華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

十月 30 星期三 辛未年九月廿三日
第二三一九九號
出紙七張半 零售三元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣經銷處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

中東和平會議今在馬德里開幕 刊第三頁

英越正式簽署諒解備忘錄
今後抵港船民 將會即時遣返
滯港五萬船民分批送回越南

（特訊）英國及越南昨晨在河內達成遣返滯港五萬多名船民之諒解備忘錄，因擾本港十六年的越南船民問題終露曙光，港人正期待當局的遣返問題。英、越兩國政府諒解備忘錄主要有四項：

☆第一項是上周公佈的盡快遣返再度來港的越南船民；

☆第二項是協議簽署後（昨日）到港的越南人若被甄別為船民，便要執行即時遣返；

☆第三項是分批遣返滯港之越南船民；

☆第四項是越南政府堅決保証被港府遣返之船民不會受到懲罰。

保安司區士培昨日在記者會上表示：當局仍然會執行「自願遣返」和「非自願遣返」，他呼籲滯港船民已無選擇，倒不如參加自願遣返，回國重新生活。

他表示：除了在上週開始生效遣返兩度來港船民之後，昨日英越政府又同意遣返最新近來港之船民。第三步，港府將會繼續尋求遣返所有滯港非難民人士。

區士培說：在即日起經過由聯合國難民專員公署監察的甄別程序後，所有按照正常國際規定而判定為非法入境者，均會被遣返越南。

他說，這項協議使有秩序遣返計劃得以實施。有秩序遣返計劃首先會適用於所有最新抵港而被甄別為非法入境者的越南人，繼而會實施於目前已經在本港各羈留中心內的所有越南非法入境者。

他表示，遣返行動將會按照正常國際慣例進行，此項安排合符綜合行動計劃的條款。綜合行動計劃是於一九八九年六月由聯合國召開的國際印支難民會議上通過的。

保安司表示聯合國難民專員公署的自願遣返計劃將會繼續進行。有關方面將會盡量鼓勵非難民參加這項計劃回國。而那些不參加自願遣返計劃的非法入境者會在有秩序遣返計劃下遣返越南。區士培指出自願遣返計劃實施至今，已有逾一萬一千名越南人由香港返回越南，其中並無任何回國後證實受到迫害的個案。

「越南政府已作出保證，返回越南的入非法入境者均不會遭受迫害，而越南政府亦保證會繼續提供方便予聯合國難民專員公署，使其能監察這些遣返者的情況，以確保越南政府所作出的保證能充分獲得尊重。」

區士培表示，由即時開始，所有新抵港的越南人均會在青洲收容中心接受甄別。他們可按照人民入境條例所賦予的權利進行上訴，被甄別為非難民的人士均會被安置在喜靈洲羈留中心，等候遣返。

至於目前已在各羈留中心的船民，一俟實行遣返的安排與越南當局談妥後，便會開始被遣送回國。

他說：「在執行有秩序遣返行動時，政府會向羈留中心內的越南人解釋這項協議的內容，並會鼓勵他們盡量把握機會利用聯合國難民專員公署現有的自願遣返計劃返回越南。」

區士培強調，按照香港法例被甄別為真正難民或被聯合國難民專員公署定為真正難民的越南人，均不會被遣返。

懲教署開始解釋協議初步平靜
傳船民誓死不接受 採三步驟反抗遣返
挾持高官·引爆設備·同歸於盡

（特訊）懲教署職員已經向船民代表解釋新的協議，而船民代表初步反應平靜，船民中心暫時未有示威情況。

但有懲教署人員擔心，在真正進行遣返時，更擔心船民會採取過激行動，因為據營內消息流傳，有船民表示誓死不接受遣返，更揚言一旦採取遣返行動，他們會採取三個步驟反抗。

（一）挾持營內高官作人質（高官是指營內的高層懲教職員）；

（二）引爆營內石油氣設施；

（三）與營內懲教職員同歸於盡。

懲教事務職員協會主席江得恩表示，他們已將英越達成的遣返船民協議，向羈留中心船民代表解釋，船民代表初步反應頗得平靜。

江得恩解釋，可能因為這個解釋已流傳一段時間，而最先受到影響的祇是兩度來港的船民及新抵港船民，其他船民的遣返安排及細節尚需磋商，故此暫時未受影響。

他補充，最近船民中心懲教署職員已提高警覺，加強戒備，在白石及萬宜水庫兩個船民羈留中心更加是駐守了三百名機動部隊，增強外圍的戒備。

而懲教署發言人則表示，昨日各個船民中心情況平靜，希望講解過政府遣返政策後，船民能夠接受現實。發言人重申，他們有信心應付任何突然發生的事故。

另方面，一些懲教署職員對本報表示，據他了解，懲教署職員並不擔心負責遣返船民工作，因為根據八九年的第一次當然遣返情況，他們祇負責將船民押送至機場，而事實上，上次遣返行動，他們亦沒有接收過任何投訴。

反之，他們更擔心遣返前船民中心會出現騷亂，他指出，現時船民中心有半數職員以合約形式聘用，故他們祇接受過簡單的船民中心管理訓練，在體能方面並沒有接受過訓練，所以當船民中心一旦出現事故時，這一羣合約職員會於第一時間撤退，以白石船民中心為例，八百名職員中有超過半數屬於以合約形式聘用，而餘下的約四百名正規職員則需分班上班，再加上有職員放假，餘下的每更懲教員聊聊可數，所以一旦週有事故發生，營內職員會面對極大危險。

但在多個船民中心做志願工作的國際社會服務社總幹事邱浩波呼籲政府同志願工作機構商討辦法，穩定船民情緒。

邱浩波表示，最近兩三個星期以來船民的情緒均十分不穩定，擔心英越雙方簽定遣返船民協議之後，船民的情緒會更加不穩定，以及有不愉快事件發生。

他希望船民可以和平的方式去表達意見。

他續稱，政府及有關服務機構可共同商討完善的辦法，去處理船民的事件。

此外，樂施會指出：希望協議能在公平的原則下進行，而聯合國難民公署則應在越南監察有關遣返行動，保證遣返船民不會受到迫害。

自願與非自願遣返 兩項計劃同時執行
務求盡快將滯港船民盡快送回越
日後抵港船民須接受非自願遣返

（特訊）首席助理保安司陳育德表示，港府仍鼓勵越南船民參與自願遣返計劃，而有關非自願遣返計劃與有關方面磋商後，令兩種計劃一齊實施，希望盡快將滯港船民遣送回國。

他解釋由昨日英、越諒解備忘錄簽署後抵港的船民，便受到即時生效之影響，他們會先安置在青洲檢疫和進行甄別，最長可讓這批越南人逗留六、七個星期。

他說：當船民被甄別為非難民後，船民是有權提出上訴，大約為四個星期時間，若被拒絕的話，船民便要短期內作「非自願遣返」。

昨日港府並無截獲越南人抵港，換言之，今日進入本港船民好可能被安排「非自願遣返」。

陳育德補充，騰空出之喜靈洲船民中心是專安置英、越協議抵港先走的船民，假如這項措施收效便可給予一種阻嚇作用，令船民卻步到港。

他指出，非自願遣返的遣返費用由英、港政府負責，至於非自願遣返的船民有無得到援助，則由聯合國與越南政府的商討決定。

他又謂，今日上午本月第五批自願遣返船民會離港返國，人數大約有二百六十人，目前，仍有一千多人在羅湖中心等候十一月航班安排返國。

他形容近日參加自願遣返計劃的越南船民反應不錯，而政府「直鼓勵他們參與這個計劃，直至昨日為止，今年十月份只有四百七十九名越南人抵港，可能越南政府也作出相應行動。

此外，保安科資料指出，現時滯港船民有五萬八千五百四十一人，已經甄別為非難民有一萬九千七百二十七人，正等候甄別有三萬八千八百一十四人，難民則有四千八百四十七人。

圖：保安司區士培講述有關英越達成遣返滯港船民的協議。（本報記者攝）

英越切實解決問題
美國難再影響協議
區士培料兩三年內完成遣返

（特訊）保安司區士培又指出，明顯地越南政府是不會一次過收回五萬個船民，因此，整體協議仍要繼續討論。有人擔心美國的態度會阻礙遣返行動，且美國一直都很喜歡強調自己擔心船民被「武力」遣返。

區士培對此表示，就算美國再反對，也不會影響今次協議，因為該份協議充份顯示出英國及越南政府在解決船民問題上之決心，尤其是越南政府的態度是接受遣返國民，雖然，越南政府過去曾反悔所簽署之協議，但區士培表示有信心今次執行協議會成功。

他不否認，在今次協議內，並無與越南政府談到「武力遣返」問題。他又預計，美國將會對是次協議發表聲明。

除了擔心美國態度會影響遣返外，滯留在本港船民中心內的船民，亦可能會抗拒遣返，為避免發生暴力及不愉快場面發生，港府會盡力，透過營方管理人員及難民專員公署向船民疏導情緒，且營方內亦會加强保安，提高能力及採取應變方法等，但區士培迴避答覆記者所問有關營方何時開始採取應變措施。

被問到假使船民抗拒遣返時發生暴力事件時如何處理，區士培不肯估計暴力事件發生之可能性，但他補充，要令到船民有秩序及有尊嚴地遣返，就要視乎船民本身的態度，這些事情是港府無能力控制得到的。

區士培指出，遣返船民是減低該些滯港人士在營舍內焦燥不安及壓力感，而難民公署將不會涉及遣返行動，只會繼續協助向船民解釋兩國政府之安排，他又拒絕估計要多少時間才能送走所有船民，他說，根據一般遣返程序約需要至少二至三年時間。

他說：這項協議有助停止船民繼續湧入香港，並可以將滯港船民局限在一定數目內，之後，可以逐步解決問題。至於無親人的小孩子，仍會照舊有方式處理，但已獲得專員公署同意將程序加快。

而遣返船民之費用係英雙方共同負擔，至於協助船民返國後之生計，就由難民專員公署負責，現時本港用在難民身上的費用每人每年一萬六千元，遣送費用將會低於此數目。

有人懷疑日後可能達成全面協議後，該些滯港時間最長之船民將會被首先遣送回國，但該些留港時間愈久就顯示出該些船民愈不想回國，這可能會導致反抗事件發生，區士培對此亦不作正面答覆。

難民事務統籌專員列孚志就表示，港府已即時開始進行有關程序，包括將協議翻譯成越南語文，向船民解釋協議內容。他又說，今次所達成之協議，其影響力無疑會帶給東南亞地區一些動力。將有助壓止船民問題的延續。

首席助理保安司陳育德亦補充說：目前船民中心內的保安工作已做足準備。並且在公佈此項協議內容之前，已通知了各船民中心，相信營方會採取適當應變措施，加强營內之保安工作及營方人員之安全。（薇）

本港各船民中心之人數（截至昨日早上七時半）

中心	人數
青洲	91 人
喜靈洲	651 人
芝麻灣上營	181 人
芝麻灣下營	1662 人
白石	24989 人
亞皆老街 1 營	913 人
亞皆老街 2 營	182 人
萬宜	7207 人
羅湖	1158 人☆
石崗	10530 人☆
勵顧	609 人
大亞洲	9572 人
石鼓洲	536 人

☆有警方管理

港府增派人手 加速甄別進度
盼兩年內審查四萬人

（特訊）人民入境事務處將會增派人手，加快甄別，該處於年底增加一百一十多個主任級職位，協助甄別船民，估計每星期可以甄別四百個船民，而船民等候甄別的時間亦可縮減至十六個月。

人民入境事務處發言人解釋入境處的措施時指出，入境處目前有七十個主任級職員負責甄別工作，而目前進度，一星期約可做一百五十至二百個船民，所以希望多增加一百一十二個主任級職員，加速甄別，達至每星期甄別四百名越南船民的目標，希望今年年尾，當入境處新身份証換領中心關閉後，逐步騰出人手及資源，配合增加有關的一百一十二個主任級的職員。目前共有三萬九千名船民等候甄別，希望增加人手後可於兩年內甄別所有三萬九千名船民，若用現時人手，船民需等候超過兩年才有機會接受甄別，將來增加人手後，希望可將等候時間縮短至十六個月完成。

多年努力終獲突破 港督歡迎達成協議

（特訊）港督衛奕信爵士昨日歡迎與越南政府達成協議，將在港的越南非法入境者遣返越南。

港督說：「這的確是一個極好的消息。香港曾多年來努力尋求人道的方法解決這問題。」

他說：「那些被甄別為非難民的越南人只有返回越南才有希望。將數以千計的人，包括許多兒童，經年累月關在羈留中心內，絕非解決問題的方法。我們已取得有關安排和保證，令我們可以將非難民遣返回原地，而無須憂慮他們會遭受迫害。」

「只有將非難民的越南人遣返原居地，我們才能繼續根據綜合行動計劃全面履行我們的本份，及照顧那些真正是難民的人。」

自七五年中丹麥貨輪載來首批
十多年來照顧船民 港府耗近四十億元

（特訊）英越雙方簽署遣返所有非難民協議，對解決困擾香港十六年的船民問題，邁出了第一步，而港府過去十多年在船民問題上的支出是達到了三十九億四千萬元。

本港越南船民問題最早可追溯到一九七五年五月，一批共四千多名的越南難民在公海被一艘丹麥貨輪救起後抵港，展開了難民潮的序幕。至七十年代末期，越南當局排華，使大批華僑展開逃亡潮，七九年首七個月抵港的難民人數已有六萬六千多名，由於當時這些難民是得到世界各地的同情，他們很順利便獲得收容。

至八〇年代初期，港府採取禁閉式難民營政策，將難民與社會隔絕，以阻嚇更多的難民逃往本港，其後，來港難民逐漸減少，而外國收容難民的速度亦相應減慢。至八八、八九年，逃亡潮再次掀起，兩年內抵港的人數高達五萬多人，這些越南人多為經濟難民，有八成完全不符合美國收容條件。

八八年六月，日內瓦國際難民會議上，各國通過本港甄別船民政策，並同意遣返非難民的原則，同年十二月十二日，港府首次強迫遣返五十一名船民返越南，引起國際間不少批評，特別是美國，而滯港的船民於羈留中心內則爆發一連串的遊行及騷亂，懲教署及警方多次發放催淚彈鎮壓，其中以大鴉洲的騷亂，更加令全港市民震驚。

今年開始，平靜了一年多的船民政策問題再次引起關注，大批船民湧入，令港府不斷尋求解決方法，越南政府較早時表示，不再反對有秩序將越南船民遣送回國，令解決多年來本港沉重的船民包袱露出曙光，現時最主要是視乎美國對新遣返計劃的態度。

港同盟：踏出良好第一步
自民聯：明智及務實處理

（特訊）對於英越再度達成協議，繼上星期獲得遣返兩度來港船民協議後，昨日進一步同意遣返最新近來港之船民，港同盟對此表示歡迎，但港同盟認為這些協議是踏出良好的第一步，至於具體遣返行動，相信不會太快成事。

李柱銘認為，美國應該盡快恢復與越南經濟貿易，他又提出，美國應該採取一些符合中英聯合聲明之措施，尤其在船民問題上，不應阻撓有關解釋船民問題的行動。

他又認為，英國突然之間成功地取得多項協議，相信係英方明白到若不盡快遣返船民，新一屆立法局將會拒絕撥款維持香港船民收容中心，而政府可能迫於在軍費上扣除船民中心開支，因此盡力與越南政府磋商而達成今次協議。

另方面，自民聯昨日就有關協議的聲明指出，對英國及越南政府在河內所達成原則上遣返所有滯港越南非法入境者協議表示歡迎。

聲明指出，在河內達成協議，標誌着有關方面採取了明智及務實的態度處理此問題，而在國際形勢已經改觀，外國願意提供援助給與越南，將增强其可望快速地重建經濟的機會，滯港的船民正好就此返回越南，協助重建國家經濟。

而香港爭取解決越南船民行動組總聯絡人曹紹偉議員歡迎英越達成全面遣返滯港的船民的協議，他希望政府能將這個事實盡快通知所有滯港船民，及對他們加以適當的安撫，避免船民有激烈的行動。

圖：愛丁堡公爵來香港訪問，港督衛奕信爵士到機場迎接。

慶祝獎勵計劃卅週年
愛丁堡公爵乘專機抵港

（特訊）為慶祝愛丁堡獎勵計劃三十週年典禮來港訪問的愛丁堡公爵，於昨日下午乘坐皇室專機抵港。

港督衛奕信爵士及愛丁堡獎勵計劃主席夏佳理到機場親自迎接。愛丁堡公爵乘坐的皇室專機準時下午四點時抵達啟德機場，港督則提早五分鐘來到機場，愛丁堡公爵身穿深藍色西裝，手持一頂紳士式的草帽，輕鬆地步下飛機，港督也立即迎上去與他握手，然後港督向他逐一介紹在場接機的人士，愛丁堡公爵沒有馬上離開機場，而是與港督閒談了七、八分鐘，之後才上車離開。他在港期間會出席多個慈善活動，將於十一月一日離港返英。

各界咸對英越簽署表示歡迎
料協議可立竿見影 即時壓止船民再來
雖憂慮騷亂但對保安具信心

（特訊）各界人士對遣返船民達成新協議皆有良好看法。

范徐麗泰就認為協議有助壓止越南人湧來香港，她又說，美國不應再說什麼「擔心武力遣返」，因為如此只會間接鼓勵船民用武力去抗拒遣返，她希望美國如果不贊成是次英越協議，就不再講太多，事實上，美國沒有做過什麼事情幫助香港。

范太認為，將後來者首先遣返，這可以有更多時間讓那些已經在港滯留之船民考慮清楚，然後接受自願遣返。

她又希望外國使館尤其美國駐港領事館能提供實際幫助，去向船民解釋他們的處境，以及國際難民政策，清楚告訴船民這些國家是不會收容船民，令船民接受自願遣返。

她不排除遣返行動會引發暴力事件，但她呼籲船民，最好不要激進抗拒，希望船民中心人員採取行動。她相信，香港警方及營方人員有能力應付暴力事件。

她又指出，不可能祈望在短時間內全部遣返。因為，大家都不想越南當地一時間接收數萬人而引起社會不安，這只會令到回去之船民怨聲載道，設法再偷渡來港。

她估計，要全部遣返船民，不會太快解決得到，但亦不致拖得太遲，大約需二至三年時間才可遣返所有船民。

立法局議員林貝聿嘉表示歡迎英、越兩國的決定，既然雙方同意遣返船民，便要立即執行，本着「遲來先走」的方式，盡量解決困擾港人的問題。

她呼籲白石船民中心的船民要面對現實，越南政府均保証他們返國不會受罰，加上在聯合國難民專員公署監管下，船民大可分批返國，他們仍可選擇「自願遣返」計劃。

林太建議政府在越南加強宣傳本港會實施的措施，同時加強本地船民中心的輔導工作，對於英、越雙方的決定可能會令羈留在船民中心之船民不滿，甚至引起小騷亂，這相信是意料中事，希望港人略為忍耐及全力支持香港的政策。

她要求政府要保障執行遣返行動的警方及懲教署人員的安全，她贊成港府在雙管齊下，即執行當然遣返和自願遣返下推行，加速滯港船民遣返。

沙田區議會主席蔡根培歡迎英、越的簽署，因為沙田白石船民中心有二萬四千名船民居住，這個埋藏的炸彈，令沙田居民，備受威脅。

他希望越南船民的包袱能及早清除，免致港人長期受困擾，今次雙方政府之簽署，實在可以使居民放下心頭大石。

他也擔心船民的情緒激動，甚至會偷偷離營，滋擾民居，他要求當局派駐足夠的警力去保障居民的安全。

西貢區議會主席溫漢璋強調港人對越南船民「仁至義盡」，十多年來港人出錢出力，還被外面人批評香港人缺乏人道，這是港人最不值的。

他強調今日船民問題已露曙光，有關包袱也有一個「終止」的負擔。他希望滯港的船民了解，他們也應知道需要返國生活了。城市理工學院應用社會科學系講師陳章明擔心，如果全面遣返越南船民計劃不能獲得美國政府同意，便會引起很多問題，例如美國會否對香港及中國採取一些經濟制裁，此舉對香港的經濟打擊很大。若真的實行强迫遣返的話，過程中將牽涉四萬多名船民，他擔心會有暴力事件出現。

香港西環山市街34號李寶龍台1-10號
盈皋花園

放盤請備銀行本票二萬元，抬頭請寫「六基有限公司」
六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈六樓
電話：845 6611　地盤電話：818 8147

香港怡和街1號
銅鑼灣地王
香港大厦
地庫招租
面積18,000平方呎
即時交吉
查詢接洽電 5253001

香港道教聯合會啟建辛未年
下元解厄祈禱世界和平萬緣勝會
歡迎各界善信附薦先靈及主緣金榜
日期：一九九一年十一月十六日至廿弍日
（農曆十月十一日至十七日）
地點：假座新界荃灣三疊潭圓玄學院
附薦登記處：
▲香港區▼圓玄學院　中環威靈頓街一六八號二樓　電話：五四五九〇〇五　五四五四一三〇
純陽仙洞　西環新海旁道一號華寶大廈5字樓ABC　電話：八一八七〇〇九
▲九龍區▼香港道教聯合會　深水埗大南街一七六至一七八號三樓　電話：三九六四八一三　三八六四七八三
▲新界區▼圓玄學院　新界荃灣三疊潭　電話：四九二二二一五　四九〇四八二九　四九二二二六一

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
診症時間：上午八時至下午七時半星期日休息
電話：八九一六二一一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
全港首創婦女補藥 紫河車丸
●純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒
售價198元正
（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）
主治
神經衰弱、更年期病、內分泌失調、性冷感症、暗瘡雀斑、心跳頭暈、預防衰老、美容養顏、乳房萎縮、久不受孕。
中醫師呂律監製

日 康樂家庭

如果你有興趣參加的話，不論是居住於哪區的都歡迎。查詢電話：五六一二七〇九。

早餐選擇。
歐陸式早餐（CONTINENTAL BREAKFAST）主要包括麵包及一杯香濃咖啡。後期歐洲人因注重早餐營養而喜歡加添一杯鮮果汁。歐洲各地早餐也各有特色。法式早

抵馬德里主持和會開幕
美蘇兩國領袖先行舉行會談
同意盡力爭取中東和平

(美聯社西班牙馬德里二十九日電)美蘇兩國領袖在一次聯合記者會中發言，蘇聯總統戈巴切夫說，他與美國總統布殊都同意於週五「在我們的安排中用上所有的預備方案」，為中東帶來和平。

布殊說，他與戈巴切夫在歷史性的中東和會前夕「進行過另一次非常有建設性的會議」。

兩國領袖舉行了約兩小時的會談。布殊表示，戈巴切夫在促成以色列與阿拉伯各國之間的和談方面「扮演非常有建設性的角色」，並對此深表感謝。布殊亦說，兩個亦會在不久的將來展開新一輪的裁減核武談判。兩人均同意介定距方面的一連串裁減核武步驟。此外，布殊總統說，兩人均希望修訂包括關於長程核武和歐洲常規武器的現存限制武器條約。布殊亦說，兩人會談及對陷於經濟困境的蘇聯的可能食物援助計劃。他說：「雙方仍未達成協議。」

戈巴切夫說，兩人在中東問題及其他問題上達致「同步的觀察」。這似乎是老生常談，但卻非常重要。因為由此可見他與布殊，乃至蘇聯及美國，已成為正常的伙伴，開始在外交問題上，由限制軍備以至中東和會等，共同合作。

戈巴切夫說：「我們同意召開是次和會，並同意在離開馬德里後，亦不會預期偏幫任何一方面。」他說：「相反地，我們希望嘗試」為坐在談判桌上的以色列、阿拉伯各國及巴勒斯坦，「帶來更多方便及促進交流。」

戈巴切夫說，他們均同意「在安排中用上所有的預備方案。」

布殊及戈巴切夫將會按計劃在週三的和平會議中，作為會議的合作主辦人，致開會辭。

布殊總統告誡美國人
對於中東和會 勿抱過高期望

(路透社華盛頓廿九日電)準備在馬德里主持中東和平會議揭幕儀式之美國總統布殊周一指出，和平不會輕易獲得，並告誡美國人民勿期望過高。

同時，政府周一譴責兩名猶太人殖民在西岸佔領區遇伏擊喪生的事件。此事距離和會召開不足四十八小時。

布殊稱：「我們為該動亂地區的和平有任何發展(或達成協議)之前，有一條漫長的路要走。」他定於周一晚搭通宵班機，啟程赴馬德里。

表示：「我不想令人民期望過高。」

他定於周三在中東和會的揭幕儀式上作短暫露面。

他預定在會場馬德里皇宮逗留約一小時，屆時將發表演說。官員們稱：其演

布殊在白宮會見商界行政人員時詞將勸告以色列，與阿拉伯鄰邦及巴勒斯坦人利用和談取得全面和平。

布殊雖然不認為和談有可能迅速取得進展，但相信已促成各方坐下來談判，證明努力並無白費。

他表示：「我對此次會議有期望，希望它會是第一步……為這個長期因戰爭和衝突而受損失之地區謀求和平。」

以巴代表抵馬德里 參加中東和平會議

(路透社馬德里廿九日電)巴勒斯坦人已抵達馬德里，準備出席中東和平會議。他們因為在程序問題上取得小勝利而受到鼓舞，但極之預期以色列會千方百計擺脫要它交出土地之壓力。

巴人代表團周一抵達馬德里時，揮舞携自約旦的橄欖枝。

代表團內包括西岸講師埃里卡特，由於他聲稱代表團乃由巴解組織委任，以色列已設法禁止他出席和會。

同時，以色列已盡最後努力，設法使巴人代表團喪失在和會上有同等時間發表意見的機會。

但女發言人阿舒拉維顯然深信巴人已在此兩問題上獲勝。她駁斥以色列之行動為恫嚇。

(新華社開羅10月29日電)耶路撒冷消息：由以色列總理沙米爾率領的以色列代表團今天離開耶路撒冷前往西班牙首都馬德里，參加將於30日在那里召開的中東和會。

沙米爾臨行前對報界發表談話說，以色列不會停止在它佔領的阿拉伯領土上建造猶太人移民點。

沙米爾在談到各代表團在和會上發言時間的分配時說，美國正採取「錯誤的步驟」。

據報導，約旦、巴勒斯坦和以色列的代表各得到在和會上45分鐘的發言時間。但沙米爾說，約旦和巴勒斯坦代表組成了一個聯合代表團，因此他們應該共同使用45分鐘發言時間。

沙米爾還對一輛以色列人乘坐的公共汽車28日晚遭到襲擊一事表示震驚，並發誓要予以反擊。

據報導，在這次襲擊事件中，有兩名以色列人被打死，5人受傷。事件發生後，以色列警方立即宣布，禁止巴勒斯坦人進入耶路撒冷。

沙米爾態度仍強硬 誓言不放棄佔領區

(路透社台拉維夫廿九日電)以色列總理沙米爾週二啟程往馬德里以出席中東和平會議，他誓言不會停止猶太人在佔領了的阿拉伯領土殖民。

沙米爾說，聽到西岸週一有兩個以色列殖民者在一次伏擊中被殺，他感到震驚。此事是在中東和平會議舉行前不足四十八小時內發生的。另外有五名以色列殖民者在一宗巴士受襲事件中受傷。以色列保安消息人士說這些襲擊者是巴勒斯坦人。

巴勒斯坦及約旦談判代表帶着橄欖枝到馬德里作出和平姿態。這位以色列總理說，以色列不會凍結猶太人在佔領區殖民，而巴勒斯坦人的主要要求就是要以色列停止在佔領區殖民。

他說：「沒人建議我們，因為他們肯定知道我們的立場，我們的答案，我們的答案是否定的。」

他續說：「以色列將為和平事業努力，但知道是要全力對付恐怖份子和殺人者的。」

俄羅斯總統葉利欽星期一在俄羅斯人民代表議會上發言。葉利欽呼籲改革挽救經濟危機。(美聯社)

出席中東和會的巴勒斯坦代表團星期一抵達馬德里時，揮動象徵和平的橄欖枝。(美聯社)

蘇聯十二加盟國將合力承擔外債

(法新社莫斯科廿九日電)十二個蘇聯共和國在七大工業國的壓力下，周一接受合力承擔估計約七百億美元的蘇聯外債。

在此間和七個工業國代表進行閉門會議時，該等共和國簽署一份有三點內容的備忘錄。在此之前，曾進行兩天冗長的會議。

備忘錄的三項內容是：承認對蘇聯外債有責任；指派蘇聯對外經濟關係銀行監管欠債和還款；同意疏通償項，及提供蘇聯資產和信用的資料。

就五個共和國包括最大的俄羅斯及烏克蘭所作的要求，備忘錄指出，新近獨立的三個波羅的海國家或者會被要求分擔還款。

加拿大代表杜治形容備忘錄是歷史性的。他指出十二個共和國是首次有機會和七大工業國的代表檢討整體的經濟問題，與及明白到償還蘇聯外債的重要性。

南斯拉夫戰火波及 匈牙利一鄉村被炸
歐洲共同體再次威脅對南制裁

(美聯社貝爾格萊德廿九日電)南斯拉夫一間通訊社報導，在其中一條鄉村受到轟炸之後，匈牙利戰機周二處於作戰戒備狀態，惟南斯拉夫否認涉及轟炸事件。

匈牙利就鄉村受到轟炸向南斯拉夫大使作出正式抗議。受到轟炸的鄉村距離南國邊境一百八十公里。鄉村受到集束炸彈攻擊，匈牙利國防部官員指出，炸彈是南斯拉夫戰機放出。沒有傷亡報告，但有些建築物嚴重損毀。

據報，杜布羅夫尼克附近周二沒有發生戰爭，但克羅地亞政府指控聯邦軍周一在市內作一公里範圍以內的調動是違反停火協定。

(新華社布魯塞爾十月二十九日電)歐洲共同體十二國今天再次揚言將對南斯拉夫進行經濟制裁。

歐共體現任主席國荷蘭的外長范登布魯克在布魯塞爾舉行的新聞發布會上說，十一月五日召開的南斯拉夫和會新一輪全體會議將是一次決定性會議，屆時南衝突各方應最後明確對歐共體關於南斯拉夫和平方案的立場，表明是否對全面政治解決南危機抱有誠意。

范登布魯克進一步解釋說，如果南六個共和國都同意以歐共體的方案為基礎繼續談判，那麼和會將繼續下去；如果個別共和國堅持不接受這一方案的立場，歐共體將不得不對其實行限制性措施。

據報道，歐共體曾於上周提出一個關於全面解決南斯拉夫危機的方案，其中建議未來的南斯拉夫將採取「主權的獨立共和國自由聯合」的國家形式，承認有關共和國宣布的獨立，保護少數民族權益，不變更內外邊界，以及在各共和國之間實現經濟合作等。該方案得到南五個共和國的贊同，但遭到塞爾維亞共和國的拒絕，它認為這將使南斯拉夫遭到毀滅。根據歐共體的決定，在塞爾維亞堅持拒絕這一方案情況下，共同體成員國將正式決定實施中止同南經濟合作、斷絕同塞爾維亞的經貿聯系等制裁措施。

國際空運業估計 一九九一年虧損達三十五億美元

(新華社內羅畢10月28日電)國際航空運輸協會理事長岡特．埃瑟今天在這里舉行的該組織年會上發表報告說，國際空運業1991年預計虧損35億美元，從1992年起國際客、貨運狀況將會改善。

埃瑟說，現在是第二次世界大戰以來國際空運業最艱難的時期。1990年空運業虧損27億美元。他預計，客運量在1992年將增長百分之九點四，以後幾年也將繼續保持增長的勢頭。

埃瑟說，在1991至95期間，遠東的客運量將繼續是增長最快的地區，平均增長速度為百分之九點七，其次是北美和歐洲。同期，貨運量也將有一個強勁的回升，年增長率預期超過百分之七點五。

全球202個航空公司的大約1000多名代表參加了這次為期兩天的國際航空運輸協會年會。

楊尙昆拜訪清眞寺 向伊斯蘭文化致敬

(中新社拉合爾十月二十九日電)國家主席楊尙昆今天上午脫下皮鞋踏上了拉合爾皇家清眞寺的紅地毯。

如同沒到過長城就不算到過中國的說法一樣，沒到過拉合爾也可以說沒到過巴基斯坦。昨晚在伊沙克．汗總統陪同下抵達巴基斯坦第二大城市拉合爾的楊尙昆，今天出現在巴基斯坦思想家、哲人和詩人伊克巴爾墓前，隨後又參觀了皇家清眞寺和拉合爾古堡，向伊斯蘭文化致以敬意。

素有「花園城市」美譽的拉合爾是巴國旁遮普省省會，是這個國家的文化中心，今年它同中國古都西安結為友好城市。

十六世紀，莫卧兒王朝阿克巴大帝使拉合爾達到了鼎盛時期。今天，拉合爾古堡、皇家清眞寺以昔日的堂皇向中國客人展示了獨具魅力的伊斯蘭文化。

站在世界上最大的清眞寺之一拉合爾皇家清眞寺的廣場上，楊尙昆詳細詢問了伊斯蘭陪同每天要在這裡祈禱幾次，並對廣場四角的四個高塔表現出濃厚的興趣。

伊沙克．汗總統在寺內向楊尙昆介紹了該寺珍藏的十名阿訇用十年時間以金銀線繡成的《古蘭經》，楊尙昆俯身詳細觀看了這一罕見的藝術珍品，隨後揮筆為清眞寺留言：「宏偉建築燦爛文化。」

在拉合爾古堡內，幾名樂手在獨具匠心的「鏡宮」前為楊尙昆演奏了中國音樂《南泥灣》。站在古堡上，可遠眺獨立紀念碑。伊沙克．汗總統對楊尙昆說，巴基斯坦人民從古堡到獨立紀念碑，整整走了兩個世紀。楊尙昆點頭表示十分理解。

早在公元七世紀，中國唐代高僧玄奘不畏險阻到拉合爾求法、講學。一千三百多年後，楊尙昆主席來此為拉合爾古堡題詞：「古代文明人類瑰寶。」對中巴友誼而言，這一切似乎祇是昨天和今天。

楊尙昆向伊斯蘭文化致以敬意，拉合爾人也對他的來訪報以隆重的歡迎。在拉合爾古堡外，許多市民站在那裡看到了兩國元首在古堡上談古論今。

十月廿九日，楊尙昆主席由巴總統伊沙克．汗陪同在拉合爾皇家清眞寺參觀。(新華社)

聞

先夫方公重生府君 痛於公曆一九九一年(農曆辛未)十月廿二日(九月十四)凌晨三時廿五分在香港聖保祿醫院魂歸天國積閏享壽六十有七歲遺體奉移九龍萬國殯儀館治喪謹擇公曆十月卅一日(農曆九月廿四日)(星期四)上午九時在該館孝思禮堂大殮十時辭靈隨即出殯安葬澳門孝思永遠墓園哀此訃

妻 何綺文
孝子 正陽 正道
孝女 淑範 婿林家輝 淑箴 婿麥顯揚 倩雯 倩儀 淑盈
外孫男 林鴻德 林鴻量
姪男 傳竺 姪媳 劉影香 傳筠 傳茄 姪媳 李麗玲 傳符 姪媳 李燕芬
姪孫男 傳笠 登豐 登淇 登淦 登耀 姪孫女 嘉恩 頌恩
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

鼎惠懇辭 倘蒙賜賻 請撥捐香港公益金

治喪處：九龍萬國殯儀館 九龍紅磡暢行道8號

聞

先夫劉公漢江府君 痛於公曆一九九一年十月廿一日(農曆辛未年九月十四日)上午六時壽終九龍依利沙伯醫院積閏享壽六十有八歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆十一月壹日(農曆九月廿五日)(星期五)正午十二時大殮壹時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬將軍澳華人永遠墳場哀此訃

妻 劉黃蘭
孝男 家威 媳林麗霞 家權 媳連少英 家鴻 媳安榮子
孝女 雪梅 婿阮家傑 雪明 婿方志君 雪琼 婿莫偉權 雪珊
孫男 世傑 世民 世華
孫女 美儀
外孫男 阮志宏 方振東 莫子揚
外孫女 阮靜儀 方可欣
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號(連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口) 電話：三六二四三三一(十線)
通訊處：漢江蔘茸藥材行有限公司 九龍彌敦道618號A地下 電話：七八七三六〇七

訃告

劉公漢江先生 平生對社會公益、慈善事務、街坊宗親僑團、中醫藥業團體出錢出力、不遺餘力、歷任各大社團首長要職籌謀策劃、魄力過人。現不幸積勞成疾遽歸道山、同人等不勝悼念詹於一九九一年十一月壹日(星期五)正午十二時在九龍紅磡世界殯儀館大禮堂舉行大殮、隨即設奠公祭下午一時辭靈出殯奉柩安葬將軍澳華人永遠墳場 敬請各界友好屆時親臨致祭 同表哀悼謹此訃

聞

劉漢江治喪委員會

主任委員：黎宗岷
副主任委員：譚寶鈞、盧健榮、何樹坤、曾富城、陳應治、白遜廷
委員：港九中華藥業總商會 香港中國醫藥學會 國際中醫中藥總會 僑港番禺同鄉會 港九中華藥業商會元朗分會 九龍總商會 新界總商會 香港中醫師公會 香港中醫學會 港九中醫師公會 九龍中醫師公會 中國醫藥文化協會 中華製藥總商會 香港國醫藥研究會 中國國醫學會 夏漢雄體育會 香港藥行商會 港九中藥職工總會 僑務委員會中華函授學校香港校友會

蔡逢甲 夏國璋 梁森炎 黃雅各 蘇源
陳建邦 吳英鑑 林維鍼 蔡尙斌 潘伯新
吳奕本 夏劍屏 翟德森 莫家祐 蘇達成
關之義 陳保生 徐麥琪 何永光 譚華枝
陳少棠 秦玉池 張東水 黃立華 梁慶華
雷傳烈 駱哲強 張耀璽 黃遠亮 陳抗生
何錫光 譚金 黃謝僑民 白錦江 黃華
潘慶雲 廖華祐 孫哲民 夏德建 潘增榮
陳蘭英 陳民生 翁瑞琮 連樹齡 陳庭柏
周國偉 張沛誠 陳小慶 何耀伯 陳獄東
盧潤基 伍卓林 鄧惠玲 劉永強 彭錦爵
任貴新 麥少英 陳永光 程泉 陳啓泉
賴永和 黎建華 黎昇 劉南琴 蘇健康
劉永能 江覺非 梁順財 潘作保 陳紹鈞
馮積嘉 郭永猷 劉國楷 羅肖岳 郭興坤
黃昌 莊永犇 蘇廣信 歐昇三 蔡惠霖
梁北添 湯展雲 文炳有 譚拔峯 趙少萍
林照光 梁達昌 朱榮 姜勝祥
李玄新 楊海源 高岐臻 黃凝遜
蕭志常 許展章 曾憲眞 梁學樵
陳乃煊 江一葦 譚立仁 楊祺

(排名不分先後)

治喪處：世界殯儀館 地址：九龍紅磡暢行道十號(連接火車總站，紅磡碼頭，海底隧道口) 電話：三六二四三三一(十線)

中華民國八十

本港新聞

(港訊)華僑日報救童助學運動基金壽款支配委員會昨日假利園酒店舉行一九九一年度第二

(特訊)譚惠珠、謝志偉及鄭漢鈞昨日最後出席行政局會議後正式卸任，他們離去時均面帶笑容，而一向有「詩人」之稱的謝志偉更對港督「臨別贈詩」，港督表示會回去好好將詩翻譯過來。昨日行政局會議于早上九時舉行，當

困難的問題，他們的意見亦十分獲重視，港督希望他們會繼續服務香港。港督還向記者展示一張用毛筆寫上整齊中文的宣紙，他表示這是謝志偉送給他的詩，該首詩是為向行政局告別而寫的，港督讚揚該詩的論題十分好，他會嘗試將

三位卸任了的行政局議員將不再可于本屆的行政局會議中見到他們的影蹤，但一般預測譚惠珠可能會養精蓄銳，待九五年直選時再捲土重來，而較早前她曾發表聲明指不參加今年直選是有更多時間處理個人事務及幫助推動自民聯的發展。

李柱銘及楊森訪問英美兩國 向英爭取更多直選議席

(特訊)港同盟二位成員李柱銘及楊森將於今晚赴英美兩國訪問，向兩國政府提出三項建議，首先向英國政府提出爭取更多

終審庭爭論不休 將拖延成立期限

一司法問題，但卻演變為政治層面，極有可能拖延其成立期限，影響本港司法的運作，他認為中方應考慮本港實際的技術問題而非原則的堅持。

另外，陳文敏於研

中藏有武器及不明來歷物件的判決提出合理解釋時，不同的裁判司對條例是否違反人權法案也有不同的看法，事實上，還有許多類似的法例是出現同樣的情況。

他謂，雖然人權法

本港新聞

華僑日報及賽馬會救童助學運動
本年動用九百多萬
受助學生四千多人
善款支配委會舉行本年第二次會議
三十四年歷史主席報告成績堪慰

（港訊）華僑日報救童助學運動基金善款支配委員會昨日假利園酒店舉行一九九一年度第二次會議。席間透露：一九九一至九二年度該救童助學機構，連同香港賽馬會助學金，預算合共動用九百四十四萬五千六百零五元正，作助學用途，受助學生共四千二百二十個人，分列如下：

（一）香港賽馬會助學金將動用七百零六萬九千二百七十五元，資助三千四百二十三人。

（二）華僑日報讀者助學金將動用一百六十萬零二千六百三十元正，資助六百六十二人。

（三）華僑日報讀者大專學生貸款基金將動用七十七萬三千七百元正，資助一百三十五人。

主席宣佈召開華僑日報救童助學運動基金善款支配委員會會議時，首先本席謹代表本會全體委員，歡迎政務總處羅淑佩小姐代替王天予小姐在任期內加入服務。同時並向王小姐在任期內，為本會作出貢獻，致衷心謝意。

主席向大會報告稱：本基金舉辦至今，已有卌四年，多蒙各屆熱心人士大力支持，踴躍捐輸，並蒙列位委員協助，成績尚堪告慰，一九九〇至九一年度共籌得善款壹百六十三萬餘元，已在上次開會時，通過分配給三十八間慈善機構。此外，由本年四月一日起至九月三十日止，籌得善款共三十一萬五千餘元，撥歸下年度救童助學用途，謹向各界人士及社會同人致衷心謝意。

主席謹代表委員會致謝伍子材會計師，歷年來為本會義務稽核一切收支賬項，貢獻至大，伍子材會計師因事未克出席，現在請葉傳生會計師代表義務核數師伍子材報告稱：全部賬項經核對無訛，並將核數証明書即席提供各委員省覽，旋獲一致通過接納。

截至一九九一年九月三十日止，華僑日報救童助學運動基金除已撥助助學部份及三十八間慈善機構共一百六十三萬一千五百元正，尚結存三千六百八十九元五角一分正。此外，由本年四月一日至至九月三十日止，其基金之銀行結存為三十一萬五千二百四十七元六角四分正。

截至一九九一年八月三十一日止，華僑日報讀者助學金結存壹百三十五萬零三百六十元八角六分正。

截至一九九一年八月三十一日止，華僑日報讀者大專學生貸款基金結存壹百二十七萬零五百八十二元四角七分正。

大專學生貸款報告

吳國基先生報告大專學生貸款事項時稱：華僑日報讀者大專學生貸款基金，由一九六三年開始至今已廿八年，期間由救童助學善款支配委員會撥款三百零一萬元，連同銀行存款利息五十五萬三百六十六餘元，基金總額達三百五十六萬零三百餘元，過去廿八屆，共有二千五百六十一名大專學生獲得此項貸款。

歷屆獲助完成學業者，共有一千一百九十二人，其中一千零五十八人已還清借款，部份同學因就業或健康關係，或再作深造，故須申請延期還款。

去年度（九〇至九一）截至八月卅一日止，大專貸款基金在銀行結存一百廿七萬零五百餘元，包括本年四月份由救童助學善款支配委員會撥款十八萬元，及是年畢業生還款八十萬零八千二百九十元正在內。去屆（九〇至九一）共貸出八十萬零七千四百元正，資助一百二十五位大專生，此批學生中，已有四十三人畢業。今屆（廿九屆）大專貸款審核小組共核准一百三十五名大專學生貸款申請，共需款項七十七萬三千七百元正。

建助學亭事項報告

義務秘書汪石羊先生報告助學亭事項時稱：一九九一年度擬捐建之助學亭共有三間：

（一）屯門公立興德學校：共有學生四百餘人，校舍為鄉村平房式建築，建校年代久遠，設施未能配合實際需求，特申請助學亭一所俾學生能作休憩避風雨之用，計劃在進行中。

（二）新界石湖墟聖公會莫榮貞中學：校園光地約二萬尺，教職員六十人，學生一千五百人，課室二十四個，巴士路綫不到，學生須提早返校。

（三）粉嶺龍躍頭寶血兒童村：寶血女修會屬下機構之一，建有收容兒童之房舍十間，收容女學童住宿者一百多名。

昨出席會議者計有：主席岑才生、義務秘書汪石羊、聯席義務秘書吳國基，義務核數師伍子材（葉傳生代）義務司庫葉振剛，副義務司庫彭樹基，其餘委員有李福善、黃允畋、馮漢柱、葉寶權、何世柱、張永賢、何雅明、楊梁恩美及羅淑佩。副主席馮秉芬爵士因故缺席。

是日會議無其他臨時動議，主席於七時四十五分宣佈散會，並致謝各委員撥冗蒞臨。

圖：救童助學運動委會會議：上：華僑日報救童助學運動基金善款支配委員會本年度第二次會議，由主席岑才生主持。下：香港賽馬會救童助學會議，由主席李福善（右二）主持。

香港賽馬會助學金 受助學生三千多人
委會會議報告支出八百多萬

（港訊）英皇御准香港賽馬會助學基金委員會昨（二十九）日下午七時正，假座香港銅鑼灣利園酒店頂樓彩虹廳召開第六十八次委員會會議。出席者：李福善（主席），岑才生（副主席），楊梁恩美女士（顧問、教育署代表），葉寶權（顧問、教育署代表），羅淑佩（政務總署代表），張文釗、汪石羊（義務秘書），吳國基（聯席義務秘書）。缺席者：馮秉芬爵士，蕭傲剣（社會福利署代表），薛特倫（香港賽馬會代表）。

李福善主席首先歡迎政務總署羅淑佩小姐出任委員，並對離任王天予小姐於任內服務表示謝意。會議通過上期委員會議紀錄及基金一九九〇至九一年度帳項。

義務秘書汪石羊在其工作報告中透露：「助學基金於本年六月獲香港賽馬會慈善有限公司撥款八百三十萬作為一九九一至九二年度經費。連同上屆結餘，基金可動用款項為八百四十四萬五千七百二十三元九角六分。」本學年共有三千四百二十名學生獲基金資助，支出金額達八百六十十萬。獲助學生來自全港三百多間津貼及私立學校。

汪石羊繼續指出本學年政府資助學位數目雖然有所增加，但學生對助學金的需求却未見稍減，反而有上升的趨勢，這可能是由於近年學費大幅上升，即使獲得政府津助，學仍須負擔頗重的學費，而未獲資助而需在私校就讀的學生，所付學費就更高昂。

本年度助學基金仍獲社會福利署，各區議會辦事處，各街坊會，婦女福利會，香港賽馬會，新界及離島各鄉事委員會協助派發申請表。香港童軍總會派出二十多名資深童軍，在八月份內作家訪調查，李福善主席代表基金會表示謝意。

會中伍子材會計師再獲委任為一九九一至九二年度核數師。

賓館發牌實施多月
四百多家尚未領牌

（特訊）監管旅館設施安全的旅館業條例已實施了四個多月，而政務總署目前只收到二千份申請豁免許可證明書，在一年時間寬限期內改善設施，而未向政務總署申請的酒店及旅館的經營者就有四百間。政務司曹廣榮就表示，酒店旅館的安全十分重要，若有必要會考慮吊銷不符合條件的酒店旅館的牌照。

根據政務署估計，全港共有二千四百間酒店、旅館、渡假屋及出租的別墅。在今年六月實施的條例，目的就是管制該些出租單位，在防火及樓宇結構的安全以及衛生設備上要符合一定的標準，才會發牌。

當局現容許已經營業的經營者，可申請豁免證明書，使到該些經營者在一年時間內改善各方面的設施才領牌。

在過去的四個多月，政務署共收到二千份豁免證明書的申請書，但仍有四百間酒店旅館的經營者仍未申請。而在渡假屋經營者方面，有人就擔心申請牌照費用昂貴，加強防火設施亦會加重成本。另一些酒店東主就表示，目前本港酒店防火安全已經足夠，新例會令到酒店經營費用增加。

政務司曹廣榮昨日出席一個開幕儀式後就表示，部份酒店的安全程度是否足夠並非表面上可看到的，例如一些多年以前所興建的酒店，由於當年並沒有樓宇的安全條例，所以有需要作重新檢定。

他續稱，當局將會分階段去管制賓館的發牌，先令到賓館、旅館可符合條例的最低條件，並給予暫時許可，給予逐步改進，然後再令到賓館及酒店儘量符合條例的要求。而且在實施條例上，當局亦會採取彈性的處理，對於長洲的渡假屋會有特別措施，只要樓宇層數並非太多，條件會較為寬鬆。

立法局定今明兩日
辯論港督施政報告

（特訊）五十五位議員將在今星期三及明、星期四兩天的立法局辯論中就港督的施政報告發言。這項由首席議員李鵬飛提出的動議內容為：「本局對總督的致辭，謹表謝意。」此外，議員會提出十項問題，由有關官員作書面答覆。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，預約可電八四四零八九九。

建新機場撥款問題
不因直選而受影響
機場管理局商業性不會主動接觸政黨

（特訊）臨時機場管理局行政總監艾偉程，昨午出席英國商會午餐會時表示，立法局內加入直選議席，亦不會令新機場撥款問題構成影響。

艾偉程表示：臨時機場管理局之性質，屬於商業性，只負責策劃新機場之興建問題，並專注於首條跑道之工程能在九七年前完成，而港府才是真正大股東。

因此，有關一切涉及財政及政治問題的項目，都將交由政府去自行處理，他並不會為有關問題而主動去接觸政黨，去了解他們之意願。

不過由於法例規定，他們必須每年向立法局提交報告書，以供局內成員了解管理局之運作情況。

此外，任何人士有意投資新機場，臨時機場管理局都感到無任歡迎，但一切仍要視乎投資者之投資計劃而定。

核心工程融資報告需在年底才會完成，令不少立法局議員感到不滿，但艾偉程則表示：由於進行該項計劃，需要時間，而他們已正積極為報告進行籌劃工作。

其中包括：諮詢有關人士意見，詳盡考慮新機場之設計，並要控制興建成本，完工時間及興建計劃，他們將會在歸納好所有之資料後，再與銀行、政府與及立法局去研究，而在年底完成之報告書內，亦將會述及與航空公司之聯繫，而臨時機場管理局，亦會盡快完成該項計劃報告書。（寶）

三位行政局議員出席最後會議正式卸任
譚惠珠：要去享受人生
謝志偉：臨別贈詩港督
港督致謝譚惠珠謝志偉及鄭漢鈞服務

（特訊）譚惠珠、謝志偉及鄭漢鈞昨日最後出席行政局會議後正式卸任，他們離去時均面帶笑容，而一向有「詩人」之稱的謝志偉更對港督「臨別贈詩」，港督表示會回去好好將詩翻譯過來。

昨日行政局會議于早上九時舉行，當譚惠珠進入開會前被記者問日後去向時，她打趣反問記者會否相信她是去結婚？會議歷時約四小時，譚惠珠是會議後第一個步出的行政局議員，面帶着微笑地走向等候多時的記者羣表示：她很高興知道行政局議員將香港管理得很好，她還祝賀每一位行政局成員好運。至于再一次被記者問及她日後的打算時，她表示要去享受人生。

港督衛奕信爵士會後向記者表示：他已向譚惠珠、謝志偉和鄭漢鈞致謝，感激他們分別在行政局服務了八年、五年及三年。而他們在任期間，需要應付很多極為困難的問題，他們的意見亦十分獲重視，港督希望他們會繼續服務香港。

港督還向記者展示一張用毛筆寫上整齊中文的宣紙，他表示這是謝志偉送給他的詩，該首詩是為向行政局告別而寫的，港督讚揚該詩的論題十分好，他會嘗試將整首詩完全翻譯過來的。

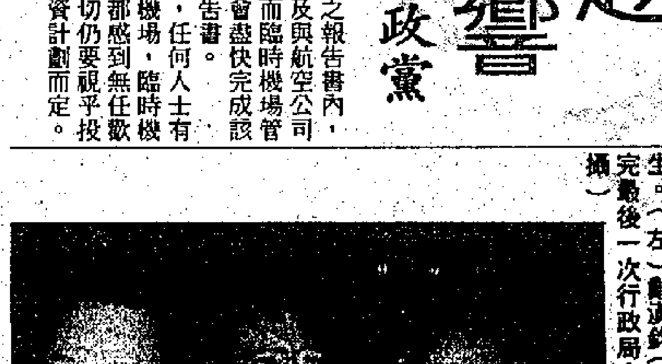
謝志偉則與鄭漢鈞結伴一起離開，並帶有「四萬」式笑容，鄭漢鈞表示他們已完成重任，但仍有很多公眾事務需要履行；而謝志偉則被記者問及他送予港督的詩的內容，但他表示，如果記者們想知內容，可以去詢問港督，因為港督已擁有了唯一的正本，他沒有拷貝。

三位卸任了的行政局議員將不再可于本屆的行政局會議中見到他們的影蹤，但一般預測譚惠珠可能會養精蓄銳，待九五年直選時再捲土重來，而較早前她曾發表聲明指不參加今年直選是有更多時間處理個人事務及幫助推動自民聯的發展。

謝志偉雖然已卸去行政局議員一職，但他仍是九龍城區議會委任議員，亦是現任公民教育委員會主席，他有可能從此淡出政壇而專注地區性事務。

而一般預料鄭漢鈞會從此退出參政，集中時間于個人的工程顧問業務上，而他於土地及建設諮詢委員會的主席職務，亦將于今年十二月一日屆滿。

新一屆行政局會議將于下周二召開第一次會議，屆時四位新委任的行政局議員將會接譚、謝、鄭三人的棒子，與港督及其他資深議員一起議決港府各項施政。



（圖右）：譚惠珠表示現在要去享受人生。（左）鄭漢鈞（右）及謝志偉（左）參加完最後一次行政局會議後面帶笑容。（本報攝）

李柱銘及楊森
訪問英美兩國
向英爭取更多直選議席

（特訊）港同盟二位成員李柱銘及楊森將於今晚赴英美兩國訪問，向兩國政府提出三項建議，首先向英國政府提出爭取更多立法局直選議席及終審庭法官人數之彈性。除此外，更會向英美兩國提出船民問題。

港同盟主席李柱銘說，此行赴英會見外相韓達德及外交部次官新福禮，商討有關終審庭協議。

李柱銘指出：他們要爭取的並非要有一個或者二個外國法官坐在法院內審案，而係要爭取符合聯合聲明及基本法內所附帶之「彈性」。

另外，他會向外相提出爭取更多直選議席，因為外相曾承諾九一直選成功便會增加九五年議席，港同盟亦百分百地相信這個承諾。

他又會向美國要求日後在與華貿易上，將所有配額分開大陸及香港，因為兩地有不同制度。以及希望美國盡早制定一套符合中英聯合聲明之法案。以配合未來香港之轉變。

小評

通脹回落勿歡喜過早

港府統計處發表九月份消費物價指數，上升百分之十一點五，與今年七月及八月份分別錄得之百分十二點六比較顯示通脹率已從高峯回落。

港府發言人認為：通脹壓力已從四月份的高峯逐漸紓緩，預料還會繼續趨於緩和。

財政司麥高樂則認為通脹回落令人鼓舞，但他指出通脹仍是嚴重問題，預期只能慢慢緩和下來。

自從今年四月通脹創下百分之十三點九的高峯後，連續多月居高不下，港府高官口口聲聲都說致力對付通脹。如今喜見回落，總算求仁得仁，對全港市民而言，無論如何都是個好消息。

必須凍結加稅加價

不過，我們的意見，對通脹輕微回落，不僅採取保留態度，而且對展望不表樂觀，更擔心明年通脹加速上揚。

今年四月通脹創高紀錄，乃是由於港府新財政年度開始實施多項加稅政策的惡果，是港府一手造成。四月加稅月過後，通脹回落是順理成章，只是已漲的幅度永不回頭。

現時，值得我們關懷的是：新機場工程明年全面展開，固然勢必刺激通脹加速，而明年三月財政預算為了應付基建開支，港府在加稅方面會否大開殺戒實在令人深深憂慮。

通脹紓緩趨勢會否持續下去，決定於港府是否放寬凍結公營部門加價，港府若能堅持凍結加價加稅，通脹紓緩才會有望。

終審庭爭論不休
將拖延成立期限
港大學者認為憂慮

（特訊）香港大學法律系高級講師陳文敏認為，中英雙方現時就終審庭問題的爭論，極有可能拖延終審庭成立的期限，情況令人憂慮，他又謂，中英聯合聲明及基本法清楚列明終審庭是有權聘用海外法官，而實際上本港司法界亦有需要有關人才協助本港司法的運作。

陳文敏昨出席香港法律行政員學會有關人權法案的研討會時表示：中英聯合聲明及基本法清楚列明，本港的終審庭是有權自行決定是否聘用海外法官，有關條文亦未有限制其酌情權的運用。

他續稱：事實上本港終審庭亦有實際需要聘用海外法官，因為根據現時的條文規定，終審庭的四名法官必須來自上訴庭，但本港上訴庭法官只有九位，工作量亦十分繁重，加上案件可能會重覆審判，因而浪費本地法官的資源，故聘用外地法官是有實際的需要。

對於中英雙方現時就終審庭問題的爭論，陳文敏表示，這原本是一司法問題，但卻演變為政治層面，極有可能拖延其成立期限，影響本港司法的運作，他認為中方應考慮本港實際的技術問題而非原則的堅持。

另外，陳文敏於研討會上指出，由於人權法案對於本港的司法界仍然是很新的法例，故不少條文是需要經過上訴庭提出判決，才能減少現時的混亂情況。

他談及地方法院最近就一項簡易治罪條例中藏有武器及不明來歷物件的判決提出合理解釋時，不同的裁判司對條例是否違反人權法案也有不同的看法，事實上，還有許多類似的法例是出現同樣的情況。

他謂，雖然人權法案現時仍有很多法例是需要澄清，但只有經過約半年的時間，待上訴庭就各項具爭議性的法例作出判決時，混亂及指引不明確的情況便會減少。

今日各版專欄：「旅遊」、「飲與食」、「地產」、「中學會考試題預習：歷史、經濟」。

華僑日報增添內容
配合讀者時代需要

地產訊息：星期日、一、三、四刊登「地產版」。星期二、六刊登「屋宇天地」。星期五刊登「海外地產、移民特輯」。即一星期七天均為讀者提供有關樓宇、地產各項資料。

華僑傳眞：報導華僑聚居地消息，讓讀者知悉移民生活狀況。逢星期一、六刊出。

外滙投資：逢星期一至六，由葉為民先生撰寫，為讀者提供外滙市場訊息、買賣策略，逢星期日撰寫專文，深入分析熱門的經濟，金融問題。

投資策略：每周由星期二至六，由資深財經作家岑江先生撰寫，側重股票黃金方面提供中短線投資目標及策略。並於每星期一選寫專文，分析展望該周市場變化，作為參考。

評論方面：除「社論」及「小評」外，禮聘學者、專家，分日執筆撰寫「大學士論壇」及「論壇」剖析熱門國際大事、中國局勢及香港事項。

人生的悲劇相信莫過於喪失視力，而更不幸的是因為缺乏治療而導致的失明。病者可能只需接受簡單手術，卻偏偏因為醫生未獲得最新的治療技術而喪失復明的機會，結果終日生活於無盡黑暗的孤寂世界，實在十分不幸！

可惜現實正是如此不幸。在中國，每天需要摸黑過活的盲人竟然超逾七百萬（這個數字雖然令人感到驚訝，但中國的盲人的確比全香港人口還要多）！

幸而，要挽救這個悲劇，並非完全無望。

急需解決全球嚴重的失明問題

近十年來，國際奧比斯眼科飛機醫院一直致力於徹底解決世上嚴重的失明問題。我們這間全球唯一的眼科飛行醫院，是由一架捐贈的DC-8型噴射機改裝而成，內設手術室、觀視室及教室，專門作為教學醫院之用。自創立以來，國際奧比斯眼科飛機醫院已令世界各地超過一萬名盲人重見光明。

不過，更重要的是我們已向超過一萬五千位醫生和護士傳授先進的治盲技術，讓今後可以有更多失明人士受惠。

目前，我們正在中國全力進行救盲工作，因此急需您慷慨解囊及支持。

您的點滴捐獻足以令奇蹟出現

捐款無論多少，即使區區港幣100元，您亦可幫助一名盲人恢復視力，何樂而不為？試想藉着您的愛心，我們令一個六歲的失明小孩重獲視力，讓他可以初次親眼看見藍天白雲，就好比為他創造難以置信的奇蹟，而他臉上表露的喜悅，亦自然是筆墨所無法形容。

此外，您每捐助港幣10,000元，將可資助我們培訓一名眼科醫生，為千千萬萬的盲人燃亮希望之光，令嚴重的失明問題可以大大改觀。

中國的盲人正盼望您伸出援手

國際奧比斯眼科飛機醫院多年來在中國進行的治盲及醫生培訓計劃，比在任何國家為多。您的慷慨支持，將有助我們在今年內完成七項有關的計劃。

中國眾多失明人士現正盼望國際奧比斯眼科飛機醫院不斷提供援助，而我們亦寄望於您的慷慨支持，才可確保救盲工作得以延續不斷。

事實擺在眼前，中國數以百萬計的盲人正急待您伸出援手，以恢復寶貴視力，您又怎可以視若無睹呢？

請即填妥下表，連同捐款支票寄回：國際奧比斯眼科飛機醫院（香港郵政總局信箱7419號）。

（所有港幣100元或以上的捐款可憑收據申請免稅）

本人樂意支持國際奧比斯眼科飛機醫院深具意義的救盲工作。
現謹附上下列捐款：（劃線支票抬頭人應註明"國際奧比斯眼科飛機醫院"）
□港幣100元 □港幣500元
□港幣1,000元 □港幣10,000元
□其他金額：港幣＿＿＿＿元
支票號碼：＿＿＿＿
姓名：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話號碼：＿＿＿＿
本人以前 □曾 □未曾 捐款予奧比斯

PROJECT ORBIS 救助失明 重見光明

此廣告是由盛智廣告有限公司資助製作，華僑日報免費刊登。

電訊

治喪處：九龍萬國殯儀館 親屬繁衍 恕未盡錄 九龍紅磡暢行道8號。

九龍彌敦道648號A地下 電話：七八七三六〇七

治喪處：世界殯儀館（連接火車總站，紅磡碼頭，海底隧道口）電話：三六二四三三一（十線）

首飾行職員地鐵站遇劫 咬匪脫困啣尾追 得回五十萬金飾

(特訊)一間首飾行職員，昨午攜帶一批共值五十七萬金飾途經長沙灣地鐵站出口時，遭三名劫匪截劫，一匪向職員箍頸，另一匪向其毆打，其餘一匪強搶其手中載金飾手提袋，職員不甘被劫反抗，以口咬劫匪，並窮追搶匪，劫匪慌忙間，跌下手提袋，金飾散地，終事敗逃去。職員反抗時受傷，事後送院敷治，經核算下，其中約有八萬多元金飾失去，未知是遭劫匪奪去或是被人混水摸魚偷去，警方仍在調查中。

遇劫之職員爲霍家強，卅五歲，爲一間金飾首飾行職員，昨日下午二時二十分，霍某攜帶四個載有共值五十七萬黑色手提袋，在佐敦乘搭地鐵前往長沙灣，至長沙灣站下車，霍某在永隆街地鐵站出口步出時，從後突有三名男子撲出，其一向霍某箍頸，另一向霍某揮拳，其餘一匪強搶霍某手中四個載金手提袋，由於事出突然，霍某手中手提袋被奪，咀角被毆傷，搶匪得手拔足而逃，但霍某仍被箍頸，追匪情急之下，張口咬向箍頸匪之手指，匪徒痛極放手，霍某乘機衝前追捕，一面高呼打劫，由永隆街追至東京街長沙灣工廠大廈第二座外，奪金劫匪一度失足跌地，手中手提袋亦墮地，部份首飾散於地上，由於當時現場頗多途人路經，劫匪心知事敗不敢久留，起身逃去。霍某追至現場見匪遁去無踪，唯有檢回金飾，經點算下，發現其中部份約值八萬多元金飾失去。

事後，警方到場進行調查，將抗賊受傷職員送院敷葯，警方懷疑其中一匪徒遭事主咬傷手指，一度四出兜截惜無結果。(合)

會議筆記不知踪 曾德雄亦感奇怪

太平協和上市各人獲配萬四股

(特訊)六名聯交所前任高層人員及一名律師涉嫌收受利益案，昨日在高院進行第二周聆訊，由控方首名證人、前聯交所上市部經理曾德雄出庭，接受主控引導作供。證人講述八七年股票申請上市所涉及的配股，諮詢會員認購新股事宜。

曾德雄稱，八七年他曾接獲太平協和申請上市代表電話，問他是否有興趣購入十萬股太平協和，證人答稱有興趣，結果用親戚名義購入該批股票，而沒有用自己姓名。主控問爲何這樣做，證人答怕引起麻煩，他身爲上市部負責人，認購剛上市的股票，可能令公眾人士諸多猜測。

八七年十月四日，他與太平協和核准會計師列出聯交所內部多位人士有權獲得配股，而這些人士所控制的公司都有份，其中包括副主席湛兆霖，行政總裁辛漢權等。證人稱聯交所共獲配一百九十萬股太平協和，當時只用普通文件紙張寫下配股事項，知會聯交所各會員，而沒有正式發出函件，證人解釋內部會員獲配的股票，不屬於其正常工作範疇。

八七年太平協和申請四千九百一十萬股新股讓公眾人士認購，每股七毫，上市委員會研究該公司八二至八七年五年的業績，證實表現良好，除頭一年有虧損外，其餘四年利潤有增無減，很多會員因此樂意購入股票，每人認購最多七手，即一萬四千股。十月十四日由行政總裁辛漢權發出函件，正式批准該公司的新股上市。

下午，續由洗祖昭代表律師施律盤問證人曾德雄。證人強調他從沒有接過有意認購未上市股票的公司賄賂。每次申請上市的公司與他書信往來，信件均由他簽名作實，遇到有問題發生，便會找主席或副主席商討。

有時證人會在召開上市小組例會前，先行議訂開會備忘錄，交給與會成員過目，至於申請上市公司的最新動態，他亦會隨時向主席解釋。最後該間公司能否上市，乃經由全體成員審慎決定。

律師問前聯交所主席李福兆曾否要求證人不要記錄某一次開會內容，曾德雄答從未試過，每次開會總會用錄音系統記下，還有登記和會議紀錄。

至於廉政公署在偵查此案期間，找不著一些會議筆記，證人表示他也感到莫名奇妙，不知發生甚麼事，原因是一直沒有人建議他毀滅任何錄音帶，筆記或開會紀錄。

證人又謂他雖然在極大壓力下工作，不過，他自始至終均誠實無欺，竭盡所能。(杰)

婦人將稚女拋落街 心理失平衡判感化

(新亞社訊)一名心理失平衡婦人涉嫌去年九月十二日凌晨四時將二歲半女兒由六樓窗外拋落街，幸跌落五樓僭建之平台上驚動住客報警，警方調查後將婦人落案控於企圖謀殺親生女兒罪名，此案解上最高法院提訊，女被告梁碧玉，三十八歲，否認控罪，此案十四日前在最高法院審結，陪審團退庭商議後裁定被告罪名成立，按察司何柏將案押候至昨日聞取有關被告之感化官及精神病醫生報告書後，判被告接受感化十八個月，法官在判案時指出，有關精神科醫生的報告書後，認爲被告的精神並無問題，只不過在案發時，被告的精神受刺激和在心理不平衡的情況下才做出此事。

根據醫生報告，被告現時的精神狀態平穩，由於感化官希望被告接受感化，故判被告接受感化十八個月。若有需要，被告可往門診接受精神治療。

檢察官陳述事情時指出，女被告八七年結婚，八八年二月六日誕下女兒，她與女兒同住佐頓道一樓宇六樓，去年九月十二日凌晨四時五樓住客聽聞有女童在平台外哭泣聲，該名住客知道女童居住在六樓，而帶女童返六樓按門鐘，但女被告拒開門，結果報警，一名警長前往五樓住戶內，見女童頭部腫起，手掌受傷，女童謂媽媽唔好不要我，警方後來破門進入女被告六樓住所內見她坐在梳化自己同自己講，正如唸經一樣，不斷講自己是世界上最衰之女子，點解偏偏選中佢，警員見窗門及窗花打開而在地上有打破觀音及關帝像，警員又檢獲女被告之油麻地精神科之病歷咭，警方經調查後，將女被告落案起訴。

道友遺火種 燒空置舊樓

(特訊)油麻地廣東道六百四十三號一幢四層高空置待拆舊樓，昨午約二時許起火，管理員發現報警，消防員到場後動用回條滅火喉灌救；期間，消防員恐有人被困，派出兩隊煙帽隊人員進入火場搜索，幸發現無人被困，火警於半小時後被救熄，經初步調查，懷疑道友遺下火種，將案轉交警方處理。(合)

景福街工廈三級火 雲梯救出受困工人

(特訊)新蒲崗景福街一工業大廈昨晨發生三級火警，冒出大量濃煙，消防員接報到場後動用三條滅火喉及九十名消防員進行灌救，且派出八隊煙帽隊隊員進入火場救出被困工人；期間，一名女工因走避不及，被困大廈內，需由消防員架起雲梯救出，送院敷治。火警於個多小時後被救熄，經初步調查後，火警起因無可疑。

火警現場爲新蒲崗景福街一百號至一百零二號泰景工業大廈，昨晨九時零三分，上址大樓C及D座展業織造廠突然發生火警，幾名剛返抵織造廠的縫盤部工人見狀，立即進行撲救，惜火勢一發不可收拾，工人即逃離織造廠，報警，而工業大廈內其餘工廠工人亦紛紛逃命，且有部份工人逃往天台躲避，消防員接報到場後，發覺火場內有工人被困，且火勢猛烈及迅速向外蔓延，遂於上午九時二十二分將火警升爲三級，動用三條滅火喉及九十名消防員進行灌救，並派出八隊煙帽隊隊員進入火場，將被困天台工人救下，期間，一名四十四歲陳姓女工，疑走避不及被困於九樓其中一廠房內，逐向窗外求救，需由消防員架起雲梯救下，該名女工稍後由救護車送院敷治。

據消防處九龍中區消防區長劉蘇表示，由於火場內發現有工人被困與冒出大量濃煙，再加上火場面積較廣，雖加派人手撲救，於早上十時四十分將火控制，並於早上十時五十二分將火救熄。經初步調查後，起火原因無可疑，而肇事織造廠則嚴重焚燬。(合)

探清門路專向熟人埋手 興田邨擒爆竊疑匪 家中起出大批贓物

(特訊)黃皮樹了哥，唔熟唔食。日前警方在熱心市民舉報下，成功拘控兩名橫行觀塘興田邨竊匪，在其中一竊匪家中起出大批各式各樣家庭電器贓物，總值八萬八千多元。竊匪專向邨內熟人埋手潛入屋內爆竊，佔邨內八成竊案。

觀塘助理(刑事)指揮官黃錫鵬表示，在十月廿五日下午五時許，一名熱心市民在興田邨美田樓發現有竊匪爬窗入屋，遂致電報警，警員到場發現單位內已有竊匪搜掠，撥動一個電視機，警員上前拘捕，經調查下，於晚上七時再拘捕竊匪另一同黨；押其返回藍田邨第二座住所，發現屋內藏有大批疑是賊贓，包括各式各樣家庭如電視機、錄影機等共七十八件，時值八萬八千多元，另搜出他人身份證、二十克海洛英。警方在深入調查下，由年初至今興田邨內所發生五宗爆竊案中，其中廿四宗連串爆竊案涉及兩匪所爲，警方稍後在首名被捕竊匪協助下，於押店起回部份手表相機贓物。

兩竊匪所慣用手法爲由其中一名居於邨內竊匪先打探熟人出入時間，然後待單位無人時爬窗將窗口撬開入屋，串同同黨打開大門將屋內財物搬走。警方已通知被竊單位物主到警署認領失物，現仍有部份失物有待認領，警方呼籲在今年內曾遭爆竊興田邨住戶可向觀塘警署重案組第二隊聯絡，電話七一七一四六一內線十六。

黃錫鵬指出，由於觀塘區及將軍澳有不少屋邨相繼落成入伙，引致入屋爆竊案有上升趨勢，在觀塘及將軍澳於今年初至今爲止，共有四百九十七宗入屋爆竊案，警方呼籲市民若發現有罪案發生，應即立即報，警民合作下撲滅罪行。有關興田邨兩名被捕竊匪已分別被控廿四項有關罪名，已於前日提堂。

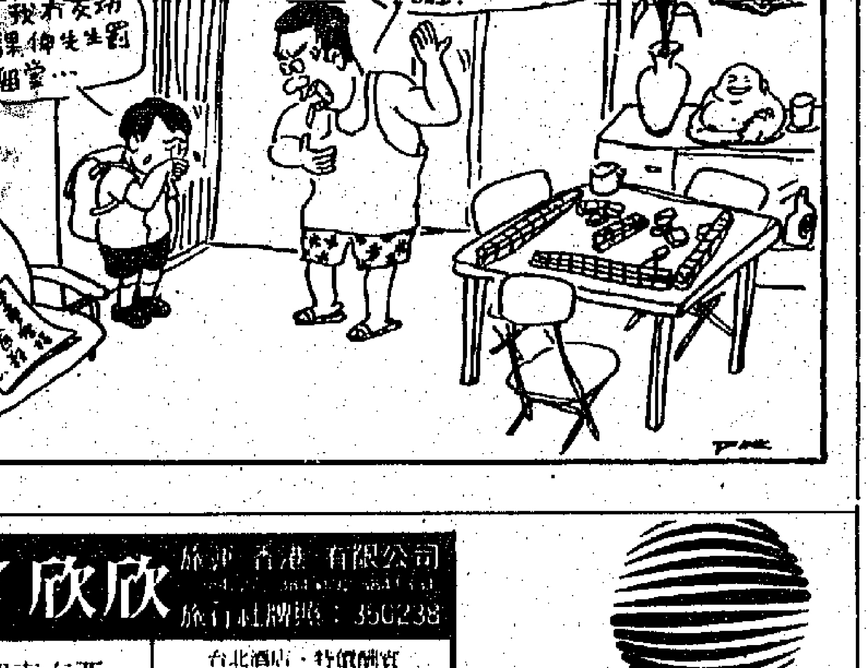
圖：警方在興田邨拘獲兩竊匪起出之贓物，呼籲被爆竊物主認領。(本報記者攝)

恒安邨火警 次女終不治

(特訊)恒安邨恒豐樓女童點燭看鬼古時不愼失火，導致一家六口愴忙逃走，結果男女戶主及次女被燒傷送院留醫，其中次女因八成皮膚受創已於昨晚傷重不治。(合)

商人遭擊暈 失百萬玉器

(特訊)一名玉器商人昨晚攜一袋價值百萬元之玉器返大角咀家時，被三名賊人打暈搶去後，事主醒來後發覺被劫，負傷返家報警送院救治。事主余X邦，五十一歲，昨晚八時廿九分，自西環玉器店中攜帶一袋價值約一百萬元玉器返家，事發時余某返回大角咀埃華街七十六號X樓時，被三名男子尾隨，至五樓梯間時，突有人用硬物從後襲擊，拖往後梯，掠去該袋玉器逃去無蹤。事主過後醒來負傷返家向誼子歐X年，廿四歲訴說被掠，歐某立即致電報警，救護車稍後到場將傷者送院救治，警方現正對此案進行調查。(合)



雲梯倒塌慘劇 裁定死於意外

陪審團促檢討訓練操作

(新亞社訊)去年十二月廿三日深水埗南昌街一籠屋之四級大火及消防車「長臂猿」突然折斷釀成七死四十九傷慘劇，此事件經過多月展開死因研訊，昨日死因陪審團一致裁定公寓大火及長臂猿雲梯折斷導致七人死亡是死於意外，並作出兩項建議。(一)當局應立即考慮床位公寓的發牌及檢查制度，以減少同類之悲劇發生，(二)消防處應進行檢討其消防車長臂猿升降台的訓練和操作課程，以便消防員在拯救逃生者時知道如何處理超載情況。

法官在引導陪審團時指出今次之四級大火是漏電或住客不小心做成，至於消防車之長臂猿升降台折斷是超載所致，因爲當時情況混亂消防員難於控制而建議陪審團判死者死於意外或死因不明。

去年十二月廿三日凌晨四時半，深水埗南昌街六十七號至六十九號的一幢九層高樓宇發生四級大火，大廈的二樓和四樓分別有三個單位作爲籠屋，肇事地點爲六十七號二樓籠屋內的卅一號床位，肇事樓宇的二樓至四樓之間，除正門外，別無其他出口供逃生之用，因爲後樓梯門戶均被鎖上，籠屋居民亦有將雜物放置於後樓梯間的習慣。大批消防員到場灌救，由於有許多大廈住客被困，消防員動用「長臂猿」升降台拯救被困住客，在救人過程中，載滿人的「史樂高」型「長臂猿」突然折斷，升降台下墜，傾側着地。整件事引致七死四十九傷，傷者包括十四名消防員。

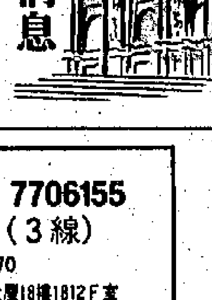
長臂猿加裝 超載警報器

(特訊)爲針對深水埗籠屋火警，長臂猿超載斷事件，消防處表示考慮留駐一名消防員在火場，令到被困人士安心，避免他們湧上長臂猿。

署理新界總區副消防總長何澤霖又透露目前已經與英國製造商商討是否可以在長臂猿安裝超載警報器，一旦超載，便可自動停止操作。

殺手登門槍擊 閩籍男子倒斃

澳門消息



▲祐漢新邨昨發生一宗槍殺案，一名福建籍男子中槍送院不治，證實死亡，警方目前正通緝一名懷疑與案有關男子。死者蔡天賜，男，卅八歲，福建籍，自台灣返澳門，事發於昨日中午十一時許，蔡某與友人相約到祐漢新邨一住宅單位，稍後兩名男子敲門聲稱查證。屋內人拒啓鐵閘，屋外凶手突然近距離開槍擊中蔡某胸部逃去。蔡某送院半小時後證實不治死亡。

警方根據現場綫索目前正追緝一名著黃色T恤男子，懷疑其身懷手槍逃匿。從現場檢獲的彈殼分析，凶手持曲尺手槍發難。

▲市政廳衛生檢查部門昨與消委會就牛肉含孢子蟲問題爭長短，並聲稱追究責任。消委會早前宣佈市場牛肉含孢子蟲，危害人體健康，令牛肉銷售量下跌三分之一。牛隻總經銷商聯同市政廳聘請國內農學專家到澳門。經現場調查後國內專家表示孢子蟲並無科學證據證明對人體有害，並稱市政廳檢疫工作嚴格，目前市政廳正向消委會追究責任。

▲針織業互助會認爲政府批准廠商將部份工序外移有利於本地工人，稱政府新措施雖然准許工序外移，但把主要工序留在澳門生產，改變了過去廠商將產品工序全部外移的情況。工聯目前仍拒絕對政府新措施發表評論。

大學士論壇

上海與香港

香港大學地理及地質學系教授 薛鳳旋博士

兩市的比較

剛從上海開會回來。在上海的一個星期，有好幾個國際會議同時舉行，是有關科學園的、法律的、城市發展的、廣播的等等，看來似乎包羅萬有，而且不少香港朋友參加了。因此在飛機上、在旅館裡，甚至在馬路上也碰到香港去的熟人。上海的開放和香港與上海的緊密連系，真是一日千里。

解放前，香港是政治上的大阿哥，但經濟上，上海是大阿哥。在很長的一段時期內，最影響上海租界的頭人、英領使，是聽命於香港總督的。後者亦是英駐華大使的上司，也是英國在中國的全權代表。然而在經濟上，一八六〇年的上海經已有長足發展。在本世紀初，它已是世界上十大港口，及過百萬人口的城市，是亞洲的最大商港和金融中心。當時的香港只是個小小的三哥，大概還比不上天津。然而由於英國的影響力，這兩兄弟在經濟、文化和政治上的往來是很密切的。

解放以後，由於中央的封閉政策和當時的國際形勢，香港的海港、金融和中國貿易地位，急劇上升。與此同時，上海卻發展成爲一個以國內市場爲主的內向型工業城市。它在工業上有很大的發展，在工業種類上有比較齊全的開拓，而且產量產值在四十年來，總的算是增加了約二十倍。不過它的外貿和金融業務卻大大萎縮。對外貿易，主要是以香港爲主，而金融業務亦主要是本市性質的地區性業務。

城市建設的落後

上海市功能的轉變，也在城市的建設上反映出來。在一九五〇年代，蘇聯城市規劃專家來爲上海搞規劃，抱的當然是蘇聯式的社會主義城市概念。對舊市區背後的資本主義工商金融業動力，當然不了解，也不願意它們發展，因而對舊市沒有大力的投資改建，以使它有更新能力。舊市基本上在外殼上保持原狀，而一些以前的金融及商業大樓，就改爲行政辦公及倉庫、工廠等用途。蘇聯規劃師的精力，放在市邊上的工業建設及與之配合的工人宿舍。

上海城建的發展不單被上述總路綫所局限，而且對於上海工業所產生的財富，亦在過份的平均主義之下被中央拿去了。上海城市經濟所創造的財富，留下來以發展城市建設、改善生產設備和勞動者的生活，就顯得很不像樣了。

上海發展的方向

一九七八年中國總體發展策略改變以來，對上海的處理，是顯得比廣東、福建等南方地區遲緩的。地方權力的增強，和市府財政留成的增加，也是近幾年才有所改善的。這主要是因爲上海的經濟體積很大，中央歲入有近五分之一到四分之一來自上海，因而始終對它還是抓的比較緊。

今次在上海開的會議是討論上海建城七百年以來的城市各方面的發展，論文有約一百篇，但很多卻集中在本世紀首三十年上海經濟爲什麼這樣蓬勃發展這一命題。簡而言之，國內外學者都覺得解放前的上海，不但有其半封建半殖民地性質的醜惡一面，也有隨之而來的現代化技術和意識的積極的那一面。而我更認爲上海之所以成功，是它啓動了對外與對內的兩個扇向的影響力，溝通中外，發揮它在中國沿海中間點和在長江口的優良地理位置的潛力。以往它所以能如此，是外洋勢力將腐敗的清政府、北洋軍閥和國民政府的官僚和封建影響搞除，使它成爲一個特殊的中外的思想、科技及貿易的基地。

現代的上海，若要達到真正的發展，也要：(一)大力促進外向型經濟的發展；(二)改善它與內地不平均的分配關係。在主權在我的情況下，這就要求中央政府要大膽的、合理的分權，以及讓上海可以分取有合理的勞動成果。一個外向型經濟蓬勃的上海，會如香港一樣，促進全國其它地區的經濟發展，實際上是在中央不取或小取地方收入的情況下，使全國整體經濟發展更有利。

香港的影響

十年前在上海吃飯，絕沒有海鮮(如石斑、帶子一類)的菜色，基圍蝦這個菜，根本沒有本地人會知道。但現在都成爲上海館子的熱門菜。廣東的、香港的歌曲和電影也在上海大行其道，一些廣東口語也成爲年青人的口頭話。廣東人在上海只佔百分之七、八左右，香港人就更少了。但看來，他們的影響這麼普遍，還是基於廣大上海市民對進一步開放的需求。上海對國家的貢獻，已過了一個新階段。它在未來，應在更加開放的情況下，將中國內地經濟，與國際市場、科技和資金連結起來，同時亦應再次成爲中西文化交流的樞帶。願這香港風、廣東風，只是一個開始。

薛鳳旋

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地廉價機票 電腦直接訂位快捷妥當
代辦旅遊保險 代辦各國簽証
澳洲 紐西蘭 南美 希臘 馬爾代夫 埃及 紐約 加省 三藩市 洛杉磯 上海 北京 溫哥華 多倫多 愛門頓 滿地可 倫敦 法國 星加坡 馬來亞 台北 曼谷 東京 菲律賓
代訂中港澳及世界各地酒店 ▶歡迎查詢◀

龍祥 7706155 (3線) 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧 專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團 歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣豪華團六天 $4190 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天$4320 天天出發
台灣急證$150 泰證$140 美加廉價機票 代訂台北機票各大酒店$270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 5254549
Fax：8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI 人仕申請加拿大簽證 $550元 台證 $190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運(香港)有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店．特價酬賓
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

永樂旅運有限公司 Licence No.350328 九龍尖沙咀加拿芬道51號二樓 Tel:3116311 Fax:3116838
代理甜蜜假期團
泰馬六天團—5299元起
韓國六天團—3999元起
印尼五天團—6499元起
星航美洲8天假期—9999元起
專辦越南簽證$900
代售世界各地機票及簽證
代訂各地酒店及港澳兩地特價酒店
代辦各地旅行團

天天旅運 311-3881 771-1680
專售世界各地機票
東南亞 美加 澳紐 歐洲 中國全線

遠洋旅遊(香港)有限公司 OCEANA TOURS HK LTD. 歡迎查詢 3120622, 3120637
越南 代理東方公主號船票 •落地簽證 $550 •機票十酒店十簽証 $4650 •探親團 $4400 越南五天團 $6000 惠顧5000元即送東方公主號贈劵乙張
馬來西亞 •馬來西亞酒店，全港最齊全。•馬來西亞機票十酒店。•代理世界各地酒店、簽證、旅行團。
＊廉價機票＊ 蘇聯$4700起 南非$7000起 越南$3850起 澳洲$5500起 加拿大$4800起 美國$4000起

域威旅行社 Licence No.350945
專售世界各地機票 酒店 旅行團 簽証 723-0628

印尼千島樂園
印尼(峇里島、日惹、耶加達)七天豪華團(逢星期一、五) $6,499
印尼爪哇島九天環島團(逢星期六) $7,249
酒店，獨家採用五星級
耶加達 HOTEL HORISON唯一海灘渡假酒店
峇里島 NUSA DUA AREA — MIRAGE BALI HOTEL KUTA AREA — PERTAMINA COTTAGES — DYNASTY HOTEL
詳情請向各大旅行社查詢，或致電熱線：368 2896 LICENCE NO. 350776

澳門星輝旅運 Licence No.351075 MACAU STAR TOURS
業務範圍：專辦中國省內外旅行團
澳門酒店 凱悅、皇都、東望洋、環球、總統、東方
特廉美、加、澳、紐機票酒店
代訂：深圳、廣州、珠海各大酒店
東方公主號、南中國海一天一夜豪華遊 $298
歡迎公司、社團獨立組團
荃灣荃島中心商場二樓18號 4174600
九龍尖沙咀漆咸道87號百利商業大廈二樓34室 Tel:3662262
九龍彌敦道760號聯合廣場閣樓M39 Tel:3976300
新界元朗大棠路302號同益商場三樓5室 Tel:4781330
澳門新馬路34號大豐銀行大廈五一一室 Tel:558855

(大陸)出國人員 本公司專營大陸經香港至世界各地 廉價機票 中國機票
代理香港直飛廣州往大陸各地機票、酒店、簽証

啟翔旅遊有限公司 牌照號碼 351222
廉價機票往世界各地
尖沙咀寶勒巷6-8號盛利商業大廈1103室 3688313(5線)

博覽旅遊 789-8-789
英國—香港—英國機票 $350 U.S.起
專售全球機票，機票十酒店4天3晚
直航澳紐：O/W 5200 R/T 8100 歐洲：O/W 2800 R/T 5600 美加：西岸2500 東岸3300 東南亞：台北1250 東京2450 漢城1500 馬尼拉1250

永安旅行社(辰達集團全資附屬公司) 牌照號碼：350074 IATA

信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

抗病新藥在美使用數月本港仍未取得

本港新聞

(特訊)香港人權聯委會七名代表，昨日前往兩局議員辦事處，要求政府盡速成立一個獨立的「人權委員會」，就本港的人權問題作出仲裁及監察人權法的執行情況。

人權聯委會發言人何喜華指出，自從立法局正式通過人權法以來，港府遲遲沒有……一些政策及行政指引，監察有關人士在執行職務時避免抵觸人權法，而這個委員會同時有權仲裁有關人權的投訴及個案，但每年必須向立法局提交人權報告，使公眾了解本港的人權狀況。有關人權的免費法律諮詢及個案轉介也可以由人權委員會提供服務。

柴灣峯華邨居民促開設接駁小巴

(特訊)柴灣峯華邨八名居民代表昨日上午前往兩局議員辦事處，要求有關方面盡早在邨內開設接駁小巴，方便居民出入。峯華邨內並沒有設立巴士站。峯華邨現時僅有一條狹窄行人天橋與興華邨連接，居民出入往返鄰近巴士站和地鐵站，均要步行十五至三十分鐘。

辛未年九月廿四日誦經禮懺晚上瑜伽燄口誠求風調雨順國泰民安世界昇平款以山蔬招待同結緣拈香接福功德不可思議
積善堂眾善士合什
荃灣金華街35號—37號一樓

香港九龍置業按揭有限公司派息通告
本公司昨經股東年會議決訂期本年十月廿五日起開派一九九〇至九一年度股息，凡股東請於十式個月內帶同息摺到英皇道四三四號珠璣大廈十樓A座領取是荷
派息時間：每日上午十時至十二時半 下午二時至四時 假期停派
一九九一年十月三十日 承董事局命 總經理周湛樵謹啓

本港新聞

抗病新藥在美使用數月本港仍未取得
愛滋病者續添一人
總數已達五十七名
帶菌人數發現一百九十一位

（特訊）愛滋病新藥美國登場數月，本港因未取得藥物樣本，故仍未得知是否獲准使用。而兩者同屬抗病毒藥物，沒有治療效用，分別只在於副作用不同而已。

另方面，本港愛滋病患者再添一人，而全球病者達一百五十萬人。特別預防計劃顧問醫生李瑞山昨在記者會上表示，防止帶有愛滋菌病者病情進一步惡化的新藥DDI，七月獲美國政府批准使用，但由於其他國家爭相購買，本港醫學界仍未有藥物樣本，進行實驗，所以，該新葯何時使用，遙遙無期。

李醫生指出，新藥與八九年在港使用的AZT，同屬抗病毒藥物，但AZT產生的貧血副作用，新藥則無此情況，但在二萬名試用病者中，有百分之六會引致胰臟炎，而百分之十六病者的神經系統受影響，令病者手腳痳痺及疼痛。李醫生謂，若病人身體不接受AZT的藥物治療，則可改用DDI。他補充，由於測試結果以驗血評準，所以只表示抗病毒能力較高，不等於生存機會增多。

另外，衛生署昨日宣布，本港再有一人證實患上愛滋病（後天免疫力缺乏症），使香港的愛滋病患者人數增至五十七人。直至目前為止，已有三十八名愛滋病患者逝世，另外十九人則正在接受輔導及治療，或已經離港。

衛生署發言人在公佈愛滋病監察計劃的九月份統計數字時表示，再有三名男子在該月份內接受愛滋病抗體檢驗後證實呈陽性反應，目前受愛滋病病毒（HIV）感染而尚未發展成為愛滋病患者的帶菌者人數為一百九十一人。其中五十一人是血友病患者，一百一十八人經由性接觸而成為帶菌者、四人是濫用毒品者、三人因輸血而受感染、而另外十五名帶菌者因資料不足而未能加以分類。

自從政府於一九八五年實施愛滋病監察計劃以來，已對二十萬六千八百九十一個血液樣本進行愛滋病病毒檢驗。

香港紅十字會輸血服務中心亦特所有捐血者進行愛滋病病毒檢驗。直至九月為止，該中心共化驗了九十五萬六千一百九十四個血液單位，其中十七個呈陽性反應。

截至十月四日，聯合國登記全球有四十一萬八千多名愛滋病患者，但李瑞山認為，加上其餘未登記的，相信有一百五十萬，而帶菌者可達一千萬。在四十一萬多病者中，美國佔去一半，非洲次之，但亞洲國家病者，相信未來會陸續上升。（欣）

圖：李瑞山認為，全球性愛滋病帶菌者，估計有一千萬。（本報記者攝）

懲教署響應節流
懸空職位不聘人
計劃削減人手七八十名

（特訊）響應港府節省支出，懲教署將會削減七至八十人，而有關改善管理措施計劃，現正檢討，明年四月前將可完成報告。

至於今年招募人手，較去年增加百分之五，但距離目標八百人，尚有三百多個空缺。助理懲教署長（人事）畢永利，昨出席九龍東區扶輪社午餐會後表示，配合港府節流百分之一，懲教署將會削減人手七十至八十人，以減低支出一千二百萬元，其中包括各職級，而現時懸空的職位，將不會再聘請，同時，為減低影響士氣程度，現正進行改善管理措施的檢討，報告可望明年四月一日前完成。而上述節流計劃，亦會於四月一日實施。

畢永利又謂，今年招募人手空缺尚有三百，佔全部職位不及百分之四。而遣返越南船民計劃，即將進行，近日船民營內情緒緊張，畢氏不否認增派人手達一萬五千人，較去年多兩成，但未致影響其他懲教中心的管理。

近年多位知名人士因犯罪入獄，是否獲特別待遇，畢永利稱，懲教署會一視同仁看待，令罪犯可以不受滋擾服刑。而該署往後會特別加強康復治療犯罪的工作。（欣）

圖：畢永利認為，削減懲教署人手是該署節流的唯一主要方法。（本報記者攝）

團體促設獨立委員會
專責監察人權法執行
立局議員同意建議將向政府反映

（特訊）香港人權聯委會七名代表，昨日前往兩局議員辦事處，要求政府盡速成立一個獨立的「人權委員會」，就本港的人權問題作出仲裁及監察人權法的執行情況。

人權聯委會發言人何喜華指出，自從立法局正式通過人權法以來，港府遲遲沒有成立一個專責的委員會，來統籌人權法在本港的執行情況。所以，他認為政府必須立即成立一個財政及行政獨立的人權委員會。

而這個委員會可由學者、立法局議員、關注人權的民間人士及一些法律界人士組成。

透過這個人權委員會，可以推行人權法的教育工作，使一般市民認識人權法。人權委員會也可以制定一些政策及行政指引，監察有關人士在執行職務時避免抵觸人權法，而這個委員會同時有權仲裁有關人權的投訴及個案，但每年必須向立法局提交人權報告，使公眾了解本港的人權狀況。有關人權的免費法律諮詢及個案轉介也可以由人權委員會提供服務。

負責接見的議員鄭海泉、倪少傑、涂謹申、張文光及劉慧卿，基本上同意人權聯委會的建議，表示會向政府反映這些建議。

但倪少傑及鄭海泉質疑，在執行人權法的同時，與一些本港實際情況應取得平衡，比如警方在對付學校黑社會分子等問題，應如何處理。

劉慧卿則表示，她稍後會在立法局動議辯論言論自由及新聞自由兩大問題。

加拿大郵政工人
展開全國性罷工
聯邦實施法例逼使工人復工

（本報駐多倫多特約記者施振城二十九日傳眞）加拿大郵政工人今日採取全國性大罷工。

憤怒的郵政工人由今日（二十九日）的中午開始展開全面大罷工，直至聯邦實行法例迫使工人返回工作單位為止。

工會領袖韋．柏樂昨日表示他的四萬六仟郵政工人會員將於今日全國性大罷工。

他警告說：「我們會採用合法權利去罷工。」

柏樂又說若果政府立法使他們工作，工人會明天返回工作。

聯邦勞工部長馬斯．丹士贏取下議員支持，容許仲裁員得到更大權力。聯邦政府法案丙四十要求非法罷工者罰款十萬，而工會領袖的罰款達五萬元。工會要求的合約內容繼有兩小時加薪一元五十三分，使到一般工人得到十五元零九十四仙一小時的薪俸。另一項費錢的要求是工會要政府花三佰萬元製做就業。郵政工人大罷工自本年八月二十三日起斷斷續續的實行。

政府計劃管制籠屋
居民將獲恩恤安置

（特訊）政府正研究為目前部份籠屋居民提供安置，然後再制訂法例，管制籠屋的發牌，預計計劃可在兩三年後實行。

政務總署發言人表示，估計本港目前有四千多名籠屋居民，其中一千人較年輕及有工作，政府會安排他們入住由志願機構管理的單身人士宿舍，另外一千名籠屋居民就會被恩恤安置到公屋單位。

發言人續稱，到時籠屋的擠迫情況會大為改善，政府可參考酒店及賓館的發牌制度，管制籠屋。

明愛籌款賣物會
周日在花墟球場舉行
籌款獎券於當天攪珠

（港訊）香港明愛一年一度籌款賣物會已於上週日（廿七日）分別假銅鑼灣摩頓台遊樂場及屯門運動場舉行，正式展開明愛本年的籌款運動。

明愛賣物會在本週日（十一月三日）將繼續在九龍界限街花墟球場舉行，於上午十時由鄧肇堅少將夫人親臨主持開幕典禮。陪同主禮者有明愛理事會委員賈施雅先生、應關籌款委員會主席蘇丹莊啓程，副主席翟克誠爵士夫人，孫明揚夫人，莊立頓夫人，利孝和夫人及其他官紳。此外，明愛籌款獎券抽獎亦於當日下午五時假花墟球場由羅保爵士夫人、張奧偉爵士夫人、黎敦義夫人和張鑑泉夫人主持，頭獎幸運兒將擁有元朗住宅單位一個。

中港客運碼頭實施
限制旅客付運行李
規定每人不超過三件總重六十公斤

（港訊）位於九龍廣東道的中港客運碼頭現已實施付運行李的限制，使用該碼頭的市民務須留意。

海事處事主任（中港客運碼頭）楊重光昨日說：「使用該碼頭的旅客每人可以付運不超過三件行李，總重量最高六十公斤。」

「每件付運行李的尺寸，不可超過六十五厘米乘五十五厘米乘三十厘米。」

「為了減少旅客等候行李的時間，因此需要實施以上措施。」

楊重光提醒各旅客，假如攜帶超過以上限額的行李，有可能需要花費很長的等候時間，因為當局需要把他們和其他旅客的行李分開處理。

載有付運行李限制詳情的通告，已經在中港客運碼頭內張貼，市民如有查詢，可致電海事主任（中國客運碼頭），電話為七三八二九〇〇。

楊重光說：「由於旅客攜帶大量的付運行李，曾經在行李輸送帶造成擠塞，使旅客花費很長的等候時間。」

肝臟移植成功
李樹焜昨出院
呼籲市民捐贈器官
為病人帶來新希望

（港訊）本港首位成功接受肝臟移植手術的六十歲病人李樹焜昨日上午在瑪麗醫院出院，李樹焜看來精神很好，他和家人都表現很開心，並且呼籲希望更多市民能捐出他們的器官，為絕望病人帶來希望。

李樹焜是一位退休人士，在一年多前被證實患中慢性肝硬化，當時醫生告訴他病情是會隨時惡化。李樹焜是在幾個月前登記輪候肝臟移植，不久便獲知有一個由三十多歲女性捐出肝臟適合他，於是便在三個星期前接受肝臟移植手術。

該手術共進行了十五小時。李樹焜稱手術非常成功，手術後他的傷口沒有痛，感覺很好。而原本預料要留在醫院一年的休養期，現在只縮短至逗留三個星期便可出院，他表示很開心及很感謝醫護人員的悉心照顧。昨日接李樹焜出院的包括他的妻子和女兒。其女兒透過記者向市民呼籲希望更多人願意將器官捐出，為病人帶來新希望。

目前約共有八十名肝病患者，輪候進行肝臟移植，其中包括十多位兒童，而年齡最大者，則為六十歲。據負責今次移植肝臟手術的醫生范上達表示，本港每年估計有一百人需要換上一個新肝臟，否則便會面對死亡，但本港每年經由死後捐腎的人數只得十五人。

柴灣峯華邨居民
促開設接駁小巴
赴立局請願提交簽名信

（特訊）柴灣峯華邨八名居民代表昨日上午前往兩局議員辦事處，要求有關方面盡早在邨內開設接駁小巴服務，方便居民出入。

峯華邨位於區內西山坡，落成已九個月，目前已有五成半居民入住。估計完全入伙時全部居民人數逾七千人。

該邨內並沒有設立巴士站，該邨現時僅有一條狹窄行人天橋與興華邨連接，居民出入往鄰近巴士站和地鐵站，均要步行上十五至三十分鐘。

居民代表昨日並向接見議員提交一份有一千七百二十九人的簽名信件。

火葬普及需求增
靈灰位陸續興建

（特訊）政務司曹廣榮昨日表示，鑑於火葬日漸普及，靈灰位的需求亦有增加。

他在主持柴灣華人永遠墳場第二座靈灰閣的開幕儀式上作上述表示。他又說，華人永遠墳場管理委員會除了在昨日開幕的靈灰閣外，亦計劃明年初在將軍澳華人永遠墳場興建另一靈灰閣，落成後可容納八萬個靈灰位。柴灣靈灰閣的興建費用約為五千五百七十萬元，樓高十二層，其中兩層為骨殖龕位，一層為家族靈灰位，其餘九層為普通靈灰位。

麥高樂訪問機電署

（港訊）財政司麥高樂昨日繼續訪問各政府部門，他於昨午訪問機電工程署。

在兩小時的訪問行程中，機電工程署人員向麥高樂介紹該署的最新發展，包括貿易基金計劃，各政府部門在要求其他部門提供服務時須支付費用。這計劃將令各部門更善於利用其他部門的服務。

圖：財政司麥高樂，觀看一名機電工程署技工在工場修理一輛警車，左為署理機電工程署長郭炳基。

財富與聲譽：
美國某億萬富翁近期將於香港開創賺錢的生意機會，特聘求一百名具有熱心和抱負的人士。欲詢詳情請函
ROBINSON & ESPARZA,
5420 Lynch Street Extension,
Jackson MS 39209 U.S.A.

申請酒牌通告

袁百蓀先生現居香港仔大道102號2樓茲向市政局申領位於香港仔舊大街58至62號地下C舖曼谷泰國菜館之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二佰二拾伍號駱克道市政大廈九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：1991年10月30日

申請酒牌通告

茲特通告：現在左盛雲先生，地址大圍金禧花園四座①室爲其設於香港愉景灣，愉景灣商場1樓12A舖之愉景海鮮酒家，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交新界沙田排頭街1-3號區域市政局大樓9字樓區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九九一年十月三十日

公開拍賣

茲定於一九九一年十月三十一日
(星期四)下午三時正在本行公開拍賣

① 荃灣屏麗徑5及11號荃豐樓10字樓E單位 建築面積：約720平方呎
② 荃灣和宜合道122號新華銀行大廈11字樓3號單位 建築面積：約650平方呎
③ 香港跑馬地成和道8號協德大廈4字樓6號單位 建築面積：約580平方呎
④ 香港北角康澤花園D座15字樓2號單位 建築面積：約765平方呎
⑤ 九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心地下1號單位 建築面積：約4498平方呎
⑥ 香港柴灣新業街8號新業大廈2字樓B單位連車位 建築面積：約2848平方呎
⑦ 九龍油塘嘉榮街2號嘉榮商場15號地舖 建築面積：約300平方呎
⑧ 香港上環西摩道31號西摩閣1字樓露天單位 建築面積：約140平方呎
⑨ 九龍深水埗元洲街68A閣樓 建築面積：約570平方呎
⑩ 大嶼山碧瑤灣11座1字樓B單位連會籍 建築面積：約820平方呎
⑪ 香港銅鑼灣加寧街10號海威大廈5字樓C單位 建築面積：約1377平方呎
⑫ 九龍觀塘偉業街139-141號兆發工業大廈14字樓6號單位 建築面積：約1059平方呎
⑬ 九龍深水埗鴨寮街214-216號好時閣12字樓A單位 建築面積：約385平方呎
⑭ 香港灣仔駱克道駱克大廈3字樓A2單位 建築面積：約625平方呎
⑮ 屯門建發街19-20號好景工業大廈A座地下19及20號舖 建築面積：約2969平方呎

欲知詳情及看樓或委託拍賣，請與本行聯絡
晚間熱線：94853769

忠誠測量師
香港中環皇后大道中142—146號
金利商業大廈商座地下。
☎5412282 FAX:5412317

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MILLI-NICE LIMITED 之桌球枱各物廣告

啓者茲承香港最高法院命UNDER H.C. ACTION NO. 8820 OF 1990準於一九九一年十月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界SAI KUNG CENTRE（西貢中心）樓下舖位八至十四及三十二至三十六（DEFT: MILLI-NICE LIMITED）（NATURE OF GOODS: BILLIARD TABLE 貨物性質—桌球枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 IMPRESSIVE JEWELRY CO. LTD. 之手飾廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 2857 OF 1991準於一九九一年十月三十一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將封在九龍彌敦道門牌八十三號—九十七號TSIMSHATSUI MANSION 七字樓C一室現存在本拍賣行內屬於IMPRESSIVE JEWELRY CO. LTD. 之手飾各物（NATURE OF GOODS-STONE-LIKE JEWELLERY, STONE-LIKE RINGS）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 COMBO MIX-MATCH CO. 之女裝衣服各物廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 3122 OF 1991準於一九九一年十月三十一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌三十三號CHINA HK CITY 樓下上層舖位八十一（COMBO MIX-MATCH CO.)(NATURE OF GOODS-LADIES' WEARS 貨物性質—女裝衣服）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 香煙汽水各物廣告

啓者茲承香港小額錢債審裁處命UNDER H.S.C.T. ACCTION NO. 17465 OF 1990準於一九九一年十月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田坳背灣街門牌三十三號—三十五號CENTURY IND. BLDG. 樓下D室FANG YUE SUM（NATURE OF GOODS - GOODS OF SMALL STORE 貨物性質—士多店貨品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 PO WING TOYS CO. LTD. 之工廠寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER C.J. ACTION NO. 15814 OF 1991準於一九九一年十月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田火炭坳背灣街門牌十二號至二十四號KIN HO IND. BLDG. 第一座十二字樓單位E PO WING TOYS CO. LTD.（NATURE OF GOODS - FTY. OFFICE FURNITURE 貨物性質—工廠及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SINCRAFT DEVELOPMENT LTD. 之彩色電視雷射碟各物廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 1740 OF 1991準於一九九一年十月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀麼地道門牌六十一號MIRROR TWOER 第一層士庫舖位一號 SINCRAFT DEVELOPMENT LTD.（NATURE OF GOODS - COLOUR T.V., LOUDSPEAKER, LASER DISCS, BENCH SOFAS 貨物性質—彩色電視，揚聲器，雷射碟，梳化）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 ZONE BASE DEVELOPMENT LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 2751 OF 1991準於一九九一年十月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍金馬倫里門牌十號及加拿芬道二十號—二十號C CARNARVON PLAZA 十三字樓單位一號 ZONE BASE DEVELOPMENT LTD.（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE 貨物性質—寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 APE INTERNATIONAL SERVICES LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 2401 OF 1991準於一九九一年十月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍梳士巴利道門牌三號STAR HSE 十九字樓單位一九三三 APE INTERNATIONAL SERVICES LTD.（NATURE OF GOODS - AIR CONDITIONER & OFFICE FURNITURE 貨物性質—冷氣機及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 HKS PRODUCTS LTD. 之電子零件廣告

啓者茲承香港最高法院命UNDER H.C. ACTION NO. A7106 OF 1991準於一九九一年十月三十一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌華星街WAH TAT IND. CENTRE A座三字樓八室(DEFT: HKS PRODUCTS LTD.)(NATURE OF GOODS-ELECTRONIC MATERIAL 貨物性質—電子零件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 L.T. ENGINEERING CO. LTD. 之寫字樓傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 3224 OF 1991準於一九九一年十月三十一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌青山公路門牌四四三號—四五一號 STAR CENTRE 四字樓四〇四室(L.T. ENGINEERING CO. LTD.)(NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE 貨物性質—寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

辛未年九月廿四日誦經禮懺晚上瑜伽燄口誠求風調雨順國泰民安世界昇平款以山蔬招待同結緣拈香接福功德不可思議

積善堂衆善士合什
筲箕灣金華街35號—37號一樓

香港九龍置業按揭有限公司派息通告

本公司昨經股東年會議決訂期本年十月廿五日起開派一九九〇至九一年度股息屆期請於十弍個月內帶齊息摺到英皇道四三三號珠城大廈一樓A座總寫字樓領取息單簽領是荷

派息時間：每日上午十時至十弍時半 下午二時至四時假期停派

承董事局命總經理周溢樞謹啓

一九九一年十月三十日

誠聘

夜班熟手倉頡輸入員
薪優，每周工作六天
有意電：日：五四九〇八八二　黃
夜：五四七〇一九〇　陳

香港政府公佈

政務總署元朗政務處佈告
為廈村／青山操炮場事

現將一九九一年十一月份射擊時間公佈如下：

日期　練靶時間

除較早公佈之十一月份射擊日期及時間外，軍部現增加射擊日期，敬請留意。

十一月二日——由上午八時三十分至下午五時止

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定一年，其後按季續租
新界青衣第9區擔杆山路
租約第3182 K&T號
面積：（約）750平方米
作收費停車場，供停泊現時獲運輸署署長根據道路交通條例（香港法例第374章）發有牌照在公用街道使用之私家車及貨車
（但不包括貨櫃車拖頭及拖架）
截標日期：1991年11月8日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定一年，其後按月續租
新界荃灣深井
租約第1104 TW號
面積：（約）510平方米
作收費公衆停車場，供停泊現時獲運輸署署長根據道路交通條例（香港法例第374章）發有牌照在公用街道使用之車輛（但不包括貨車、貨櫃車拖頭及拖架）
截標日期：1991年11月8日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界荃灣地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定18個月，其後按季續租
新界青衣第16區西草灣路
租約第3158 K&T號
面積：（約）23,410平方米
供露天存放空貨櫃（但不得裝卸貨櫃之貨物）
截標日期：1991年11月15日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租
新界沙田第11區安麗街
租約第837號
面積：（約）4700平方米
供貯存貨物，包括車輛，但不包括貨櫃、拖架上之貨櫃及危險品條例界定之危險品。
截標日期：1991年11月15日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
新界青衣第16區西草灣路
租約第3165 K&T號
面積：（約）13,300平方米
供作收費公衆停車場，只限停泊現時獲運輸署署長根據道路交通條例（香港法例第374章）發有牌照在公用街道使用之貨櫃車拖頭及拖架
截標日期：1991年11月15日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處、香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

副政務司稱不滿商戶僅佔少數
城寨首期清拆日子 當局重申不會押後
居民已復平靜尋求議員協助

（特訊）副政務司祝建勳表示，昨晚於尖沙咀警處外援擾不滿賠償的六、七十名城寨商戶，祇佔城寨居民的極少數，並重申不會押後城寨第一期清拆的期限。

祝建勳表示，他們一向預料會有有關困難，問題是在九龍城寨清拆賠償原則中已給與很合理的賠償，而城寨居民亦有一段很長的時間考慮賠償及接納賠償，但到現在，已到達清拆九龍城寨的階段，在有關情形下，不能再容許清拆計劃被拖延，所以決定於十一月二十七日釐訂爲最後一期的限期，若居民再不遷離，他們於十一月二十八日便會入到城寨，着令居民遷出。

他再強調，在清拆限期上不會再有推遲，賠償額方面，他指出，賠償額原則一致，一視同人，但商業賠償方面，原則上需要商戶給與資料，了解盈利狀況，若商戶不合作，他們祇可用推斷方式計算賠償，若居民認爲不足夠，唯一辦法提高賠償方法是根據資料計算。

另方面，城寨居民昨日已平靜下來，再沒有採取抗議行動，但代表稱，他們會透過與議員接觸方法，尋求協助。

百八法律界人士周末台北聚首
港台法官律師研討 兩地商務仲裁法規
爲轉口貿易糾紛尋求解決方法

（香港中國通訊社十月二十九日電）台北消息：鑒於港台兩地貿易急升，商務糾紛日益增加，一百八十位來自台灣及香港的律師、法官、商務仲裁人將於十一月二日首度會聚台北，舉行「港台仲裁法規及實務研習會」，冀望爲兩地轉口貿易商務糾紛，尋求更新的解決方法。

據悉，此次仲裁法規及實務研習會，由台北律師公會，台灣商務仲裁協會與國際仲裁中心三個單位聯合舉辦，研討會共聘請八位專業人士，就港台兩地商務糾紛，進行仲裁法規及實務的講解。

出入境簡化計劃擴大 身份證上有R標記 無須出示旅遊證件

（港訊）人民入境事務處昨日公布，由十一月一日起，凡持有註有「R」標記的有效成人香港身份證的人士，可憑證進出香港各出入境管制站，而無須出示旅行證件，身份證上的「R」標記，代表其持有人享有香港入境權。根據人民入境事務條例的規定，凡在香港連續居住不少於七年的英國公民，即有此權利。

入境處發言人表示：「根據現行的安排，持有註有「R」標記成人香港身份證的人士，在使用其身份證進出香港時，是不用填寫出入境申報表的，但他們仍須出示旅行證件。經修訂後的安排，將出入境簡化計劃更全面地提供給這些人士，使他們獲得豁免出示旅行證件。」

「不過，這類旅客仍須帶備擬前往目的地，包括中國及澳門所需的適當證件。」他解釋，原先只有具有香港居留權的人士，即香港永久居民身份證的持有人，可享有此計劃的各項方便，但現今具有香港入境權的人士亦同樣受惠，沒有以上任何一種權利的居民，在使用身份證出入境時，仍可得到無須填寫出入境申報表的方便，至於持有「＊＊＊」標記身份證的人士，在前往中國及澳門時，亦仍然可免用香港回港證，修訂後的安排對現已受惠的大部份香港市民，並無影響。

該處發言人補充，所有居港而年齡爲十八歲以下的兒童，在進出香港的出入境管制站時，均須出示他們的旅行證件和香港兒童身份證；遇有未能出示兒童身份證的情況，家長宜替其子女填妥出入境申報表；此外，凡所持身份證已失效、遺失、破損的人士，或祇持有申請登記／補領／換領身份證的表格及獲得豁免領取身份證的人士，在出外旅遊時均須帶備適當的旅遊證件及填寫出入境申報表。

交安隊長官步操班 廿五人獲頒發證書

（特訊）交通安全隊長官步操訓練班頒發證書典禮於一九九一年十月二十五日下午四時假皇家香港輔助警察長官餐廳舉行。由警察訓練學校副校長陳鐵堅CPM高級警司主持典禮及頒發證書。

該訓練班爲期四天，全部假警察訓練校舉行，並由警校派出教官擔任教授。課程內容包括基本步操的訓練，給予口令時應注意的事項，敬禮的形式，檢閱禮之程序及如何訓練隊員步操等。目的是冀能透過更嚴格的訓練使隊員更深入學習步操的方法，從而提高整個隊伍的步操水準。

獲頒證書之交通安全隊長官有：陸偉賢、羅漢平、許蔡國安、吳翠德亮、蘇志榮玲、黃曉鳴、趙美潔、侯明勝、鍾慧芳、黃志強、王漢明、盧承兆、孔慶初、劉健明、蘇玉玲、梁彩潤、鄧大、李子健、梁少英、黃天麟、馬月香、黃皓明、胡寶琼及朱順明等二十五名。

同時，會上並致送紀念品予陳鐵堅副校長，負責編排是次訓練班之周國基高級督察，擔任教授的雷承建警長及梁國基警長等以表謝意。

出席典禮者有交通安全會高級助理總監潘存恩，及安全隊同人，警察訓練學校高級警官，交通部長官及各界熱心推動交通安全人士。（天）

圖：交通安全隊長官步操特別訓練班頒發證書典禮，警察訓練學校副校長陳鐵堅C.P.M.高級警司主持頒發證書，中立者爲高級助理總監潘存恩。（本報攝）

中國敲擊樂精華 下月九起演兩場

（特訊）香港中樂團與市政局聯合主辦一個名爲「中國敲擊樂精華」，定於十一月九、十兩晚在香港大會堂音樂廳演出。

爲了宣揚今次乃屬首次在港舉行，而樂器之多，亦屬中西合璧的中國敲擊樂演奏，特於昨（廿九）日下午三時半，在上環文娛中心舉行記者招待會，講述今次演出詳情。出席此次招待會者有：藝團辦事處高級經理梁志昌、今次演出指揮閻學敏、中樂團經理葉家禮、敲擊樂家錢學禮及劉志華等。

據指揮閻學敏稱，今次演出樂器之多，在港屬首次，演奏之敲擊樂有：鴨子拌咀、老虎磨牙（屬西安鼓樂）、萬年歡（山東吹打）、龍騰虎躍（山西吹打）、鼓詩（七人敲打中國鼓）、社慶（潮大大鼓）及錢國偉，獨的雙龍戲梅、鋼水奔流…等十多首名樂曲。

門票現已在各城市電腦售票處發售（奕）

赤鱲角出土文物 明日博物館展出
將發表最新史前資料

（港訊）一個特別安排的展覽展示近期赤鱲角考古出土文物，將會在十月三十一日（星期四）舉行，是次展覽，將會在香港博物館演講室進行，展覽將會由下午四點至六點鐘接待各新聞界及政府官員。

一九九〇年十月，香港考古學會受香港政府委託，亦得到香港皇家賽馬會的慷慨支持下，捐出港幣一百五十萬元，在赤立角進行了一次全面性的救忙發掘行動。

在過去的十個月發掘裏，考古隊在四個主要的墳址出土了香港不同時代的歷史文物，較重要的發現包括兩個，新石器時代中期（公元前4000-3000）的墓葬址及一個銅器時代（公元前1500-500）的墓葬遺址。

經過三個月的文物處理，大部份不同時期的陶器已經修復，其中包括了一些從未被發現過的陶器種類大部份的銅錢，石器飾物和銅器小件亦已經清理和修復。

經科學分析取得的最新史前歷史的資料，亦會在這次展覽場上發表。

朱氏宗親總會 秋祭先賢朱熹

（港訊）朱氏宗親總會，昨在會所沛國紀念堂舉行秋祭先賢朱熹祀典。到有該會首長、理事、顧問、宗親朱百祥、朱炎、卓賢、健照、北生、錫林、鐵戈、叔達、偉榮、鑑南、志權、福棠、由港、朱亮、石年、遠超、公拔、文華、炳昆、聘之及會員同人，濟濟一堂，莊殿肅穆。祭典隆重，主祭者朱炎主席上香，陪祭者百祥會長獻爵，副主席鑑南獻饌，悉香鐵戈恭讀祭文，全體向先賢朱文公聖像行三鞠躬禮，隨後舉行酒會，分享胙肉，果品，氣氛熱鬧愉快。

圖：保良局設宴賀曹廣榮榮休。

曹廣榮下月榮休 保良設宴謝支持

（特訊）政務司曹廣榮C.B.E.，C.P.M.太平紳士將於十一月榮休，離開服務多年的港府，保良局董事會，特於日前（廿八日）設宴款待，以感謝其多年來對保良局的支持。

曹司憲服務港府達三十六年，勤政愛民，功積彪炳，於一九八九年出任政務司，隨即成爲保良局顧問局主席，對於該局各項籌款節目，均鼎力支持，並不時親身出席擔任主禮嘉賓；於局務建設等各方面，亦透過政務月會向局方提寶貴意見，並每年召開顧問局與董事會聯席會議，檢討各項服務並釐訂發展方針。

席上，保良局主席李趙金卿除向曹司憲致以最深切謝意外，並代表董事會致送紀念品予曹司憲，以作留念。

出席晚宴人士除曹廣榮政務司伉儷外，尚有華陳貞妮首席助理政務司，羅淑佩助理政務司，保良局顧問馬錦明、陳普芬伉儷、胡永輝、莊啓程夫人，保良局主席李趙金卿及夫婿李旭光，副主席曾少春伉儷、唐楚男、李振禧伉儷、李景成、陳何寶蓮及夫婿陳民星，總理陳玉書伉儷、顏乾成伉儷、張邁華、張恒爲伉儷、施展望夫人、莊永燦、李張慧美及夫婿李雨川、胡偉民伉儷、盧文炯伉儷。（天）

鴨脷洲新建消防局 服務逾年正式開幕

（特訊）消防處防火組消防總長周榮昌昨日主持位於鴨脷洲橋道三百號的鴨脷洲消防局開幕禮時表示，新局啓用後，鴨脷洲居民的生活環境將會受到更佳的保障。

新消防局在一九七七年開始籌劃興建，以取代位於新市街的舊消防局。

他說：「鴨脷洲近年發展迅速，所以除了香港仔本身已有的消防資源外，爲了配合這個發展，還需要一所新消防局以代替舊的消防局。」

「爲了應付未來的發展，新消防局無論在設計、人手及裝備方面，均達致分區消防局的標準。」

他說三十五年前的鴨脷洲，大部分都是村屋和到處都是山坡。今日，鴨脷洲的面積約爲一平方千米，人口超過十萬人。

周榮昌說在過去數年，該區已有兩個公共屋邨、一個居者有其屋屋苑及兩幢工業大廈相繼落成。其他正在進行的發展計劃包括在西面興建一個大型的住宅區，其中有三十四幢住宅樓宇及兩個商場，而在北面進行的大規模填海，將會提供六點五公頃土地作社區綠化地帶及其他重要發展。

新鴨脷洲消防局耗資一千一百七十萬元興建，佔地一千六百七十三平方米，並於去年二月投入服務。該局於一九九〇年投入服務後，共出動三百九十五次的緊急召喚。

三院頒賢青少年中心 辦公民教育月將開幕

（特訊）東華三院頒賢青少年中心於十月二十七日（星期日）舉辦一項名爲「田園樂」的活動，參加者透過開地、播種及施肥等耕種過程，親嘗田園耕種的樂趣。

該中心並於十一月至十二月期間舉行「公民教育月之青春小跳龍」活動，主要對象同爲六至十四歲少年，旨在加強參加者對中華民族歷史及文化的基本認識。「公民教育月」開幕典禮定於十一月九日（星期六）舉行，屆時將透過展覽及書刊介紹該活動的目的及內容，歡迎各界人士親臨該中心參觀。

有關以上活動詳情，請電三九二二一三三，或親臨大角咀通州街二十八號頒賢花園商場七號東華三院頒賢青少年中心查詢。（天）

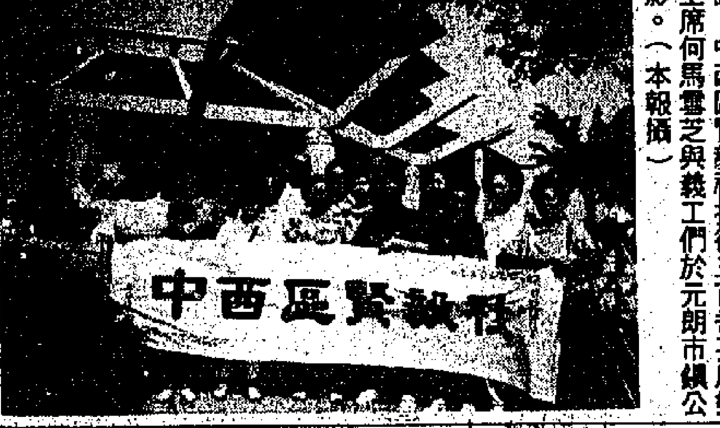
中西區賢毅社招待 三百耆老暢遊新界

（特訊）中西區賢毅社，發揚敬老精神，每年均舉辦多次各項文娛康樂活動，使中西區內老人及社員有更多機會參與社區團體活動，使長者的生活多添姿采，心境開懷。

該社於十月廿七日舉辦一項郊遊活動，名爲「中西區耆英康樂遊」，招待三百位男女耆英，並有多位義工隨隊出發，沿途照顧老人家的上落安全。

首站往金山郊野公園觀賞猴山林嬉戲，遙望水塘的瀑布，風景異常幽美，下午於清涼法苑享上素齋宴。法苑栽種着許多丹桂，九月花開飄香。法苑廣場，有放生池，附近砌有雅麗的石桌石櫈，供人坐以聊天，大門小門，都雋有發人深省的聯語。下午續遊最新落成的元朗市鎮公園。市鎮公園座落元朗市中心的西南部水牛嶺的一個天然林地，設施包括有人工湖、瀑布、涼亭、瀑布花園、噴泉廣場、兒童遊樂場和百鳥塔。三百位中西區耆英對公園的七層高的百鳥塔欣賞不已。年紀達八十歲的老婆婆亦登上塔頂，從三十米高的塔頂上飽覽四周的美景。

中西區賢毅社主席何馬雪芝稱：中西區內的耆英比率是較其他區爲高，所以許多郊外活動，深受歡迎。可喜的是中西區政務處常加協助，中西區區議會贊助活動經費，使區內耆英們直接受惠，使他們的晚年生活圈子可以擴大和充實。她補充謂：賢毅精神，服務社羣，現積極開展，隨參與探訪區內老人外，亦作義工協助賣旗活動等等。爲使老人家明瞭多些健康知識，中西區賢毅社更輯錄淺易的醫學知識，製小冊子免費印派發，以廣宣傳健康常識。是日活動參與之執委有：康樂組黃寶蓮、徐麗珊、秘書陳雁蓮、陳淑芳、司庫易麗貞、梁德珠、張少芬、顧問何兆森博士、義工歐陽秀英、莫挺、郭慕嫻、林細女、林瑞心、關巧友、朱秀珍等。（天）



圖：中西區賢毅社招待三百耆英康樂遊，主席何馬雪芝與義工們於元朗市鎮公園合影。（本報攝）

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店＋機票） $4999
五天夏威夷精選遊 $6299
六天夏威夷列島精選遊 $8499
十一天美國西岸大峽谷優勝美地精選遊 $10999
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備藍十字大吉旅遊保險 牌照號碼：350033

A-1 唯一旅遊
廣州秋交會 花園酒店 東方賓館 假日酒店 實都酒店 廣東大廈 廣州賓館 廣東迎賓館
（由本公司即時直接出住房單）HK$478起 連續訂房2晚以上，特價優惠。
簽証：代辦華僑、外國人中國簽証（三小時辦妥）
代辦台灣同胞特快律師紙、台胞証
代辦國內人仕赴新畿內亞"出國勞工申請"
誠接各界包團，自定時間路線，接受信用咭結賬
九龍彌敦道363號恒成大廈904室（富都酒店旁，恒生銀行樓上）
TEL:7801315 牌照號碼：350216

星馬精達遊踪
牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：$5590
星馬專線·歡迎包團
代訂酒店機票·提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司
專售移民留學　探親商務機票
代理世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室 電傳：341 85KINGS HX

珍寶假期
聖地遊踪8/11天團
八天費用：HK$12,990 十一天費用：HK$16,490
遍遊：
以色列—聖城耶路撒冷，伯利恒，拿撒勒，加利利海等。
約旦—尼波山等。
埃及—開羅，尼羅河，金字塔，人面獅身像及帝皇、帝后谷等。
出發日期：10月28日/11月11,25日/12月9,23日
啓示錄之七教會遺蹟11天遊
HK$14,990
遍遊：
伊斯坦堡，特羅亞，別迦摩，示每拿，以弗所，老底嘉，撒狄非拉鐵非及推雅推喇。
出發日期：10月25日/11月15,22日 12月13,27日
美國探親團
代訂機票服務
來回羅省 $4,900
來回紐約 $6,500
代訂酒店服務
專爲各教會、學校、機構承辦各類不同性質之旅遊服務
代訂機票、酒店等，並提供個人之旅遊諮詢服務。
查詢熱線：524 4121
珍寶旅遊有限公司
地址：香港中環威靈頓街四十六號威旅行三字樓
電話：526 0308,868 1132 傳真：846 9427
行程受旅遊業議會儲備金保障
Licence No. 351019

聯域旅行社有限公司
南寧、中越邊境、左江花山$2390/2590
萬年迷宮 四／五天直航團
·亞熱帶風情·花山壁畫·歸籠斜塔
·萬年迷宮·民族苑·中越邊境
友誼關·伊嶺岩
香港—南寧直航機票$950
熱線電話：7823424, 7823363 牌照號碼350135
代訂香港至中國各地直航機票，定期有位，出票快捷

香港至	北京$1850	南京$1400	西安$1780
	上海$1290	鄭州$1580	瀋陽$1900
	桂林$1000	廈門$1000	南寧$950
	成都$1680	福州$1120	大連$2050
廣州至	青島$988	南寧$282	廈門$288
	重慶$628	北京$1040	福州$374
	南昌$344	上海$856	瀋陽$1384
	大連$1190	桂林$224	哈爾濱$1653

九龍登打士街56號栢裕商業中心2007-9室

曼谷、芭堤雅、麗榕五、七天
● 全港最佳行程，住宿麗榕兩晚
● 特別安排日本餐
● 享用乳豬，北京烤鴨於嘉蘭斯夜總會
● 加遊鱷魚湖影，水上樂園及野生世界動物園
● 乘搭廣體客機，早去晚返
酒店（全部五星級）
曼谷——諾富特大酒店
芭堤雅——皇家宮殿大酒店
麗榕——諾富特大酒店
$3,690起 天天出發
曼谷、芭堤雅、七岩、仁廊、布吉八天
● 直飛布吉、曼谷返港，行程最暢順
● 乘坐最新之潛水艇觀賞海底珊瑚
● 乘坐全新遊船暢遊PP島
酒店（全部五星級）
布吉——皇家樂園大酒店
仁廊——仁廊溫泉大酒店
七岩——麗晶大酒店
曼谷——諾富特大酒店
$5,100 天天出發
星馬六、七天豪華團
● 全程內陸機，省時快捷
● 檳城及吉隆坡住假日大酒店，超級享受
● 新加坡住宿怡東大酒店
$5,290起 天天出發
漢城、華克山莊四、五天
● 遍遊水安堡、溫陽等地
● 加遊老少咸宜之冒險世界樂園
$4,390起 天天出發
包團部熱線 7718066 以上之旅行團均受香港旅遊業議會基金保障
捷威旅行社 Jet-Way Travel & Tours Service
MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室（國泰銀行樓上） 電話：834-9288
凡參加本公司之各長線旅行團，均獲贈三洋家庭電器一份

泰國	曼谷、芭堤雅、羅勇渡假村、七岩 五/六/七/八天	$3690起
	布吉、PP島 五天	$4090
	布吉、曼谷、芭堤雅 七天	$4790
	清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅 五/七天	$3890起
馬星	新加坡 五天	$4590
	浮羅交怡、檳城、吉隆坡 六天	$4990
	吉隆坡、古晉、哥打京那峇魯 七天	$6490
	馬、星(邦咯島) 七天	$5590
印尼	峇里島、椰加達 五天	$5690
	峇里島、日惹、椰加達七天	$6490
	峇里島、日惹、泗水、椰加達 九/十天	$6790
尼泊爾	加德滿都、納嘉闊山峯 五天	$5190
	加德滿都、樸卡拉、山雲仙峯 五天	$5590
	加德滿都、樸卡拉、哲雲野生動物園 八天	$6690

學聯旅遊 你嘅旅遊專門店 旅行社牌照350181號
長沙灣 725 3898 尖沙咀 730 3269 旺角 390 0421
觀塘 797 9123 荃灣 413 0660 元朗 473 110
中環 810 7272 銅鑼灣 833 9909

IATA 西海旅行社® 牌照號碼 350161
熱線電話：723 3311
聖誕，新年假期 現已接受訂座
尖沙咀麼地道61號冠華中心地下 723 3311
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶華大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室 411 2668

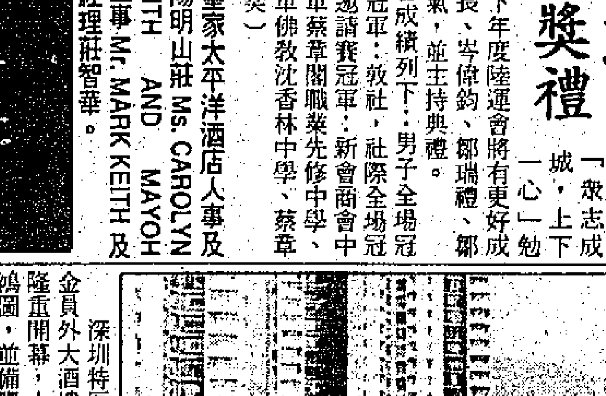
Rama Tours
威馬旅行團
LICENCE NO.: 350522
秋季最新行程
泰國旅遊首選
專辦曼谷、芭堤雅、暹羅灣渡假村、七岩、普吉、P.P. 島旅行團
◀新增日本五天豪華團▶
詳情請向香港各大旅行社查詢

恩平李琳明中學舉行第五屆校運
劉澤斌首席督學主持頒獎禮

（特訊）恩平工商會李琳明中學第五屆陸運會於本月廿四、廿五一連兩天假屯門鄧鑫堅運動場舉行，該校自創校以來即重視學生體育課程，歷屆陸運會水準漸見提升，本屆陸運會同學參加踴躍，競爭劇烈，故能迭創佳績，更有十一項賽事破大會紀錄，表現突出。

邀請教育署體育科首席督學劉澤斌主持頒獎。劉督學認爲，對於一間開辦僅五年的中學，能有五百人參與賽事，破十一項大會紀錄，並能邀得多間友校出席接力賽，實屬難得，最後劉督學以「眾志成城，上下一心」勉勵該校師生，並期望下年度陸運會將有更好成績。校董吳彥國理事長、岑偉鈞、鄒瑞禮、鄭活明親臨爲運動員打氣，並主持典禮。

茲將本屆陸運會成績列下：男子全場冠軍：敦社。女子全場冠軍：敦社。社際全場冠軍：敦社。友校接力邀請賽冠軍：新會商會中學、田家炳中學、亞軍蔡章閣職業先修中學、佛教沈香林中學、季軍佛教沈香林中學、蔡章閣職業先修中學。（奕）



圖：劉澤斌督學（左三）、吳彥國理事長（右三）、各校董及文錫禧校長（右一）與得獎同學合照。

皇家太平洋酒店 陽明山莊開會議

皇家太平洋酒店最近在陽明山莊舉行研討會，礎商如何建立員工團結合作精神。出席者有皇家太平洋酒店總經理莊智華，人事及培訓經理黃觀華及十五名管理人員。此研討會由 KEITH AND MAYOH ASSOCIATES LTD 的董事 MR. MARK KEITH 主持。

陽明山莊是香港唯一提供渡假式豪華會議設施的場所，陽明居的會議特惠費用，以兩人共住一套房計，由每位每晚港幣一千元起，包括住宿於設有酒吧、飯廳及設備齊全的廚房的豪華套房；中式或西式早餐、午餐和兩次下午茶。此外，陽明山莊亦提供特式派對、特式午餐或下午茶。而陽明山莊亦會爲參加者的同行家人或伴侶安排娛樂節目，使他們能享受一個愉快的假期。

陽明山莊擁有獨一無二的康樂設施，亞洲首個羅馬浴池、兩個泳池、四個網球場、五個壁球場、一個桌球室，設備齊全的健康中心，其設施包括：設備應有盡有之健身室、健康舞室、渦流式水流浴池、桑拿及蒸氣浴室。並有九間酒吧及餐廳提供中西美食。

（由左至右）皇家太平洋酒店人事及培訓經理黃觀華，陽明山莊 Ms. CAROLYN DOUGALL，KEITH AND MAYOH ASSOCIATES LTD 董事 Mr. MARK KEITH 及皇家太平洋酒店總經理莊智華。

孔雀肉能解百毒 老饕今年有口福

冬季進補香港人最講究食野味，但礙於飛禽走獸絕大部份依靠進口，某些稀世珍貴的禽獸更被列爲受保護野生動物不准進口，即使獲准進口之品種一般食肆亦不易掌握貨源，以飛禽類之極品——孔雀就是極不易取得的一種。孔雀大致分爲綠、藍、白三種，由於生態環境變化綠孔雀已買少見少，其數量比熊貓、朱鷺、金絲猴等動物稍好一些而已。現在香港能入口的只有藍孔雀，然而貨源不但少，也很難找到。今年過冬季，喜食野味的老饕已不必長途跋涉往內陸去尋，萬一不幸踫到掛羊頭賣狗肉的食店，更落得一肚子「怨」氣得不償失。現在新光酒樓集團，正密鑼緊鼓向大陸及海外等地搜羅品質上乘的飛禽走獸，並依合法途徑獲得藍孔雀的入口證。更特別向國內著名野味大廚師取經研究烹調經驗泡製多款孔雀系列菜式，將於入冬時隆重推出。

據新光酒樓集團董事總經理胡珠先生透露，該酒樓集團以雄厚的實力，憑着一貫在國內及海外市場的良好關係，今年搜羅到多種香港食家喜好的野味貨源，保證香港人能以實惠的價錢享受到道道地地的野味宴。

蔣公百秩晉五 青暉萬人協會舉辦紀念活動

先總統 蔣公以秉承文武，海容萬流之功業，締造中華民族曠世不朽的宏模，被澤復興基地，建立經濟奇蹟，憲政規循，功在國家。際此一代偉人百齡晉五誕辰將屆，青暉社，萬人協會，雄峯之友社及舜水學社四團體特聯合舉辦虔敬集會，表達萬民共仰，歸心大統的僑心民意。十月卅一日晚上八時正，假九龍油麻地彌敦道三八三號平安大廈三樓民治會禮堂，舉行莊嚴紀念大會，以緬懷先總統，蔣公立德立功立言之三不朽，其道光大的革命精神，各團體並此以增進對自由民主的信仰，團結成員思想力量，並歡迎各界自由人士蒞臨參加。

先總統 蔣公一生跟隨國父孫中山先生從事革命，先後東征北伐，統一中國，又領導全民抗日戰爭，取得勝利，廢除國際間一切不平等條約，功在國家，殊深值得敬仰紀念。

紀念先總統蔣公百齡晉五誕辰，集會主題以「大逆未鋤責在肩」爲綱目，由自由社團耆宿作主講，青暉社合唱團演唱「總統蔣公紀念歌」、「大逆未鋤責在肩」、「海嶽中興頌」等愛國歌曲，紀念會後備有巨型生日蛋糕及精美酒會款待，免費歡迎參加，聯絡電話：七七八〇〇八一（晚上七時至九時）。

中醫藥界社團首長 劉漢江先生逝世 星期五舉行大殮

（特訊）港九中華藥業總商會、中國醫藥學會理事長，國際中醫中藥總會副理事長，漢江參茸行集團董事長劉漢江先生，不幸於日前因病逝世，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，其哲嗣：孝男：劉家威、家權、家鴻，孝女：雪梅、雪明、雪琼、雪珊及媳婿等遵禮守孝，定於十月三十壹日下午五時在該館設靈奠祭，由道教通善壇誦經禮懺，十一月壹日正午十二時大殮，隨即舉行各界公祭，壹時辭靈出殯。

治喪會主任委員黎宗岷、譚寶鈞、盧健榮、何樹坤、陳應治、白遜廷等邀請各界社團友好屆時親臨致祭以表哀悼，劉漢江生前交遊廣闊，服務社會，屆時行見紼者眾多，白馬素車，備極哀榮。（奕）

深圳金員外酒樓 名厨主理益食家

深圳特區「金員外大酒樓」，大展鴻圖，開幕，並備豐盛酒會招待嘉賓，到會各界人士非常眾多，盛極一時。

在繼續開放搞活經濟的大前題下，由中港台三方共同努力投資在深圳特區蓬勃發展，其中以「金員外大酒樓」以粵菜爲主道，重金禮聘紅遍特區大厨嚴偉南主理，特別炮製高湯龍王大生翅，生扣鵝掌鮑片，上湯雜菜煲，鮮人參三蛇太和鷄等著名食譜，吸引食客。總而言之，「金員外大酒樓」極盡口福視聽的好去處。

「最具規模，投資雄厚。雄視特區位於深南中路醫藥大厦最繁盛地點，千萬金元裝修宮廷堂煌，實用面積達二萬多呎，設計現代化綜合性集飲食玩樂於一體，卡拉OK歌舞廳，國際化貴賓房。」行政經理簡關源透露：

金員外大酒樓開張董事局同人與員工合照。

庸社行友夜攀鳳凰 寶蓮食宿曉前登峯
十一月二日下午分批出發

庸社行友第五十九年第廿六回旅行節目「第卅九次夜攀鳳凰」，定一九九一年十一月二、三日兩天舉行。報名參加行友三百八十人，食宿及特約專車已安排妥當。大隊將於二日（星期六）下午分批出發，先後到昂平寶蓮禪寺會合，在寺一宿三餐。十八日凌晨黑夜登鳳峯，天明落山返寶蓮寺，九時食早飯，十時集合拍照留念，三十分拜辭離寺，分組往梅窩搭船返港：一組由昂平乘巴士；一組步行落大澳遊覽，乘巴士往梅窩。二日出發時除自辦車輛往昂平之外，參加乘特約巴士專車者，請注意（一）銜接開車時間之梅窩船班期，要提早到碼頭購船票落船，以免額滿見遺，（二）憑券登車，漏帶自恨，（三）認明乘車時間，遲來自誤，班期不可掉換。大隊食宿及各項安排，請留意券上詳列之辦法細則，務希細閱照做，協力進行。

寶蓮禪寺啟告遊客——據大嶼山昂平寶蓮禪寺客堂敬告遊客：庸社行友三百八十人於二日來昂平旅行，到寺住宿一宵，客房宿舍住滿，當晚不便招待其他遊客，希改日來遊。三日星期日，齋堂將可照常供應午餐，至盼各方旅遊人仕垂注云。

仙峯黃嶺——廿七日旅行節目「仙峯黃嶺」，路綫縱走仙嶺八峯，經黃嶺側坳落七木橋走鹿頸。中綫組走自然教育徑全綫，落新娘潭照鏡潭遊覽，參加行友百五十人，名單如下：（登峯組）劉榕根、梁潤根、許玉貞、李玉貞、程瑞祥、黎倩嫻、溫彩嬌、程珮珊、葉志康、葉志和、葉鳳娟、馮旭暉、彭潔貞、馮志強、何樂怡、黃梓華、羅兆堅、羅應龍、孫若瑟、孫懷恩、鄭仕雄、曾慰慈、馬逸恒、馬錦榮、宋碧茜、梁松基、張金容、胡東、馮世鴻。（中綫組）吳舜華、周鴻興、周宇瀚、藍湖、藍海俊、伍志雲、鄭永寧、黃翠碧、黃翠卿、劉錫坤、翁婉薇、翁武奎、羅惠芳、羅兆智、黃偉強、雷活、葉萬昌、余錦銓、莫善卿、何祺添、何發、阮康盈、樓星德、徐秋蓮、徐夏京、王寶娥、王壽庚、周茂祥、周友昌、吳秋順、廖潔英、陳桐、陳樹成、徐梓煒、胡民仁、李兆、李聯清、李衡、唐僦光、林翠珍、司徒濯、岑奕添、朱紹濂、李金菊、李烈球、關鈺明、龍釗、譚改桃、蘇球基、鍾志明、凌鈞鵬、劉福銓、劉玉梅、馬華、馬錦麟、潘勝、潘達文、余海光、陳雄、陳淑明、鄺玉堂、鄺炳、周植培、梁蕙玲、葉卓元、楊海、馬潔琴、翟英梅、潘煥、林桂珍、傅豪、謝巧華、何錫章、梁類斯、鄺銳強、紀耀坤、關國光、邵燦、黃炳楷、盧炳坤、陳秋蘭、鄧男、鄧艷雲、鄧艷霞、鄧永泰、梁達輝（以下服務行友）余仲強、黎富滿、劉汝新、程偉明、陳觀池、楊華錦、麥雪文、林椿柏、葉葆荃、何本、林安、黃松慶、潘秉焜、陳淦、周志餘、易志聯、劉新、黃敬禮。（登山組）徐活衡、陳熾明、黎杜良、王新民、譚鑑標、李慧翹、吳玉蓮、梁敬文、胡泉、沈德華、張炳鴻、廖允中、胡民勝、余錫年、葉永洪、趙正平、季厚生。

金聲總統 8331937 7718933　樂聲 3-617109　民樂 3-675649　金 鴻聲 0-271333　鴻基1 鴻基 5-656328 6538158　舂華城 舂平城　海城(1)(2) 7956915　屯門 巴倫紐 黎敦約 ①②③ 4522123　尖東 華懋廣場①②③ 3113000　黃金寶聲 3 891652 3 860784　翡翠文華 3 963110 5 771011　屯門 利多威 4572795

今天獻映：雷霆掃穴（李修賢、梁家仁、毛舜筠、葉童 領銜主演；成奎安、林國斌、元華、樓學賢、張家輝 主演）飛虎．英密急越界狙擊！精緊令大　金聲今天早場：新精武門
今天獻映：雷霆掃穴　民樂加映午夜場　今天四點民樂心慾火六淫樂 …
今天獻映：雷霆掃穴　今天四點鴻基…
最後今天：毒豪（呂良偉、張敏、柏安妮 主演）明天獻映：烈火情仇
第三週 最後兩天：留住有情人（茱莉亞羅拔絲、金史葛 主演）後天獻映：還我真情
狂滿第③週！劉德華、張敏、邱淑貞、郭富城、秦沛、吳孟達 合演：五億探長雷洛傳 II 之（父子情仇）明天全港首創上下兩集同日公映　兩點、七點半、十二點半、九點半、五點八點半　上集老虎雷 下集父子情仇
最後今天：五億探長雷洛傳II之父子情仇　明天起雷洛傳①②分場公映
最後五場：荷李活醫生（不宜兒童 溫馨劇情）明天獻映：火樂焚城
今天五場：情不自禁；最後今天：江湖好漢；最後今天：毒豪　少女香港設傳奇…
今天獻映：雷洛傳②父子情仇；反斗神鷹；雷霆掃穴　四點午夜情不自禁帶子洪郎雷霆掃穴
最後五場：毒豪（呂良偉、張敏、柏安妮、吳鎮宇、沈威）烈火情仇 明天
最後五場：毒豪　烈火情仇 今晚午夜場明天
今映 2級：雷洛傳之②　明映：雷洛傳下集上集　港九影院

長沙灣·荔枝角站 新麗①② 7857763　屯門 4591170　油麻地 3849612　九龍都① ② 4332362　福星 8189102　龍華 4922545　凱都1 4594857　寶石 3677116　富都 3429997　雅都 6976808　美都 4788911　金門 3653111　新聲 6976808　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　富樂① 華聲① 3391311 3990363　新寶 3857151　新都 5772296　富樂② 華聲② 3391311 3990363　百樂 5705454　快樂 7306148

最後五場：雷洛傳②父子情仇；雷洛傳①老虎雷；江湖好漢（兒童不宜）；明映：出嫁女
最後五場：毒豪；明天四點午夜場：妖魔道；今天五場：移魂劫
最後五場：好色嘢妹大鬧香港；明天映：三一鹹鴨箭濕
今天五場（莫少聰、羅美薇、吳孟達、林小樓主演）：帶子洪郎　今早場：火爆行動
今天五場（李修賢、梁家仁）：雷霆掃穴　今天四點：最佳賊拍檔
今天五場：雷霆掃穴（李修賢、梁家仁 領銜主演）勇海陸空匪新程、創、警片里！
今天五場：帶子洪郎（莫少聰、羅美薇、吳孟達、林小樓、柏安妮）三代父子情不打不離死。父子兵！大中細 觀衆都得睇過癮！
新寶今天6場：帶子洪郎
勁爆 五場（請早定座）肌膚雪白如相全晶晶亮　第三屆銀幕寫真：情不自禁（葉玉卿）
勁爆 五場（早請飛撲）波動情潮湧感性自控難　葉玉卿銀幕寫真令你停止呼吸：情不自禁　快樂早場：嬌花唔夠野花嬌

南華①② 4421000　新樂聲 大光明 4998438　銀星 6656491　海濱 4067918　凱旋 4161419　香港仔 5551449　九龍城 國際 3820745　北角 國都①② 5708861　大角咀 碧麗宮 7967371　寶聲 8951500　泰國 ABC 8335677　華聲 海運 7305444　香港仔 利港①② 8700278　京都①② 5737374　新都京 8939612　大角嘴 好運 7556810　皇后 皇都 華盛頓

今天五場：太監秘史；雷洛傳之②父子情仇；今天五場請提早購票：情不自禁（葉玉卿）
今天五場：帶子洪郎；最後五場：毒豪；最後五場：情不自禁　銀幕寫真：葉玉卿
最後五場：劉德華、張敏、邱淑貞、郭富城 主演：五億探長雷洛傳II之父子情仇　劉國昌導演 永盛出品
最後三天：我要妹；再蕩
最後五場：名門望族；情姦
最後今天：江湖好漢　明天出嫁女
最後四場：追夢者；夜都迷情
最後五場：五億探長雷洛傳之②父子情仇；江湖好漢；毒豪（呂良偉、張敏）
最後兩天：留住有情人（茱莉亞羅拔絲）
今天五場：情不自禁（葉玉卿主演）
今天五場：帶子洪郎
今天五場：雷霆掃穴
最後兩片：有情人留住；還我真情
即日五場請早：大中細；帶子洪郎
今天六場：情不自禁
最後五場：雷洛傳II之父子情仇（劉德華、張敏）
最後五場：權傾廿載情醉半生　五億探長雷洛傳II之（父子情仇）

UA沙田 6980228　UA黃埔 3031040　UA金鐘 8690322　元朗 樂宮 4759660　石硤尾 南昌 7774837　官塘 銀都①② 3891187　土瓜灣 珠江 7123941　新光①② 5632959　大坑西 康城①② 8854589　旺角 百老滙 ③②① 3325732　京華 ③②① 1877151　佐敦 倫敦 7368282　普慶① 7811833　普慶② 7811833　新華 5738291

留住有情人；毒豪；雷洛傳II父子情仇；江湖好漢；情不自禁；反斗神鷹
反斗神鷹；情不自禁；雷洛傳II父子情仇；江湖好漢；荷李活醫生；毒豪
今天獻映：江湖好漢；帶子洪郎；荷李活醫生；留住有情人
今天五場：反斗神鷹；太監秘史；雷洛傳II之父子情仇；反斗神鷹；五億探長雷洛傳②父子情仇
最後五場：江湖好漢；今天六場：太監秘史
今映2級：帶子洪郎；毒豪
雷洛傳之②；江湖好漢；荷李活醫生
情不自禁；反斗神鷹；雷洛傳之②
最後：毒豪 明映：烈火情仇
最後：江湖好漢 明映：出嫁女
今映：大紅燈籠高高掛　勿錯過中國人的故事

美加精選假期　珍寶假期

項，敬禮的形式，檢閱禮之程序及如何訓練隊員步操等。目的是冀能透過更嚴格的訓練使隊員更深入學習步操的方法，從而提高整個隊伍的步操水準。……出席典禮者有交通安全會高級助理總監潘存恩，及安全隊同人，警察訓練學校高級警官，交通部長官及各界熱心推動交通安全人士。（天）

體育

昨甲組足球賽過程精彩
1-1 東方星島媾和
東方譚拔士先入星島許孫榮扳平
彼此攻守迅速星島下半場較佔優
兩隊各得一分俱仍保持不敗紀錄

（特訊）甲組足球聯賽，昨有一伏在政府場夜演，結果東方、星島打成一比一平手，各得一分，保持不敗紀錄。

比賽攻守迅速，可觀性高，東方譚拔士先入，而星島下半場由許孫榮扳成平手。

序幕戰預備組聯賽，東方三比〇擊敗星島。

星島、東方俱爲聯賽未敗之師，故賽前雙方備戰積極，而且幕後懸重賞打氣，故甫一交戰，雙方全力爭勝，星島左後防黃覺恩因傷倦勤，由侯耀彬代替，但他似未適應此位置，助攻力不及黃覺恩，故陳子江多次快放成功，但隊友未能作疊瓦式助攻，右路方面，曾偉忠多時移過中間，使右面攻力削弱。東方也有歷臣缺陣，但勝在球員默契好，憑着一次機會，由譚拔士先拔頭籌，但星島失球後，球員打得較放，而秦國榮也打出身價，技術不俗。

戰幕初升，東方積極搶攻，僅兩分鐘，在峨嵋月附近得罰球，而星島梅禮更因不君子行爲得黃牌。

星島嚴陣以防，排出六人人牆，譚兆偉直射，皮球擦過人牆，加夫利已覷長莫及，可惜中楣彈出，東方未能打開紀錄。

至十四分，高潮迭起，東方左路進襲，柏力奇底綫傳中，星島後防大漏，伏兵城下譚拔士輕易一射入網，東方一比〇佔先。

一分鐘後，星島立即得黃金機會，左翼陳子江快速推過半場，斜傳入禁區，秦國榮左輔位快射地波，僅在遠柱出界。廿分，星島捲土重來，陳子江左路底綫傳中，侯耀德及時趕到，惜又射中網側，未能收復失地。

星島越打越放，廿八分，曾偉忠左路開出角球，前柱大漏，中間陳子江不爲意，心口一擋，之力，皮球溜進廖俊輝手中。卅五分，東方陳志強因傷退下火綫，由張金華入替。

完上半場前兩分，星島右路角球開出，廖俊輝竟甩手，秦國榮未能執死雞，左面居頓抽射空門，又被賴羅球頂出，東方暫以一比〇佔先。

易邊之後，雙方原陣應戰，彼此保持上半場速度，快上快落，頗爲悅目。五分，東方楊健強侵犯陳子江，被罰黃牌。不久，東方譚拔士又攔加夫利，被罰黃牌。

星島終於換人，由何輝入替居頓，何輝踢前鋒，加強攻力，而秦國榮墜後打中場。

星島越戰越勇，廿三分，加夫利龍門球大腳開出，過前半場，何輝交許孫榮單刀射入，追成一比一平手，掀起高潮，而東方球員指許孫榮越位在先，球員情緒暴躁，犯規很多，火藥味濃厚。

終於球證長笛一吹，東方星島一比一平手，各得一分。（發）

雙方開賽時列陣如下：

星島：加夫利
侯耀彬 陳子江
黃偉德 荷爾 秦國榮
居頓 梅禮 許孫榮
侯耀德 曾偉忠

東方：廖俊輝
陳志強 羅繼華
賴羅球 瑟頓 柏力奇
趙俊明 譚兆偉 譚拔士
楊健強 李健和

南華體育會桌球部
豪華桌球室昨啓用

南華會桌球部豪華桌球室啓用禮，副主委譚寶如（由右至左）、曾黃德從，該會副主席盧潤森、主席許晋奎、主委高寶強，副主委黃梓初齊切燒猪。

副主席羅潤森主持開球儀式。

南華體育總會爲便利會員康樂活動，早已在新體育中心二、三、四樓設有桌球場，由於設備一流，服務週到，是以租用者十分踴躍，有供不應求之勢。該會爲更加普及供應會友享受桌球運動，特別在新體育中心六樓，開設英式豪華桌球室九間，標準枱十張，無論比賽及練習，均爲最佳地點。

因此，南華體育會更於昨日舉行一簡單而隆重的啓用典禮，並由該會主席許晋奎、副主席盧潤森、桌球管理委員會主委高寶強、副主委黃梓初、曾黃德從、譚寶如等主持及進行剪綵。（玉）

巴黎公開網球賽上演
干諾斯又先聲奪人
車卡索夫旗開得勝
澳洲兩將斯杜登堡與馬素晉級

（綜合外電巴黎報道）像以往一樣大受巴黎球迷歡迎的干諾斯周一在此間巴黎公開網球賽取得首輪勝利，以五比七、六比四、六比二擊敗海地的艾貝諾。

卅九歲的美國老將干諾斯在五月法國公開賽時力戰負於張德培，但今次在總獎金達二百萬美元的室內賽中旗開得勝。

干諾斯先輸一盤，次盤打到三比三，輪到他發球，在四個「刁士」後終於避免被破局，在四比四後，他終於冒險上網連得八分，扳回一盤，最後他再勝一盤取勝，結束了兩小時十五分的比賽。

干諾斯將在次輪遇到三號種子法國公開賽冠軍美國古利亞。上月在美國公開賽準決時打破干諾斯的好夢，將他淘汰。

但是干諾斯認爲今次有機會一報紐約之仇。他說：「勝負要打過先知，網球吸引人之處在於每次都有新機會。」

另外兩名甄選合格的澳洲網手分別過關，斯杜登堡以三比六、七比五、七比六擊敗阿根廷馬辛尼，而馬素則以七比六、四比六及六比四淘汰背傷復出的利康德。

蘇聯車卡索夫以六比四，七比五打敗美國雲尼堡。

柏德．麥恩萊以六比三，七比六勝阿根廷積迪。

意大利甘保里斯以七比六，一比六及六比四勝法國張伯倫。

瑞典史篤生以六比三，六比二輕取荷蘭卡積克。

周一另外兩場賽果：美國華盛頓勝澳洲胡比治七比六、七比二。奧地利史可夫勝荷蘭施美寧六比二、零比六及六比四。

九一日產網球挑戰盃
十二月七日起競逐
預料將有六十海外職業好手參加

日產網球挑戰盃昨舉行記者會。網球基金會行政總裁赫迪斯蒂（左）及職業網球管理公司總裁林肯（右）均有出席。

去年在維多利亞公園舉行的ATP Tour挑戰盃十分成功，令去屆之首席贊助商——日產繼續支持參與這賽事。

一九九〇年度日產挑戰盃和其餘八十二個世界性ATP Tour聯賽的獎金總值是港幣37,344,000。

日產（合誠有限公司）總經理孫志沖表示：日產希望繼續推廣日產挑戰盃，正如去年在本港舉行的日產挑戰盃以及在關島舉行的賽事，均充份表現日產在推動網球發展之貢獻。

香港網球基金會主席霍德爵士表示：基金會是非常高興能再度支持這項賽事，這比賽不單爲本港球手帶來參加國際級賽事的經驗外，更他們有機會爭取更多的ATP Tour電腦積分，從而令他們在世界排位上昇。

賽會主席馬加斯表示：我們非常高興能夠再次邀請日產爲本賽事的首席贊助商及得到香港網球基金會的支持，賽事暫定於本年十二月七至十五日，預計將會有超過六十個海外職業網球手來港參賽。

本年度日產挑戰盃賽程如下：

十二月七、八日 單打入圍賽，十二月八日 雙打入圍賽，十二月九至十五日 單打決賽，雙打決賽。

熱刺加士居終復操
傷人案再押後聆訊
聆訊日期改爲十二月六日

（倫敦廿八日電）英國足球明星加士居週一在熱刺的球場開始復操。

會方醫生看過加士居膝部的X光片後表示，認爲他可以參加操練。

原定週一舉行的加士居傷人案押後聆訊再次改期，代表加士居的律師以他上月在夜總會受傷爲理由，要求把案件押後處理。

法官接納後把聆訊日期改爲十二月六日。

二屆黑牌威高球精英賽
泰國任東道日球手參戰

去年於香港創辦，新一屆移師至泰國曼谷舉行之一九九二年度黑牌威高爾夫球精英賽，已定於明年一月卅日至二月二日隆重舉行。

昨（廿八）日，賽會公佈兩位日本球壇超級球星青木及加瀨英明將會參賽，二人將與衛冕冠軍霍度及現任美國精英賽盟主胡士南等逾百球手角逐第二屆黑牌威高球精英賽錦標。

被譽爲是日本職業高球壇最偉大球手之一的青木，在過去逾廿七年職業賽生涯中共贏得過五十七場比賽勝利，其中包括一九八三及八七年日本公開賽冠軍、五屆日本配對賽錦標、與及在美國、歐洲、澳洲和日本四項巡迴賽中贏得分站勝利，使其在球手獎金龍虎榜上五度站上榜首位置。雖然青木已年屆四十九歲，但表現仍具冠軍本色，不乏機會在九十七萬七千五百六十美元總獎金中分一杯羹。

另一日籍球手加瀨英明，卻是近年表現最突出球手之一。現年卅一歲的他是於八三年才轉打職業，至今共擁有七勝成績，其中最令球迷難忘的是九〇年全日本PGA錦標賽勝利，在去年獎金龍虎榜上排行第八。今年，加瀨英明已六度打入大賽前十名成績之內。

第二屆黑牌威高爾夫球精英賽共吸引百五球手參戰，這包括一百位來自歐洲區及四十位亞洲的名將，而其餘十席出賽權則會由贊助商邀請參賽。冠軍球手可獨得十四萬五千美元盟主獎金。

去屆賽事是於香港之粉嶺皇家高爾夫球會舉行，英國球星霍度在第三日的十八洞賽事打出低於標準桿九桿佳績，輕易壓倒群雄奪標。

由於今屆賽事已獲歐洲PGA巡迴賽賽會特別允許，令賽事將成爲歐洲巡迴賽一部份，球手在本賽所得之成績將計算入龍虎榜排名表上，因此預料會吸引更多球壇名將參戰。

此外，明年精英賽亦將成爲亞洲巡迴賽揭幕戰，對於參賽亞洲球手來說亦將是同等重要，間接更增比賽競逐氣氛。

日本超級球星青木將來港挑戰衛冕冠軍霍度

華協昨晚周年同人大會
王偉強黃錫林等俱蟬聯

華協會周年大會新職員，會長王偉強、主席黃錫林、副主席胡雲祥，總幹事胡祖堅、陳孝池、張戩新等。

華協會昨晚召開週年同人大會，報告全年工作概況及改選新職，通過修章草案等，由會長王偉強主持會議。出席嘉賓有吉星、金達凱、曾境康首長代表，羅志遠、黃錫林、陳孝池、胡雲綽、胡祖堅、彭弓、梁樹琦、辛學明、李杏林、梁志權、何耀成、何光瀛、劉駒明、張戩新、鄧兆華、尹成、李伯勇、余蔭超、呂強基、黃啓林、梁泰林、梁華康、勞志偉、梁錦滔、鄧潤文、蔡德培、盧松坡、駱錦泉、郭炳滿、梁守志、游樹培、賴汝榮、王錫堯、張學堯、徐日其、林耀忠、丁家裕等，首先會長報告去年一切順利，各部門舉辦比賽及返國訪問，球隊來訪等得各人努力，均圓滿完成，特別執委會選出新一屆職員：

會長：王偉強，副會長：羅志遠，吳志強，主席：黃錫林，副主席：胡雲綽，梁樹琦，總幹事：胡祖堅（副）鄧潤文，司庫：彭弓。

各部主任各聯會擔當外，桌球胡雲綽，國術辛學明，音樂梁守志，足毽鄧潤文，會所尹成，義務核數師李文彬，法律顧問陳鑒與羅志遠。

法林明高作出讓步
暫緩控告巴西足總

（路透社巴西里約熱內盧廿八日電）巴西足球會法林明高在週一終於作出讓步，暫時放棄控告巴西足總。

國際足協禁止法林明高利用法庭來解決他們與巴西足總的糾紛，國際足協要求週一午夜時之前，法林明高要放棄該法律行動，否則他們將面對停賽處分。

法林明高則表示，假如他們希望推翻巴西足總會員達斯拉的蟬聯會長一事失敗的話，他們在兩週內仍會採取法律行動。

法林明高會長布加表示如果巴西足總未能使法林明高滿意的話，他們再會以法律行動控告巴西足總，而且不會理會國際足協的決定。

富士甲組壁球賽次循環
壁球中心木球會今展開
南華證券五戰五勝暫踞榜首

富士菲林甲組壁球聯賽第一循環五場賽事，已於上週三完成，以沈兆聰爲首的南華證券以五戰五勝得廿二分雄踞榜首，遠遠拋離其餘五支隊伍。第二循環第一場賽事旋即於今晚（三十日）六時分別在香港壁球中心及香港木球會繼續舉行，壁球中心主場將由南華證券對港會，在第一循環賽事中，港會的首號球員希爾由於贊助問題未能及時爲港會披甲上陣，引致港會以零比三慘敗於南華證券二名猛將拍下。至於今晚的賽事，港會雖有希爾押陣對抗沈兆聰，可惜隊中第二號球手南非籍球員出加因公幹而暫時離港，港會只好以原來第三位之球員巴力頓升上第二位置，後備夏迪理則補上第三位。此二人皆於第一循環賽事中被南華證券的梁勳輝及葉浩倫擊敗，因此港會如要勝出此仗，實非易事。另一場在壁球中心十七號場上演的賽事，乃由體院對富士菲林，現時只得七分居於榜尾的富士菲林於第一循環中僅以一比二負於體院。隊長蔡玉坤表示球員會在今晚賽事中盡力而爲，務求擊敗體院以一改隊中士氣及脫離榜尾位置。香港木球會對鄧祿普之賽事則移師往香港木球會舉行，於上週三比賽完畢後趕返澳洲參加其姊婚禮的高柏迪，已於昨晚匆匆返港帶領木球會迎戰以簡化謙爲首的鄧祿普。

可樂南華全港網球公開賽獲加蟬聯男單冠軍，體院總裁白德禮，許晋奎主席可樂代表吳臣等頒獎。

變性男子參加長跑
羣芳不忿作出投訴

（美聯社艾里廿八日電）一份報導，一名曾經做過變性手術的「女」長跑選手正尋求賽跑官員給「她」參加長跑的指引。

這名四十歲的選手在九月廿九日以卅分卅一秒完成匹茲堡大賽跑，在四十至四十五歲女子組別位列第五，艾里的早報報導上述消息。

該份報章並無揭露該名女子的姓名，祇說另一名參賽者向核准該賽事的賽跑主席及運動員議會投訴。

卅六歲的彭絲妮形容該跑手「一名男性變性者，容許他以女性身份參賽並不公平。」

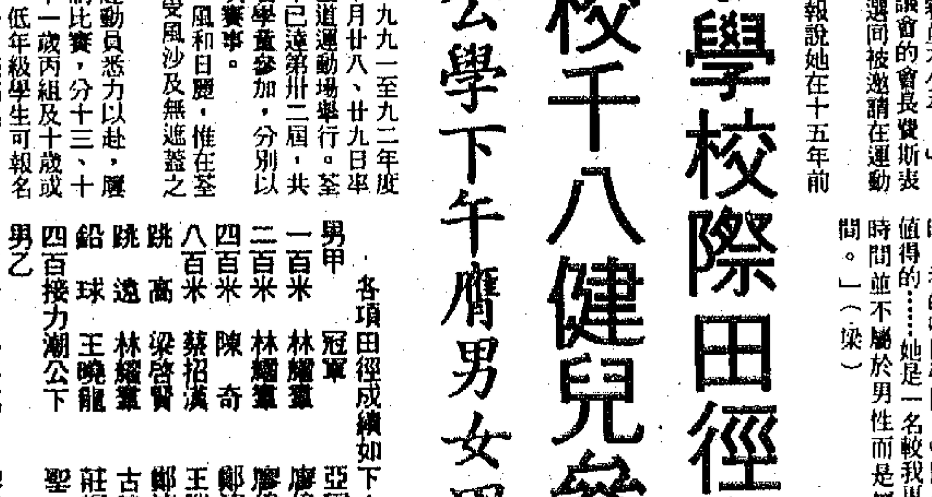
據當地的三河運動員議會的會長賓斯表示，彭絲妮與該名不知名的選手被邀請在運動員議會前作証。

該名變性的跑手告訴早報說她在十五年前進行變性手術，而目前她的成績是經過刻苦訓練才獲得的。

她說「她再沒有男性荷爾蒙，所以她並沒有因此而獲得好處。」她又補充說：「我並不爲取悅其它人而比賽，我祇是爲自己而跑，我並沒有打算擊敗任何人。」

她又說以往她參加軟球比賽時亦遇到同樣投訴。

不過並不是所有人均認爲容許變性人參加比賽是不公平的。「當她擊敗我走過我時，我的嘴巴張開。」跑手卓嫻說：「但她是值得的……她是一名較我更佳的選手……她的時間並不屬於男性而是屬於女子組別的時間。」（梁）



屈臣氏/巢汁先生賽車隊招待會（左起：車隊總監史密夫，屈臣氏董事經理翟天安，屈臣氏集團董事經理韋以安，澳門大賽車籌委會委員麥健智博士及屈臣氏蒸溜水董事總經理李國新。

荃灣小學校際田徑賽
四九校千八健兒參加
潮州公學下午膺男女甲冠軍

新界學界體育協進會一九九一至九二年度各區校際田徑錦標賽已於十月廿八、廿九日率先由荃灣小學區分會假楊屋道運動場舉行。荃灣小學校際田徑錦標賽今年已達第卅二屆，共四十九校一千八百八十三名學童參加，分別以男女甲乙丙丁八組角逐多項賽事。

兩天賽事幸天公造美，風和日麗，惟在荃灣楊屋道沙地場舉行，大受風沙及無遮蔭之苦。

經過兩天激烈賽事，運動員悉力以赴，屢創佳績。特別今年以分齡制比賽，分十三、十四歲甲組，十二歲乙組，十一歲丙組及十歲或以下丁組，各校反應良好，低年級學生可報名參加，首嘗獲獎滋味，各同學倍感高興。

賽事於第二天至下午三時卅分圓滿結束，隨即舉行頒獎典禮，由會長周厚澄致歡迎詞，荃灣政務專員楊立門致訓，並由體育首席督學劉潤斌、荃灣高級教育主任詹仲乃、現代教育研究社經理傅友青、新亞洲出版經理徐方正（梁金明代）及大雅圖書公司經理潘汝霖聯合主持頒獎。賽事得以順利完成實有賴正副主席陳典琪等領導，總幹事丘振雄，召集人趙顯邦籌劃，體育組督學仇秀鈴任總裁判，各校老師，信義小學童軍，聖十架學校服務生及區域市政署免費借出場地云。

最佳運動員計有男甲潮公下之林耀熹，男乙信義上之曾嘉祺，男丙陳溢上之曾嘉賢，男丁郭怡雅下之曾德健；女甲潮公下之陳玲玲，女乙石圍角上之李藹文，女丙潮公上之伍世云及女丁郭怡雅上之周詠樂。

茲將各組團體及最佳運動員詳列如下：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	潮公下午	信義下午	聖十架下
男乙	信義上午	郭怡雅上	石圍角上
男丙	陳溢上午	郭怡雅上	林炳炎上
男丁	黃士心下	郭怡雅下	實田下
女甲	潮公下	荃公上	聖十架下
女乙	石圍角上	郭怡雅上	天佑下午
女丙	石圍角上	潮公上午	—
女丁	郭怡雅上	林炳炎上	全完二校

各項田徑成績如下：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲			
一百米	林耀熹	廖偉東	古建聰
二百米	林耀熹	廖偉東	廖劍峯
四百米	陳 奇	鄭滙佛	廖劍峯
八百米	蔡招漢	王勝海	李永恒
跳高	梁啓賢	鄭滙佛	陳世民
跳遠	林耀熹	古建聰	廖偉東
鉛球	王曉龍	莊耀南	楊 丹
四百接力	潮公下	聖 下	信義下
男乙			
一百米	曾嘉祺	廖偉棵	何駿業
二百米	廖偉棵	何駿業	蔡偉文
跳高	朱顯庭	安慶華	陸冠英
跳遠	曾嘉祺	蔡豐勝	伍忠信
鉛球	曾偉秋	王振康	
		鍾貽俊	
四百接力	信義上	郭怡雅上	石圍角上
男丙			
六十米	曾嘉賢	楊珏豪	林興達
一百米	曾嘉賢	吳鎮堂	黃偉鴻
跳高	香啓宇	羅志光	郭順權
跳遠	曾嘉賢	翁萬特	周堅楠
壘球	翁萬特	盧小寧	林佳興
四百接力	林炳炎上	郭怡雅上	荃公上
男丁			
六十米	許國雄	曾德健	許國威
一百米	黃國君	鄭耀威	曾德健
跳高	黃國君	葉德全	鍾偉傑
跳遠	曾德健	潘浩峯	鄭俊偉
木球	吳卓傑	樊民致	范壽生
四百接力	黃士心下	信義上	閩僑上
女甲			
一百米	林瑤娜	陳玲玲	潘志鳳
二百米	譚慧茹	潘志鳳	陳玲玲
跳高	陳玲玲	李蕊	
		鄧素娟	
跳遠	林金鳳	李敏	李蕊
鉛球	林鳳玲	戴琼芬	朱學儀
四百接力	潮公下	聖 下	閩僑下
女乙			
一百米	辛寶雯	林詩詠	林凱燕
二百米	辛寶雯	曾家麗	梁麗雅
跳高	李藹文	馮世君	梁麗雅
跳遠	李藹文	張嘉敏	吳璐莎
壘球	林慧萍	劉巧鳳	洪昊莉
四百接力	石圍角上	天佑下	郭怡雅上
女丙			
六十米	葉香萍	梁淑端	顧家雯
一百米	陳泳珊	何碧筠	伍世寶
跳高	彭麗芳	朱珮雯	何佩恩
跳遠	伍世寶	羅海茵	梁嘉倩
木球	黃秀華	陳嘉妍	陳樂雯
四百接力	伍季明下	石圍角上	郭怡雅上
女丁			
六十米	周詠樂	黃藹雯	張詠詩
一百米	周詠樂	方嘉敏	陳璐珊
跳高	刁鳴曦	劉祖怡	鍾麗賢
跳遠	陳珮恩	劉祖怡	李穎姿
木球	蔡明茵	戴璐芬	梁詩敏
四百接力	郭怡雅上	林炳炎上	潮公下

華僑教育

考試局明年三月舉辦普通話高級水平測試
並無特定投考資格有意者可報名
十一月四日起至十二月廿日接受申請

（港訊）香港考試局秘書宣佈：考試局將於明年三月舉辦一九九二年普通話高級水平測試，詳情如下：

（一）測試日期：

（甲）筆試：一九九二年三月二十一日（星期六）下午三時至四時十五分。

（乙）口試：一九九二年三月（口試可能安排在星期六下午或星期日上、下午舉行）。

（二）報考資格：

本測試並無特定的報考資格，有意參加者均可報考。

（三）報考手續：

（甲）報名表格、簡章及樣本試題：

(1)報名表格及簡章可到香港考試局總辦事處考試行政組（地址：香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓）或新蒲崗辦事處刊物組（地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號）索取。

(2)函索報名表格及簡章須去函香港考試局總辦事處考試行政組，並須附有八角郵資及回郵地址的信封。

（乙）報名辦法：

考生須在下列指定期間及地點辦理報名手續。報名時，考生須攜帶下列證件：

(1)填妥的報名表格一份；

(2)身分證明文件。

（丙）報名日期、時間及地點：

報名日期	辦公時間	報名地點
一九九一年十一月四日至十二月二十日	星期一至五：上午九時至下午十二時三十分；下午一時三十分至五時。星期六：上午九時至正午十二時。（星期日及公眾假期休息）	香港考試局總辦事處考試行政組（地址：香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓）

（丁）逾期報名：

在特殊情況下，考試局可批准考生於上述截止報名日期後的五個工作天內辦理逾期報名手續。獲准逾期報名的考生除須繳交規定的測試費外，並須繳交附加費一百八十元正。

（四）測試費用：港幣三百八十元正。

（五）成績公佈：

考生的「成績通知單」通常於測試舉行三個月後寄予各考生。成績及格或以上者可獲發證書。

（七）查詢：

如欲查詢有關報名詳情，可致電香港考試局高等程度會考組。（電話：八三四九九二二內線十二或十五）

開拓研究發展場地吳家瑋建議
興建科技工業園區　提高本港生產水平

（特訊）科技大學校長吳家瑋建議，在該校與未來位於西貢的第三個工業邨之間，興建一個科技工業園區，令清水灣及將軍澳連接成為一條實力強勁的科技工業走廊，提高香港科技生產水平。

吳家瑋昨晨出席一個電腦展覽會後表示，香港不能再依靠勞工密集，應進入科技生產時代，而政府現時正考慮興建一個小型科學園區。他認為，科學園區的理想地點應是科大與未來第三個工業邨之間，因為科大所做的科學研究，可在科學園內嘗試製成產品的可行性，及研究市場的需要與製造成本，若可行的話可交予第三個工業邨進行生產。

他又謂，選擇上述地點建科學園更是因為交通方便，環境優美，可吸引科技人員居於園內進行研究。

吳家瑋指出，科學園的研究項目應視乎本港目前及未來科技需要，例如生物科技、電腦科技、微電子科技等。

公開進修學院定明年四月辦「語文通論」中文課程
計劃招收新生一千人
最近設「中文課程發展基金」　工業家蔣震率先捐款五十萬元

（港訊）香港公開進修學院最近設立「中文課程發展基金」，邀請社會人士支持及參與發展中文遙距課程。

著名工業家蔣震博士日前率先捐款五十萬元，令部份課程計劃得以加速進行。

公開進修學院及社會科學學院在本學期首次提供兩個中國文學及人文學科科目，結果共取錄了一千三百多名學生。

公開進修學院發言人說，今次招生反應熱烈，証明社會人士對用遙距方式修讀中文學位課程，存在強大需求，而學院朝這個目標發展的方向正確。

蔣震博士讚揚公開進修學院創立中文學位課程甚具遠見。他說：「在現今國際社會，中文已漸成為貿易、通訊、以及社會和文化交流的重要工具。作為這些活動的中心，香港需要大量中文優秀的人材。」

經過二年的籌備，以中文教授的文學士課程，將共開設十四個科目，範圍遍及語言、文學、歷史、哲學及翻譯等。為加速發展中文課程，學院除自行編寫部份科目外，並正廣邀海內外學者協助編寫多個科目。

學院計劃在明年四月推出第三個中文科目「語文通論」，預算中文課程可收取一千名新生。

佛聯會金麗幼稚園　週末辦校慶開放日

（特訊）香港佛教聯合會主辦之佛教金麗幼稚園成立十八週年，特定於十一月二日（星期六）下午二時至五時，在藍田邨平田街十六座校址及廣場，舉行校慶開放日暨藍田區親子嘉年華會，招待各界嘉賓，區內坊眾，學生家長等參加。請教育署幼稚園組首席督學吳卓文女士，觀塘分區助理教育主任歐黃惠賢女士、政務署藍田分處主任阮志才、房屋署藍田辦事處經理黃銓光、藍田區議員李廷傑先生等蒞臨主禮。

新聘用海外英語教師計劃　只准官校及少數資中聘用　全港各中學不能普遍參加
呂明才中學校長吳美文畢業禮稱　謂此舉不公平及不明智深感失望

（港訊）華富村聖公會呂明才中學於日前舉行開放日，家長到校自由出入課室觀察上課情形，十九日下午三時於該校禮堂舉行第十四屆畢業及頒獎典禮，由林群楓會吏長頒禱及讀經，張紹桂會吏長致開會詞，校長吳美文博士報告校務。吳校長指出時下青少年問題日趨嚴重，因父母出外工作，子弟與父母缺乏溝通與受益家教，吳校長提出教署聘用「新聘用海外英語教師計劃」不讓全港中學參與，只准許政府中學及少數資助中學享用此權益，甚不公平及不明智，令她深感失望。本屆畢業禮邀得戴麟趾爵士康樂基金主席陳家駒先生致訓詞，及由陳夫人頒發畢業證書及獎品，頒獎後由畢業生代表李紹康同學致謝詞，並由陸雁蓮同學向陳夫人獻花。會上並有中樂組表演。畢業禮後由該校校董主持游泳池啓用禮。

城市傳真機：老師保重

若嵐

踏入十一月之際，每天早上和傍晚都有一股秋涼感覺。正所謂「秋風起，三蛇肥。」秋天確令很多人聯想起野味，蛇羹、火窩和大閘蟹等美味食品。但是在美味可口食品背後，很多「季節性」疾病亦會隨着秋天接踵而來。

在秋天裏，最令老師們傷透腦筋疾病，莫不如氣管敏感和氣管發炎。無論老師們服用甚麼家傳秘方和靈丹妙藥，都很難一下子把這些病症徹底根治。到頭來，老師們就只有利用手上「皇牌」——醫生紙或請假信，來換取一天至兩天休息。

本來老師們請病假，是一件天公地義的事；因為根據勞工法例，每個老師在每年都可享有廿數天有薪病假。可是在今天，一些不負責任老師，往往會濫用這種權利，而且因老師缺席所牽涉的代課問題亦頗具爭議。

無論老師因何故缺席，最終受害人就是學生。可能一些低年級學生對老師缺席視為一個「喜訊」，因為他們可以多出一至兩堂「嬉戲堂」；但是對於一些中五或中七學生來說，老師缺席無疑阻礙他們學習進度，縱使老師將來替他們補課，損失仍會是學生們。

就筆者所見，一些老師真是不負責任。好像一些已婚女老師，她們往往會因為要照顧患了病的兒女，便向學校「詐病」告假，事後補回一封請假信便算了。而另一些教師，他們演技堪稱一流，往往在告病假前夕，便會「扮」出一副病到死去活來的樣子，好讓大家相信他真的是病了。又有一些老師，他們上午可能要不停地上足五堂，而下午則只需要上一堂課；他們便會在上午「詐病」請假，下午還會扮作極度積極地、死撑地回校上課，說自己怎樣大義凜然。筆者認為這些人簡直「不知廉恥」！最後就是一些染上「健步如飛病」的老師，他們在上午是何等精神奕奕，可是到了中午，便走進校長室裏說自己患了甚麼病，跟着便大搖大擺地拿着公事包回家去，他們這種對不起學生和不負責任的行為，簡直是不配為人師表。

故此，筆者認為所有老師們在請假時，首先要問問自己「良心」，自己是否真的病了，如果為了一己私慾而犧牲學生學習機會，那是否有點過份呢？

慶祝創校一百四十週年　聖保羅書院辦多項活動
本週末在校內舉辦「展覽日」　十二月辦大型音樂會演出歌劇

位於港島半山區般含道之聖保羅書院，慶祝創校一百四十週年。

（特訊）位於港島半山區般含道六十九號之聖保羅書院創校於一八五一年，是香港本地創辦的第一所英文書院。該校為慶祝一百四十週年，學校已準備多項慶祝活動，以誌盛事。

十一月三十日（星期六）上午十時至下午四時三十分，在校內舉辦「展覽日」免費開放與公眾人士參觀。舉凡該校學生之各科學習成果、專題報告、學會活動，均有展品展出，禮堂、課室、實驗室均開放展覽，上下午定時有各項表演，以娛嘉賓，歡迎蒞臨參觀。

十一月三十日（星期六）上午十時至下午五時，在校園內舉行「嘉年華會」，設有遊戲攤位數十種，遊戲品種新奇有趣，老幼咸宜，並有小食攤位，飲品攤位，抽獎攤位，點唱攤位，舊生會陳列攤位等，由該校學生擔綱之多種表演亦定時輪流演出，務令嘉年華會之參加者盡一日之歡。遊戲券每張三元，可預早訂購，亦可在現場購買。

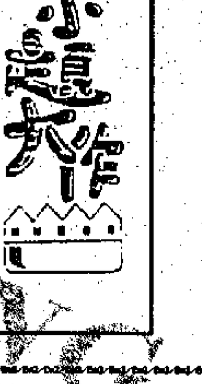
十二月十四日（星期六）晚上七時半，該校將假座香港演藝學院之歌劇院演出長達三小時之大型「音樂會」。該校素重音樂教育，是晚節目計有：歌劇「天祐我皇」、學校管弦樂團合奏、中樂團合奏、舊生合唱團表演、學校詩班合唱、口琴隊及小學多項音樂表演。門券分式佰元、一佰五十元、八十元三種，各界知音人士可逕向該校校務處訂購。電話：五四六二二四一。

十二月二十一日（星期六）晚上八時，該校假香港中環大會堂酒樓舉行一四〇週年校慶聚餐，所有該校校董、老師、歷屆畢業生均準備參加。

聖保羅歷年移居外國者眾，現旅居海外之舊日師生聞訊亦將兼程返港，參加各項活動，以資慶祝。

劇本一則

拖鞋王



第一場

人物：孕婦、她的朋友

時間：（唔清楚）

地點：醫院內

（開場時，孕婦正和她的朋友談話）

朋：點呀？幾時做媽咪呀？

孕：隨時㗎啦！

朋：恭喜你先！

孕：唉！

朋：就嚟做媽咪都愁眉苦臉嘅？

孕：而家養仔你估好易咩？

朋：你驚佢唔肯食飯呀？

孕：唔肯食飯我就唔驚呀，你慌佢肚餓唔食咩？

朋：咁你驚佢大咗之後唔理你呀？

孕：佢大咗之後我都咽頭近啦！驚得咁多咩？

朋：咁你驚乜啫？

孕：我驚佢入學校讀書——

朋：哦！你驚佢追唔上！

孕：唉！讀書唔成咪學門手藝囉！你估會餓死咩？我係驚佢喺學校裏加入黑社會咋！

朋：吓？

孕：而家黑社會已經入侵學校啦！呢，先排警察喺九龍城捉咗一班黑社會會員，其中有十三個係學生嚟㗎！你話得唔得人驚吖？

朋：咁又係！

第二場

人物：孕婦、她的朋友

時間：兩日後　地點：醫院內

（朋友再去探望孕婦）

朋：喂！做咗媽咪啦？

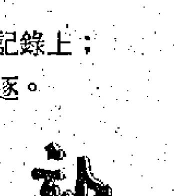
孕：哈哈……

朋：咁開心！生咗孖胎呀？

孕：唔係！哈哈……（邊笑邊說）我生咗「舊」叉燒呀！一啖食咗佢算，唔使驚咁多嘢！你話開唔開心吖？哈哈……

朋：吓？

香港新一代文化協會主辦　香港科技普及協會合辦　華僑日報協辦
新一代IQ擂台　第廿七次初賽結果
——一個公開的有獎智力比賽——



日　　期：一九九一年十月十二日

迷你台主：戴志健君，同學，就讀於培僑中學中四班。

答出時間：零分三十四秒寫出準確無誤的答案

獎　　項：1.獎狀一張；
2.書劵一張；
3.獲獎名字向全港公佈；
4.名列在“九一年新一代ＩＱ擂台迷你台主榜”的記錄上；
5.獲選參與“九一年新一代ＩＱ擂台”總決賽的競逐。

統籌策劃：曹宏威博士

主 持 人：黃志明先生

擬 題 者：黃志明先生

試場監督：何詠嫻小姐

贊助書局：商務印書館（香港）有限公司

贊 助 者：霍英東先生　羅德丞先生

是次題目：（死穴）

“打井”遊戲是一種很簡單的小玩意。很多時候無論“先手”或“後手”，都不易分出勝負，但“後手”往往處於被動狀態，而且有些是“死穴”。現甲、乙對打，甲先行於“中穴”，問對於乙來說那些是“死穴”（即必然會輸掉此局）。

A	B	C
H	x	D
G	F	E

答案：

B、D、F、H 都是死穴

是次選拔賽表現優異者尚有呂子順、李詠怡、顧　敏等同學。

《下次比賽日期：十一月九日》，逢星期五刊出結果。

• 不必準備，考你智力，考你反應，訓練思考。

• 逢每月第二個星期六上午十時正連續舉行四次比賽。

• 歡迎十二至廿五歲青少年、學生參加。

請先以電話聯絡出席日期，並於當天輪候入座。學校、社團推薦者優先。

比賽地點：香港銅鑼灣道 19 號建康大廈 13 字樓，香港新一代文化協會演講廳。

查詢或報名電話：5 7 6　4 6 4 2（14：00—21：00）。

HONG KONG PUBLIC

1992 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economics (4)

ALAIN LI

CHAPTER 2
Production: the process of utilizing resources to provide goods or services.

Types of Production:

A. Primary Production
 - the process of extracting or utilizing natural resources, e.g. fishing.

B. Secondary Production
 - the process of turning the raw materials into semi-finished or finished products, e.g. manufacturing.

C. Tertiary Production
 - the provision of services of all kinds, e.g. teaching.

The Inter-relationship of the Three Types of Production: the primary, secondary and tertiary products are inter-dependent, i.e. the inputs of one are the outputs of the others.

Division of Labour: a system in which the whole production process is divided into many parts will each being taken up by a worker or a group of workers.

Types of Division of Labour:

A. Simple division of labour
 - the specialization in a trade or an industry by a worker or a firm.

B. Complex division of labour
 - the specialization of a worker or a firm in a part of the whole production process of a commodity.

C. Regional division of labour
 - the specialization of a particular region of a country.

Advantages of Division of Labour:
1. Best person to do a job.
2. Practice makes perfect
3. Economy in the use of capital
4. Mechanization
5. Economy in the use of time
6. More leisure

Disadvantages of Division of Labour
1. Monotony
2. Risk of unemployment
3. Interdependence
4. Excessive standardization

Limitations to Division of Labour
1. Nature of product
2. Limited demand
3. Technical and managerial limitations

Hong Kong's Economic Development

A. Before the Opium War
 - a fishing village

B. After the Opium War
 - an entrepôt

C. After the Second World War
 - an industrial city

D. Since 1980s
 - an industrial, commercial and financial centre.

Factors for the Development as a Financial Centre:
1. Industrial success
2. Central geographical position
3. Surrounding rapidly grown economies
4. Focal point of transportation and communication
5. Time-zone position and flexible working hours
6. Immediate proximity to China
7. Industrious, mobile and adaptable work force
8. Economic policies of free entreprise and free trade
9. Low earnings and profits tax rates.

Reasons for the Prevailing of Light Industries in Hong Kong:
1. Requiring small space
2. Requing small capital
3. Abundant labour supply

Problems of Hong Kong Industry:
1. Competition from other developing countries
2. Protectionism
3. High rents
4. Labour shortage
5. High labour cost
6. Confidence crisis

Government's Aids to Industry

A. Industry Department

B. Hong Kong Productivity Council

C. Hong Kong Industrial Estate Corporation

D. Hong Kong Export Credit Insurance Corporation

E. Hong Kong Trade Development Council

F. Vocational Training Council

1992 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

History (4)

J. Lui

THE CONGRESS SYSTEM (1)

The 'Check and Balance' method was clearly reflected in the whole Congress System.

1. The aim of the settlement was to design a territorial settlements to check future French expansion, **but** not to keep it too weak.

2. Reason: they: Austria, Britain and Prussia, intended to keep France as a barrier against Russian expansion.

3. The Congress Diplomacy clearly reflected the **CONTRACTIONS** among the Great Powers.

AIM OF THE CONGRESS SYSTEM:

— Principle of The Quadruple Alliance — to hold meetings so as to assure that the spirit of the Congress was respected.

FOUR MAJOR CONGRESS

— the Congress of Aix-la-Chapelle, 1818
— the Congress of Troppau, 1820
— the Congress of Laibach, 1821
— the Congress of Verona, 1822

POINTS TO CONSIDER

1. What was the bone of contention?
2. How did the great powers respond to these issues?
3. Analyse the issues which concerned the great powers most.
4. Analyse how different method the Great Powers responded to the above issues.

CONGRESS DIPLOMACY

The Congress of Aix-la-Chapelle, 1818

1. The status of France
 (a) When France had paid her indemnity, the forces of occupation supervised by the Duke of Wellington withdrew.
 (b) The Great Powers recognized **France as a great power** because she could **check** the expansion of Russian influence.
 (c) Result: France was invited to join a **Quintaple Alliance.**
 (d) However, the great powers secretly renewed the old Quadruple Alliance.
 (e) This reflected the divergent attitudes of the Great Powers.
 (f) To keep France so as to check Russian expansion and they renewed old Quadruple Alliance because of old fear.

2. Tsar's proposal of **setting up an international army** and a **general union** to protect the existing governments against revolution. However, his proposal was **rejected** by Lord Castlereagh of Britain and Metternich of Austria because they feared that **it might give Russia a** chance to expand her influence and thus the balance of Power in Europe might be destroyed.

— Again, the motive of Austrian and British statesmen was to keep balance of power.

3. Barbary pirates
Alexander I of Russia, making use the excuse of increasing number of pirates in the Mediterrean Sea, suggested to send a joint expedition to wipe out the priates there.
Result: **again,** this proposal was rejected because of fear of possible Russian expansion.

4. The slave trade
— Castlereagh proposed to send a special naval force to search for ships for slaves.
— Such proposal, once accepted, might mean **an expansion** of **British influence** since Britain was supreme in naval power.
— To uphold the balance of power, Castlereagh's proposal was rejected.
— This indicated fearful of expansion of British influence.

5. The Revolts of the Spanish Colonies in South America

— **Background:** The people of the Spanish Colonies in South America had experienced a large degree of freedom during the Napoleonic era.
— Later, when the legitimate monarch was restored, the people were governed again by **absolute government.** Thus, the Spanish policies **provoked** the colonies into open revolt.
— The Great Powers reacted **differently** over the **above** issue. The Russian Czar, Alexander is suggestion to organize **collective help** for the Spanish king against the S. American colonies met with no support.
— Because Britain considered it as a chance for Russia to expand her influence. This might **upset** the balance of power in Europe. For the same reason, Metternich of Austria supported Castlereagh. Also, as far as the Britain interests were concerned, an intervention would **disturb her commercial interests** with the colonies.
— Conflicts of Russo-British interests.

Summary
— No powers really trusted the others.
— Russian expansion was checked, and British expansion was stopped too.

暴風雪襲美西北部 電纜折斷交通受阻

山區積雪盈尺學校要停課

(美聯社紐約二十九日電)冬季氣候星期一猛烈地重臨美國西部及北部平原各州，一股凌厲風暴帶來飛雪，冷雨和強風，令公路及空中交通受阻，電纜折斷，學校也要停課。

內布拉斯加州居民星期日還沐浴在夏日陽光下，突然天降五吋積雪，人們急忙穿起長靴，戴上手套，披上厚外衣。至於科羅拉多州的洛磯山脈滑雪勝地，上星期猶在擔心天氣反常地暖和，而今終於可以開門營業。

與此同時，中南部的奧克拉荷馬州遭猛烈雷暴吹襲，屋頂被捲走，電纜折斷，大樹倒下，拖拉機車身搖晃。

在百慕大以西二百哩大西洋面翻騰的颶風「格雷斯」以九哩時速朝西北方向移動，預計不會對內陸構成嚴重威脅。

國家氣象局稱，中午時份，懷俄明州西部山區積雪厚達一呎，風暴星期二減弱之前，仍會帶來更多積雪。

遠北的北達科他州，在飛雪冷雨吹襲下，多座電台和電視台無法廣播。

中南部的奧克拉荷馬州則傾盆大雨，有幾個縣發出洪水泛濫。

北極是否有臭氧洞 美科學家進行探索

(美聯社華盛頓二十九日電)當局現正展開一項為期六個月的研究，探討北半球上空是否一如南極天際般，可能出現臭氧洞。

參與這項研究計劃的包括兩架飛機，以及來自美國太空總署、國家海洋及大氣管理局和六所大學的一百二十位科學家，一架高緯度飛行的單座位「ER二號」飛機，已於十月七日在阿拉斯加開始了三十項任務中的第一次飛行任務。

哈佛大學教授安德遜指出：「根據北半球同溫層所含氣成份大增的資料，我們希望知道今後十至二十年間，北極上空是否也會出現臭氧洞。」

大陸提天體進化論新學說

(香港中國通訊社泉州十月二十九日電)最近，福建泉州市地震局青年工程師黃金鏞在瑞典舉行的「第九屆國際邏輯學、方法論和科學哲學大會」，介紹了他提出的太陽系天體進化新理論，受到與會國際學者的關注和讚賞。

這一新理論，首次提出太陽系「天體家族」由一個球狀星雲到三個等級層次天體組成「四世同堂」的自組織進化規律。

來自世界各地八百多位科學家、學者應邀出席這次盛會，其中中國大陸學者十一人。黃金鏞向大會提交了組成上述新學說的十三篇序列論文英文概要，並在大會分組會上進行交流介紹。會後，黃金鏞還與美、英、蘇、瑞典、日本等國家專業進行詳細討論，瑞典皇家科學院負責人接見了黃金鏞等部份與會學者。

在返國途經莫斯科時，黃金鏞及其他八名參加瑞典會議的中國學者，應蘇聯科學院之邀參加了中蘇科學哲學研究會。蘇聯著名科學哲學家普洛夫和彼得洛夫教授認為，黃金鏞的研究成果是一個很好的新理論，其學說很複雜，但概念、原理和模式都很簡煉。

據悉，在瑞典期間，與會的日本科學家已邀請黃金鏞參加明年八月在日本舉行的第二十九屆國際地質學大會。

南韓紅燈區一所新開設的酒吧，以納粹德國獨裁者希特拉命名，引起德國不滿，認為有損該國聲譽，並要求改名，圖為該酒吧外貌。(美聯社)

錢江二橋合攏 全球罕有建築

(中新社杭州十月二十九日電)(記者蔚中)經過二年半建設，錢塘江第二大橋全橋於今天合攏。

錢江二橋位於杭州市東北郊的四堡，距今一橋下游十三公里，是一座鐵路、公路並行的兩用橋。其中鐵路為雙線，公路為四車道。

據錢江二橋工程指揮部官員介紹：錢江二橋是建在世界強湧潮河段的第一橋，公路、鐵路正橋均為十八孔一聯一千三百四十米的連續梁，其連續長度為中國橋梁建設之冠。這樣超長的連續梁，在世界上是少有的。

據悉，錢江二橋將在今年內全部通車。

有中國魔水之稱 健力寶進軍美國

李寧在紐約剪綵

(香港中國通訊社紐約十月二十八日電)素有「中國魔水」之稱的「健力寶」健康飲料，在今天舉行的「亞特蘭大食品飲品博覽會」上展出，開始進軍美國市場，該飲料公司總經理助理、中國「體操王子」李寧並計劃日內前來紐約主持健力寶美國有限公司成立儀式。

健力寶飲料是中國首創電解質運動飲料，配方係由廣東省體育科研所和北京醫科大學運動醫學研究所聯合研製。在第二十三屆奧運會上，中國運動員取得零的突破，捧回了十五面金牌，人們開始注意到了他們飲用的健力寶飲料，日本《東京新聞》在報導中稱之為「中國魔水」，並預言「由此可能在體育飲料方面引發一場革命」。

後來在美國洛杉磯召開的奧林匹克科學大會上，健力寶產品得到承認。健力寶飲料在國際國內評比中，有過三十多次中獎的殊榮，並被指定為中國國宴飲料。

目前健力寶飲料已形成系列，不僅供運動員飲用，也是男女老少皆宜的健康飲品，生產該飲料的健力寶集團是中國最大的飲料生產廠家，產品暢銷中國三十個省市，以及加拿大、日本、蘇聯、香港等國家和地區。進軍美國市場，是他們新的發展計劃的一部份。

為紀念前美國總統列根政績，加州一所圖書館因此以他命名，並將於十一月四日開幕，圖為該圖書館的外貌。(美聯社)

為無烟工廠賺外滙 布殊竟出現錄影帶

圖使美國旅遊事業復甦

(華盛頓美聯社廿九日電)為了復興美國的旅遊業，美總統布殊也出動了。他在一卷送往國外的錄影帶中，擔當了一項宣傳角色。

在錄影帶的最後部分，布殊稱：「今天比以前任何時間，更有理由到美國遊玩。」「你還等甚麼？是否總統的邀請？」

聚集在白宮聆聽行政官員講話的旅遊業主要行政官員，收看了這卷錄影帶。結束前，布殊加入，說了幾句話。

好動的布殊說：「至於我，無論工作如何艱巨，我都會繼續履行自己的責任，以促進商業性的娛樂事業。」

「始終都需要一些承擔這項責任的人，而無論人們講些甚麼，我都會繼續下去的。」

掃毒高峯會議 布殊明年主持

(路透社華盛頓廿九日電)白宮周一稱讚掃毒行動的進展，並表示：布殊總統將於一九九二年初在美國主持第二次掃毒高峯會。

白宮新聞秘書費茲華特在一項聲明中稱，自從一九九〇年二月在哥倫比亞的卡塔赫納首次舉行這類高峯會以來，「我們不論在國內和國外的掃毒行動上邁進了一大步。」

費茲華特在聲明中稱：第二次高峯會「將以兩年前在卡塔赫納所建立的卓越行動為基礎。」

黃河澄泥硯重現於世上

是四大貢品

(香港中國通訊社北京十月二十九日電)失傳數百年的黃河澄泥硯經鄭州黃河文化研究院創作員張存生、王玲夫婦多年探索，又重現於世，並獲國家專利。

黃河澄泥硯與端硯、歙硯、洮硯並稱中國歷史上的四大名硯，唐宋時期列為貢品。元代之後，由於製作技術失傳，澄泥硯便杳如黃鶴。

張存生、王玲夫婦長期從事中國民間傳統磚雕藝術研究，他們汲取古代製硯之絕技，精選黃細泥，加工過濾自然風乾後脫成硯坯，精心雕琢，經高溫燒製而成。其實地細膩、光澤瑩、含澤益墨，加之窯變之後，呈綠豆青、鱔魚黃、蟹殼灰、玫瑰紅等多種色彩。

中東和會刻正召開

以巴夙怨仍未消除

能帶到會議桌上美目的已達

(中央社譯稿)按照華盛頓的推算，答覆早已逾時。但是上周巴勒斯坦人的書面回帖終於送達。願意，他們將參加美國國務卿貝克策劃，以色列與阿拉伯國家之間將近二十年來的頭一次全面會談。於是美國與蘇聯順利宣佈布殊和戈巴切夫將聯袂出席下周在馬德里揭幕眾所屬目的這項會議。他們已經正式柬邀各方，而且受邀的人差不多都表示同意。喜形於色的貝克宣佈：「這是非常重要的一個日子。」

白宮官員甚至更為高興。布殊計劃參加會議一天，致開幕辭，然後離開辦其他的事——在休士敦做政治部署，他將在該地展開他競選連任的活動。但是，去一趟馬德里，如果談判成功，大家會把他視為謀和過程的催化劑，如果失敗，大家會認為他已經為和平盡了力。一位高級官員說：「這是穩贏不輸的局面。」

貝克在會中逗留不可能超過幾天。一旦熱鬧轟動的拍照活動結束，實質上的會談可能非常冗長，困難，而且難以預料。它可能會成為一項外交長跑，像戰略武器裁減條約一樣，拖上幾年，甚至幾十年。這還算是樂觀的了。悲觀的人認為，因為談判的主題是中東，整個會議可能很容易就會破裂。

和會的請柬還沒有發出去，會議的策劃人便猝不及防地遭到以色列用心不良的駭人指控。專門發掘秘聞的記者赫希在預定本周出版的一本新書中說，據他獲得的消息，以色列總理沙米爾把美國的核子機密提供蘇聯。赫希說，他由兩個消息來源得悉，沙米爾把美國戰略飛彈瞄準目標的情報透露給莫斯科，沙米爾的情報得自以色列在華盛頓的間諜波拉德。

像這樣莫名其妙的指陳，簡直無從查證。如果真是如此，任何政府中都只有少數官員才會知道，而且這些人絕大多數會認為他們有責任掩飾，隱匿，必要時不惜說謊。但是，不論這種說法是真是假，可能會有許多人寧可相信。這樣的指控和隨之而起的反控可能會籠罩著馬德里的會議。

這項歷史性的會談可以使巴勒斯坦人獲得相當多益處。他們的目標比以往都實際：收復過去英國託管的整個巴勒斯坦在一夜之間建立國家的夢想已經消失。巴勒斯坦人知道他們必須透過談判一步一步地追求一個較小的祖國。但是他們在心裡和實際上，仍舊沒有從事艱苦討價還價的準備，而要從談判中獲益卻非這樣不可。

巴勒斯坦人和與會的其他團體不同，他們沒有外交部和情報機構可以依賴，這兩者是籌畫談判立場，預測他方反應與策略的重要憑藉。巴勒斯坦的一些活躍份子說，他們已經成立了一些委員會，開始收集資料，草擬方案，但是還是不夠。

華盛頓的情形也好不了多少。促使貝克在這個地區不斷努力的基本觀念是，只要能召集會議就可以改變各方對於他們可能達到目標的態度。介入這項會議的少數貝克助理，一心一意只想把各方帶到會議桌旁，無暇顧及他們來了之後會有什麼情況。

巴勒斯坦人的慌亂，不完全是他們自己造成的。由於以色列堅持，只有和巴勒斯坦解放組織沒有一點瓜葛的巴勒斯坦居民，才能出席和會，但是這些人的行動全操在巴解的手中。巴解領袖阿拉法特在佔領區外不斷用電話和佔領區內的重要巴勒斯坦人聯繫。

更麻煩的是他們之中許多對和談的結果根本沒有信心。他們不僅鄙夷這項會議，而且堅決反對。因此使得巴勒斯坦的談判代表缺乏接受妥協的授權，而要達成解決也許非妥協不可。如果他們向以色列讓步，極可能被視為背棄了巴勒斯坦人的目標，甚至遭到暴力加害。

一旦以色列和巴勒斯坦開始談判，雙方立場之間的鴻溝即將顯現。巴勒斯坦人認為約旦河西岸與加薩走廊自治是他們獨立的開端，而沙米爾卻認為那是以色列能夠退讓的極限。總要有人那一天設計一座絕妙的橋樑，縮短兩個敵人之間的距離才行。不過至少，這兩個中東不共戴天的世仇已經頭一次表示他們願意一試。(張茂柏譯自時代雜誌)

泉州發現四座古墓 證實南宋皇族後裔

並有明代欽賜石柱墓葬

(香港中國通訊社泉州十月二十九日電)泉州市考古工作者最近在「古刺桐港」後諸港附近，發現四座宋代南外宗正司趙氏皇族后裔古墓。

據該市文物管理委員會負責人介紹，上述古墓位於靠近后渚碼頭的許塘村粉壁山(俗稱趙厝山)，分別是趙應墓、趙承欽墓、趙廷璜墓和趙若鳳墓。同時還發現有明代欽賜石柱墓葬，及作為看管墓地用的墓庵和崖刻等文物。

早在北宋年間，趙氏皇族即有人南渡入泉州，先後定居於泉州、南安、晉江及惠安一帶。南外宗正司簡稱南外，是宋朝趙氏皇族入泉後設立的管理宗教事務的機構。其遺址現存於泉州梨園戲劇團內。

公元九六〇年，宋太祖趙匡胤在汴京(今開封)建立北宋政權，後傳位於其弟趙匡義(諡為宋太宗)，又封其另一個弟弟為魏王。因此，宋朝趙氏皇族後來劃分為太祖派、太宗派和魏王派。這次發現的四座趙氏古墓，據查屬於魏王派宗族。他們生活於明、清時期，曾任知縣、舉人、國子監太學生等。

有關人士認為，以上四座趙氏古墓的發現，對於研究泉州宋代南外宗正司的有關歷史，以及趙氏皇族後裔在清代以前的生存和發展，具有重要的參考價值。

美國弗羅里達州彭薩科拉的州際博覽會，上周五有二十六對男女在摩天輪上舉行婚禮，圖為其中一對新人。(美聯社傳真照片)

新界版

大埔區會決支持・收回下坑村農地

供擴展鄉村計劃

明年開拓五十六幅小型屋地建多項基本設施

藍圖大部官地待收私地逾萬方米發現金補償

農民亦獲津貼補償農作只拆一工場不涉住宅

(特訊)大埔區議會昨日通過支持大埔地政處收回下坑村一幅土地，以便交給新界東北拓展處推行鄉村擴展計劃。

根據地政處提交的文件顯示：有關工程現仍列為乙級工務計劃；但會於一九九二年三月提升為甲級；根據該規劃藍圖，新開拓地區會提供五十六幅小型屋宇土地及有關的基本設施；其中包括休憩地區、供私家車／貨車停泊的車位、救急車輛通道、垃圾收集站、一個足球場，二個籃球場及一個污水泵站等。有關工程將於一九九二年八月動工，可望約於十八個月內完成。

規劃圖內大部份的土地都是政府土地，餘下部份則屬私人擁有的農地。現擬依據官地收回條例收回受影響的私人土地；有待收回的私人土地面積共計十萬零四百二十三平方米(一二，一九三平方呎)。

文件又指出：上述有待收回土地已經是推行是項拓展計劃所需要的最起碼土地面積。值得留意的事項有：(1)收回和清理土地及平整地盤和關設基建設施等工程的費用都會計算入日後批出小型屋宇土地所徵收的土地補償內。(2)農地業主會按現行「A」分區特惠補償率計算獲發現金補償。(3)因是項計劃而需離棄現有耕地的農民會獲發特惠津貼，同時當局亦會因該項計劃而導致的農作物、果樹、竹林、花卉、漁塘、圍欄、閘門、灌溉喉管等損失及辦「藝行」經營發出適當的特惠津貼。(4)會清拆一座作燒豬工場的三合土建築物。但是項收地計劃不會涉及任何住宅建築物。(新)

仁愛堂演劇籌款招待記者總理與雛鳳台柱合照。

區局小組建議調整議員津貼

增幅百分十點九

調整後議員津貼，仍比市政局為低

兩市政局津貼差距大待調查

(本報專訊)區域市政局處理有關調整議員津貼的專責小組建議議員津貼增幅為百分之十點九，並且在稍後進行一項調查，分析兩市政局的議員津貼差幅大之原因，以及了解區局議員想領取多少津貼額。

據有關人士透露，區局的有關專責小組較早前開會決定，議建區局議員津貼調整幅度為百分之十點九，即調整議員津貼至二萬三千七百元，副主席二萬六千一百元，主席為五萬零六百元。

若在明日的區局月會之機密會議上通過小組的建議，將在十月份開始施行。這令區局額外增加支出九十八萬六千四百元。區局於未來一年在議員津貼的支出，約一千零五十九萬元。

由於區局議員對調整議員津貼的計算方法各有不同的意見，因此，該小組建議，就區局議員津貼問題向各議員進行調查，了解他們認為多少津貼才算合理，並且分析兩市政局的議員津貼差幅大的原因。市政局及區域市政局同屬管理文娛康體及環境衛生的工作，彼此只在管理的地域不同。前者管理港、九地區，後者則管理新界，但兩市政局的議員津貼有極大之差距。

市政局於本月初調整議員津貼，其增加幅度為百分之十，為二萬九千七百元，副主席為四萬九千五元，主席則有八萬七千元。

目前區局議員津貼為二萬一千五百元，副主席為二萬三千六百元，主席為四萬五千七百元。若小組建議的百分之十點九之調整幅度，津貼金額只增加二千二百元，也不及市政局議員津貼調整幅度的金額二千七百元，這樣只會將兩市政局的議員津貼差距越拉越大。

有區局議員認為，市政局議員津貼金額絕對過高，而區局則較為合理。因若按區議會及立法局的議員之工作比例來衡量，市政局與區局議員工作量相若，但市政局議員津貼為區議員津貼的三倍。但亦有區局議員認為，區局議員津貼多與少，不一定要與市政局作比較。(梅偉強)

邊區少年警訊撲滅青年罪行晚會

促進警民合作滅罪

杜文光呼籲市民舉報家長須防子女犯罪

北區警司首長開幕慶警方犁庭掃穴成功

(特訊)北區撲滅罪行委員會主席杜文光表示：滅罪不能單憑警方力量去應付，還必須有賴市民舉報罪案，以及家長或監護人要採取適當措施，防止其子女牽涉罪案。

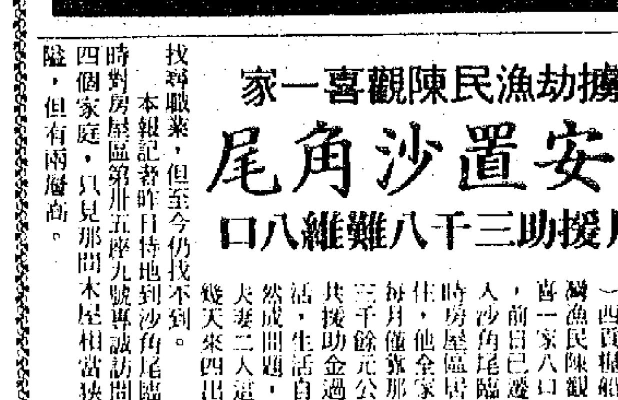
杜文光是於日昨在上水彩園邨遊樂場舉行的「邊境區少年警訊撲滅青少年罪行綜合晚會」上致詞作以上表示，杜氏擔任是次活動籌備委員會主席。

是次活動的目的是透過綜合晚會的形式，極力將邊境區滅罪的訊息擴大到每一個地方，使青少年犯罪率降低，並藉此宣傳鼓勵市民履行公民義務，去達到「齊滅罪，護法紀」的精神。

杜文光在致詞中強調滅罪不能單憑警方力量去應付，如要徹底撲滅罪行，一定要市民通力合作舉報罪案。

他表示據其所知警方近來為了要消除罪行，推出犁庭掃穴行動，極之成功。有關防止罪案方面，杜氏指出不單止限於家居安全，而對於青少年的父母或監護人亦應採取適當措施，防止青少年牽涉犯罪或加入黑社會活動。

是次綜合晚會邀請了以下政府部門首長及地區知名人士主持開幕禮，邊境區警察指揮官崔遜總警司、警察公關科總參事高令時、北區政務主任葉大偉、區域市政局主席張人龍、鄉議局首副主席廖正亮、北區區議會主席彭鏗然、上水鄉事會主席簡炳墀、粉嶺鄉事會主席鄧國容、沙頭角鄉事會主席劉天福、打鼓嶺鄉事會主席張伙泰、新田鄉事會主席文伙泰、上水滅罪會主席廖駿駒、粉嶺滅罪會主席鄧杜田、沙頭角滅罪會主席李克彬、打鼓嶺滅罪會主席黃偉炎、房署彩園邨經理潘廷修、邊境區警察副指揮官徐耀光高級警司。(新)



邊境區撲滅青少年罪行晚會開幕禮，大會主席杜文光(右)致送紀念品予邊境區警察指揮官崔遜總警司。(本報攝)

西貢區會研討防止兒童被獨留家中

多主張鼓勵鄰里互助

指出父母多外出工作有令孩子讀兩幼園悲劇

九五年有七間幼兒中心須防打藏雀濫用服務

(特訊)西貢區議會社區發展委員會昨日討論「防止兒童被獨留家中無人照顧的措施」有關諮詢文件。會議由新近獲港督委任為西貢區唯一的「女太平紳士」陳崔寶珍擔任主席。

委員袁振陽表示，寶林邨新市鎮的子女都很年少。父母都外出工作，據說家長將子女放在中心，但有個三歲女孩在放工時卻沒有人湊，顯然家長疏忽子女。他說，也曾見有個小朋友跌傷幾小時內，問題相當嚴重，亦無人理。文件中提到四種方法：(A)提供兒童照顧及其他支援服務；(B)鄰里互助；(C)公眾教育；(D)立法。而立法在執行上做不到，立法根本解決不到問題，根本解決應從公眾教育和鄰里互助方面着手。

阮陳寶鑾說，政府立法時，應提供足夠服務給家庭。

社會福利署代表李永偉說，寶林邨有幼兒中心這類服務。

委員何敬賢說，我並非抨擊暫托服務，小孩子是長幾時間，父母外出工作，他們需要長時期不在家。因此，連到寶林邨有位校長都要留學生返家，做到鄰里互助，相信會起鼓勵作用。

袁振陽說，鼓勵暫托服務有兩點要注意，提供時間少，收生制度短，那麼家長使用不到這種服務，若然時間太長，就會被家長濫用服務時間，甚至行街、打藏雀把孩子交由暫托服務。

何敬賢亦以為然，他說，有些家長作四方城之戰，不照顧子女，所以應該注重家庭教育。將軍澳有些家庭工作忙碌，惟有讓小孩子返學讀書。有些補習社有茶點，私人營辦，每月五、六百元左右，有些讓小孩子讀兩間幼稚園，上午在這間就讀，下午帶到另一間幼稚園就讀，對孩子是悲劇，問題相當嚴重。

李永偉說，西貢區九五至九六年將會有七間幼兒中心落成。

昨日出席者有陳崔寶珍主席，成漢強、區能發、周賢明等議員，政務主任曾漢豪、温啟長、阮陳寶鑾、梁境芬、陳筱玲、孔燕雲、何敬賢、袁振陽、羅洪美瑩、郭偉明、羅希楷、藍其、樓哲瑚、李永偉、俞福順、鍾盧婉文、關松傑、伍卓信、秘書繆子寧。(傑)

被擄劫漁民陳觀喜一家

獲安置沙角尾

每月援助三千八難維八口

(特訊)西貢糧船灣漁民陳觀喜一家八口，前日已遷入沙角尾臨時房屋區居住，他全家每月僅靠那三千餘元公共援助金過活，生活自然成問題，夫妻二人這幾天來四出找尋職業，但至今仍找不到。

本報記者昨日特地到沙角尾臨時房屋區第卅五座九號專誠訪問四個家庭，只見那間木屋相當狹隘，但有兩層面。

據陳觀喜說，他們一家獲房屋署安排，讓他們遷入該處居住。他說，他們一家八口，每月獲得社會福利署公共援助金三千八百四十元，這筆錢當然不夠全家生活之用。

兩夫婦這幾日來，到處找尋職業，可是陳觀喜目不識丁，妻子亦識字不多，因此，他們東奔西跑，找了幾日，弄得焦頭爛額，依然找不到職業。

陳觀喜說，他們要求不高，就是清潔的工作，他們也願意做。

陳觀喜一家八口是於九月十四日，在糧船灣海面漁船上熟睡中，被十多個懷疑越南船民，摸黑登上漁船進行擄掠，並把他們連人帶船駛往中國一個孤島，把他們全家流落於孤島上，把漁船和全部財物掠去。(傑)

糧船灣漁民陳觀喜已遷入沙角尾臨時房屋區居住，右起陳觀喜、父陳牛仔、長子陳明有、次子陳明威、叔父陳九和妻子黃進甘。

仁愛堂籌募慈善經費

舉行粵劇晚會

聘雛鳳鳴劇團演牡丹亭驚夢

毛志成籲請踴躍購票襄善舉

(特訊)仁愛堂為籌募慈善經費，定於十一月十一日晚七時半在北角新光戲院舉行粵劇晚會，聘請雛鳳鳴劇團上演名劇「牡丹亭驚夢」，由龍劍笙、梅雪詩，尤聲普、廖國森、阮兆輝、任冰兒等名伶擔綱演出。

票價分二百元，一百四十元及九十元三種，門票現已開始在新光戲院發售，實方籲請社會熱心人士踴躍購票，鼎力支持此項善舉。

該堂為此持於昨午在九龍會招待記者。大會主席毛志成致詞。除報告上述籌款內容外，並謂：今次慈善粵劇晚會承蒙新界政務署長林志釗太平紳士擔任名譽贊助人及主禮嘉賓，此外，並獲得多位社會熱心人士及機構贊助經費，包括海港鐵倉有限公司、超聯五金製品廠有限公司、現代教育研究社有限公司、何新植太平紳士伉儷、佳寧娜潮洲酒樓、楊少偉伉儷、馬介璋先生及新界扶輪社。由於今次慈善粵劇晚會事屬地方公益，希望各位新聞界朋友能在傳媒中報導，以廣宣傳，使今次籌款活動能有美滿成績。

赴會尚有仁愛堂主席吳偉光、副主席黃旋、總理李樹源、執行總幹事盧志忠、區炳雄、陳敏英、孫小玲等。(材)

荃灣商會與廉署合辦

營商有道研討會

講解題目有在內地投資設廠及營商機會與風險

(特訊)荃灣商會本週六與廉政公署合辦「營商有道」研討會，並講解中港貪污法例的異同。荃灣商會一向在區內以促進工商業繁榮為目的。該會在今年度更邀得廉政公署贊助舉辦「營商有道」研討會。此研討會是專為各會員及區內工商界人士而設。主要希望透過專題講解及法例釋義，讓參加者充分認識內地的情況及交流意見。是次研討會邀得香港理工學院商學系副主任及廣東省人大代表劉佩瓊女士主講，題目為「在內地投資設廠及營商的機會與風險」，藉此增加參加者對國內投資的認識。(梅)

實際利用外資五十三億多美元
大陸五個經濟特區 建設邁入成熟階段
經濟實力增長已居全國首位

經濟特區是大陸對外開放的一大決策，也是吸收利用外資、引進技術、走向國際市場的一個特殊渠道。十年來，深圳、珠海、汕頭、廈門、海南五個經濟特區建設已從初創階段發展到目前的步入成熟階段，迅速向「抓生產、上水平、求效益」的方面邁進。據有關方面介紹，特區經濟實力的增長和人民生活水平的提高，進年均躍居全國首位。五個經濟特區初創伊始，都在改善投資環境方面投入很大的人力物力財力，興建了一批水、電、交通、通訊等基礎設施，加上依法管理，實行優惠政策，從而形成良好的投資環境，吸引了大批外商前來投資辦廠。到目前爲止，五個特區共有三資企業四千餘家，簽訂外商投資項目約九千項，實際利用外資五十三億多美元，佔全國實際利用外資的近三成。由於這些投資多用於生產高精尖新的出口產品生產上，因而經濟效益較高，目前特區外商投資企業的產值已佔特區總產值的六成以上，其中深圳特區則佔百分之六十九點三。

科技興區是特區發展的一個重要措施。據介紹，特區通過引進外資，依靠科技進步，形成了以工業爲主，工貿相結合的外向型經濟結構，使生產力得到迅速發展，平均每年遞增百分之三十以上，財政收入年均遞增也在百分之三十以上。深圳特區自一九八六年以來引進先進技術七百餘項，形成了電子、機械、紡織、輕工等三十三個工業，並注重將科研成果轉化爲商品。目前，該特區工業全員勞動生產率已從一九七九年的八千一百九十元人民幣提高到一九九〇年的七萬一千[illegible]創新紀[illegible]右。

據有關方面透露，作爲大陸新興的出口基地，五個經濟特區去年出口總額達四十六億多美元，佔當年全國出口總額的近一成。今年上半年，出口額又達到了三十四億美元，佔全國出口額的百分之十二以上。目前特區生產的工業產品六成以上用於出口，出口商品達九百種，並湧現出近百家出口創匯一千萬美元以上的外向型企業。此外，經濟特區在發展創匯型農業方面亦取得了一些經驗。據介紹，汕頭特區先後引進了烤鰻、水果罐頭、急凍對蝦、速凍蔬菜等加工生產綫，使該特區的農業向工業化方向邁出了可喜的一步。

生命科學研究會 北京正積極籌組

一個跨學科對生命現象進行整體綜合研究的學術團體——中國生命科學研究會，正在北京積極籌組之中，熱心參與創建的各界學者、專家達到一百五十多人。

這個研究會旨在探索人、動植物和其它生命、物質之間信息、能量和物質交換的內在規律，創造出新的使人與自然協調發展的科技模式。

尋找這樣一種新的科技發展模式，已經成爲全球科學界關注的熱點。許多有識之士爲本世紀科技發展爲人類帶來繁榮的同時所造成的人類與自然之間嚴重的不平衡而焦慮。一個個爲改善這種失衡、協調人與自然關係的方案絡繹出台。中國生命科學研究會的研究宗旨，與近幾年國際上推行的「人類前沿科學計劃」(HFSP)有相似之處，但它的思路將立足於更多地發揮東方傳統文化擅長整合的優勢。

該會發起人之一吳滌衡表示，東方優秀文化遺產中的易經學、氣功學、中醫學等都將納入生命科學的研究範圍。

東方文化傳統還表現在該會所倡導的生命系統學中。例如該系統的一個分支是研究時間生命系統，半太陽日周期、太陽日周期、朔望月周期、太陽年周期、六十年周期等課題分別列入這個系統的「生命節律」中。這種整體化的研究思路已引起國際學術界的矚目。

中國經濟界人士分析認爲 政治利益導向失誤 造成經濟效益低下

「高速度，低效益」，是中國經濟發展中的痼疾。儘管政府當局每年都把提高企業經濟效益列入政府工作計劃，但實際是每況愈下。如一九八四年中國預算內企業每百元銷售利潤是人民幣(下同)十四點八三元，而一九八五年、一九八八年、一九八九年、一九九〇年則依次下降爲十二點五六元、八點八八元、六點三五元和二點六〇元。一九九〇年每百元銷售收入利稅率，也比一九八四年下降了百分之八十二。今年初，中央政府決定把一九九一年當作「質量、品種、效益」年，旨在引起人們對效益的重視，摒棄一味追求速度的錯誤傾向。但近來不少省市幾乎不約而同地提出了所謂「有效益的速度有多高要多高」的口號。這足以表明，許多在經濟領域裡佔據要津的人仍然沒有跳出片面追求速度的窠臼。

片面追求速度的傾向之所以屢禁不止，經濟界人士認爲主要原因有四：其一，政治利益導向失誤。長期來中國當局習慣於把速度、產值、規模作爲考核地方政府負責人和企業領導政績的標準，速度的高低、產值的多寡、規模大小就是政績的顯示器，而且地方和企業的級別可以隨著產值規模的增加而升格。水漲必然船高，當地領導和企業負責人也可以隨之躍上一個新台階。這樣一種政治利益導向，必然誘使地方和企業拼命爭速度、擴規模。所以說，中國經濟上的高速度、低效益，很大程度上是「規模論英雄，速度看政績」的結果。

其二，經濟利益導向失誤。在目前的中國，無論是地方、企業或個人，其經濟利益的獲取與效益的關係並不密切。企業虧損了，有國家財政補貼，不但工資照發，獎金也不少了。而企業效益越好，國家要的越多，伸手的部門也越多，可是企業和職工並不一定多得。相反，在宏觀上則與規模和速度密切相關。有了一定的規模，計劃可以單列，物資和資金可以得到確保。在微觀上，只要有產出，完成了產值任務，哪怕是產品全部積壓，仍然照領工資、獎金。

其三，輿論導向失誤。中國的輿論的宣傳總喜歡把目光瞄準一個「大」字。近月來，中國的各家大報刊都以最顯著的篇幅宣傳產值超過百億元的三十五個城市和全國最大的五百家企業。

其四，現實需要的壓力。中國的財政收入的多寡，實際是由增長速度決定的。就全國來說，工業總產值必須保持在百分之五以上，才能保證財政不減收，有七八的地方甚至要有百分之七八的增長速度才行。財政支出的巨大壓力，迫使一些地方以加快產值增長速度來彌補企業收益下降引起的財政減收。結果，使中國經濟陷入效益越低，越要保持高速度發展，越是高速發展，效益越低的惡性循環之中。

兩岸訊息

巾幗不讓鬚眉夠氣派 廣州摩托女郎已達兩萬多人

廣州街頭眼下飛馳而過的摩托車羣已不僅屬於「男人世界」，「摩托女郎」正與日俱增。

一位從事公共關係工作的小姐，買了一部奶白色的女式新款摩托。爲此，她特製了幾套適合於駕駛摩托穿著的寬鬆型時裝，與車的顏色互相搭配，從馬路上飛馳而過時，衣袂飄飄，頗引人注目。

時下，廣州女性的私家交通工具，不單講究實用，而且漸趨時髦、氣派。「摩托女郎」被認爲更有時代色彩。

有關資料顯示：這幾年，廣州的摩托車數量驟增。去年底，城區的摩托車總數已超十六萬輛，爲全國大城市之冠。廣州摩托車俱樂部負責人介紹說，近期女性學員明顯增加。據不完全統計，兩年來，廣州持有摩托車駕駛執照的女性已逾二萬多人。去年，該俱樂部的摩托駕駛技術培訓班，便接收女學員近千名。

「摩托女郎」越來越多，有人稱此現象與廣州人生活節奏加快、講求辦事效率有關。近年來社會上湧現了不少女能人，她們辦事不讓鬚眉，有些女郎用摩托車載人載貨，工作、生活兩方便。但是，也有一些女子，祇是追求浪漫，視摩托爲顯示其氣派與風姿的飾物。

社論
增發的士新牌仍難遏漲風

交通諮詢委員會建議在今年內發出二百個新市區的士牌，以遏抑近期市區的士牌價大幅增高的趨勢。

交諮會表示，在作出建議時，已考慮到的士的供求，的士業的財政狀況，的士服務與交通管理的關連性，以及的士牌價的水平。

交諮會同時承認，從交通管理角度來看，市區的士牌數目不應增加過多，因爲的士佔市區的交通總數平均約百分之三十，在若干繁忙地點，早上繁忙時間內的士更超過交通半數。但該會鑑於市區的士牌價增高，認爲今年發出的牌照應稍高於去年所發的一百五十個。

交諮會增發新的士牌的理由，在爲了遏制牌價上升。的士牌價不斷上升似成爲一定的軌跡，但以往沒有進入本年度的瘋狂程度，現時已漲至每個一百五十萬元，較去年十二月的九十萬元上升了七成。顯見增發的士牌不足以阻遏牌價上升，而牌價不斷上升，亦似與供求無太大關係，根據運輸署就的士需求所作的一項調查，交諮會委員獲悉自去年以來，受僱的士的百分比和乘客平均候車時間均已下降，除了顯示市區的士服務的供應已獲改善，亦證明的士的需求已稍有放緩，牌價照理縱不下降，亦不該大漲，然而　事實卻適得其反，竟然上升了七成。

市區的士司機聯委會主席陳錦培指出這似反常現象的因素，仍在於集團式炒賣活動活躍，推高了牌價。炒的士牌的活動一直存在，因此，的士收費亦隨而不斷增加。由於「炒車牌集團」的「托價活動」，以求幫補其高牌價，自然會利用大幅度提高車租，因而導致的士收費增之不已，在通脹未高前已如此，在高通脹下更厲害。雖然的士牌炒賣活動只是集中於炒牌集團，但該批車牌最終仍是需要轉到用家手上，有關的「紙上利潤」才可獲得兌現，高牌價最後仍是的士經營商和市民擔承。炒家卻因此從中而獲大利。

雖然當局一直都讓的士牌以一種商品形式出現於市場，但的士到底是公共交通的一環，如的士牌炒得高，車主用高價投來或購得，無非利字當頭，自然用種種方式取償於車租，因而影響了的士司機收支失衡，除不斷要求加價，或求償於不法行爲。

容許炒的士牌久已存在，早有人歸咎現行發牌制度所形成。當局在發牌之後，不甚理會領了牌如何處理，於是車行和財團聯手競投，取得了大多數的的士牌，然後作爲商品炒賣，雖然香港是個經濟自由社會，炒賣行爲多不受法律制裁，但的士佔市區交通比率三十至五十，在公共交通佔很重要地位，不該容許受限制的牌照受到不合理的炒高，而引致收費加了又加。

過去有過不少改善的士發牌制度的建議，包括縮短出牌後行車的期限，向短期內轉讓的車主徵收較高的轉手費，或規定投標者須爲持有的士駕駛執照者，或甚至將開投新牌照數額增，這些建議提出已久，但遲遲未見採行，現在，交諮會建議今年增發新牌二百個，比近年只增發五十個，在市區的士總數中，實在微不足道，對於遏抑牌價上升，將如杯水車薪，無濟於事。

貝克下月訪問東京 爲布殊訪日作鋪路工作

(時事社東京二十九日電)美國國務卿貝克於十一月十日和十一日兩天訪問日本之事，二十八日正式決定。貝克是爲出席十一月十二日起在漢城召開的亞洲太平洋經濟合作部長會議，於赴韓途中，訪問日本的，將同宮澤喜一新首相及新外相舉行會談。

貝克訪日，自一九八九年七月以來，這是首次。在同宮沢首相及外相等會談時，預料將就：(一)日本開放大米市場。(二)對蘇支援。(三)朝鮮半島等亞洲太平洋情勢。(四)柬埔寨和平及中東和平——等問題，進行協商。爲預定十一月底的布殊總統訪日，作鋪路工作。

中東和會前再生禍端 以軍又遭受遙控彈爆炸

(法新社黎巴嫩泰爾二十九日電)以色列一位發言人說：「週四晨在南黎巴嫩一次炸彈爆炸事件中，三名以色列士兵喪生，另六名士兵受傷，這宗暴力事件是在中東和平會議舉行之前發生的。」

發言人奧瑪特在馬德里指責該次爆炸事件以及另一宗週一下午西岸一輛以色列巴士受致命襲擊之事乃「巴勒斯坦解放組織」在和平會議舉行前「加劇對以色列恐怖襲擊」行動的一部份。和平會議將於週三在馬德里開幕。

據南黎巴嫩保安消息人士稱：「一個親伊朗的組織「赫斯布勒運動」後來聲稱對週二爆炸之事負責。該次爆炸由一個遙遠控制的炸彈所致的。

(法新社大馬士革廿九日電)敘利亞的巴勒斯坦解放民族陣綫週二承認在西岸襲擊一部巴士，殺死兩名以色列人，另外打傷五人。該組織向法新社表示：「我們在以色列活躍的其中一個單位在納布盧斯至拉姆拉一條公路上，襲擊一部載有以色列猶太人的巴士。」

抗議建廟 印前總理辛格被拘

(法新社新德里廿九日電)前總理辛格週二趕去北部一個廟宇，抗議印度教復興者在一塊回教徒聲稱擁有的土地建廟的計劃，但他欲進入該鎮時，警方便拘捕他。

印度報業托辣斯說，這位前總理是在艾若希亞刪鎮六十五公里(四十哩)外遭警方拘捕。

該通訊社引述辛格話說：拘捕他是「一錯誤的」。辛格當時是站在七十輛載着中間派及左派示威者的汽車之前的。艾若希亞位於北方邦，該邦是由印度教復興派巴勒提亞．賈尼達黨領導的。

辛格曾當印度總理達十一個月，直至一九九零時止。

東龍號遇颱風覆沉 十八船員下落不明 搜救行動持續進行

(中央社高雄二十九日電)在澎湖海域遇難沉沒的巴拿馬籍貨輪「東龍號」，十八名船員仍然下落不明，搜救行動持續進行中。

目前已確定獲救的是水手長盧高昇及一名緬甸籍船員，其他船員落海後都失蹤。

「東龍號」所屬的高雄市東盈船務公司負責人陳東燦上午說，今天雖有新聞報導兩名船員死亡，但仍無法確定是否爲「東龍號」的船員。

他指出，盧高昇被救起時雖看到海面有兩具浮屍，但已不知漂往何處，姓名也難以查証。

國軍搜救中心目前仍積極進行救援工作，陳東燦表示，將等搜救告一段落後，再與船員家屬協調善後事宜。

六千三百噸的「東龍號」一共有二十名船員，二十四日從香港載運水泥航向台中港，不幸於二十六日晚間在澎湖花嶼附近海面遭遇「露絲」颱風帶來的強風大浪，經搏鬥三十多個小時後，於昨天沉沒。

滿意各部會首長主動積極及團隊精神
郝揆在立院明確表示 年底並沒有改組計劃
郝揆獲安排與民進黨立委對話溝通 俾改善政治氣氛及化解總質詢對立

(中央社台北二十九日電)行政院長郝柏村今天明確表示，行政院現在的各部會首長都負責、盡職，尤其能積極推動各項施政計劃，因此行政院沒有年底改組的計劃。

立法委員何智輝今天在立法院向行政院長郝柏村提出口頭質詢時指出，政治圈目前正盛傳內閣於年底將有一波大改組、大變動，爲免除不必要的揣測，郝柏村應說明各部會首長人事佈局及調整原則，以安定民心和政務。

郝柏村答復時說，他對行政院各部會首長都能發揮主動、積極、團隊精神表示滿意，並強調行政院沒有於年底改組的任何計劃。

(台北特訊)執政黨立委黨部委員會廿八日追認值月常委張世良所提建議，促成民進黨立委與行政院長郝柏村面對面溝通，但不同意郝揆以最高行政首長身分介入朝野協商。此一安排可望於今日院會前後，與郝柏村正式敲定。

張世良昨日上午與民進黨團幹事長彭百顯，針對與郝揆直接對話的方式交換意見後，即赴行政院轉達相關訊息。張世良向行政院秘書長王昭明陳述正式拜會、餐會、非正式交談三案的利弊後，也力陳如果郝揆能在周五民進黨立委質詢前和他們溝通，相信不但有助於改善當前政治氣氛，也可能有效化解總質詢可能出現的尖銳對立。

日皇長女孫 命名「眞子」

(時事社東京二十九日電)日皇次子秋篠宮夫婦二十三日出生的長女，今日上午在宮內廳醫院舉行「命名式」，命名爲「眞子」。這個名字據說是秋篠宮夫婦商量之後決定的。

「命名式」相當於民間的第七夜，江戶中期以後的皇室，在出生後第七天命名，成爲習慣。

眞子的「眞」字，意思是「自然爾然」，「實事求是」，順乎自然走人生的道路，並無特別典故。

又：母女兩人的經過情形，甚爲良好，預料週內可以出院。

日自民黨臨時大會 宮澤任十五任總裁
三塚派受到冷落拒絕參加內閣

(時事社東京二十九日電)自民黨今日上午在此間日比谷公會堂，召開第五十四次臨時大會，根據二十七日的總裁選舉結果，正式決定前大藏相宮沢喜一就任第十五任總裁。

宮沢在就任時致詞說：「在我們的黨來說，現在最重要的是集結全黨的力量，建立能夠處理懸案的體制」，強調建立舉黨體制，同時表明「與各位同志合作，爲日本的和平、繁榮及世界的和平，而全力以赴」的決心。宮沢又呼吁在明年七月的參院選舉中獲得勝利，作爲「擴大黨勢的第一步」。

在此之前，海部俊樹總裁(首相)在致退任詞時，對過去兩年三個月全黨給予的支持，表示謝意。關於海部內閣作爲最重要課題，進行處理，而被廢棄的有關政治改革三法案，海部說：「我痛感責任的重大，希望新總裁繼續推進改革」，要求宮沢新總裁，爲實現政治改革，而發揮強大的領導能力。」

大會最後通過強調爲實現徹底改革政治，而全力以赴的宣言，決議後，宣告閉幕。

(時事社東京二十九日電)在今日上午自民黨臨時大會上正式就任總裁的宮沢喜一，擬於今日決定黨三高級負責人事。竹下派前建設相綿貫民輔任幹事長、渡邊派黨幹事長代理佐藤孝行爲總務會長，以及宮沢派前厚相林義郎爲政務調查會長，已大致決定。

但是關於黨三高級負責人事被除外，而未分配到的三塚派，對此猛烈反對，該派內部有人主張「拒絕提出推薦閣員名單」，採取強硬態度對抗。

聯國和平部隊 周末可抵柬國

(法新社金邊廿九日電)聯合國負責監察柬埔寨停火的第一批維持和平部隊，將於本周六抵達該國。

周六抵步的是四十名澳洲籍的軍事通訊專家，翌日有另外四十名法國軍人到達，並帶同一架軍用直升機和大批技術儀器。

整隊「聯合國柬埔寨促進行動」部隊，包括二百六十八人，其中有一百七十二人爲軍人，經費達二千萬美元。柬國各方派系，上周簽訂和約，據此和約聯合國部隊將留駐該國直至九二年柬國大選爲止。部隊將分派往柬國四個派系的總部，並有部隊駐守在兩個報稱在和約簽訂後仍有戰鬥的省份。

颱風橫掃菲律賓 四十三人風中喪命 七萬五千人失家園

(路透社馬尼拉廿九日電)紅十字會人員稱：菲律賓本年度最具破壞性的颱風露絲，在菲律賓造成至少四十三人死亡，七萬五千人無家可歸，然後，於週二轉向吹襲台灣。當露絲於週末吹襲馬尼拉以北近碧瑤市的山區時，至少三十人遭山泥活埋，其他死亡者被水深及腰的洪水淹死，另外兩名士兵觸電死亡。颱風兩天內在橫掃菲律賓十個省之後，本來於週一在前往越南途中，但突然改變方向，轉向台灣。台灣警方稱：露絲於週日在台灣邊沿掠過，造成三艘船隻沉沒，一名老婦死亡。

達卡敵對派學生 校園內大學廝殺

(美聯社達卡廿九日電)孟加拉的學生捲入國內的政黨鬥爭，動用槍械和汽油彈互相殘殺，至少四十人受傷。戰鬥在國內八個城市的十二所大學內爆發。周日在達卡大學，總理齊亞夫人和她的長期政敵哈辛娜的支持者發生槍戰，從而觸發各地的戰鬥。戰鬥導致不少校園關閉。達卡大學更實施宵禁。

地產與樓房
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
每天收費
三寸半位(一格高)每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位(二格高)每段壹百元
加印紅色每段一百叁十五元

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

黃竹坑廠房租售
每層面積10000呎
特平租售・即時交吉
四面單邊・廠房整潔
伙數特少・交通方便
8738244 蔡生

租售 工廠
豐盛工業中心(火炭) 1134-20888呎
峯達工廈(火炭)另天台 877呎
豐利工業中心(火炭) 469-43963呎
豐樂工貿中心(粉嶺) 1694-14091呎
豐盈工貿中心(粉嶺) 798-18692呎
電話 527 1821 洽

全海景
豪華洋樓碧荔道約2,600呎四房兩廳露台工人房大厨房有蓋車位連租約出售
詳情請電：5235308

正義 電話 五四五二五二二
租 洛克道109號地舖 953呎有閣 租32,000元
租 灣仔道185號 康樂商業大廈 16/F No.1 1152呎 3/F NO.1 1306呎 No.2 907呎 No.3 945呎 每呎租18元

正義 電話 五四五二五二二
住宅：洛克道327號 2/F前座 700呎 租7,000元 2/F後座 梗 房 租1,000元 3/F全層 700呎 租8,000元
寫字樓：軒尼詩道145號安康商業 14/F No.1 954呎 每呎22元

寫字樓半層招租
中環(地鐵站)隔鄰
安樂園大廈高層
面積：一千三百餘呎
租金相宜
有意請電：5238171洽

正義 電話 五四五二五二二
灣仔商業出租
皇后大道東84-86號
84號閣樓700呎 租12,000元
・84-86號一樓
1248呎 租18,000元

正義 電話 五四五二五二二
租 新蒲崗六合街11-13號 安隆工廠大廈A座地下 2902呎 租30,000元
售 皇后大道西588號 安樂大樓8/F前座 770呎 售一百二十萬

沙田火炭村黃竹洋街15-21號
華聯工業中心
即買即用 獨立廁所・樓底特高 特大貨台・車場寬敞
地舖No.6號 750呎 每呎800元
樓上：846—10839呎(樓底高13呎)
(大小面積均備)每呎544元起
特大單位59793呎(承租約出售)單位平售
正義公司 電話：5452522　華懋集團 電話：7398811
地盤電話：6061687(假日照常)

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈3000餘呎
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈2000餘呎
九龍灣宏開道20號
楊耀松第八工業大廈1000餘呎
官塘大業街13號
日生工業大廈3000餘呎
洽租請電 5438960

工廠樓招租
葵昌路72至76 聯泰工業大廈約二萬呎共二層10000呎60000元，各交通方便，門口巴士站，青山道近地鐵站。有意電：3869568・3600038

商業樓招租
灣仔商業中心大廈二字樓約6000呎月租100000元適合各行業寫字樓等用各交通方便門口電車站。有意電3869568・3600038 李洽

中環
南華大廈高層寫字樓吉租
2580呎獨立冷氣@$28.
電：5240455

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

廣州名醫陳林專治 脫髮
多年經驗 辨證論治 調和臟腑
純正中藥 培元固本 有益健康
藥到髮生 療效卓著 收費公道
九龍佐敦道9—11號高基大廈15/F D座(正對地鐵佐敦站伊利沙伯醫院出口)電話七八二五五一五
診症時間 上午十時至一時 下午三時至七時 星期日休息 公衆假期照常

威德・樂譜
特價優待
鋼琴導師 八折
電話購貨，隨叫隨送
TEL. 8543541
8543610
中環租庇利街五號二樓

12種理由首選 安[illegible]
高質素正片　日本名廠油墨
精美設計　日本樹漆膠條
電腦組版分色　德、日訂裝機
175網綫菲林　快捷之效率
日、歐名廠紙　完善之制度
最新型號德國電腦遙控酒精印刷機
膠片原裝日本印刷，厚度0.05mm
總公司：英皇道1065號東運中心9樓
8114118(8綫)　5634133(8綫)
傳真：5657710　電傳：82682 ANP HX
・門市部：灣仔利東街54號地下
5729357(6綫)・5721737

若禁賣樓花遏止炒風 必挫海外投資者信心
李嘉誠相信港府不會採取此措施

（特訊）長江實業主席李嘉誠表示，如果政府立例禁止樓花買賣來遏止炒樓風氣，衹會打擊海外投資者信心，他相信當局不會採取這項建議。

李嘉誠昨日出席百佳上水分發中心揭幕禮前指出，財政司在下月六日公布的遏止炒樓措施，如果要提早徵收買賣樓印花稅，估計不會影響樓市。但他不相信港府會禁止樓花買賣，因爲這是整個香港的商業基礎，如果這樣做的話，使海外投資者對香港有不良的觀感。

他強調：由於禁售樓花對本港商業基礎及國際形象有影響，故他不相信港府會實施該措施壓制炒風。此外，他又透露嘉湖山莊售價每平方呎不會超過一千九百元。他對於當局提前收取印花稅是可以接受的，但若禁售樓花，則對本港商業基礎及國際形象有影響。

他重申在目下高通脹及銀行利率低企的情況下，市面購樓保值是很自然的事情，故當局增加土地供應才是徹底解決辦法。事實上，高地價對發展商及市民皆無好處。

談及嘉湖山莊的發售時，他表示售價每平方呎不會超過一千九百元，給員工認購的單位不會超過總數的百分之一。至於機構投資者的認購價，也不會低於公開發售價格。給予他們認購的原因是希望維持大家良好的關係。

他重申整個發展計劃會有一半單位推出市場發售，而在完備交通網路及康樂設施的提供下，該樓盤會受市民歡迎。

就港府草擬抑壓炒樓措施回響
傳管制內部認購單位 地產商提出强烈反對

（本報專訊）近期因一些短期不利因素影響，住宅樓市較爲平靜，市場對地產發展商即將推出的新盤很注意，比方一再盛傳即將推出的「嘉湖山莊」祇聞樓梯響，皆因政府遲遲未批出滿意紙所致。而新鴻基地產發展在港島舊山頂道的「曉嵐閣」，亦會在短期內推出，由於是高尚地區的中小型面積單位，故其銷路反應，備受注目。

據長江實業主席李嘉誠表示，在天水圍的「嘉湖山莊」會有一半單位公開發售，第一期有十四座，公開發售有七座。對於售價，市場有揣測，早時傳每呎訂價在一千六百元至一千七百元上下，當大埔「太湖花園」每呎售價達三千二百萬元後，市場估計其訂價會在每呎二千元水平。但李嘉誠拒絕透露任何價格，只表示將會很吸引。

新鴻基地產發展在港島舊山頂道十八號的「曉嵐閣」，共五百二十四個單位，大部份面積在七百九十至九百八十九平方呎，在七月後樓市第二個升浪中，豪華及高級住宅走勢强，特別中小型面積更旺。近期推出的新盤，一般售價爲三千二百元，三千五百元，三千七百元等，曉嵐閣售價，則仍未確定。

對於政府可能進一步限制樓花出售情況，地產商對不准內部認購或內部認購單位在一年內不准轉讓，認爲香港經濟會受到影響，但對徵收轉讓印花稅那種方法則較爲接受。另一方面由於銀行收緊按揭信貸，地產發展商已需要以較多時間與銀行商討按揭事宜。

住宅樓市雖然面對若干問題，但地產商對住宅及其土地投資，購入價仍在看升後市水平。近期在私人市場售出的地盤或可重建物業，在市區來說，每呎樓面地價成本爲二千七百元至三千元，個別稍低或更高。（劉波）

數據公布前投資者平倉計數 美元滙價由高點滑落

外滙投資 葉爲民

由於市場預期周二公布的第三季國民生產總值會有百分之二點五至百分之三的增長，將會證明美國經濟增長比早段預測的爲快，投資者在市場吸納美元，令美元滙價周一在紐約市做高至兌馬克兩月來的高水平一點七二一。兌其他貨幣最高分別是瑞士法郎一點五一，英鎊一點六九及日元一三三點，收市時分別兌馬克一點七一七五，瑞士法郎一點五零六五，英鎊一點六九四五及日元一三二點三。

周二亞洲開市，投資者繼續吸納美元令滙價一度做高至兌馬克一點七一九，英鎊一點六九二，瑞士法郎一點五零七，日元一三三點五。日本出口商及人壽保險公司在美元兌日元一三三點三至一三三點五間有大手賣出，日元盤令美元滙價在早市中段大幅回落，最低時報一三一點六。美元在高水平時，數據前平倉沽盤及小盤歐洲沽盤令美元對其他歐洲貨幣亦同時回軟，最低時分別報兌馬克一點七一二，瑞士法郎一點五零及英鎊一點七零。由於大部份投資者在數據前採取觀望態度，執筆時在數據前半小時，美元滙價在歐洲市處牛皮狀態，分別兌馬克一點七一二，瑞士法郎一點五零一，英鎊一點六九九五及日元一三二點七。

本周公布其他數據分別有星期三的個人收入及消費及新屋銷售，星期四的工廠訂單，國民採購經理報告，星期五有市場觸目的就業數據及領先指標。這一系列的數據將影響着美元短期走勢。

宮澤喜一成爲下任首相令日元減息指日可待，其本上市場已反應了這一趨勢。投資者對德國投資稅務政策憂慮將影響馬克短期走勢，蘇聯政局的變化亦對馬克做成一定的壓力。圖表上，美元衝破了阻力點將會在較高的幅度徘徊，但明顯上升軌仍未建立，現階段仍不宜過份看好或看淡。基於經濟基礎去看，美元中長綫會被看高一綫。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　10月29日

股票	買入	賣出	升跌
長實	19.25	19.50	+0.15
九燈	20.85	21.10	+0.15
港燈	12.20	12.45	+0.10
九倉	9.60	9.80	+0.10
置地	8.55	8.75	+0.10
滙豐	31.90	32.30	−0.10
和黃	13.10	13.35	+0.10
怡和	32.00	32.50	0
太古A	22.95	23.20	+0.10
新鴻基	23.30	23.55	0
恒基	12.50	12.75	+0.05
國泰	9.70	9.90	+0.05
倫敦金融時報指數	1954.00		(−7.30)

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	358.3	358.9	356.1	358.5	−0.20
12月期金	360.4	361.0	358.2	360.6	−0.20
12月期銀	4.065	4.12	4.045	4.10	+0.015

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	358.60	357.40	358.80	+0.05

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7710/30	1.7230/40	1.6890/00	1.4770/80	130.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.1875	5.1875	5.1875	5.1875	5.125

紐約杜瓊斯工業指數	3046.74	(+1.12)
東京平均股票價格	25140.61	(+238.89)

新鴻基資料研究有限公司提供

渣打最新一期經濟指標呼籲 銀行貸款宜自律審慎 協助壓抑通脹及樓價

（港訊）據渣打銀行最新一期經濟指標指出，由於本港銀行儘量避免因爲銀行同業拆息利率下降而調低存款及貸款利率，因此一在過去三年內，最優惠利率與同業拆息利率的差距漸見擴大，而同業拆息利率和存款利率的差距卻逐漸拉近。

該指標更指出，鑑於香港近年面對的通脹問題，特別是住宅樓價急升，銀行儘量將制訂利率，包括最優惠利率及由香港銀行公會所訂定的存款利率，維持於較高的水平。

經濟指標並解釋，八月份存款利率下降，而最優惠利率維持不變，及其後優惠利率減低時，新做住宅樓宇按揭利率不變等，都是爲打擊通脹及抑制住宅樓宇市場過熱所採取的措施。

雖然，現時新做樓宇按揭的借款人需要支付較高的利息，然而，經濟指標指出，假如銀行所採取的措施能有效地壓止樓價過份升高，則最終得益的仍是樓宇業主，因爲他們現時付出的較高利率只屬暫時性，較低的樓價將使他們在整個按揭年期內獲益。

基於聯繫匯率制度及缺乏信貸管制措施，使本港的信貸擴張，難以控制，因此，渣打經濟指標強調銀行同業必須在貸款方面採取自律及審慎的態度，以免政府被迫施加一些直接干預銀行體制的措施。

倫敦高級物業 在港趁勢推出

（特訊）倫敦某地產公司在港展銷高級物業，認爲現時是投資者入市良機。一項命名爲Kensington Green的住宅發展計劃，於今明兩日假中環都爹利街律敦治大廈七零二室展出。

主辦機構負責人John Norie昨日會見新聞界時介紹，這項住宅發展計劃將於一九九二年夏季落成，提供百多個單位、四十多座花園洋房，現時已有十五座洋房可以入伙。住宅單位售價由十四萬五千至四十九萬五千英磅，而花園洋房則由七十二萬五千英磅起。他指出Kensington Green地點質素都是上佳，靜中帶旺，交通方便，設計優雅，設施完善，保安嚴密，勝於倫敦其他物業，預料租金回報不俗，資本增值潛力雄厚。而現時英國的物業價格已下跌到谷底，本年底前當地利率應維持在十厘水平，正是投資當地物業的最佳時機。

貿發局推銷香港基建 今在南韓舉辦研討會 盼望吸引當地商家繼續投資

（特訊）貿易發展局高級經理王林奕頻表示，自中國與南韓於四月份互換辦事處之後，雙邊的經濟合作、商業往來日趨頻密，加上南韓商界對香港的基建興趣濃厚，有見及此，該局於今（三十）日在南韓首次舉辦一個名爲「香港－建設未來」的大型研討會。旨在推介香港在國際上及亞太地區上的重要性，並藉此加強香港與南韓兩地的聯繫。

研討會的六個主題分別爲南韓與香港的經濟合作前景；香港在亞太區所擔當的角色；香港作爲國際金融中心的角色；香港作爲東南亞的大門；香港的基本建設爲南韓商人帶來的機會；從南韓商人角度看香港的國際貿易中心地位。

主講嘉賓包括港府工務司詹伯樂、恒生銀行副董事長何德徽、僑和置業主席黃志祥、香港貿發局總裁蘇澤光及南韓商人現身說法等。

王太還稱，由於南韓今年出現罕見的巨大貿易逆差，截至九月，逆差已逾一百億美元，而引致南韓當局對消費市場大爲緊張。爲了順應南韓市場的變化，香港貿發局將會減少一些有關消費品的推銷活動，而今次的研討會則是在調整拓展項目後的首個活動。

據統計數字顯示，香港與南韓兩地的貿易近年不斷增長，去年貿易總額達四百三十億港元。去年南韓位列香港第七大貿易夥伴、第八大出口市場及第五大進口貨品來源地。

另外，香港則爲南韓第四大貿易夥伴及第三大出口市場，其中對香港出口貨品佔南韓總出口的百分之五點八。

港資金流入加拿大 明年料達六十億元
李嘉誠最近鉅資流入北美洲

（本報多倫多特約記者施振城廿八日傳真）加拿大滿地可銀行高級行政人員預言明年香港有六十億元流入加拿大。滿地可銀行高級副總裁廖德文在多倫多皇家約克酒店的「太平洋地帶資金－分析資金流入」的座談會上，預料香港九二年有大量資金湧入加拿大，遠遠超過本地市場能聚集的資本。

廖德文指出，現時香港資金已多方面流入加拿大。他謂李嘉誠現時已有百分之二十的資產投資在香港以外。其中最近期報道的是投資五千七百五十萬美元在紐約一幢大廈和二億五千萬取得赫斯基石油公司百分之八十六控股權。

廖德形容香港富商流入加拿大的投資模式分爲三類：（一）個人投資；（二）家族投資和（三）企業式投資。他認爲李嘉誠購入赫斯基石油公司是家族式投資。

他在分析香港商家投資時稱，他們往往喜歡分開香港和北美洲投資的。他說：「中國人往往希望把香港和北美洲的利益分開（若你和他們做生意），你千萬不要想涉獵他們在香港的利益。」

廖德勸他的洋人商家說：「帶你在加拿大的天才，看看他們（香港人）的需要，千萬不要用西洋型式跟香港人做事。」

在他的演詞中，廖德勸介他的洋人同事與中國人做生意是有一套不同的方法。他說：「中國人需要被接受和尊重他們的文化。其次是使他們對你有信心。其三是千萬不要想替他們分析財務，中國人喜歡替自己分析財務。其四是多參與中國人社區活動，特別對小孩和老人。」廖德認爲千方百計去與中國人做生意是值得的。他說：「未來十年內，亞洲人的資金再會加倍上。」

清雍正撇口盌逾六百萬元成交 翡翠塔珠鍊今拍賣 估價高達八百萬元

特稿

爲期三天的香港蘇富比秋季大拍賣，由昨日展開，拍賣重要中國瓷器；今日上午拍賣中國工藝品，傢俬及玉刻；下午拍賣翡翠珠寶首飾。

明日上午十時三十分開始，拍賣一百八十一件的中國工藝品，傢俬及玉刻。精品計有：此貨號三八一的「翡翠三足獸環帶蓋香爐」；爲同爐造型厚重，雕功精美，玉質翠綠通透，爲同種香爐的極品，其突出的地方在於體積異常大，而又能保持整體翠綠均勻，加上保存完整。此珍品是克理夫蘭博物館藏品，現爲收購基金籌款而出讓；高廿五點四厘米，估價港幣五百至七百萬元。

貨號三二〇的「十五世紀初鎏金佛像」；體積高大，坐姿優美，臉容慈祥，鎏金保存極好；高五九厘米，估價港幣二百五十萬至三百五十萬元。

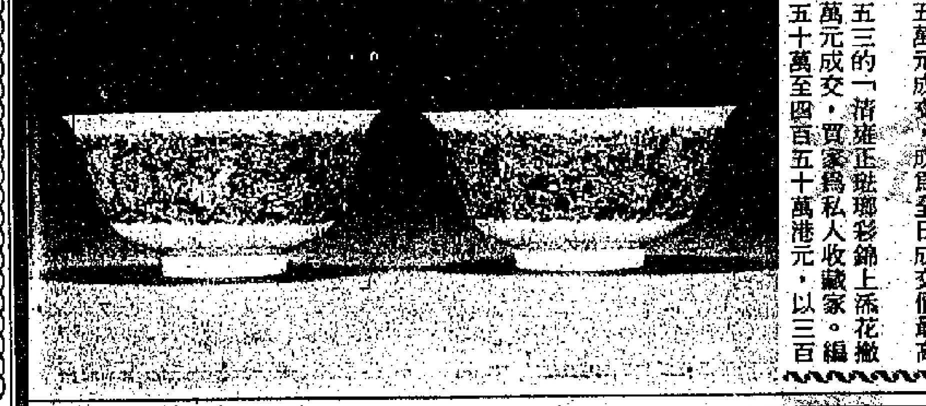
下午二時三十分起，拍賣九十六件翡翠珠寶首飾。精品計有：

貨號五二六的「翡翠塔珠鍊」：由一〇七粒高質通透、色澤均勻的翠綠玉珠組成，並以刻有卡地亞商標的白金鑲鑽扣環連結；估價港幣六百萬至八百萬元。

貨號五九一的「翡翠塔珠鍊」：由一一七粒通透，品質極高的翡翠玉珠組成，估價港幣四百至五百萬元。貨號五九五的「翡翠珍品」：估價港幣一百三十萬至一百五十萬元。編號五五九的「翡翠鑽石手鈪」：一九二五年製品，擁有五粒欖形翡翠玉，估價六十五萬至七十五萬港元。編號五八四的「翡翠鑽石戒指」：估價六十五萬至七十五萬港元。

昨日是拍賣首天，共拍賣三百一十件的重要中國瓷器，總成交額五千一百八十五萬四千港元。重要中國瓷器估價最高的二五三貨號，「清雍正琺瑯彩錦上添花撇口盌一對」，在下午拍賣，當拍賣官宣佈拍賣這件珍品時，全場買家均精神集中起來，拍賣官由二百萬元叫價，人們靜觀買家的激烈出價，結果以港幣六百零五萬元成交，成爲全日成交價最高的珍品，且超出估價。

茲將昨日成交最高價五件珍品及買家錄後：編號二五三的「清雍正琺瑯彩錦上添花撇口盌一對」，估價四百萬至五百萬港元，終以六百零五萬元成交，買家爲私人收藏家。編號二五八的「清雍正粉彩福壽圖撇口大盤」，估價三百五十萬至四百五十萬港元，以三百五十二萬元成交，買家爲香港古董商。編號一九二的「清乾隆青花釉裏紅雲海游龍大天球瓶」：估價二百五十萬至三百萬港元，而以三百一十九萬元成交，超出估價數，買家爲香港古董商。編號廿九的「明永樂青花雙耳扁壺」：估價二百萬至三百萬港元，以二百三十一萬元成交，買家爲香港古董商。編號第八的「五代越瓷青瓷刻團花紋多咀蓋罐」：估價一百五十萬至二百萬港元，以一百六十五萬元成交，買家爲紐約古董商JAMES CALLY。蘇富比副主席朱湯生，昨日在拍賣重要中國瓷器後表示：今天的拍賣成績十分理想，買家表現活躍，尤其在下午的競投情況更爲激烈，台灣買家的表現比本地買家更佳；清朝青花瓷器的造價令人鼓舞，而明朝早期精品的競投情況則較反覆。特別值得一提的，則是貨號三〇六的「清乾隆粉彩松石綠地描金龍賁巴壺」，貨號四十九的「明隆慶五彩龍紋葵瓣口小碟一對」，貨號八十五的「清乾隆爐鈞釉雙耳直頸扁壺」，貨號二五七的「清雍正粉彩團菊瓣腰折沿盤」均高出估價成交，其中一些甚至高出估價數倍。（本報記者白浪）



圖：清雍正琺瑯彩錦上添花撇口盌一對，以六百零五萬元成交。

立局盼長服金法案 退休年齡降至六十 另要求放寬僱員受惠年齡

（特訊）立法局研究修訂長期服務金法案小組，昨日下午與人力統籌科官員開會後，小組召集人劉健儀表示，小組建議修訂法案的兩部份，包括將退休年齡由六十五歲減低至六十歲，以及放寬三十六歲以下的僱員亦可取得屋邨長期服務金。

劉健儀表示，政府官員同意小組的建議，但要再交予勞工顧問委員會詳細研究。議員就促請政府儘快在年底三讀通過修訂法案，令更多僱員留意。

兩百一萬頭獎懸空 二獎獨中派百四萬

2 6 8 15 33 42 (10)

（特訊）香港獎券管理局宣佈昨日第八十四期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲二、六、八、十五、三十三、四十二，特別號碼十。

頭獎無人中，多寶獎累積爲二百一十五萬八千零八十五元。二獎每注派一百四十三萬八千七百二十元，中獎單位一個。三獎每注派二萬七千八百八十元，中獎單位一百二十九個。四獎每注派三千元，有三百五十注中。五獎每注派二百元，有六千零五十四點五注中。六獎每注派一百元，有八千七百五十三注中。獎金超過一百萬元之彩獎彩票，其獎金將由十月三十一日下午二時起在香港跑馬地體育路二號英皇御准香港賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金達一百萬元或以下之彩獎彩票，其獎金將於十月三十日起，在任何場外投注站或於賽馬日在兩個馬場派發。

圖：煤氣公司培訓及技術發展經理何澤強（左）向市政局博物館委員會主席黃秉槐議員介紹三款古董煤氣爐具。

俱達六十高齡 古董煤氣爐具 香港故事展出

（港訊）香港博物館舉行的「香港故事」展覽，昨日起開放參觀。香港中華煤氣有限公司特別響應展出三具歷史悠久的煤氣爐具。

該三具參與展出的古董煤氣爐具，包括碗形熱力輻射器（暖爐）、煤氣風扇及早期的即熱熱水爐，均已有六十餘年的悠久歷史。

香港中華煤氣有限公司常務董事馬文思表示：「煤氣公司與香港開埠歷史早已結下不解之緣。當本公司於一八六二年成立時，即已成爲本港第一間公用事業公司。當時在香港引進煤氣，原爲作照明之用，其後演變爲煮食及熱水燃料，推動香港踏上現化生活之途，至今仍然持續不懈。」

煤氣公司現仍保存多種富於歷史性的煤氣爐具，留作展覽及教育用途。除了這次響應展出的三款古董爐具外，該公司更保存舊式的煤氣煮食爐及平頭爐各一具，均於第二次世界大戰後停產。

該公司培訓及技術發展經理何澤強表示：「本公司珍藏這些歷史文物，爲要向員工及公眾人士介紹煤氣爐具的各個不同的發展演變階段。」

現代化的煤氣爐具，兼具舊式爐具的所有優點，同時加入新式的設計，故而達到效率高超而且可靠耐用的現代生活要求。何澤強更指出：「新式煤氣爐具兼有款式設計美觀的優點，配合現代家居設計，更加相得益彰。」

演藝界的參與 香港電訊的支持
公民教育免費電話聆資訊服務
請即撥電話收聽你熟識的偶像 對你細講你想知的資料：
十八樓C座（祥竣、周志聰）……公民教育公民實 180 2300
李美鳳……權利與義務一投票與監察 180 2301
顏聯武……立法程序一二三 180 2302
劉德華……行政局與我們 180 2303
十八樓C座（周志聰、阿水）……發表意見人人做得到 180 2304

最新出版
華僑日報 香港年鑑
工商各界備忘錄 日常生活參考書
刊印 最新港九中區圖
報導 新編法規稅務條例
登載 人名辭典工商名錄
摘錄 各國移民旅遊手續
全書六佰頁
每冊壹佰元
總社：香港荷李活道一〇六至一一六號
電話：五四九〇八八二
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
北角分處：北角渣華街一二七號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

寫字樓招租
中環心臟地帶之銀行大廈，地鐵、巴士、電車直達，專業管理，中央冷氣，面積由497至1100呎，租金特平，歡迎洽租。
請電：五二三一六三七 區先生

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

婦科 兒科 內科
伍卓琪
傳人馮鶴庚中醫師
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：八九二〇〇三 八九一一九九九
診症：上午十時至二時下午三時至七時星期六下午停診星期日休息公眾假期照常。

整幢豪宅及平房買賣 在上兩月共有二十宗

本港住宅樓價在上半年出現急升之後，七月新機場拍板後又再呈升勢，樓價支持力能否持續至明年下半年暫時仍很難預測，幸好從今年上半年的出口表現來看，本地出口仍有百分之十九點二的增幅，連帶銀行金融業、運輸業等其他行業的興旺，樓價因而得到支持而持續上升。

住宅市場經歷三月及七月兩個月份的累積升幅，已至進入消化期，九月份交投雖明顯較八月份減少

（一）尖沙咀加連威老道五十六A及五十八號，分別以一千三百七十五萬及一千四百二十萬元成交。

娛樂圈

十月三十日 香港
主唱：孫舟晚望（梁漢威獨唱）
梁漢威 撫心再上姑蘇台（飛燕獨唱）
客串嘉賓：尹飛燕 白玉紅梅（德正 合唱）
預售
13（漢風劇團）

整幢豪宅及平房買賣 在上兩月共有二十宗 其中八宗交易逾億元

近年本港中小型住宅物業市道，持續有着一枝獨秀的表現，中小型住宅樓價單在今年三月及七月這兩個月份內的累積升幅，便高達五至六成，然而，在過往一直未有長足表現的豪華住宅樓市，在近月來（尤以七月份新機場工程拍板後）則日漸有活躍的表現，市場上新開售的豪華住宅新樓盤不但增多，而整幢豪華住宅及平房的交易亦爲數不少，另部分豪宅在交易後不久，便迅速整幢或分層出售，亦均獲得理想的市場反應。

據資料顯示，本港整幢豪華住宅及平房物業的交易統計，在八至九月份內，共月二十宗有關的物業交易。而超過億元的交易則共有八宗，包括八月份半山寶珊道一號A杏彤苑；成交價一億六千三百萬元。赤柱村道七號碧安閣；成交價一億一千八百萬元。半山堅尼地道二A、二B至四號豪景閣；成交價二億二千萬元。山頂道七十六號東盧A至D座及L至M座共七座住宅及貝路道六至十六號；成交價一億四千九百三十萬元。

九月份則有大潭陽明山莊第四座；成交價四億四千萬元。半山寶雲道七號VIEW POINT B座；成交價一億六千萬元。山頂柯士甸道五號共十一幢花園式豪宅平房；成交價一億三千五百萬元。跑馬地藍塘道四十五號THE AMBER；成交價一億一千二百萬元。

上述顯示整幢豪宅物業的交易市場活躍程度相當平穩，另若計算其他購置分層豪宅單位的交易時，整體的交易宗數更會大增。

另外，這二十宗的有關物業交易中，共有四宗物業交易是最爲市場關注，第一宗是位於跑馬地藍塘道四十五號寶柏苑，此項物業竟在一個月內三度易手，成交價由九月初的八千八百五十萬元，增至月底的一億一千二百萬元。升幅達百分之二十點六。

第二、三項交易是分別位於赤柱村道七號碧安閣，和干德道四十五號金徽閣C、D座；這兩項物業均在短期內再以更高價格轉手。第四項物業則是由中資廣東信託以四億四千元的大潭陽明山莊第四座，廣東信託更於本月七日開始，以平均每方呎四千三百至四千四百元，將第四座再分層出售，並順利出售六成半單位。

另外，由於中小型住宅樓價在急升後，大大拉近了中小型住宅與豪宅樓價的差距，故在市場已對豪宅樓市恢復信心的形勢下，將使豪宅樓價會較中小型住宅有更大的升值潛力，豪宅樓市交易市況，預料亦會較爲活躍。

近兩月豪宅買賣有增加趨勢。

住宅最新成交案例

屋村名稱	樓名／期數	層數	建築面積（平方呎）	成交價（百萬）	每呎平均價
康怡花園	——	中	961	3.28	3413
	——	高	648	2.15	3317
華信花園	——	高	768	2.70	3515
南豐新邨	——	中	474	1.32	2784
華蘭花園	雅蘭閣	中	518	1.355	2615
太古城	怡山閣	中	779	2.18	2798
	泰山閣	中	788	2.15	2728
	華山閣	中	691	2.045	2959
	景天閣	高	708	2.55	3601
	太湖閣	中	678	1.78	2625

愉景灣租賃活躍 租金穩守十三元

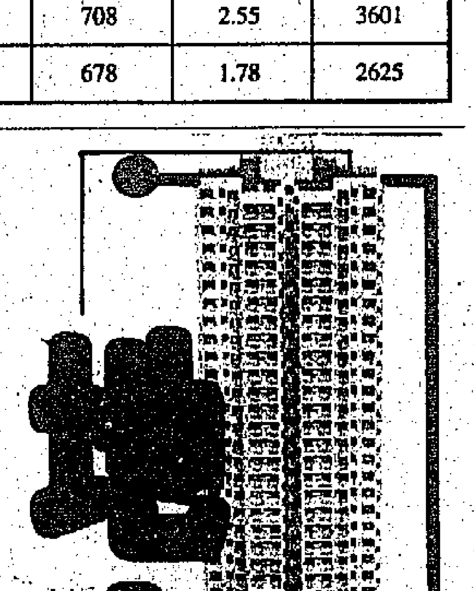
香港興業國際集團之全資附屬公司愉景物業代理發言人史祺蘭表示，愉景灣九月樓市較上月活躍，成交顯著增加，但整體表現仍比七月份稍遜。

史氏稱，九月份交投增多，主要因爲新世界發展在九月上旬的內部認購及全幢之方式將兩幢第四期高座住宅出售。

然而，她又指出，銀行在月中收緊信貸，使新做樓宇按揭人士不能從減息中受惠，令置業人士之入市意欲退減。此外，九月份新世界推出兩幢高座樓花，共有七十二個單位，使市場上的樓花供應驟增，買家之選擇雖然增多，惟業主叫價再調升，導致買家態度轉趨審慎，一般考慮及議價時間較長。

史祺蘭續稱，九月份各類樓宇平均售價爲每方呎二千二百元，較上月輕微上升百分之五。花園屋每方呎二千零五十元，與八月份的一千百九百五十元比較，升幅約百分之五，高座洋房每方呎爲二千二百五十元，升幅同樣爲百分之五，愉景廣場樓花八月份每方呎爲二千二百元，九月份則上升至二千二百三十元。最新發售的第四期高座樓花每方呎爲二千三百元；而第五期高座樓花每方呎爲二千一百五十元。

史氏稱，九月份租務市場異常活躍，租戶以外籍人士居多，租金平均每方呎企穩於十三元之水平。



銀行存款利率偏低 市場趨向買樓收租

位於半山羅便臣道十一號的樂怡閣日前開售，其中三十個單位是連租約出售，以售價計，回報率年息只平均約六厘，最低的爲約四厘，最高的也只不過八厘，但銷售成績卻頗見良好，在公開發售前已有若干單位售出，開售當天再售出一部分，全部總共四十八個單位，售出了接近九成。市場流行炒豪華住宅，或者傾向投資於豪華住宅，近期豪宅開售均獲不俗的反應；連帶這些不交吉的單位，也爲投資者所寵愛。

事實是，現時銀行活期存款才不過約五厘息口，而大額存款的存息會更低一點，部分較小銀行的定期存息也不過約六厘。如果投資者買樓收租，也能獲得差不多的收益，再加上預期樓價有所上升，收益更豐。兩種做法權衡之下，自然選取買樓收租了。

今年來是中小型住宅樓價升勢凌厲，豪宅方面起步較晚，明年起新機場計劃全面動工，豪宅的前景更爲樂觀，投資者自然樂意選取購樓收租保值了。

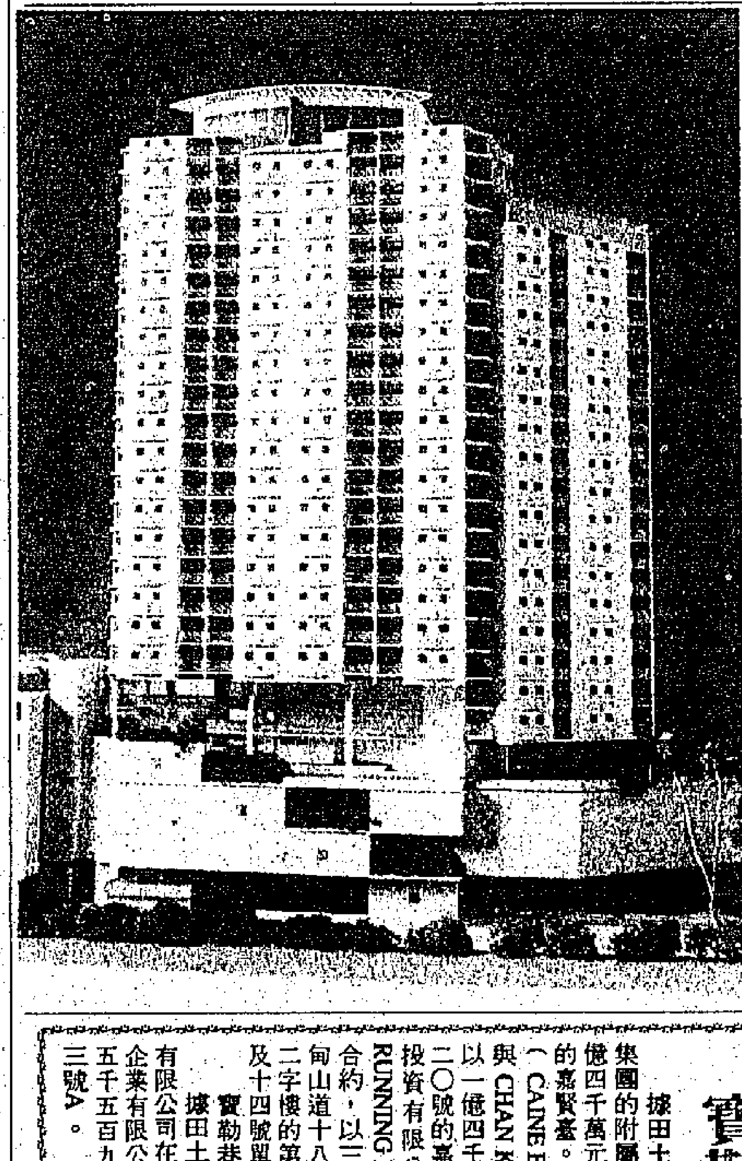
近期陽明山莊兩座先後開售，如果連租約單位，訂價也是處於回報率約六厘的範圍。由此可見市場上是較傾向於認同六厘這個回報率。就以太古城、康怡花園等的租售盤價相比，也是處於此一水平。惟是近月黃埔花園的租盤供應較多，租金稍有下調，但亦不過減一千幾百元，看來亦只是暫時現象。

泰國偉港城 每呎售一千

由本港及泰國財團組成的偉成匯發展有限公司，定於下月分別在本港及泰國兩地，預售正在發展的偉港城住宅單位。這是泰國政府實施新例，准許外國人擁有泰國住宅大廈不超過四成業權後，首個在本港推出住宅樓宇。

此次預售的兩幢住宅物業，均可遠眺河景及園景，分別爲第一座及第四座，單位面積由三百七十方呎（實用面積計算）至一千方呎，另外每幢頂樓爲複式住宅，面積由一千五百方呎至一千七百方呎不等。售價則由每方呎八百港元起，平均售價約爲每方呎一千港元。

港人買賣偉港城住宅單位，認購時只需交一萬港元訂金，政府售樓批准時，才落一成訂，並由此起於建築期約二十四個月內，免息供每月付樓價百分之一點二五，即到入伙爲約共了樓價本金的四成，其餘六成可以由偉成匯發展有限公司指定的本港銀行代爲按揭，最長可供十五年，以港元爲供款單位。樓宇在入伙前仍可以自由轉讓，一切買賣由偉成匯發展有限公司指定的孖士打律師行（香港）代辦，而入伙前的買賣，泰國政府是不設資產增值稅。



泰國偉港城由港泰資金合作發展。

市場分析 旺區舖位吃香 七百萬至五千萬交投最多

本港住宅樓價在上半年出現急升之後，七月新機場拍板後又再呈升勢，樓價支持力能否持續至明年下半年暫時仍很難預測，幸好從今年上半年的出口表現來看，本地出口仍有百分之十九點二的增幅，連帶銀行金融業、運輸業等其他行業的興旺，樓價因而得到支持而持續上升。

住宅市場經歷三月及七月兩個月份的累積升幅，已至進入消化期，九月份交投雖明顯較八月份減少，但樓價自然企穩，可見投資者及各類型炒家仍然有實力，由於目前投資氣氛良好，而累積的購買力尙未消耗完，儘管今年加新的幅度不大，但樓價應該仍有一定的升幅。

商舖方面，由於多方面利好因素的刺激，如海灣戰爭結束，中英雙方就此新機場問題達成協議，其核心項目包括西九龍填海及西九龍部分地區如旺角及油麻地將會發展成爲一個商業區等會對樓市起積極作用。由於市場對經濟前景樂觀及訪港的海外遊客人數逐漸回增，據此最近商舖的買賣市場，有興旺的表現，而市場交投仍集中於旺區舖位，買賣以七百萬至一千五百萬的旺舖位佔大多數。

（一）尖沙咀加連威老道五十六A及五十八號，分別以一千三百七十五萬及一千四百二十萬元成交。

（二）旺角通菜街IM至IN以一千一百八十萬元成交。

（三）銅鑼灣波斯富街五十五號以一千七百三十萬元成交。

（四）灣仔盧押道七至七A以九百三十萬元成交。

（五）灣仔道一一八號下舖以六百萬元成交。

（六）皇后大道中四七六至四八二號地下B、C及E舖以一千五百三十萬元成交。

但同期商舖租賃市場因受買賣價格上升的影響，以致回報率回落至八厘左右水平。買家不但購買舖位作爲零售用途外，亦有些買家將舖位作爲投資工具，由於舖位具升值潛力及是一項回報率較高的投資工具，而且投資者又預期今年底零售市道會復甦，所以便趁早入市。

由於現時商舖的租金受到零售市道影響出現疲弱，但基於市場樂觀，商舖的成交價，將仍會逐步上升，因此未來投資策略將會是選擇性地吸納一些優質商舖。本地物業投資長遠前景非常樂觀，並且與海外物業比，本港的物業投資市場更具發展潛力。

嘉賢臺全幢轉手 寶勒巷物業易主

據田土廳最新成交資料顯示，廖創興集團的附屬公司嘉賢置業有限公司，以一億四千萬元售出堅尼地道九十八及一二〇的嘉賢臺。資料顯示，嘉賢置業有限公司（CAINE ESTATE LTD）在十月十五日，與CHAN KIN SUN達成臨時買賣合約，以一億四千萬元售出堅尼地道九十八及一二〇號的嘉賢臺。另外，NEED TARGET投資有限公司在今年四月十七日，與RUNNING POWER工業有限公司達成轉售合約，以三千六百四十八萬元購入山頂柯甸山道十八號一字樓的第九及十號單位，二字樓的第十二號單位，三字樓的第十三及十四號單位，和其他物業權益。

寶勒巷物業易主

據田土廳資料顯示，BERIS TAR投資有限公司在十月十五日，與WING HONG企業有限公司達成初步買賣合約，以一億五千五百九十萬元購入米沙嘴寶勒巷三及五號A。

娛樂圈

為嘗演出長劇滋味 楚原簽約加盟無綫 以過來人身份分析收視下跌原因

楚原加盟無綫，客串梁家樹外景喜劇「卡拉屋企」演出，楚原自認什麼戲都演過和導演過，只有電視長劇未演過，而且目前電影拍來拍去，祗是周星馳、周潤發、劉德華、成龍等人的片子，趁着電影圈清淡日子，一嘗拍長劇的願望。

楚原表示，此次加盟無綫雖是簽部頭約，該長劇需要拍七個月的時間，知道拍長劇是定時開工和放工，相信不會感到辛苦，楚原又表示，雖然曾是導演，此次拍電視劇，並不代表退出導演行列，有機會仍會執導演筒，自己在拍演長劇期間，也會做回演員本份，不會干涉導演的權力，會尊重導演的要求去演戲，如遇有大問題才向導演提供意見。

問楚原此次拍劇，對將來的收視率問題會否顧慮？楚原表示，在娛圈長達四十年，已看透人生路途，一定要上山下坡，看到樹林之後，也看到花草，上樓梯也會落樓梯，對於得與失已看淡，對於收視率問題也不會想及，至於，最新無綫收視欠佳，楚原表示，電視是最佳娛樂，收視率下跌的原因，因兩台的英文台電影均是好片，會分散觀衆，七〇年代，無綫每年三個大「騷」之「選港姐」、「東華三院義唱」和「金唱片頒獎禮」等均哄動一時，許多人趕回家收看，近數年來觀衆反應很冷淡，因爲可以錄映，無需限時回家收看，也是收視下降的原因。

趙崇文、梁家樹同歡迎楚原加盟無綫。

三級電影有辱佛門 泰國海關嚴厲對付

殃及無綫外景隊攝映器材被扣留

蔡少芬、黎海珊、區凱倫、廖啓智、會航生等，日前曾前往泰國布吉島、巴提雅等地拍攝外景，由於過去曾有很多外景假借泰國拍，但所拍出來皆是三級電影，有辱佛國的尊嚴，故此現在當地政府改了新例，對於外來取景的條件很苛刻，需要向各部門申請方可工作。無線之外景隊不知改新法例，所以到達布吉島時，被海關扣留攝影器材，需要向各部門申請批准才可以發還攝影器材，還幸國旅遊局職員代爲交涉，表示無線外景是拍攝風景，並不是拍電影，始獲發還攝影器材，事前，泰國海關人員還要召見蔡少芬、黎海珊、區凱倫三位藝員看看是否正人君子，然後才將器材發還。

蔡少芬此次隨外景隊往泰國拍外景，她的媽媽和阿姨隨行照料，可算是最幸福的藝員，而且蔡媽媽手頭闊綽，經常買食物給女兒吃之外還大量購買食物分給各人享用，廖啓智表示夠口福，希望以後常常見到蔡媽媽。

在巴提雅，區凱倫玩空中降落傘，祗見她飛到半空卻跌落水中，原來降落傘的繩子斷了，還幸區凱倫有驚無險，沒有受傷，祗是變成落湯鷄。

黎海珊在布吉島則有去紅燈區，入去酒吧觀光，見到妓女，而且還免費看到眞人表演，黎海珊又表示，所謂眞人表演，是看到一位外國人與一位女子在草地上同作野鴛鴦。

蔡少芬是出道以來首次出外拍外景，她表示對着鏡頭時很緊張，咀唇一時抽筋講不出話。曾有一次去大象面前拍她餵香蕉給大象食的鏡頭，可是大象不食香蕉，卻以脷刮她的手，嚇得很驚。

蔡少芬談出外拍外景

黎明稱男人花心正常 婚後則要負責任

緣份到來避無可避會欣然接受 初夜應否留給太太由歌迷決定

郭富城早前在台灣向歌迷許下諾言，會將他的初夜獻給太太，所以他現在會守身如玉的，至於黎明，他又可會將初夜留給太太？

黎明笑言自己做人只會順應天意，正如有些人喜歡留住一枝蠟燭，幾年後便一次過點完，但有些人則喜歡慢慢點，讓每天都有光輝，而自己便是屬於後者了。

問到他可會像郭富城一樣，向歌迷許下這樣的諾言？他笑言還要經過歌迷的投票才作決定，如果個個也投票贊成，他惟有做和尙囉！

娛樂圈靚仔靚女多，許多人也認爲圈中男星多花心，黎明覺得男人花心是正常的，如果男的不望靚女，豈不是浪費了該女子的一番悉心打扮？而且上天製造女人出來，如果不看，豈不是浪費了天意？不過，男人一旦結婚了，便應該負責任，同時，他也認爲，十八歲前應好好珍惜童眞的生活，不要只顧拍拖談戀愛。

問到他是否一個花心的人？黎明謂自己是一個正常的男人，如果緣份到來避無可避時，他也會欣然接受，但有時因爲時間，事物上的偏差，會令到人與人之間有所誤會，自己十九歲拍拖的時候，便因爲有太多的偏差，令大家經常有「拗撬」，是次拍拖兩年便因性格不合而分手；吸收了那次的經驗，所以他日再拍拖，事前會挑剔對方的所有缺點，若然自己可以一一接受，才會作進一步的發展。

此外，黎明將會參予無線台慶演出，早前他向無線提議，他駕駛電單車跳高台，過火圈，然後爆炸，但無線則提議，不如在劉錫明跳彈床的時候，他駕電單車飛過去，有關此難度太高，而且又不知自己的能力是否可以控制得到，所以拒絕了。他說，他不希望因爲自己的錯失或失手而影響到別人，所以實在博不過的，至於會在台慶表演什麼，則要保留。

黎明順應天意。

「太監秘史」寫太監內闈 增見聞有趣尙可觀

·釋靈·

「太監秘史」應該可以吸引到一些觀衆，所以安排在南華等五院聯映，也屬「或有可爲」的事。

故事由鄉下貧苦人家寶兒當太監作開始，精靈的小男孩向爲生活而賣了他的母親告別，而且入宮之後，置於哈哈李管轄下，將哈哈李對他的折磨隱藏起來，都顯示出他有心眼。

因掠傷而認識了御葯房總管，因想爬升而求調至南府戲班學戲，因唱戲而得見慈禧，得納入太后宮中。故事完全環繞着一名小太監的成長中發展。

小太監長大後，情竇初開的對象是五格格（公主），他的恩人卻爲了幫他，被他當面宣判了死刑，而且在他的監視下行刑。他因此懷恨，因此立誓報仇，因此用心機在大太監李蓮英周圍下功夫。

顯然故事國杜撰居多，但戲劇性頗强，所以沒有悶場。加上太監生活貌一直是許多人好奇想知的秘密，所以當看到太監娶妻，寶貝盒內放「寶貝」（當初切下之陽具）等，都會興趣盎然。

因有南府學戲，有鍾粹宮跳洋舞，有荷花塘捕魚等場面，所以在各種太監生涯中，這些穿插也就更增加了趣味性。

儘管御膳房傳膳場面有皇族氣勢，但五格格的西洋大禮服是教人吃不消。當然跳起舞（還是華爾玆呢！）就更難迷「老土」之辨。惟，總括來說，當「長見識」而論，這是很有些可觀性。

影評

蘇聯拍攝特輯 李克勤談見聞 難忘厠紙厚過報紙 乘長途車須付貼士

李克勤爲「EYT」往蘇聯拍特輯，已於日前返港，提起此行，他便十分谷氣，直言很不喜歡蘇聯哩！

原來，大隊在起行前，已委托香港的旅行社代爲安排好一切，不料抵步後，當地人的却要額外再收錢，由於之前已經付了錢，所以爲「拘數」而僵持不下，但因當地英語不通，語言問題惟有令大隊「屈服」。

克勤表示，由在當地乘坐長途車也要付貼士的「行程」，付了十美元，等於當地人的一個月的生活費，可能甜頭付得多，他們的要求便多。這了，所以往往因爲錢銀的問題，阻礙了拍攝的進度。

在返港前一天，他在蘇聯遇見劉德華，克勤笑言當時開心到好像見到親生父母一樣，但發覺華仔的眼神，和他首次抵達蘇聯時的眼神一樣，都表現得很失望。

克勤透露，此行最令他難忘的，便是該國的厠紙厚過新聞紙，厚且硬，所以見到華仔時，第一句便問他可以去過厠所了。問他首次用那些厠紙有何感覺？他笑言感覺蘇聯人很克苦耐勞。

亮相肥趣電視台 葉玉卿剖白心聲

葉玉卿最近的轉變成爲城中話題，究竟這位性感女星的鳳我又是怎樣？

今晚九時三十五分，亞視本港台播映的「肥趣電視台」，主持人沈殿霞邀請了葉玉卿亮相，在「肥門夜宴」中剖白心聲，她更會與肥肥合唱「憑着愛」。

新城台廣告收益 較預期理想

「勁歌台」開台以來，因該台的新聞報道時有錯誤，外界便引此爲笑柄。新城電台的總經理陳仕也承認此問題相當嚴重。陳任表示，勁歌台不像港台及商台，新聞部已有五、六十人之多，但勁歌台的新聞部只有三人，所以刻下正大量招聘人手，希望可以增加到十至十五個人。

此外，他透露，十一月開始將會進行一項收聽率的調查，主要是針對全港的電台；同時，DJ每周也要開會例會檢討得失，發覺DJ在主持節目時說話太多，所以已叮囑他們，最多最多只可說三分鐘，三分鐘後便一定要播歌了。

問到新城電台的廣告收益問題，他表示已超過預計數字，反應比想像中理想。有調商台收聽率因新城電台的出現而下降，已轉跟新城的路綫，陳任也指商台有七成是學他們的勁歌台，三成是學金曲台的。

十月三十日（星期三）晚上七時半
香港大會堂音樂廳

主唱：梁漢威 孫舟晚望（梁漢威獨唱）
客串嘉賓：尹飛燕 捧心再上姑蘇台（尹飛燕獨唱）
黃德正 白玉紅梅（黃德正、梁漢威合唱）
陳嘉鳴 恨摘琵琶血淚詩（陳嘉鳴、黃德正合唱）
演唱者：郭鳳儀 孔雀東南飛（黃德正、郭鳳儀合唱）
胡婉眞 洛水夢會（梁漢威、胡婉眞合唱）
張慕玲 驛亭送別（吳麗儀、張慕玲合唱）
吳麗儀
何挂萍 蘇小小離魂（何挂萍、梁漢威、尹飛燕合唱）
司儀：葉觀楫

即晚公演

票價：$90, 70, 50, 30
即日起市政局各電腦售票網預售
查詢電話：3367181／3367313（漢風劇團）

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港81／香港早晨
9:10 乞嚏魔王／閃電傳眞機
10:30 電影：游龍戲鳳（鄧碧雲）
11:55 太平天國
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 銀色旅途／都市方程式
3:45 莎莉變變變
4:15 天威勇士／兒歌通訊站
4:45 閃電傳眞機
5:40 俠盜羅賓漢／金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣／K100
7:05 我愛玫瑰園
7:35 大家族／娛樂新聞眼
8:55 灰網／銀幕當年情
10:00 歡樂今宵
11:15 新聞／財經
11:40 鐳射卡拉OK流行榜
11:45 天涯歌女／議事論事
2:15 金刀奇俠

亞洲本港台

7:00 晨早新聞／出位放送組
9:30 方太生活廣場
10:00 乖女也瘋狂
11:45 電影：頭獎馬票
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 公關小姐
2:05 方太生活廣場
2:35 湖海爭霸錄
3:25 樓下伊人／出位放送組
4:50 神馬魔蹤／新大鼻B
5:30 山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟
6:55 五稜鏡／議事論事
7:25 銀色速遞
7:30 豪門／樂志成城前賽
8:35 勝者爲王遊戲版
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 肥趣電視台／時事追擊
11:33 新聞／活色生香
12:20 馬照跑：賽馬結果
1:20 琴劍恩仇
2:55 電影：喜結未了緣

無綫明珠台

7:30 CBS新聞
12:00 教育電視
5:15 芝麻街／紗麗恐龍仔
6:45 精英新聞組
7:15 新聞／天氣
7:55 今日英國／議事論事
8:30 三個女人的復仇
9:30 新聞
9:35 電影：亞爺十八歲
11:45 新聞
12:00 賓字風情畫／玉面飛龍

亞洲國際台

7:00 CNN早點
8:00 教育電視
4:30 歡樂公仔箱
6:00 新聞／227
6:30 叹也夠D
7:00 新聞／CNN精華
7:35 世界體壇傳眞
8:30 新聞／天氣
9:00 賽馬傳眞
10:30 鬧劇綠色明天
10:35 美國雜像／議事論事
11:15 新聞
11:30 夜魔熱線／天倫劫
2:00 CNN衞星新聞

衛星電視台

7:00 小熊奇遇記
7:30 兒童樂園／兒童天地
8:30 鬼馬奇天／家庭劇場
9:30 健美體操／洛基山脈
11:00 保母夠D／瑪莉趣史
12:00 神探奇案錄／天南地北
14:00 名人趣談／發明大識展
15:00 美食萬花筒／保健新知
16:00 反斗學生哥／家庭劇場
17:00 瘋趣嘉年華／時裝新知
18:00 BBC國際新聞
18:30 日本風土／BBC新聞
19:30 新聞雜誌／電台風雲
20:30 卜紐克特輯／杏林妙手
22:00 情陷校園／瑪莉趣史
0:00 巨星音樂會特輯
0:30 論談半個鐘／城市殺手
2:30 無冕皇帝／鬧神通
3:00 紐西蘭／美國詩壇
5:00 育嬰人類歷程
6:00 醫學世界／人海奇情

旺季訪港商旅普遍活躍起來
九月遊客增晉一成
首三季弱勢持續整體仍乏增長

(特訊)在歐美及東南亞地區訪港遊客回復活躍帶動下，本港上(九)月份旅遊生意顯著轉旺，期間訪港遊客總數五十一萬四千九百人次，增長率接近一成，商務旅客增長亦是一重要支持因素。

據香港旅遊協會表示遊客訪港資料顯示，九月份訪港遊客總數達五十一萬四千九百人次，比對去年同期增加百分八點七，顯示本港旅業在踏入九月份的旅遊旺季之後，各地訪港遊客已漸趨活躍，其中以東南亞及歐美遊客的增長大為顯著。

數字顯示，九月份訪港東南亞遊客八萬三千三百人次，比對去年同期躍增百分廿六點七，泰國、新加坡、菲律賓、馬來西亞以至印尼的訪港遊客俱有增晉表現，而這地區在今年一直都有可觀增長，原因當地經濟發展蓬勃帶動商旅訪港較前活躍。

增幅次於東南亞地區的美加遊客在九月份訪港人數計達六萬三千三百人次，增幅百分十一點二；西歐遊客六萬五千六百人次，增幅百分十七點八。這兩個地區在年初曾大受中東局勢影響而大幅下降，海灣戰後歐美商貿回復正常是重要的回升因素，而九月份更是歐美市場買家訪港的旺季。

日本和台灣仍然是本港兩個最大遊客來源地，九月份日本遊客十二萬二千人次，增幅百分三點一，台灣客十萬一千二百人次，增幅百分四點六，兩地區的遊客增長持續在放緩階段，顯示當地經濟近年由強勢向下調整，民衆消費信心減弱，而台客無需在港入境便可轉機前往大陸亦是原因之一。

澳洲紐西蘭近年經濟弱勢一直影響訪港遊客表現，九月份來自這地區遊客二萬八千二百人次，減幅百分八點一。

其他地區包括印度、南韓、中東及中南美洲遊客五萬零九百人次，較去年微升百分三點二。

截至九月底為止，今年首三季訪港遊客總數四百二十九萬九千六百人次，比對去年同期仍輕微下降百分零點一，除東南亞及西歐分別有百分十七點八及百分六點七增長外，日本、台灣及美加遊客仍因上半年的弱勢而低於去年同期水平。

(新加坡電)新加坡航空公司稱，世界經濟放緩，不但導致公司上半年淨利潤年率稍為下降，而且還會影響到整個財政年度直到明年三月底的業績。

公司負責人說：「世界經濟疲弱，雖然有復甦的迹象，但缺乏生氣，並繼續影響着航空業的收入。」

「預訂機票乘客在下半個財政年度略有增加，但美國、歐洲和西南太平洋的航綫由於那些地區經濟恢復較慢，乘客率就低一些。」新加坡航空公司宣布，到九月底為止上半個財政年度的純利為五億三千零一十萬新加坡元，比去年同期純利五億三千一百七十萬新加坡元減少百分之零點五。

公司指出：「利潤下降主要是因為貨運減少，費用增加和新加坡坡元強勁所致。」

業內美電商業買盤支持
升上七點七七港元
港匯指數跌一小點
加元保持俏勢又創出新高位
經濟有起色風險較少加元為資金避難所

(特訊)承接上日紐約市勢，港市美元開好，接着出現獲利回吐壓力，但亦有趁跌吸進承托，以致美元做價祇輕微回跌。業內美電在商業買盤支持下升上七點七七港元關口，其他主要外幣兌港元互有升跌，而加拿大元則仍然保持俏勢，港滙指數跌一小點。

綜合市場消息報道：看好美國第三季經濟增長，刺激美元在紐約場升，港市接做後繼續有空頭回盤吸納，美元再報高為一點七一八三馬克及一三二點三〇，接着進一步扳升，但獲利回吐亦在高位湧現，中午回跌至一點七一五六馬克及一三一點八三日圓，午後市勢轉靜，因午前已完成回吐及觀望即將公佈的第三季美國經濟增長，且有若干趁跌吸納，美元做價趨定，收兌一點七一五六馬克及一三一點九五日圓。

一家日資銀行外滙交易員表示：美元對日圓跌後回升，但始終無法升過一三二點五〇日圓阻力位，看來美元的上升回調已接近尾聲，與此同時日本大藏省一高級官員表示中央銀行行長將於十一月初將參與國際清算銀行年會，在此之前，日本減息機會不大，也是昨日美元對日圓回跌原因之一。若美國經濟增長率仍於預期升幅，美元有可能會進一步跌低過一三一日圓水平。

商息貨幣方面，英鎊回順至一點六九六九美元，澳洲元回升上〇點七八四二美元，紐西蘭元則跌兌〇點五五三三美元，加拿大元則升上一點一二四〇兌一美元的新高水平。滙商認為，加元風險較少，經濟亦有起色，最近期較穩定的資金避難所。因此，其俏勢仍可望保持。

港元方面，美電上日升過七七六關後，昨日繼續扳升，主要是月底有大半的商業盤需求，而美電長時間偏低後，目前亦祇是稍升近聯繫滙率而已，外滙商認為這並無不尋常。其他主要外滙價互有升跌，交投平薄。

美電開七七七點二五至四五，為全日最高位，最低七七六點五〇至七〇，收兌七七七點〇〇至二〇，升〇點九五港元。英鎊成一三一二點一八四，跌〇點〇二九港元。馬克成四五二點八五，跌一點一五港元。日元成五八八點八五，升二點〇五港元。

加元在港扳起未休
兌六九一點三升一點七港元

其他主要外滙價，加元兌六九一點三〇，升一點七〇港元。澳元兌六〇九，升〇點八五港元。紐元兌四二八點七〇，跌一點六五港元。瑞士法郎兌五一六點八五，跌二點九五港元。法國法郎兌一三二點八五，跌〇點三〇港元。新加坡元兌四五七點二〇，跌〇點一〇港元。

港滙指數報一一二點二，下跌〇點一。

中長錢拆息勢報落
歐亞息微跌差又傳即減息

銀行同業拆借活動，交投普通。隔晚拆息在若干的月底需求而撐穩，中長錢拆息買賣兩閒，做價呆定。業內人士表示：隔晚拆息開市後緩步做上，主要是月底需求支撐，直到一家大銀行以四厘六八七五及五厘二五放出一個月，及三個月期頭寸後，隔晚拆息相應回軟。由於不少銀行早已平盤，月底因素對拆息市場的影響溫和。

隔晚拆息開四厘，最高四厘半，最低收市三厘八七五，與上日收價相若；一週錢拆四厘二五，升八分一厘。

中長錢拆息，一個月期四厘六二五，跌十六分一厘，兩個月期四厘八一二五，三個月期五厘二五，六個月期五厘半，均無升跌。

亞元各期利息略呈閃縮，六個月期以上存息均微跌十六分一厘，一至三個月期存息則無變動。格林斯潘評論謂美國經濟已轉趨疲呆，令市場又揣測美國即將減息。歐元利息則呆定。

歐洲美元利率，一及兩個月期五厘三七五，三及六個月期均為五厘半，九個月期五厘五六二五，十二個月期五厘六二五。亞洲美元利率，一個月期五厘三七五，兩個月期五厘三一二五，三個月期五厘半；六個月期五厘四三七五，十二個月期五厘六二五。

澳元疲呆收價稍升
第三季通貨膨脹率公佈前夕
多項內外因素將影響後市去向

(特訊)雪尼廿九日電：澳洲元是日在疲呆的交易中稍回升，由於今日公佈第三季通脹數據，之前祇吸引稀少的做手入市買賣。

澳洲元開兌〇·七八四三至五八美元，收兌〇·七八四六至五一，比上日收市價〇·七八三五至四〇，回升〇·一一美仙。外滙商預料隔晚外圍市場澳元仍會被鎖在兌〇·七八三五至〇·七八六五美元之間上落。

一家北美洲銀行外滙商表示：個人估計在通脹數字公佈前澳洲元可做高一些，但它在兌〇·七八八〇美元水平頗有阻力。

分析家估計澳洲第三季通貨膨脹升幅在百份〇點四至百份〇點七之間，比去年同季升幅則估在百分三點一至百份三點三之間。

外滙商表示：目前市內普遍流傳一個看法是，當通脹數字公佈後，澳洲官方利率將調低半厘至一厘。如果減息預測成真，還得要看市場對減息的估量，若市場認為今次是最後一次減息，則澳洲元將會被托高。

另一位外滙商則認為，美國第三季經濟成長率先於澳洲的第三季通脹數字公佈，這也會影響未來幾日澳元的表現。由於有預期美國第三季經濟會有百分二點六增長，若估計屬實，美元應聲做好，澳元自受到跌壓，隨後，也要看下週二儲備銀行委員會開會後將否減息。

黃金期貨(美元、安士)		29/10/91		
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年10月	358.0/359.0	358.5 −1		
91年11月	360.0/361.0	360.5 −1	360.5/360.5	4
91年12月	362.0/363.0	362.5 −1		
92年2月	366.0/367.0	366.5 −1		
92年4月	370.0/371.0	370.5 −1		
92年6月	374.0/375.0	374.5 −1		
92年8月	378.0/379.0	378.5 −1		
黃豆期貨(六十公斤 港元)				
91年11月	137.8	137.8 +0.4	137.8 137.8	6
91年12月	137.4	137.6 +0.8	137.6 137.4	5
92年1月	137.8	138.0 +1.6	138.0 137.8	8
92年2月	137.2	137.6 +2.0	137.6 137.2	9
92年3月	137.4	137.8 +2.6	137.8 137.4	11
92年4月	137.0	137.4 +2.2	137.4 137.0	13
			總成交	52
原糖期貨(磅 美仙)				
92年1月	8.99	9.00 +0.01	9.00 8.99	8
92年3月	8.90	8.93 +0.09	8.95 8.90	4
92年5月	9.02	9.08 +0.16	9.08 9.02	5
92年7月	9.00	9.03 +0.08	9.03 9.00	4
92年9月	9.06	9.10 +0.14	9.10 9.06	4
92年10月	9.10	9.12 +0.13	9.12 9.10	4
			總成交	29
港元利率(每點二十五元)				
91年12月	9355 9395	9375 0	9375 9375	1
92年3月	9325 9345	9335 0		0
92年6月	9300 9350	9325 0		0
			總成交	1

港金再降八元
收市價三三二一 波幅狹窄

(特訊)昨日本港九九金價再跌八元，收市三三二一。本地倫敦金收市三五八·六五美元，跌一·二〇。

昨日港金大致維持週一紐約金價水平。後者收市價為三五八·八五美元，跌一·八〇。

市場消息說，金價在經紀行，銀行與投機性沽盤壓力下降二美元，交投普通。金價疲軟的另一個原因是白銀下降及美元上升。週一紐約美元兌馬克收市一·七一八五，升一·八五芬尼。美元上升的主要原因是炒家在週二美國發表今年第三季國民生產總值之前空倉回補。

不過，金價的跌幅不大，反映在現價位有一定支持力。事實上，蘇聯黃金儲備大減令投資者對蘇聯隨時大量沽金的憂慮明顯消除，對金市有深遠的利好作用，故此金價在現時仍偏低的水平，不致於再大跌。

昨日九九金開市價三三一九，較前日收市價低十元，亦為全日最低價，稍後金價緩升，最高三三二四。上午收市三三二三。下午做價窄幅波動，收市價為三三二一，較上午開市價高二元，較前日收市價跌八元，波幅五元，低息四元，場內交收八千三百兩。實金收市買賣價分別為三三二一五及三三二五元，較前日跌十二元，飾金牌價每兩三千六百二十元，跌三十元。

歐洲金融早市
美元勢轉強 黃金報平穩
白銀金升沉互見

(特訊)倫敦十月廿九日電：美元在歐洲外滙市場開市報升，金價靠穩。外滙經紀表示：美國財長布雷迪重申美國經濟長好，並預期第三季國民生產總值會增長二點五至三之間，由於此數據週二稍後公佈，若經濟增長如市場預期有百分之二點六，則減息壓力會緩和，基於市場對第三季美國國民生產總值增長表現較樂觀，因此美元滙價走勢轉強。

倫敦一英鎊兌美元由一點七〇五下跌至一點六九八五美元。

美元兌馬克由一點七〇六五上升至一點七一五，美元兌瑞士法郎由一點四九六六上升至一點五〇二五、美元兌法國法郎由五點八二九上升至五點八五，美元兌比利時法郎由三五點一一上升至三五點三，美元兌里拉由一二七六點九五上升至一二八一點七五。

倫敦黃金開市每安士由三五八點二五上升至三五八點七五美元，蘇黎世由三五八點七五升至三五八點七五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點〇六上升至四點〇七美元，蘇黎世每安士仍報四點〇七美元。倫敦白金開市每安士由三六〇下跌至三五七點五美元，蘇黎世每安士由三五九下跌至三五八點五美元。

台幣兌美元做勢靜堅

(特訊)台北十月廿九日電：台幣兌美元上升，做勢靜堅，收市時以二六點三六五台幣兌一美元，上日兌價為二六點三八六，全日共成八千七百五十萬美元，上日則成九千三百萬美元。

外滙經紀表示：出口商趁月底前拋售美元，而投資者則入市謹慎，主要是市場傳央行週三會公佈十一月開始恢復美元期市交易。

台商近期投資大陸再創新紀錄

(台北消息)台灣經濟部投審會昨(十月廿九)日又核准二十一件台商大陸投資案，使十月份經核准的大陸投資案累計達到五十四件，金額高達四千四百萬美元，創下歷史新紀錄。

本月十四日，台灣投審會首次打破紀錄，一口氣通過了三十二件台商赴大陸投資案，總金額為一千六百萬美元；緊接著投審會又通過了爭論已久的正新橡膠二千萬美元大陸投資案；二十八日投審會再通過了二十一件金額達八百萬美的大陸投資案件，使本月累計批准大陸的投資案件，和投資金額均打破歷史新紀錄。

據投審會透露，目前該會還有上百件的大陸投資核備案正分別審查中，此等顯示，台商赴大陸投資，非但未減更有升高趨勢。

加國央行干預才會阻慢其升勢
蒙特利減息四分一厘成八厘半

(多倫多電)加拿大皇家銀行去週率先把優惠利率由九厘減至八厘七五後，蒙特利爾銀行昨又宣布減息四分一厘，減至八厘半，但皇家銀行表示，現時不急於把優惠利率再度調低。皇家銀行總裁克萊格霍恩說：「我們可能等候中央銀行本周四開會結果，才決定採取甚麼行動。」蒙特利爾銀行宣布減息，由十月廿九日起生效。

資本市場流動資金和技術買盤
會進一步推高加元

(多倫多電)外滙商說，雖然加元目前正處於十三年來高峯，但資本市場的流動資金和技術性買盤，仍會把加元進一步推高，如果加國央行干預的話，終會阻慢加元升勢。一名外滙商預料加元兌美元時會測試一點一二三五兌。

東京美元轉順
收市一三一點八五 跌去零點四三日元
美元有上升潛力

(特訊)東京十月廿九日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三一點八五日元，下跌零點四三日元。外滙經紀表示：早市美元高開，是市場估計日本即將減息，但美元升至七日元水平時，借託銀行及經紀行獲利拋售，致美元迅即回落，估計美元經今次調整後，兌換日元仍有上升潛力的。

蘇聯黃金儲量非豐消息
明顯改變黃金基本形勢
今後幾年對金價很大利好作用

(路透社倫敦電)官方透露有關莫斯科黃金儲備消息，已使一個黃金超級大國降級為次級地位，明顯改變了黃金基本情況。

瑞士聯合銀行分析家史密夫說：「在一個邊際變動的市場中，蘇聯的此項消息可能表示有一次大變動。」但其組入對蘇聯聲明中，表示該國黃金儲備遠低於先前西方估計的消息，是否推高金價有所懷疑。

他說，正如所稱的一樣，如果蘇聯黃金儲量只二百四十公噸以及抵押套現的黃金共為一百五十公噸，那麼有多達四百三十公噸於九一年運出國外，而九〇年流出國外有四百七十公噸。

「商品研究單位」的東尼錢說，如果黃金儲備是三百九十公噸，而不是先前估計的二千至三千公噸，莫斯科黃金持有量就與印度(三百三十公噸)及中共(四百公噸)處於同級。

這也使蘇聯不及三個主要央行持有量——美國、德國及瑞士，每國持有八千至三千公噸。

市場業蘇聯售金威脅減少的反應，上周使金價每安士定盤價衝上兩個半月高價——三六三點八〇美元，但只比九月初所創的五年來低價高十九美元。

瑞士銀行界消息人士說：「蘇聯消息的意義不足以使投資者返回金市，雖然它在心理上短期有助金價。」

他說，其他央行或生產者可能售金或投資者被迫返回市場其重要性比蘇聯劇變的狀況大得多。

他指市場有能力吸收蘇聯出口黃金。

黃金礦場服務公司分析家卡拉普維斯對蘇聯黃金情勢的衝擊較為看好。「今後幾年，此種情況對金價有很大利好作用，使市場可能有一定的緊張。」

西德通脹上月回緩
分析家認為祇是短暫現象

(特訊)德國聯邦統計局發表，十月份西德通貨膨脹率為百分之三點五，比前月的百分之三點九回落。若按月比較，十月份通脹上升百分〇點三，而九月份升幅為百分〇點二。西德的通貨膨脹率回緩已在分析家事前預計之內，且屬一個暫時性現象。

分析家稱：去年十月由於波斯灣危機影響到石油價格大升，以致西德物價俏升，故此對去年通脹有所回降。

大多數分析家都認為未來一個月西德的通貨膨脹會再上升，最高的估計是，在明年春季會有百分五的升幅。

兩批外匯票據拍賣
超額出售
三月期息率四厘六
半年期息率五厘〇八

(港訊)本港三個月期及半年期外滙基金票據於昨(十月廿九)日截標。編號Q一四四的三個月期票據共接獲申請額十一億三千萬元，較發行額五億元超額認購逾二點一倍，獲接納平均息率與最高息率均為四厘六，分配比率約百分之七十七。編號H一七六的半年期票據共接獲申請額六億六千四百萬元，較發行額二億元超額認購逾二點三倍，獲接納平均息率與最高息率均為五厘〇八，全部獲分配。

下批三個月期票據於十一月五日招標，發額五億元，儲備一億元，於九二年二月七日到期，該批票據編號Q一四五。編號Y一九六的一年期票據亦於同日招標，發行額二億元，儲備六千萬元，九二年十一月四日到期。

香港黃金及白銀市價

1991年10月29日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3319	3321	−8
期金(10)月	358.5	358.5	−1
本地倫敦金	358.1/358.6	358.4/358.9	−1.2
飾金	3620	3620	−20
飾白金	3950	3950	−50
白銀	316	316	−2
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3322	3332	—
富格林	2760	—	−6
金楓葉	2840	2860	−6
鴻運金	2840	2860	−6
鷹揚金	2840	2860	−6
銀條(十両)	398	404	−2

利昌金舖有限公司提供

日本經濟慢態畢呈
百貨超市榮景 工業生產亦佳
英經濟退步 連四季下降

(特訊)據外電報道：日本通產省次官在記者招待會上表示，日本經濟正在緩慢下來。他說，通產省預期宮澤將採取靈活的經濟政策。宮澤當選執政自民黨總裁後暗示，他贊成再次調低貼現率，以利刺激日本經濟。另通產省宣佈，九月份日本百貨公司與超級市場的生意較去年同期上升二點五，增至一五九〇〇億日圓。通產省也宣佈，九月份日本的工業生產較八月份上升點二，較去年同期上升點七。

(特訊)據外電報道：英國公司董事會所發表半個月一次的調查報告說，英國公司董事對英國經濟的信心大大增強。接受調查的公司董事中，百分之五十二對經濟前景更感樂觀，也超過八月份調查的百分之三十六；百分之五十公司董事表示他們看好自己公司前景，也超過八月份調查時的百分之四十。可是，經濟學家說，英國飽受打擊的經濟可能呈現復甦的跡象，但雙底衰退的憂慮仍然揮之不去。經濟學家說，英國經濟再次衰退的機會很大，八十年代末英國人消費後造成債台高築，將阻止消費者的消費需求起飛。英國的經濟已連續四季下降。

國際原油市價呈現拉鋸狀態
美現貨油微升九仙
遠東現貨油價膠着

(合衆國際社紐約二十八日電)世界市場油價星期一上落拉鋸。一份權威性刊物報道，油組最大產油國沙特阿拉伯表示，該國將維持協議的產量至年底。

在尼科西亞出版的中東經濟調查指出，沙特阿拉伯否認將產油量從油組規定日產八百五十萬桶限額增至九百萬桶。

紐約商品交易所西德克薩斯原油現貨上升九美仙，收市造二十三·二一美元，日間曾跌穿二十三美元的關鍵價位。無鉛汽油十一月期貨升〇·九二美仙，造六十五六四美仙。

東京廿九日電：遠東石油市場現貨石油價表現牛皮，做價與上日紐約收價相若。英國北海黑雁石油十二月付貨做每桶二二點〇〇美元，比紐約收價二一·九七，微升〇點〇三美仙。

本港外幣行情

91年10月29日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	777.00	777.50
美鈔	每百	775.80	776.80
美單	每百	776.40	777.40
英鎊	每鎊	13.15	13.21
加拿大元	每百	691.10	691.60
德國馬克	每百	451.70	453.20
瑞士法郎	每百	515.70	517.20
法國法郎	每百	132.20	133.70
荷蘭盾	每百	401.20	402.70
澳洲元	每百	608.70	610.40
紐西蘭元	每百	429.90	431.60
日圓	每萬	586.90	588.40
台幣	每百	27.60	29.60
菲律賓披索	每百	27.50	29.50
馬來西亞元	每百	281.20	282.70
新加坡元	每百	455.90	457.60
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	35.00	46.00
南韓紙	每萬	100.00	118.00
E. C. U.	每百	9.2580	9.2930
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		112.2	(-0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年10月29日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	4.75	4.75	5.25
港元	50萬或以上	4.75	4.75	5.25
美元		5.00	4.9375	5.125
英鎊		10.0625	10.0625	10.00
日圓		6.00	5.875	5.8125
澳洲元		8.4375	8.1875	8.0625
德國馬克		8.6875	8.75	8.9375
加拿大元		7.4375	7.375	7.375
紐西蘭元		7.4375	7.4375	7.375
E. C. U.		8.875	8.9375	9.00

大陸供港鮮活物產
今年首八月穩晉

(港訊)據中新社報道，近日在深圳召開的內地供應港澳鮮活冷凍商品工作會議提供的材料顯示，今年以來，內地千方百計組織貨源，克服洪澇災害造成的加工、儲運等困難，按計劃保證港澳鮮活冷凍食品市場的供應，並呈穩定增長勢頭。

今年頭八個月，對香港出口活大豬完成配額為百分之九十九點一二，活中豬完成百分之一百一十點八四，分別比去年同期增加百分之一點二四、百分之十四點九五，活雞也完成百分之一百零一。香港市場大陸貨佔有率已分別達到百分之九十九點二一、百分之七十一點四七、百分之九十六，此外，凍肉禽、鮮蛋、再製蛋、塘魚、部分水果蔬菜的出口也都程度不同的有所增加。

今年以來，內地鮮活冷凍食品對澳門市場的供應也有所增加。今年一至八月，活大豬完成百分之一百零三點六七，活雞完成百分之一百一十九點四，活牛完成百分之八十九點三七，凍豬肉完成百分之九十六，鮮蛋完成百分之一百零八。

地產專欄

炒家大量參與承托
新界樓價竟然追貼市區
大埔沙田個別樓價破三千
炒家手上貨多樓價受考驗

受到新界新市鎮的實地價不斷創出新高峯，刺激新市鎮樓價跟漲，一些新市鎮住宅屋邨，售價在炒家哄抬下，發展商每次有新盤推出均較上次訂價有所提高，致令現時新市鎮如沙田、大埔之住宅樓價，個別已突破每呎三千元，此價格較市區樓價已不遑多讓甚或過之了。

一向以來，市區與新界樓價每平呎有數百元的差距，引致不少買家選購新界區物業，如大埔、粉嶺等地區的住宅樓宇，但六月份大老山隧道通車後，鐵路沿綫住宅樓價受到刺激，且市場的需求愈來愈大，價格漸追及市區樓價，以太湖花園第一座及十五座的售價，已可媲美市區樓價。事實上，太湖花園第十五座，售價平均每呎三千一百五十元，較諸市區大型屋邨售價也不遜色，較一些小型樓盤訂價亦有過之而無不及。除太湖花園最新一期樓價已突破三千元一呎以外，沙田之新城市廣場第三期，亦早已升上三千元一呎了。

新界鐵路沿綫住宅物業價格急升，除與交通及社區設施改善以外，市區缺乏大型住宅屋邨亦促使用家退而求其次在新界置業。此外，過去上水、大埔多幅住宅地皮拍賣的成交價，均創出地價的新高有關，由於每平方呎以成本價均逾二千元，甚至三千元一方呎，比現時二手樓造價更高，形成新界區樓價上升的原因。

不過造成新界樓價急升之另一重要原因是炒家大量參與，由於炒家積極承接，令發展商每次有新盤推出，即使明顯調高訂價，仍迅速為用家及炒家所接入，導致樓價按期拾級上升，其上升速度較諸市區有過之而不及。但由於新界住宅有大量單位落入炒家手中，故此新界樓價雖已追貼市區樓價，但能否在現水平企穩，當須市場有良好承接條件去配合的。(江亮)

本地貸款需求強勁
據最新一期滙豐經濟月報分析
住宅貸款需求殷切，為本地放款增長主要動力，而利率差距擴大，對銀行盈利有幫助。

(特訊)據滙豐銀行發表的十月份經濟月報指出，今年上半年本港貿易復甦興旺，令本地貸款需求大增，而利率差擴大對銀行經營有利，港元貸款增長高於存款，但此情形估計不會令港元資金出現短缺危險。

據月報指出，今年上半年，由於本港對外貿易復甦，住宅物業市道蓬勃，本港銀行界貸出予本地使用之放款錄得強勁的增長。

在政府與銀行公會意圖打擊通脹下，由本地釐訂的存款利率及最優惠利率，相對銀行同業利率而言，均見上升，令貿易貸款及按揭貸款等類放款的利息差額漸見擴大。

本地貸款之強勁增長及利息差額之改善，令今年上半年本港銀行業之盈利有所提升。

供本港使用的貸款所佔的相對份額在連續三年急劇下降後，在一九九一年有所增加。該比率之增升主要可歸因於離岸貸款之增長，由去年十二月底的百分之六十四點八放緩至今年八月的百分之三十一點六所致。一九九零年內叙造的離岸貸款中，大部份由日本銀行在本地的分行所提供，這類貸款的放緩幾乎可以肯定是由於彼等之放款政策因須應諸如日本將在一九九三年實施巴塞爾足額資本規定而轉趨審慎所導致。

本港經濟表現有所改善，亦是導致本地貸款份額增加的原因。隨着對外貿易的復甦，今年八月份，用以融通本港商品貿易的貸款比去年同期上升百分之二十二點九，較去年十二月的百分之十一點八的增幅增升近倍。此外，在住宅物業市道持續暢旺的情況下，用以融通購買自住物業的貸款續有強勁的增長，今年首六個月內增升達百分之十六點九，高於去年下半年百分之十四點二的增幅。

今年上半年內港元貸款增長仍續超越港元客戶存款的增長，將貸存比率自去年十二月的百分之一一六點七，推高至今年五月錄得的百分之一二四點二高峯，港元貸款與港元客戶存款之間的明顯資金短缺，仍主要依靠透過銀行同業市場拆入海外銀行所持有之港元資金得到彌補，港元利率所受到的上升壓力並不明顯。

月報亦指出，由於利率差距擴大，卻為銀行經營帶來成本優勢，以及供本港使用貸款強勁增長，令今年上半年銀行業利潤增長達二十二點四，去年同期盈利則下降百分之九點五。

在展望前景時，月報認為鑑於本港經濟將繼續有暢旺的表現，預料本地放款可於今年下半年以至明年維持平穩的增長。增長的主要動力仍將來自住宅按揭放款，理由是本地市民生活日漸富裕、新家庭數目日增，而在面對實質負利率的環境下，人們均尋求抵抗通脹的方法，此種種因素將繼續刺激對住宅物業的需求。

九月間就有關新機場項目而達成的諒解備忘錄辛告簽訂，消費者及投資者信心漸見恢復，展望來年，商業前景可予樂觀，這亦有助促進本地放款業務。

在強勁的本地放款帶動下，港元貸款將續有高增長。由於預期此等放款的增長一般較港元客戶存款增長為快，港元貸存比率應維持於百分之一百以上的水平。

然而，銀行界漸多有能力運用離岸港元存款及藉借入已作遠期平倉的外幣資金來融通港元貸款，意味港元資金出現短缺的風險不大。

本港通脹壓力持續，將意味最優惠利率與銀行同業拆息率之間的差距將不會縮窄，因而令諸如按揭貸款等以最優惠利率計算息率的貸款的利息差額得以維持。

在八、九月間，銀行公會存款利率、最優惠利率及按揭利率曾有不一致的調整，導致一些以最優惠利率為準的放款的利息差額進一步擴大。儘管銀行可能因此等調整而獲得好處，但這不過是為了令借款，特別是住宅物業按揭貸款，變得較為困難，藉以冷卻住宅物業市場的投機風氣和打擊通脹。

渣打銀行最新一期經濟指標
強調銀行貸款宜慎
助壓抑通脹及樓價

據渣打銀行最新一期經濟指標指出，由於本港銀行儘量避免因為同業拆息利率下降而調低存款及貸款利率，因此，在過去三年內，最優惠利率與同業拆息利率差距已逐漸見擴大，而同業拆息利率和存款利率差距亦逐漸拉近。

該指標更指出，鑑於香港近年面對通脹問題，特別是住宅樓價急升，銀行儘量將制訂利率，包括最優惠利率及銀行公會所訂存款利率，維持較高水平。上述情況反映出在聯繫匯率制度下，由於本港利率必須緊隨美元利率浮動，銀行在有限自由度內，維持高息政策。今年本港利率隨美元下降，例如，三個月期同業拆息利率由年初八厘下降至十月初五厘水平，與此同時，本港通脹率則高達百分十二點五。

經濟指標並解釋，八月份存款利率下降，而最優惠利率維持不變，與及其後優惠利率減低時，新做住宅樓宇按揭利率不變等，都是為打擊通脹及抑制住宅樓宇市場過熱指施。

綜觀本港過往的經驗，擴大最優惠利率與存款利率差距並非首次，過往曾多次調整最優惠利率與存款利率的差距以配合當時的經濟及金融狀況，例如，一九八一年，為打擊高達百分之二十的通脹，該差距曾擴大至六厘半，至八十年代中期，投機港元升值活動使差距縮減至三點七五厘，而現時之差距為五厘。

雖然現時新做樓宇按揭的借款人需要支付較高利息，然而，經濟指標指出，假如銀行所採取的措施能有效地壓止樓價過份升高，則最終得益的仍是樓宇業主，因為他們現時付出的較高利率只屬暫時性，較低樓價將使他們在整個按揭年期內獲益。

基於聯繫匯率制度及缺乏信貸管制措施，使本港信貸擴張，難以控制，因此，渣打經濟指標強調銀行同業必須在貸款方面採取自律及審慎態度，以免政府被迫施加一些直接干預銀行體制的措施。

粵發現七種
工業金礦型

【中新社廣州電】廣東省地質礦產局迄今已在廣東省內發現七種有工業價的金礦類型，從而結束了廣東「貧金省」的歷史。

據透露，七種有工業價的金礦中，屬國內首次發現的有蝕變棱岩型金礦。有三種類型在廣東境內相繼找到特大型、大型或中型的黃金礦床。此外，還發現一批具有潛在價值的金礦床類型。

目前粵西找到規模巨大金礦床，粵北、粵東最近也有重要發現。其他一些金屬礦藏也陸續被發現。位於河源大斷裂東側的大型鈦鐵礦，礦體呈面型分佈，厚度達十米，品位極高。在惠來縣鎮上洋地區發現的銅多金屬礦，是首次在該省內火山岩地區找的該類型礦藏。在該礦床範圍內，還同時發現一條長一千二百米的鉛鋅礦帶，鉛鋅礦遠景儲量也具中型規模。這些發現表明該省尋找金礦和其他礦產前景可觀。

兩岸經貿管窺

進行經濟建設與政治

•斌仲•

光明日報及人民日報先後刊出評論，重提階級鬥爭，及強調進行經濟建設，切不可忽視政治。

這些言論無疑令到一些海外投資者膽戰心驚，因為鬥爭二字實在可怕。他們擔心大陸的投資環境可能惡化的心情是可以理解的。但亦由此更加顯示出，不進行政治改革，經濟改革是無法順利進行的。

其實海外人士對階級鬥爭一詞未免大驚小怪，因為這是鐵一般的事實，問題是我們如何理解階級鬥爭的意義。

以列寧的說法，階級的劃分是以對生產資料擁有和分配的權利來作定位。筆者多次指出大陸並不是甚麼公有制，而是黨有、官有。任何一個大小官僚都明白有權便有一切，或曰有權不使，過期作廢。

即使人民日報也承認一些官員認為他就是鄉村的主子，人們必須按照他的指示辦事。儘管一些鄉村地區非常貧窮，少數官員仍享有優越的生活狀況。在一些鄉村和工廠裏，老子是書記，兒子是司機，女兒是主管，女婿當會計，所有職務均是外人夢寐以求的肥缺。

該報刊登的報告是由北京昌平縣黨書記楊照熙做的調查研究，題目為「黨與群衆的關係」。楊在報告中表示只有百分五的黨政領導人濫用權力，但由人民日報以半版的篇幅報導看來，情況十分嚴重。其他鄉村地區的非官方報告也指出相同的例子。

既然有如此大的利益，他們怎能輕易放棄呢？因此保守派反而來得「坦率」，這的確是一場你死我活的階級鬥爭。

光明日報那篇題為「集中力量進行經濟建設不可忽視政治」的文章強調，現在剝削階級作為階級在中國已經消滅了，但階級鬥爭還存在，四項基本原則和資產階級自由化的對立和鬥爭、滲透與反滲透、顛覆與反顛覆、和平演變與反對和平演變的鬥爭，有時還是相當激烈的。在這種情況下，必須堅持四項基本原則，在一些重大原則是保持清醒的政治頭腦和敏銳的政治嗅覺，明辨是非，堅持真理，反對錯誤的思想和行為。

鄧力群在人民日報的文章更稱，從歷史總的行程看，社會主義與資本主義矛盾的發展，必將導致社會主義的最終勝利。全部問題的關鍵在於：執政的工人階級政黨能否掌握處理矛盾的主動權。這是一個生死攸關的問題。

既然是生死攸關的問題，若以為這些官僚會自行退出歷史舞台便是幻想，若認為祇要經濟改革，不用政治改革，便是自欺欺人的想法。

倘若投資者明白此道理，便會覺得改革派，和保守派的論戰白熱化反而是好事，這祇是愈來愈接近決戰時刻。當然無人能肯定大陸何時會變成蘇聯，但又有誰估計到連蘇聯也變了色呢？其實中共一些明智的黨員已另謀黨外職位，以留後路。這不是講明前途是光明的，因此毋須因階級鬥爭被重提而擔心。

華僑日報

中華民國八十年十月三十日（一九九一）星期三

聯合交易所宣佈 股東特會今將如期舉行

有關法定通知日期計算高院今判決

證監會表示並無企圖阻撓今次會議

（特訊）聯交所與証監處就聯交所今日舉行之股東特別大會是否符合公司法例內規定給予二十一日通知之計算日期上，昨日在高院聆訊要求作出指引，而有關判決將於今天下午二時十五分作出決定。

証監會就此項訴訟昨日發出通告，強調並非阻撓聯交所投票改組，而聯交所則已宣佈今天之股東會照原定計劃舉行，並希望會員儘量出席投票。

雙方是次所涉及之訴訟原因是根據公司法第一一六節，股東特別大會召開須於二十一日前通知股東，而發出通知當日及開會日期不計。聯交所於本月八日致函會員，通知在今天舉行股東特別大會，而証監處則認爲聯交所並未有按例給予足夠之日期（相差一天）召開會議，故此雙方要求高院發出指引。

証監會昨就此事發出通告，指出雖然雙方觀點上只有一日相差之技術問題，但在事實上是涉及今天所召開之聯會特別大會所通過之議案是否在法例上有效。通告並指出，倘法庭裁決証監會之觀點是正確的話，則聯交所縱使今天通過其所有議案亦是徒然，証監會並指出，証監會此舉並非企圖去阻撓聯交所今天所召開之會議。

証監會並表示，倘法院裁定聯交所今次召開之會議未能給予充足時間，則會牽涉及以往所召開之會員大會，因爲其計算日期方法均有違公司法例所定之二十一日通告期限。

雖然有關之爭辯仍待今天下午決定，但聯交所已明確表示今天之股東特別大會照常舉行，預料在大會開始時主席可以先向會員宣佈法庭之決定，然後進行投票。

此外，聯交所亦指出証監處所提出詢問假如本月八日所發出之通告所列之議案今天獲得逾七成半票數通過，該議案是否爲有效之特別決議案問題方面，聯交所指出，此問題對聯交所先前多次會員特別大會所採納若干決議之有效性產生影響，該等決議修訂聯交所組織大綱及章程，與及有關理事會現任及已退任理事之委任與選舉的有效性問題，所有有關組織大綱及章程之修訂均獲得當時之証監會或其前任証券事務監察委員會批准。

聯交所行政總裁袁天凡昨表示，暫時個人及理事會不便就今天，裁決結果作出推測。由於証監會所針對的是聯交所之整個會章方面，故此與今天之會員大會無關。而事實上，自八一年起聯交所便根據該會章賦予之權力做事，而該會章亦是受証監會批准的。

對於若今天法院裁決証監會觀點是正確因而可能所引致之後果及對策時，袁天凡謂，屆時不單止今天所召開之會員大會決議無效，甚至到八八年聯交所在重組時之章程及九零年改組章程，以及過往所委任之獨立理事以及聯交所過去所作出之一切裁決均告無效。而唯一所做到之補救辦法是要求立法局追認過往聯交所所做之一切事項。

外圍股市勁升帶領 港股市勢繼續反覆偏好

恒指報升十一點收市强守四千點關

人心仍普趨審慎成值祇略過十億元

（特訊）昨（廿九）日香港股市雖則仍斷續報升，惟是大市稍現反覆，買賣雙方持續審慎，恒生指數祇能强守四千點關。成值亦祇比前日輕微增加而已，整日大市走勢大致爲先揚後抑，以上午開市後半小時爲全日最高潮，在上午開市後做價即急激扯升，恒生指數迅而越過四千點，最高曾晉升至四千零二十點，自此後市價按步低回，午後恒生指數曾復低破四千點。

收市指數爲四〇〇〇點〇五，比前日收市指數升十一點四五，全日成交數值有十億一千三百餘萬元，比前日成值只微增四千五百餘萬元。

上午開市後之大幅彈升，主要是受外圍股市普遍勁升的消息，刺激局部股市人士亢奮性反應，致使開市後最初階段市價之大幅彈升，惟是人心普遍的仍保持審慎，在另一方面獲利回吐亦隨市價扯升後而增晉，是以市價隨而按步低回，市價之升而乏力，顯然是一般股市人士在等待着下週港府公布打擊通脹及炒樓措施的明顯。

根據聯合交易所昨日成交數值有十億一千三百七十八萬元，比前日成值微增四千五百七十五萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升二三．二七，而爲四〇一一．八七，上午收市指數回降爲四〇〇八．一二，比前日收市指數升一九．五二，下午收市指數續降爲四〇〇〇．〇五，仍比前日收市指數升一一．四五。

恒生分類指數中以公用類報升明顯，地產類指數祇微量報升，金融及工商類指數同微量報低，香港指數收市爲二六一四．二八，比前日收市指數升七．三四。

香港分類指數亦僅公用事業類報升稍明，其他各類變動均甚輕微，其中只地產及綜合企業類報低。所有普通股指數收市爲二一九七．〇二，比前日收市指數升五．八八。

在有成交之三百八十四項股票中，上升者有一百二十九項，下降者有一百四十項，無變動者有一百一十五項。

大市雖續向好，惟仍屬個別發展，絕大部份股票交投仍淡靜，市價且亦在一個頗窄之幅度盤旋，做價提升稍較明顯者計城市酒店國際升四分、華人置業升五分、遠東酒店升三分、金島升四分、金源米業升四分、港澳發展升一角半、嘉華銀行升一角三分半、榮文科技升七分、王集團升四分、品質國際升三分，南海紗廠升五角，東榮鋼鐵升七分，永隆銀行升一元、永安公司升二角及南聯實業升一角半等。做價低跌稍較明顯者計國泰城市國際跌三分、志正國際跌三分、萬年置業跌三分、晉利地產跌二角，瑞麥國際跌五分、電視廣播跌一分半及俾益跌一角等。

聯交所主辦證券經紀考試 已獲得證監會確認

（特訊）聯交所宣佈，由其主辦之証券經紀考試已取得証監會正式確認，並即時生效。

是項考試將會成爲証監會「適當人選準則」所核准之其中一項，作爲對申請成爲註册証券商而又擁有較証券條例所規定之五年有關經驗爲少的人士考慮因素。

該考試於每次証券經紀課程後舉行，該課程由聯交所與理工學院於八九年九月開始合辦之証券業訓練課程之一部份，証券經紀課程迄今共開辦過八班，合共有二百零五人畢業，合格率達百分之九十一。

這個考試的認可同時適用於已畢業的學生，認可對有可能成爲証券商以至有意成爲聯交所會員的人士均同樣有利，因爲申請成爲聯交所會員必須先得到註册之証券商牌照。爲繼續提高証券從業員水準，聯交所有意在不久將來將擁有該考試的合格資格制定爲申請新會籍的其中一項必須條件。而且聯交所亦正考慮在一至兩年內將這個課程考試轉爲公開試，讓公衆人士可自行修讀報考。

至於另一項訓練課程，即証券經紀代表課程，則由於按「適當人選準則」只要求經紀代表申請人完成中學課程，故毋須獲得同樣的承認。但是，聯交所爲証券經紀代表課程之考試合格資格，作爲申請註册爲聯交所會員之出市員及營業代表的必要條件。

聯交所行政總裁袁天凡表示，証券經紀課程對業內人士非常重要，因爲此爲唯一切合証券業之需要。雖然本港許多証券從業員在証券經驗方面很豐富，但是都是由邊學邊做而來，在理論及整個証券業認識均爲片面性。

他並指出，由於証券業涉及法律、會計、投資理論等廣泛性層面，故此必須有此類課程供業界人士窺其全豹。

股談

顯轉暢好市勢仍須等待

△昨（廿九）日本港股市繼續提升，恒生指數重越四千點心理關，交投亦略有增晉，惟整個大市依然未感有暢好氣氛，恒指際重越四千點，一般股市人士仍然普遍的保持審慎態度。市價之彈升顯然的是受外圍股市普遍的大幅反彈的帶領。事實上，外圍股市之彈升之勁，對人有頗大鼓舞作用，爲紐約股市杜瓊斯平均指數彈升四十點；倫敦股市之金融時報指數亦勁升三十六點；日本股市之日經平均指數亦彈升二百多點。故港股當昨日上午開市後迅而跟升，恒生指數隨而越過四千點，恒生指數最高比前日收市指數彈升二十多點，惜後繼乏力而按步低回。收市之恒生指數爲四〇〇〇點〇五，比前日收市指數續升一一點四五。全日成交數值有十億一千三百餘萬元，比前日成交增加四千五百餘萬元，增加之幅度爲百分四點六。

據昨日之交投情況，一個很明顯的現象以實家沽售之壓力仍感潛在，只是不急於沽售而已，約在上午開市後半小時，可以說是大市之最高潮，而成交數值亦祇約有五千萬元，於上午開市後一小時，成交數值亦只一億元左右，其後成值續漸增晉，指數則按步低回，反映實家沽售壓力仍大。

據港府公佈九月份之消費物價指數略有回順，市場上並沒有若何反應，從消費物價指數顯示本港通脹雖已回降，惟仍高企於百分十二。

昨日大市之升而復軟，係一般股市人士仍在關注着下月初港府公佈打擊炒樓及通脹措施，大市顯著暢好，看來仍有所等待。

△在昨日表現較暢好之股份計城市國際酒店、華人置業、遠東酒店實業、金島、金源米業、港澳控股、嘉華銀行、榮文科技、王集團、品質國際、東榮鋼鐵、永隆銀行、永安集團及南聯實業等。

△兩邊客大手成交稍和緩，較大宗者計淘大置業以五元一角成交五十萬股，泛海投資以六角六分成交二百九十五萬股，長城電子以一元六角一分成交一百五十萬股，國浩集團以二元四角成交一千萬股，一百萬股，五十萬股及兩宗六十萬股，二元三角七分半成交一百萬零七萬股，香港電訊以七元七角成交六十萬股及一百四十七萬四千四百股，萬年置業以三角六分成交一百萬股，八角四分成交兩宗一百萬股，品質國際八角三分及八角五分各成交五十萬股，有利集團以一元二角成交一百萬股及七十萬股等。

·天椒·

副金融司譚榮邦表示 聯交所理事會改組問題不宜再拖

（中通社）專責股票及期貨事宜的港府副金融司譚榮邦表示，聯交所不宜再將時間、精力集中在組織的改選問題上，問題若繼續拖下去，對市場沒有裨益，同時亦使聯交所無暇拓展其他更有益、更具建設性的工作。

譚榮邦在接受中通社訪問時指出，由聯交所醞釀改組理事會迄今，已歷時半年，而且頻頻舉行會議，把市場的拓展工作擱置於第二或更次要的位置。

他稱，聯交所方面若繼續把時間、精力花費於此事上，對市場實在沒有好處。他强調，一旦架構改組問題獲得解決後，聯交所就應重新將精力專注在管理及其他更有益、更具建設性的重要工作上，從而發揮更大的作用。譚榮邦表示，香港證券業發展，預期的目標是使香港成爲國際性市場。

至於聯交所理事會修改的自願改組方案能否於今天獲通過，他認爲會員已心中有數。而立法局議員詹培忠日前亦呼籲會員支持該方案，聯交所理事會第一副主席關昌耀亦對投票結果表示樂觀。

英皇地產委任要員

（特訊）英皇地產有限公司昨日宣佈，該公司委任謝偉銓爲地產部高級總經理，陳耀輝爲總經理（發展部）及李錦棠爲地產部經理。

謝偉銓於地產業及測計界具有超過十五年經驗。於加入英皇之前，彼爲卓德測計師行董事。陳耀輝畢業於香港大學。李錦棠爲香港測計師學會會員及皇家特許測量師學會會員。

滙漢實業寶樺台單位售罄 爲下半年帶來可觀收益

上半年度出現虧損一千二百萬元

（特訊）滙漢實業有限公司昨日宣佈，截至九一年六月三十日止六個月收入總額爲七百六十萬餘元，去年同期爲一億一千六百五十萬元；在扣除支出總額一千九百七十二萬餘元及稅項開支六萬二千元後，股東應佔虧損一千二百一十七萬餘元，去年同期溢利四千三百六十二萬餘元，相等於每股虧損一點二六仙，去年同期盈利四點六三仙。

滙漢實業主席馮兆滔指出，與去年同期比較，本期之業績並非十分滿意，主要原因乃公司於去年同期因出售若干投資而獲得可觀之盈利，但本期內則並無進行類似之出售事宜。

他續說：較早時候，公司將寶樺台二十四個單位推出發售，市場反應極佳，全部單位已於今年八月售罄，爲公司帶來約一億五千四百萬元現金收益，用作償還債項及再投資於其他條件吸引之業務。

於評論前景，馮氏認爲：隨着波斯灣戰爭結束及赤鱲角新機場興建計劃達成協議，投資者信心日漸回復，物業價格亦因而攀升，滙漢擁有大約百分四十五權益之泛海國際業務完全集中於本港地產市場，本集團在物業市場之投資將透過在該公司之權益而有所加强，與此同時，本集團亦會找尋特別吸引及低估資產方面之投資機會。

中華製漆呈現有支持力

投資策略 岑江

昨日週二大市呈先升後軟走勢，指數在四千至四〇二〇之間反覆上落，由於走勢上是先升後軟，加上欠缺成交量支持，故這種升勢實欠堅穩，加上在約三百隻股票之下，只有六十五隻上升，而下跌股隻逾一百二十隻之多，在這些條件和形勢之下，大市只是被一些大戶托市，並把指數維持在四千點左右水平而已，所以即使指數上升十三點，但亦欠缺實質動力。

昨日上午開市，恒生指數以平開市，其後在二十分鐘內，指數被炒上四〇二〇點水位，跟着便徐徐回軟，在十二時半左右，恒指報四〇〇七點，上升十八點，半日成交約五億元。下午行情，持續窄幅上落，變化不大，收市時恒生指數報四〇〇〇點，上升十一點，全日成交十億一千三百萬元，從市場形勢看，大市仍欠缺上升氣候，只是在窄幅上落而已。

投資者買入股票投資，除了要注意股價上升之外，還要兼顧上市公司主席的做人風格，如果公司作風明朗，當然對投資者有益，如果上市公司主事人作風低下，把公司賺來的盈利，使用移形換影手法，把盈利移轉私人所有，而假借一個非經常性大幅度虧損的藉口，把損失項目由投資大衆承擔，造成股價下跌，則對投資者來說是非常不值得的事，故投資股票時，對公司主事人的做人風格和骨氣等因素，亦要加入考慮之列。

中華製漆上市至今已約有六個月，股價亦由上市的五月中回軟至八月中的低位一元三角五仙左右，其後股價已漸獲支持，並出現緩升走勢，值得作中短線吸入，止蝕位一元五角二仙。

黃和集團屬下百佳 食品分發中心啓用

該中心耗資高達二億元

（特訊）和記黃埔集團主席李嘉誠昨日主持該集團屬下的百佳超級市場分發中心開幕禮，在會後李氏表示，百佳在上水投資二億元開設新鮮食品公司分發中心。這項投資顯示和黃對香港的信心，將繼續竭盡所能，維持香港世界主要金融中心的國際地位。

屈臣氏集團董事總經理韋以安表示，百佳將透過這所新的分發中心，再進一步搜羅世界各地最精美的食品。該分發中心共佔地五層，每層面積三萬五千平方呎，將以攝氏零下二十五度的溫度儲存急凍食品，並按照個別需要，以最理想的溫度處理肉類、魚、蔬菜等食品。

太平協和昨已簽署 銀團安排三億融資

（特訊）太平協和集團昨日簽署一項三億元的融資安排，該項貸款由加拿大怡東融資及荷蘭商業銀行爲銀團安排與十間來自歐亞的銀行代表所簽訂的。

太平協和集團主席汪世忠指出，是次貸款的三億元是用作準備金，以便將來有足夠資金發展重要投資及新百貨公司。

他指出，太平協和明年將於深圳、成都及上海設立新的百貨公司。其中以深圳及成都的百貨公司的投資額均爲五千萬港元。

至於貸款利率方面，他表示，貸款年期爲三年，息口爲銀行同業拆息加一厘三七五。

振通證券公司已出售 所持泰證券公司權益

振通證券有限公司昨日宣佈，該公司持有的泰國證券公司（CHARTERED CHINTUNG RATTA SECURITIES COMPANY LTD）百分之二十五股權已經由所屬的全資公司振通亞洲有限公司售予一間以泰國爲地之投資銀行（SEAMICO LIMITED），該投資銀行稍後將於泰國當地購入更多股份。

該公司表示，今次出售買賣交易將於十一月一日完成，而SEAMICO的控制權亦由當日正式生效。

振通將透過於八八年成立之泰國辦事處繼續提供泰國市場之資料搜集服務。

廣聯企業主席梁孔德表示 目前樓價升幅過高

集團策略暫採守勢

並認爲政府不應取銷樓花買賣

（特訊）廣聯企業有限公司昨日舉行股東會，會後該公司主席梁孔德表示，由於目前整體樓價升幅過高，該公司暫時未有增購物業的投資項目。他繼稱，對於有傳言政府可能取銷樓花買賣，個人認爲政府不應該採取這種辦法去壓抑炒樓宇活動。

梁孔德表示，鑑於目前本港住宅樓宇升幅過高，而且外國尤其美國的經濟並未見有復甦的跡像，現階段集團認爲不宜急於投資，採取觀望及保守政策爲要。

他又表示，集團目前亦有投資於工廠及寫字樓物業上，而目前兩者的價格亦較低企，但因爲經濟環境及供應過多，所以亦不宜現在增購這類物業。

該公司秘書陳美滿表示，集團在今年二月購入的華英昌大廈作價爲二億三千三百萬元，其中大部份代價均以銀行借貸支付，包括以華英昌作一億三千萬銀行按揭抵押及其他集團物業作抵押。

廣聯附下的港豐發展有限公司李杜比表示，華英昌大廈的租金收入爲每月三百八十萬元，大廈截至九一年四月三十日估值二億三千六百萬元。至於大廈租客續租的幅度，李杜比說，租客續約的平均加幅爲百分之十至四十不等，其中個別更有百分之六十至七十。

此外，李杜比說，集團其他收租物業包括中南大廈及彩虹道物業，每月租金收入二百萬及一百萬，整體集團租金收入每年五至六千萬。

紓緩樓價應先土地開源

股市工商 錢良

本港的通貨膨脹，有紓緩之勢，這對於今年最後的一個季度中的社會經濟發展來講，將會產生較爲推動性的一面。

最近，通脹率乃由十二點七，下降至十一點五。但是，與去年同期比較，消費物價指數仍見上升。

數字顯示出：九月的甲類消費物價指數爲一六二點三，較去年同期上升百分之十一點五，而七、八月的升幅乃爲百分之十二點六，及百分之十二點七。乙類消費物價指數爲一六一點二，較去年同期上升百分之十一點二，而七、八月份之升幅乃爲百分之十一點九及百分之十二。

在通脹中，物價及消費方面增長得最大的，乃是煙酒方面，其次則爲服務，外膳及交通。

由於港府方面，正尋求抑制通脹的辦法，因而，首先在內部消費方面着手，亦在公務開支方面着手，估計會收到一定的效果。

不過，與此同時，港府的一些矯枉過正的措施，在地產樓市中出現，使得這方面的投資意念受到衝擊，接連的樓盤滯市，便已是一個現象。

樓市地產在本港的社會經濟來講，乃爲支柱之一，乃是重大支柱之一，觀之七十年代後期，樓市之欠佳對於本港的整體社會經濟來講，所產生的惡劣影響，應是記憶猶新。

如果，地產樓房市道方面的情況，繼續欠佳，打擊性的措施繼續施行，以至增加的話，那麼，可以預見的，便是明年的社會經濟，會因而衰退。

對於紓緩樓價的上升，及增加樓房的供應量，應是開源，不是打擊。大量地撥地拍賣，地皮供應多了，地價便下降，則樓房供應多了，樓價自然便難以再上升。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3988.60
10:15AM	4018.40
10:30AM	4013.77
10:45AM	4012.25
11:00AM	4011.87
11:15AM	4013.38
11:30AM	4011.36
11:45AM	4010.59
12:00	4007.77
12:15PM	4005.49
12:30PM	4008.12
變動（點）	+19.52
2:45PM	4002.12
3:00PM	4002.17
3:15PM	3997.07
3:30PM	4000.05
最高	4002.60
最低	3988.60

昨日期貨行情表

結算月	前結算價	開市價	最高價	最低價	結算價	升降	合約期最高價	合約期最低價	成交約數	上交易日未平合約總數
恒生指數										
10月	3999	3990/4010	4015	3995	4002	+3	4120	3941	361	2017
11月	4018	4005/4040	4040	4012	4016	−2	4145	3965	1494	2906
12月	4050	4030/4080	4075	4055	4040	−10	4165	3385	17	166
3月	4100	4060/4110	—	—	4075	−25	—	—	0	0
								合約總數	1872	5089
工商分類指數										
10月	3210	3160/3260	3210	3210	3210	0	3340	3210	3	3
11月	3220	3170/3270	—	—	3220	—	—	—	0	0
12月	3230	3180/3280	—	—	3230	—	—	—	0	0
3月	3250	3200/3300	—	—	3250	—	—	—	0	0
								合約總數	3	3
地產分類指數										
10月	6872	6863/6880	6873	6873	6873	+1	7260	6850	1	54
11月	6885	6870/6900	—	—	6885	—	6930	6880	0	3
12月	6960	6910/7010	—	—	6960	—	—	—	0	0
3月	6990	6940/7040	—	—	6990	—	—	—	0	0
								合約總數	1	57

各地股市指數（十月廿九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24901.11	25140.00	+238.89	+0.96%
澳洲（普通股指數）	1642.80	1651.70	+8.90	+0.54%
紐西蘭（資本四十指數）	1512.27	1535.79	+23.52	+1.56%
台北（加權指數）	4381.69	4364.45	−17.24	−0.39%
南韓（綜合指數）	693.09	694.45	+1.36	+0.20%
新加坡（海峽時報）	1402.56	1405.76	+3.20	+0.23%
倫敦（一百種指數）（9時26分）	2558.50	2565.50	+7.00	+0.27%
紐約（道瓊斯指數）（10月28）	3004.92	3045.62	+40.70	+1.35%

各地股市

東京股市再復轉好

東京十月二十九日電：經紀表示，大市行情向好，交投平穩，股價受到與指數有關的程式買盤帶動而攀升。

日經平均指數收市報二五一四〇，上升二三八點八九。成交量由二億五千五百五十萬股增加至四億股，有六六三隻股份上升，三〇七隻下跌，一七一隻無起跌。

交易商表示，大市早段受到程式買盤帶動而上揚，其後市場憧憬央行即將減息，使股價得到進一步支持。市場並沒有回吐壓力，而外資則因已獲利故抱觀望態度。

部分股價升跌比較：

富士銀行	二八三〇	上升三十
日航	一三〇〇	下跌十
聲寶	一四二〇	上升二十
新力	五三〇〇	上升一百四十
TDK	五一六〇	上升五十
東京電力	三六一〇	無起跌
NEC	一二七〇	上升二十
日產	七〇一	上升三
先鋒	三七〇〇	上升二十
麗確	六七四	上升十三

新加坡股高位回順

新加坡十月二十八日電：經紀表示，大市行情向好，但投資者獲利回吐使指數在中市從高位回順。海峽時報指數收市報一四〇五點七六，上升三點二。成交量爲六千萬股。有一二六隻股份上升，一一〇隻無起跌。經紀稱，外資基金經理因關注香港政府於十一月六日公佈的反通脹行動，故將資金抽回新加坡。

南韓股市止跌回升

漢城十月二十九日電：經紀稱，大市連跌四天後，市場吸納金融股使指數微升，綜合指數收市報六九四點四五，上升一點三八，成交額爲三千一百億韓圜，有三七五隻股份上升，三二二隻下跌，一四五隻無起跌。經紀稱，經過連日跌市後，出現技術性反彈。

泰國股市低位穩企

曼谷十月二十九日電：經紀稱，大市牛皮靠穩，交投疏落，投資者抱觀望態度，證所指數上升二點〇九，報六二七點〇二，成交額爲九億五千八百萬銖，是自從二月二十三日軍事政變後成交額最低的一天。

菲律賓股牛皮待變

馬尼拉十月二十九日電：大市昨日行情靠穩，綜合指數報一〇〇九點五六，上升二點四七，成交量由七億二千一百三十萬股增加至九億七千萬股，經紀稱，當投資者意識到當馬可斯夫人回國後所做成的影響是很微時，大市便會略爲回升。

澳洲股市轉現升勢

雪梨十月二十九日電：經紀稱，由於美股及英股出現大幅反彈，刺激當地股價上揚，普通股指數收市報一六五一點七，上升八點九。成交量爲一億三千五百萬股。有二四二隻股份上升，一一八隻下跌，一六八隻無起跌。公業、銀行、運輸及賽會業股爲主要上升股份。

吉隆坡股先揚後軟

吉隆坡十月二十九日電：經紀表示，大市因獲利回吐及缺乏支持而互見先揚後軟，綜合指數收市報五三四點六九，微跌〇點七四。成交量爲四千六百五十萬股。有一一九隻股份上升，七十四隻下跌。經紀稱，投資者在預算案公佈前表現審慎及獲利回吐。

倫敦股市開盤續升

倫敦十月二十九日電：交易商表示，開市後市場承接周一升勢繼續攀升，但其後續漸回順。國際時間九時二十六分，金融時報一百種指數報二五六五點五，上升七點，分析家考慮市場形勢及上周大跌後，預測供股將不成功。

紐西蘭股顯現暢好

威靈頓十月二十九日電：大市昨日行情向好，交投活躍。資本四十指數收市報一五三五點七九，上升二三點五二。經紀表示，大市情緒良好，但部份市場人士認爲大市需要略爲鞏固。

台北股市呈現鞏固

台北十月二十九日電：交易商表示，大市經過三天技術性反彈後出現鞏固，加權指數收市報四三六四點四五，下跌十七點二四，成交額由二百零五億台幣減少至一百八十一億台幣。經紀稱，大市窄幅徘徊，投資者獲利回吐及大戶選擇性吸納股份使股價一度上升十點，至尾市才跌破四三五〇點。

紐約股市强力反彈

紐約二十八日電：紐約股市突轉現強力反彈，主要是受聯邦儲備局格林斯潘表示最近數週經濟表現之顯感疲弱，刺激投資者重掀減息的期望。

杜瓊斯工業平均指數彈升四〇．七〇，收市報三〇四五．六二，升幅百分之一點四，亦是八月二十一日以來的高位，當日股市升八十八點。

紐約證券交易所總成交一億六千萬股，升價股九九七隻，跌價股五九七隻，股價平均升四十四美仙。

格林斯潘自七月宣佈衰退結束以來，是日的評論最爲黯淡，他指出，美國經濟自九〇年七月走下坡後，反彈並不强勁，並且趨於呆滯。

分析家稱，經濟疲軟表示盈利增長更趨緩慢，然而，利率下降將令股市獲支持，低息可刺激商業及消費者借貸、加强經濟活動及托高股市和債券價格。

另據經紀表示，趁低吸納及程式買盤有助藍籌股扭轉上周的跌勢。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

十月廿八日	起	跌
美國電話	三八點六二五	升〇點六二五
波音飛機	四九點三七五	升〇點六二五
大通銀行	一九點〇〇	升〇點一二五
伊士曼柯達	四五點一二五	跌〇點六二五
何士德金礦	一六點一二五	跌〇點二五
萬國商業	九八點六二五	升〇點二五
美林證券	四七點七五	升〇點一二五
德士古石油	六四點一二五	升〇點七五
威士汀電器	一六點三七五	升〇點二五

公司分析

信託多項物業計劃在進行 將會有助盈利增長

香港置業信託去年度（九零至九一年度）業績雖有增長，惟是增長之幅度甚輕微，甚或可以說並沒有增長。然而，從去年度之年報資料顯示，該集團之業務策略轉而採取較積極的發展。

據該集團發表去年度之業績，截至九一年三月三十日止年度除稅及少數股東權益後盈利爲二億八千七百五十萬元，比上一年度之二億八千七百三十萬元祇微增二十萬元。增加幅度爲百分零點零七。期內有出售附屬公司及長期投資而產生非經常性盈利一億七千四百二十萬元，而上一年度並沒有非經常性項目記錄，計入非經常性項目，去年度股東應佔盈利四億六千一百七十萬元，比上一年度之二億八千七百三十萬元則大增一億七千四百四十萬元，增加幅度爲百分六十點七。未計入非經常性項目前A股每股盈利爲六十八點六仙。B股每股十三點七仙。

該集團去年度之營業額比上一年度略有減少，計有五億九千一百萬元，比上一年度之六億九千四百二十萬元減少一億零三百二十萬元，減少之幅度爲百分十四點九，營業溢利爲四億一千六百二十萬元，比上一年度則增加五百萬元，增加幅度爲百分一點二。營業額減而營業盈利則增加，顯示去年度該集團之邊際利潤有增高，營業溢利率由上一年度之百分五十九點二提高至百分七十點四，期內應佔聯營公司溢利亦較上一年度明顯增加，計由一百四十萬元增加至四百六十萬元，即增加三百二十萬元。

去年度該集團營業盈利率之提高，顯而易見的乃是投資物業組合期內繼續獲得更佳之租金收益。該集團之主要業務乃從事投資控股、物業投資及發展，據去年度年報資料，業務分爲三大類，計爲物業擁有及貿易、投資與商務會所。在三大類業務中，以物業擁有及貿易所佔比重最大，而該類業務之營業額比上一年度大減，營業額爲三億四千一百五十萬元，佔總營業額百分五十七點八，而比上一年度減少百分二十[illegible]……由於主要附屬公司聯邦地產集團已出售其所持有之環球大廈二十五至二十七樓之實際權益，經此出售後，該集團已不再從事會所經營業務，換言之，現年度將不會有商務會所業務記錄。

在去年度該集團有兩項較大變化之投資組合，其一是將夏利文發展私有化，其二是大幅增加聯營公司投資。去年十月中已完成夏利文發展使成全資附屬公司，亦可能因此關係而促使去年物業投資收益大增因素之一。至於聯營公司投資在去年度結算有八億三千九百九十萬元，比上一年度結算之六千七百萬元大增七億七千二百九十萬元，該等聯營公司均爲海外註册公司，主要業務爲投資。

在九一年三月底結算，該集團銀行結存及存款有二十六億二千二百九十萬元，銀行借款及透支有二十億四千三百九十萬元，另有長期借款十四億六千四百三十萬元，負債淨額祇有八億八千五百三十萬元而已。

該集團有多個物業發展計劃在進行中，透過聯邦地產而進行計有位於又一村達之路住宅物業於巧明街世達工業中心重建計劃，預期於九二年年中完成。位於觀塘海濱道環貿商業中心已於今年一月完成。該集團全資擁有位外，重修山頂兩幢住宅，在興建中之豪華住宅計劃於年度及明年初完成等，對盈利之增長深信會有很大幫助。

·古平·

提—
鑽 海
力
三 爭

日僑華
供提公匡

第一場 ①大四喜 ⑤飛驟 ②絆絆有餘
第二場 ①快嘉樂 ⑦永勝寶 ②時運佳
第三場 ⑤大班 ⑥龍飛鳳舞 ④拔萃之威

大四喜崔護重來決心收復前失
大班質超再下一城
廣友威每出必拚盡

程好手亦有多匹，大班操足有嫌，祇要白體棟不失水準，可期進穫。由於上役取勝過程輕鬆，有可能被捧成熱門出現，本來關照熱門馬的確令人有戒心，不可否認事實，驚於此馬現時成熱有進，機會始終在對手之上，故要優先考慮捧場。
廣友威迄今尚未出頭，令人大感失望，上

周末沙田草地賽事
八場配磅評定公佈

香港股市行情表(一)

成交金額： 1,013,782,111
成交股數： 548,977,956
恒生指數： 4,000.05 +11.45
1991年 10月29日 (星期二)

★除淨 ▲除息 ⇧創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.60	021 聯合企業	13.50	—	—	13.40	—	13.50			—	—	3.37	7.07	9.63
2.75	682 亞洲金融▲	2.35	—	—	2.40	2.45	2.40	+0.05		—	—	0.60	10.29	5.67
0.24	214 鴻福實業	0.149	0.166	0.145	0.161	0.163	0.162	+0.013	+7	8,740,000	1,353,730	0.04	—	—
0.98	129 泛海國際	0.65	0.66	0.66	0.66	0.67	0.66	+0.01	+69	3,610,000	2,382,600	0.16	1.49	117.58
0.70	023 東亞銀行	20.40	20.70	20.40	20.40	20.50	20.50	+0.10	+127	443,029	9,124,263	5.12	17.63	3.25
4.10	123 嘉宏國際	3.675	3.675	3.625	3.65	3.675	3.65	−0.025	−120	282,294	1,065,269	0.91	8.04	6.30
	110 中國東方													
1.45	121 紀福實業	0.71	0.70	0.70	0.68	0.70	0.70	−0.01	−73	82,000	57,400	0.17	50.00	0.70
0.392	106 Crusader	0.09	0.091	0.085	0.087	0.089	0.088	−0.002	−41	11,310,000	993,540	0.02	—	—
1.70	440 大新金融	11.50	11.70	11.60	11.60	11.70	11.70	+0.20	+61	113,200	1,315,240	2.92	12.72	4.50
3.10	166 F.P.Banc	2.425	2.475	2.45	2.45	2.475	2.45	+0.025	+87	733,850	1,800,285	0.61	12.89	1.22
1.69	142 第一太平	1.03	1.04	1.03	1.03	1.04	1.03	—	—	1,274,000	1,314,160	0.26	3.84	7.81
2.45	053 國浩集團	2.40	2.46	2.375	2.40	2.425	2.425	+0.025	+86	23,146,000	55,637,725	0.61	12.34	3.71
5.25	011 恒生銀行	34.75	35.25	34.75	34.75	35.00	34.75	—	—	885,029	30,897,278	8.69	18.88	3.01
3.10	146 建屋貸款	11.60	11.50	11.50	11.50	11.70	11.50	−0.10	−102	600	6,900	2.87	6.66	9.56
2.25	005 匯豐控股	32.00	32.25	32.00	32.00	32.25	32.00	—	—	1,722,040	55,206,941	8.00	16.62	4.94
1.30	626 日本信用	1.10	1.09	1.07	1.07	1.08	1.07	−0.03	−34	1,056,000	1,141,480	0.27	—	—
2.10	183 嘉華銀行	1.89	2.10	1.92	2.025	2.05	2.025	+0.135	+14	7,161,822	14,284,367	0.51	13.02	2.25
1.80	226 力 寶▲	1.41	1.43	1.40	1.41	1.42	1.42	+0.01	+109	1,620,000	2,298,600	0.35	23.13	4.93
5.80	197 僑太保險	4.90	—	—	4.90	—	4.90	—		—	—	1.22	—	—
0.73	376 萬勝證券	0.40	—	—	0.42	0.44	0.42	+0.02		—	—	0.10	190.91	—
	222 閩信集團													
1.40	495 百利大	0.93	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	—	—	125,000	116,100	0.23	—	—
0.46	227 大衆國際	0.355	—	—	0.35	—	0.355	—		—	—	0.09	17.49	11.27
2.575	086 新鴻基公司	2.075	2.10	2.075	2.075	2.10	2.075	—	—	477,392	991,801	0.52	8.67	7.22
1.14	265 德利投資	0.65	0.66	0.64	0.64	0.64	0.64	−0.01	−69	152,000	98,880	0.16	24.43	6.25
0.53	258 惠臣太平洋	0.35	0.35	0.35	0.35	0.355	0.35	—	—	420,000	147,000	0.09	—	—
2.80	349 友聯銀行	2.50	2.60	2.525	2.50	2.525	2.525	+0.025	+89	1,249,032	3,181,452	0.63	12.75	5.94
	274 大新銀行													
45.50	096 永隆銀行	44.25	45.25	44.50	45.00	45.25	45.25	+1.00	+41	10,034	452,093	11.31	14.28	3.27

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.76	0.80	0.76	0.76	0.77	0.77	+0.01	+74	4,963,000	3,857,100	0.19	10.74	6.49
2.45	271 亞洲證券▲	1.44	1.45	1.44	1.42	1.44	1.44	—	—	110,028	159,259	0.36	26.72	8.51
1.08	024 寶威集團	0.72	0.74	0.72	0.74	0.75	0.74	+0.02	+32	76,000	55,580	0.18	13.43	6.91
1.56	025 其士國際	1.05	1.10	1.05	1.09	1.10	1.09	+0.04	+20	1,112,000	1,202,000	0.27	7.39	3.66
2.525	116 周生生	2.10	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	48,000	100,800	0.52	4.86	9.04
0.475	367 莊士機構	0.365	0.365	0.36	0.36	0.37	0.365	—	—	1,282,451	466,699	0.09	3.58	6.03
0.51	508 其士商業國際	0.30	0.30	0.30	0.295	0.30	0.30	—	—	244,000	73,200	0.07	11.58	—
1.08	441 寶隆洋行	0.94	0.94	0.93	0.94	0.96	0.94	—	—	108,000	100,540	0.23	10.14	8.50
1.66	704 嘉利美商	1.18	1.18	1.17	1.16	1.19	1.17	−0.01	−105	273,800	322,256	0.29	—	7.76
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	13.10	13.30	13.10	13.10	13.20	13.20	+0.10	+107	2,148,000	28,288,800	3.30	11.43	5.07
5.40	155 羅素泰集團	3.35	3.35	3.275	3.275	3.30	3.275	−0.075	−40	468,000	1,542,400	0.82	12.34	15.27
1.28	175 志正國際	0.95	0.93	0.92	0.92	0.94	0.92	−0.03	−23	118,113	108,917	0.23	11.96	6.52
37.25	015 怡和控股	32.25	32.25	31.75	32.00	32.25	32.00	−0.25	−112	278,456	8,923,338	8.00	9.05	3.47
4.875	100 怡和國際汽車	4.475	4.45	4.45	4.45	4.45	4.45	−0.025	−127	100,000	445,000	1.11	9.60	7.41
19.30	208 怡和策略	16.40	16.40	16.20	16.20	16.30	16.30	−0.10	−124	395,835	6,450,458	4.07	5.94	1.91
18.00	209 怡和策略(優)	16.70	—	—	16.00	16.70	16.70	—		—	—	4.17	8.33	2.99
1.14	174 嘉盛集團	0.455	0.475	0.45	0.465	0.475	0.47	+0.015	+27	1,644,000	762,360	0.12	6.32	2.09
5.50	194 廖創興	5.25	5.35	5.30	5.30	5.35	5.30	+0.05	+98	146,000	774,100	1.32	9.79	6.03
	070 德智發展									暫停買賣				
1.20	478 名力集團	1.13	1.13	1.10	1.10	1.11	1.11	−0.02	−60	740,000	826,100	0.28	20.26	1.79
0.65	218 王集團	0.50	0.54	0.54	0.54	0.56	0.54	+0.04	+8	30,000	16,200	0.13	—	1.48
2.825	438 太平協和	2.10	2.125	2.075	2.075	2.10	2.10	—	—	1,966,000	4,127,450	0.52	21.60	1.90
0.425	282 百樂門印刷	0.204	0.203	0.202	0.202	0.203	0.202	−0.002	−96	2,330,000	471,360	0.05	5.92	4.90
3.55	224 建生國際	2.65	2.75	2.65	2.65	2.675	2.65	—	—	984,000	2,649,300	0.66	7.38	6.41
1.95	679 亞洲企業	1.14	1.15	1.15	1.14	1.15	1.15	+0.01	+100	120,000	138,000	0.29	6.79	7.82
	253 順豪資源													
7.50	249 森那美	6.00	6.15	5.95	6.10	6.15	6.10	+0.10	+65	854,000	5,147,300	1.52	11.08	8.89
23.10	019 太古洋行A	22.90	23.10	22.90	23.00	23.10	23.00	+0.10	+128	1,214,378	27,939,662	6.75	14.91	3.47
3.875	087 太古洋行B	3.825	3.85	3.85	3.825	3.85	3.85	+0.025	+112	600,000	2,310,000	0.96	12.46	4.16
1.40	762 慶豐集團	1.07	1.10	1.07	1.08	1.09	1.09	+0.02	+54	561,000	611,420	0.27	29.38	0.61
73.00	069 會合集團	73.50	—	—	—	74.50	73.50	—		—	—	18.37	—	—
2.75	009 電視企業	2.30	2.30	2.30	2.275	2.30	2.30	—	—	204,000	469,200	0.57	17.49	4.24
1.27	369 運通國際	1.06	1.06	1.05	1.04	1.05	1.05	−0.01	−98	813,787	859,755	0.26	7.91	7.61
14.00	290 永安集團	11.20	—	—	10.80	11.20	11.20	—		—	—	2.80	12.48	1.43
1.61	532 王氏港建	0.90	0.88	0.87	0.88	0.90	0.88	−0.02	−41	180,000	158,000	0.22	5.49	5.67
5.95	020 隆豐國際	5.05	5.10	5.00	5.00	5.05	5.00	−0.05	−95	1,473,000	7,412,550	1.25	11.03	4.20
0.51	464 馬江國際	0.34	0.34	0.335	0.34	0.34	0.34	—	—	60,000	20,350	0.08	—	2.94
1.30	375 長江貿易	1.04	1.04	1.04	1.03	1.04	1.04	—	—	30,000	31,200	0.26	8.02	8.16

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.24	723 安歷士	1.17	1.17	1.17	1.17	1.18	1.17	—	—	160,000	187,200	0.29	—	—
1.05	519 寶力	0.71	0.73	0.71	0.71	0.72	0.71	—	—	1,636,000	1,176,820	0.18	6.87	11.25
2.425	522 ASM太平洋	1.49	—	—	1.45	1.48	1.48	−0.01		—	—	0.37	7.69	7.09
1.18	726 佳利國際	0.87	0.87	0.86	0.86	0.87	0.87	—	—	162,000	139,720	0.22	—	—
1.62	043 卜蜂國際	1.37	1.37	1.36	1.36	1.36	1.37	—	—	514,250	703,080	0.34	8.46	5.84
0.425	481 中華印染	0.31	0.31	0.30	0.31	0.32	0.31	—	—	15,000	4,590	0.08	21.68	—
1.71	687 志成集團	1.52	1.53	1.52	1.52	1.53	1.52	—	—	200,000	304,500	0.38	8.96	5.33
1.74	057 震雄集團	1.70	1.71	1.70	1.70	1.71	1.70	—	—	1,284,000	2,183,120	0.42	—	—
1.913	648 祥豐實業	1.61	1.62	1.59	1.59	1.60	1.60	−0.01	−122	288,000	461,120	0.40	18.33	1.71
1.72	701 中華製漆	1.57	1.57	1.56	1.56	1.57	1.57	—	—	1,298,000	2,032,180	0.39	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 航力投資	0.36	—	—	—	0.36	0.36	—		—	—	0.09	—	—
1.09	118 大同機械	0.78	0.79	0.79	0.79	0.80	0.79	+0.01	+77	192,000	151,680	0.20	9.63	5.05
0.67	487 冠桓模	0.45	0.45	0.45	0.44	0.45	0.45	—	—	20,000	9,000	0.11	5.37	—
0.64	033 依利安達	0.355	0.355	0.345	0.35	0.355	0.35	−0.005	−73	2,024,000	709,045	0.09	5.88	7.11
3.75	034 愛美高	3.55	3.60	3.525	3.55	3.60	3.675	+0.025	+110	398,500	1,427,983	0.89	—	7.41
1.72	641 立信工業	1.14	1.16	1.15	1.15	1.16	1.16	+0.02	+59	120,000	138,200	0.29	5.98	6.90
1.18	420 福田集團	0.94	—	—	0.92	0.95	0.94	—		—	—	0.23	5.22	6.38
1.01	136 通用電子	0.59	0.59	0.57	0.57	0.58	0.58	−0.01	−62	235,000	136,450	0.14	7.11	6.02
2.321	040 金山實業	2.25	2.25	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.05	−41	654,000	1,442,700	0.55	10.22	4.16
2.325	677 金源米業	1.38	1.42	1.41	1.42	1.42	1.42	+0.04	+30	124,165	176,164	0.35	10.32	8.33
0.72	186 Grande	0.56	0.57	0.55	0.57	0.59	0.57	+0.01	+57	440,000	248,900	0.14	6.56	3.95
1.69	689 長城電子	1.63	1.63	1.61	1.61	1.62	1.62	−0.01	−123	2,516,000	4,055,780	0.40	9.36	4.94
19.10	044 港機工程	16.70	16.90	16.70	16.60	16.70	16.70	—	—	55,200	927,000	4.17	10.69	4.61
1.31	715 港陸國際	1.05	1.06	1.03	1.04	1.05	1.05	—	—	896,000	939,280	0.26	—	4.29
0.25	114 鴻利科技	0.225	0.229	0.225	0.229	0.23	0.229	+0.004	+58	12,730,000	2,895,190	0.06	11.01	7.86
1.46	586 香港玩具	1.16	1.18	1.18	1.18	1.20	1.18	+0.02	+63	22,000	25,960	0.29	5.57	6.36
3.10	154 香港毛紡	3.00	—	—	2.90	2.95	2.95	−0.05		—	—	0.74	33.30	4.25
1.22	047 合興集團	0.93	0.93	0.93	0.92	0.95	0.93	—	—	20,000	18,600	0.23	30.29	9.68
1.48	167 萬威國際	1.24	1.22	1.22	1.23	1.25	1.23	−0.01	−110	132,000	161,040	0.31	6.96	4.08
1.10	729 巨川集團	1.01	—	—	1.03	1.05	1.03	+0.02		—	—	0.26	—	—
0.42	152 新創見	0.227	0.227	0.227	0.223	0.227	0.227	—	—	80,000	18,160	0.06	—	—
1.13	027 國際商業	1.05	1.08	1.08	1.07	1.08	1.07	+0.02	+50	30,000	32,400	0.27	—	—
4.30	172 香島印染	3.95	4.00	3.975	3.95	4.00	3.975	+0.025	+114	26,000	103,725	0.99	22.74	4.53
9.045	179 德昌電機控股	8.45	8.45	8.45		8.45	8.45	—	—	8,600	72,520	2.11	12.79	2.15
1.35	587 嘉森科研	0.495	—	—	0.49	0.50	0.495	—		—	—	0.12	6.70	6.04
1.22	180 開達集團	0.65	—	—	0.63	0.65	0.65	—		—	—	0.16	7.64	4.62
3.65	730 開達投資	2.80	—	—	—	2.80	2.80	—		—	—	0.70	—	—
0.96	141 金城國際	0.90	0.90	0.90	0.89	0.90	0.90	—	—	26,000	23,400	0.22	12.71	4.43
1.118	499 建生電子★	0.80	0.78	0.76	0.76	0.77	0.77	−0.03	−16	260,000	200,400	0.19	19.49	1.18
2.05	191 麗新國際	1.67	1.68	1.66	1.68	1.68	1.66	−0.01	−126	811,277	1,358,136	0.41	6.40	7.52
5.95	411 南順香港	4.475	4.45	4.45	4.45	—	4.45	−0.025	−127	1,000	4,450	1.11	—	2.47
2.60	728 南順食品	2.25	2.25	2.225	2.25	2.275	2.25	—	—	54,000	121,450	0.56	—	—
2.25	339 羅氏國際	1.75	1.76	1.75	1.75	1.78	1.76	+0.01	+118	22,500	39,380	0.44	14.45	6.82
1.40	623 利豐投資	1.16	1.15	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.01	−102	224,000	257,600	0.29	—	—
2.575	366 陸氏實業	1.79	1.78	1.77	1.77	1.78	1.77	−0.02	−87	86,000	152,420	0.44	9.77	3.58
1.30	618 榮文科技	1.22	1.29	1.21	1.28	1.29	1.29	+0.07	+16	2,816,000	3,570,840	0.32	—	—
4.95	212 南洋集團	4.10	—	—	4.10	4.15	4.10	—		—	—	1.02	15.75	3.65
0.73	213 樂聲電子	0.61	0.61	0.61	0.60	0.61	0.61	—	—	690,000	359,900	0.15	8.93	10.66
1.156	178 永新企業	0.94	0.92	0.92	0.92	0.94	0.92	−0.02	−48	30,000	27,600	0.23	9.83	7.95
1.18	815 東強電子	1.12	1.13	1.12	1.13	1.13	1.13	+0.01	+99	1,500,000	1,692,800	0.28	—	—
2.35	295 觀寶集團	2.10	2.025	2.025	2.00	2.025	2.025	−0.075	−21	2,400	4,830	0.51	—	0.74
6.182	075 彩星集團	4.025	4.10	4.025	4.075	4.10	4.075	+0.05	+80	937,000	3,800,600	1.02	2.58	17.80
0.84	243 品質國際	0.79	0.84	0.79	0.82	0.84	0.82	+0.03	+21	17,840,000	14,295,560	0.20	7.24	2.44
0.45	523 品質國際(優)	0.435	0.435	0.435	0.435	0.44	0.435	—	—	930,666	404,720	0.11	—	11.47
1.64	229 利民實業	1.43	1.43	1.43	1.43	1.44	1.43	—	—	1,000	1,430	0.36	24.98	6.99
0.83	472 鴻運電子	0.46	0.46	0.46	0.46	0.47	0.46	—	—	72,000	33,120	0.11	—	—
1.10	234 玫瑰國際	0.97	0.97	0.96	0.96	0.97	0.96	−0.01	−92	544,000	523,040	0.24	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.625	3.65	3.65	3.625	3.70	3.65	+0.025	+111	14,400	52,560	0.91	12.44	6.44
3.50	521 三榮實業	1.52	—	—	—	1.58	1.52	—		—	—	0.38	10.17	3.07
1.03	448 華美電玩	0.81	0.81	0.81	0.81	0.82	0.81	—	—	474,000	383,940	0.20	7.03	3.69
1.85	081 駿毅電器	1.55	1.56	1.55	1.55	1.56	1.55	—	—	245,000	380,350	0.39	7.58	5.81
1.28	666 新鴻基工業	0.80	0.80	0.80	0.80	0.81	0.80	—	—	20,000	16,000	0.20	83.33	2.50
10.00	260 南海紗廠	6.70	7.25	6.70	7.20	7.30	7.20	+0.50	+13	624,000	4,393,275	1.80	9.76	2.78
0.73	485 升岡國際	0.445	0.445	0.44	0.445	0.45	0.445	—	—	952,800	423,468	0.11	16.64	5.62
4.075	084 寶光實業	3.45	3.475	3.425	3.425	3.45	3.425	−0.025	−116	441,000	1,514,550	0.86	7.33	14.60
1.49	254 廣聯企業	1.15	—	—	1.16	—	1.16	+0.01		—	—	0.29	6.76	—
0.125	076 森興實業	0.055	0.056	0.055	0.055	0.056	0.055	—	—	1,520,000	83,650	0.01	—	—
1.65	663 信光行	1.41	1.42	1.42	1.39	1.41	1.41	—	—	30,000	42,600	0.35	6.54	2.84
2.80	524 瑞榮國際	1.72	1.71	1.67	1.67	1.68	1.67	−0.05	−31	876,000	1,469,300	0.42	5.39	6.59
5.90	146 太平地氈▲	4.40	—	—	—	4.40	4.40	—		—	—	1.10	9.39	8.18
1.80	680 圖恩集團	1.19	1.19	1.17	1.17	1.17	1.17	−0.02	−65	160,000	187,600	0.29	6.78	6.41
1.09	669 科技實業	0.95	0.94	0.94	0.94	0.95	0.94	−0.01	−91	126,000	118,440	0.23	6.61	4.79
1.08	500 凱科國際	0.50	—	—	0.49	0.50	0.50	—		—	—	0.12	—	—
1.20	093 澤利工業	1.15	1.17	1.16	1.16	1.17	1.16	+0.01	+101	4,294,000	5,020,340	0.29	—	—
2.325	094 東芝工業	2.225	2.225	2.225	2.20	2.225	2.225	—	—	1,100,000	2,447,500	0.56	12.37	3.69
4.40	458 聯亞集團	3.625	3.65	3.60	3.60	3.625	3.625	—	—	133,000	482,025	0.91	4.89	12.41
1.41	732 信利國際	1.36	1.41	1.37	1.37	1.38	1.38	+0.02	+70	2,788,000	3,878,220	0.34	—	—
1.18	697 東榮鋼鐵▲	0.80	0.87	0.83	0.85	0.89	0.87	+0.07	+6	30,000	25,500	0.22	—	8.62
1.21	518 同得仕	1.08	1.08	1.08	1.08	1.09	1.08	—	—	132,000	142,560	0.27	6.63	6.76
9.40	272 協興針織	8.00	7.70	7.70	7.70	7.90	7.70	−0.30	−16	7,000	53,900	1.92	6.00	10.39
5.30	273 怡南集團	4.975	5.00	4.95	4.95	4.975	4.975	—	—	93,000	463,500	1.24	18.84	6.03
1.05	419 友利電訊	0.48	—	—	—	0.50	0.48	—		—	—	0.12	—	—
4.05	710 精電	3.45	3.45	3.45	3.45	3.55	3.45	—	—	50,000	172,500	0.86	—	—
	413 華盛國際													
10.10	098 興勝實業	8.70	8.85	8.70	8.80	8.85	8.85	+0.15	+63	290,600	2,541,450	2.21	11.68	9.04
2.375	099 王氏國際	1.87	1.87	1.86	1.86	1.87	1.86	−0.01	−130	611,000	1,136,960	0.46	6.66	7.79
2.45	294 長江製衣	1.92	1.93	1.93	1.90	1.93	1.93	+0.01	+122	18,000	34,740	0.48	6.32	10.36
1.03	082 合安國際	1.01	1.03	1.01	1.01	1.02	1.02	+0.01	+92	1,088,000	1,102,280	0.25	—	—
1.40	408 葉氏恒昌	1.30	1.31	1.30	1.30	1.31	1.30	—	—	106,000	138,600	0.32	—	—
0.94	298 莊生實業	0.38	0.385	0.38	0.38	0.385	0.38	—	—	498,000	188,700	0.09	7.31	9.42

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.20	293 國泰航空	9.75	9.80	9.70	9.70	9.75	9.70	−0.05	−134	1,067,000	10,394,950	2.42	9.29	4.32
1.06	029 中華造船	0.315	0.325	0.315	0.32	0.325	0.32	+0.005	+68	13,620,000	4,368,720	0.08	—	—
5.60	119 新海康	4.95	4.95	4.95	4.75	4.95	4.95	—	—	10,000	49,500	1.21	4.19	8.24
5.95	117 萬邦航業	5.70	5.80	5.75	5.75	5.80	5.80	+0.10	+59	436,000	2,511,000	1.45	10.34	3.45
3.00	207 明仁企業	2.125	2.125	2.075	2.05	2.10	2.10	−0.025	−82	98,000	206,200	0.52	—	—
5.10	217 海南發展	4.95	—	—	4.95	5.00	4.95	—		—	—	1.24	7.86	8.48
4.85	332 東方海外	3.15	3.15	3.10	3.15	3.20	3.15	—	—	20,000	62,800	0.79	—	—
	625 鐵行集團													
7.20	237 安全倉	5.50	5.55	5.50	5.55	5.60	5.55	+0.05	+98	52,968	292,582	1.39	13.75	9.01
4.70	242 信德集團	3.675	3.70	3.675	3.675	3.70	3.675	—	—	982,375	3,614,384	0.92	10.99	8.02
0.132	276 宇宙控股	0.059	0.059	0.058	0.058	0.059	0.058	−0.001	−62	935,866	54,030	0.01	19.33	2.07
19.60	095 華光控股	17.50	17.50	17.10	17.10	17.30	17.20	−0.30	−61	280,500	4,900,800	4.30	7.51	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.925	105 凱聯酒店	2.60	2.60	2.575	2.575	2.60	2.60	—	—	432,000	1,123,150	0.65	9.10	5.38
2.325	341 大家樂	2.10	2.175	2.125	2.15	2.175	2.175	+0.075	+23	726,000	1,555,150	0.54	10.70	5.66
0.68	557 城市酒店	0.52	0.56	0.54	0.55	0.56	0.56	+0.04	+11	2,944,000	1,618,260	0.14	—	—
1.33	052 大快活集團	1.26	1.27	1.26	1.26	1.27	1.27	+0.01	+106	1,198,000	1,510,200	0.32	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.83	0.82	0.82	0.86	0.86	0.86	+0.03	+22	30,000	24,600	0.21	452.63	—
6.20	039 富麗華	5.90	5.85	5.80	5.80	5.85	5.85	−0.05	−105	11,000	64,050	1.46	17.45	5.12
1.83	674 金島集團	1.30	1.34	1.34	1.30	1.34	1.34	+0.04	+28	40,000	53,600	0.33	21.61	7.83
2.075	195 格蘭酒店A	1.96	1.98	1.97	1.98	1.99	1.98	+0.02	+88	760,858	1,506,339	0.49	10.25	8.08
0.198	196 格蘭酒店B	0.192	—	—	0.185	0.196	0.192	—		—	—	0.05	9.95	8.28
8.50	051 海港企業	7.95	8.00	8.00	7.90	8.10	8.00	+0.05	+115	20,000	160,000	2.00	10.78	6.00
5.20	045 大酒店	4.525	4.575	4.525	4.525	4.55	4.55	+0.025	+119	113,500	517,163	1.14	13.49	3.74
9.35	161 鴻福實業	7.55	—	—	7.65	—	7.55	—		—	—	1.89	—	—
6.00	422 文華東方	5.00	5.00	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	13,090	65,341	1.25	9.80	7.80
6.55	071 美麗華	5.75	5.85	5.80	5.65	5.85	5.85	+0.10	+61	26,000	151,800	1.46	43.59	2.56
1.68	542 星暉集團	0.71	—	—	0.70	0.74	0.71	—		—	—	0.18	13.32	2.10
1.605	078 富豪酒店	0.84	0.84	0.83	0.83	0.84	0.84	—	—	10,575,353	8,826,467	0.21	5.43	6.75
3.15	235 紅寶石	2.975	2.95	2.95	2.925	3.00	2.95	−0.025	−109	70,000	206,500	0.74	70.91	1.02
2.625	668 八佰伴飲食	2.25	2.25	2.25	2.25	2.30	2.25	—	—	4,000	9,000	0.56	8.63	4.45

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	72.00	—	—	—	71.50	71.50	−0.50		—	—	17.87	—	—
22.00	002 中華電力	20.80	21.10	20.80	20.90	21.00	21.00	+0.20	+94	2,013,388	42,253,950	5.25	15.00	3.86
31.00	026 中華汽車	28.80	29.00	28.80	28.80	28.90	28.90	+0.10	+129	191,900	5,548,840	7.22	18.72	2.67
14.60	032 海底隧道	13.90	14.00	13.90	14.00	14.10	14.00	+0.10	+108	268,000	3,730,300	3.50	8.79	10.46
12.20	003 中華煤氣	10.50	10.80	10.60	10.70	10.80	10.70	+0.20	+50	1,398,200	14,954,860	2.67	18.00	2.71
13.20	006 港燈集團	12.20	12.40	12.20	12.20	12.30	12.30	+0.10	+105	632,979	7,793,945	3.07	12.88	5.20
5.40	050 香港小輪	5.00	5.05	5.00	5.00	5.05	5.05	+0.05	+89	274,300	1,372,715	1.26	9.09	6.34
7.95	008 香港電訊	7.60	7.70	7.65	7.65	7.70	7.70	+0.10	+74	5,502,410	42,327,275	1.92	16.94	4.28
8.45	062 九龍汽車	7.35	7.35	7.25	7.25	7.30	7.25	−0.10	−77	619,200	4,525,460	1.81	10.98	7.45

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.26	030 佳訊(控股)	1.03	1.01	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.02	−54	150,000	151,500	0.25	—	—
	378 城市資源									暫停買賣				
0.87	188 正大國際	0.68	0.68	0.68	0.66	0.70	0.68	—	—	40,000	27,200	0.17	66.67	—
0.49	513 恒和珠寶	0.41	0.41	0.41	0.41	0.415	0.41	—	—	390,000	159,900	0.10	7.17	6.07
2.35	122 鱷魚恤	0.93	0.92	0.91	0.91	0.92	0.91	−0.02	−46	30,000	27,350	0.23	4.01	16.48
12.80	353 牛奶國際	9.20	9.30	9.15	9.15	9.20	9.15	−0.05	−129	1,455,536	13,372,388	2.29	12.62	3.93
7.70	113 迪生創建	4.80	4.80	4.775	4.70	4.775	4.775	−0.025	−133	305,000	1,457,400	1.19	9.15	5.30
1.14	036 遠東投資國際	0.84	0.82	0.82	0.85	0.86	0.85	+0.01	+82	10,000	8,200	0.21	96.59	4.69
2.25	639 超耀首飾	1.15	1.16	1.15	1.15	1.16	1.16	+0.01	+101	102,000	117,320	0.29	6.07	5.17
1.35	709 佐丹奴企業	1.30	1.31	1.30	1.30	1.31	1.30	—	—	866,000	1,126,760	0.32	—	—
0.53	147 新系機構	0.275	0.285	0.275	0.28	0.285	0.28	+0.005	+56	1,792,000	500,390	0.07	7.02	5.32
	043 玉郎集團									暫停買賣				
1.41	647 Joyce	1.30	1.30	1.29	1.29	1.30	1.29	−0.01	−114	38,000	49,120	0.32	7.39	4.98
1.07	280 景福集團	0.80	—	—	—	0.81	0.80	—		—	—	0.20	7.20	11.25
14.00	066 連卡佛A	10.50	—	—	10.20	10.50	10.50	—		—	—	2.62	9.84	5.71
1.27	192 連卡佛B	0.94	0.94	0.94	0.93	0.94	0.94	—	—	20,000	18,800	0.23	8.55	11.34
15.10	067 立興	13.60	13.70	13.60	13.60	13.70	13.60	—	—	6,000	82,100	3.40	7.76	18.38
3.20	685 明報企業	2.90	2.90	2.90	2.90	2.925	2.90	—	—	54,000	156,600	0.72	6.69	8.00
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.16	1.16	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.01	−102	984,000	1,135,510	0.29	7.25	8.70
1.04	622 幸福集團	0.89	0.92	0.88	0.88	0.89	0.88	−0.01	−85	1,112,000	994,280	0.22	—	—
2.95	583 南華早報	2.825	2.90	2.85	2.875	2.90	2.90	+0.075	+35	1,796,000	5,168,300	0.72	8.94	9.76
4.825	080 邵氏公司	3.675	3.675	3.65	3.65	3.675	3.675	—	—	140,000	513,475	0.92	7.94	7.35
6.00	241 瑞興百貨	5.25	5.30	5.30	5.30	5.30	5.30	+0.05	+96	16,000	84,800	1.32	34.42	2.83
3.15	244 先施	2.40	2.40	2.40	2.40	2.45	2.40	—	—	68,000	163,200	0.60	17.57	2.92
1.74	233 星島集團	1.43	1.43	1.39	1.41	1.43	1.41	−0.02	−75	282,000	395,060	0.35	—	—
1.18	383 星光傳呼	0.80	0.80	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.01	−80	266,000	211,480	0.20	—	—
0.42	417 鉅瑞麟	0.275	0.275	0.27	0.27	0.275	0.275	—	—	1,400,132	382,707	0.07	49.11	13.89
0.73	279 東方紅	0.53	0.54	0.53	0.53	0.54	0.54	+0.01	+53	208,000	111,020	0.13	12.11	5.63
8.60	511 電視廣播	4.90	4.90	4.75	4.75	4.80	4.75	−0.15	−24	143,000	687,300	1.19	6.10	8.42
9.50	289 永安公司	6.55	6.75	6.70	6.70	6.75	6.75	+0.20	+29	59,000	397,550	1.69	7.66	6.67
1.58	720 和記電業	1.44	1.45	1.43	1.43	1.44	1.43	−0.01	−119	484,000	692,920	0.36	—	—
2.20	292 八佰伴香港	1.95	1.97	1.95	1.96	1.97	1.96	+0.01	+126	98,000	192,120	0.49	12.11	4.59

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.10	616 合泰集團	0.90	0.90	0.88	0.88	0.89	0.88	−0.02	−41	1,016,000	904,740	0.22	—	—
0.98	373 聯合集團▲	0.72	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.02	−32	954,000	676,048	0.17	6.87	4.29
1.00	260 聯合國際▲	0.73	0.73	0.72	0.72	0.74	0.72	−0.01	−76	155,000	111,700	0.18	9.24	3.46
1.62	056 聯合地產▲	1.20	1.21	1.20	1.19	1.20	1.20	—	—	207,936	249,568	0.30	5.66	4.17
5.40	101 恒隆	5.10	5.15	5.10	5.10	5.15	5.15	+0.05	+93	2,910,432	14,897,546	1.29	12.18	5.83
0.33	022 亞細安	0.24	0.24	0.24	0.238	0.242	0.24	—	—	300,000	72,000	0.06	—	—
10.60	134 Beazer Asia	8.70	8.70	8.70	8.70	8.75	8.70	—	—	2,000	17,400	2.17	10.26	2.99
4.60	296 寶成置業	2.55	2.75	2.40	2.45	2.475	2.45	−0.10	−14	954,440	2,495,878	0.61	15.54	—
0.87	108 建德國際	0.64	—	—	0.61	0.65	0.64	—		—	—	0.16	—	—
0.95	206 國泰城市	0.66	0.63	0.63	0.62	0.63	0.63	−0.03	−10	188,000	118,440	0.16	6.93	4.76
1.75	355 世紀城市	1.39	1.39	1.38	1.38	1.39	1.38	−0.01	−117	590,556	818,254	0.34	4.72	7.96
3.025	131 卓能地產	2.00	2.00	1.99	1.99	2.00	1.99	−0.01	−136	140,000	278,900	0.50	11.15	3.08
21.70	001 長江實業	19.20	19.40	19.20	19.20	19.30	19.30	+0.10	+122	4,097,000	79,169,500	4.82	13.05	2.75
11.00	112 至卓置業	9.55	9.50	9.50	9.50	9.75	9.50	−0.05	−132	2,000	19,000	2.37	34.51	1.05
0.93	130 中華娛樂	0.81	0.83	0.81	0.82	0.83	0.82	+0.01	+81	1,022,800	840,228	0.20	—	3.66
2.25	127 華人置業	1.85	1.91	1.85	1.90	1.91	1.90	+0.05	+34	6,641,466	12,565,377	0.47	17.54	5.26
1.04	216 建業實業	0.92	0.93	0.91	0.92	0.93	0.92	—	—	380,000	352,200	0.23	8.03	9.78
2.375	287 中信泰富	2.10	2.15	2.10	2.10	2.125	2.10	—	—	16,104,000	34,065,600	0.52	13.44	2.71
4.60	120 四海國際	4.35	4.40	4.35	4.35	4.40	4.35	—	—	67,000	291,625	1.09	9.72	22.75
4.60	544 大同混凝土	3.375	3.40	3.375	3.375	3.40	3.375	—	—	123,000	417,675	0.84	13.08	3.85
0.74	156 高日發展	0.54	0.54	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.01	−56	1,360,900	722,232	0.13	—	5.66
0.89	163 英皇地產	0.305	0.31	0.295	0.295	0.30	0.30	−0.005	−66	69,826,000	21,153,710	0.07	4.34	13.30
0.79	128 安中企業	0.68	0.69	0.66	0.66	0.67	0.67	−0.01	−72	1,165,533	794,688	0.17	24.36	2.49
1.40	035 遠東發展	1.18	1.18	1.17	1.16	1.17	1.17	−0.01	−105	206,000	241,920	0.29	4.01	9.39
0.118	135 Paragon	0.061	0.063	0.058	0.059	0.06	0.059	−0.002	−22	6,170,000	372,210	0.01	—	—
0.76	571 景耀國際	0.45	0.44	0.43	0.44	0.44	0.44	−0.01	−41	90,000	39,400	0.11	7.13	4.52
0.285	140 金山地產	0.20	0.201	0.198	0.198	0.199	0.199	−0.001	−136	1,480,000	296,300	0.05	82.92	—
2.66	041 鷹君	2.20	2.25	2.225	2.25	2.275	2.25	+0.05	+40	2,558,663	5,742,525	0.56	11.14	3.77
1.28	270 粵海投資▲	1.138	1.15	1.15	1.14	1.15	1.15	+0.012	+85	490,000	563,500	0.29	32.21	1.91
8.40	010 恒隆	7.80	7.90	7.80	7.80	7.85	7.85	+0.05	+113	1,524,000	11,963,560	1.96	8.06	5.80
2.626	097 恒基發展	2.55	2.575	2.55	2.525	2.55	2.55	—	—	621,000	1,585,450	0.64	8.56	6.67
13.90	012 恒基地產	12.50	12.60	12.50	12.50	12.60	12.50	—	—	1,428,600	17,924,260	3.12	9.86	3.20
9.30	007 置地	8.50	8.60	8.50	8.50	8.55	8.55	+0.05	+117	2,353,168	20,069,393	2.14	10.42	7.52
9.375	149 港澳控股	8.20	8.40	8.20	8.30	8.40	8.35	+0.15	+55	463,100	3,845,550	2.09	14.86	3.59
7.25	049 置業信託A	6.60	6.60	6.50	6.50	6.55	6.50	−0.10	−71	324,022	2,117,339	1.62	9.47	5.46
1.35	153 置業信託B	1.26	1.25	1.25	1.23	1.25	1.25	−0.01	−111	50,000	62,500	0.31	9.11	5.67
3.30	480 香港興業	3.225	3.25	3.125	3.175	3.20	3.20	−0.025	−112	1,908,800	6,122,050	0.80	19.23	1.56
0.90	159 河畔投資	0.54	—	—	0.54	0.56	0.54	—		—	—	0.13	—	1.65
1.42	160 漢國置業	1.37	1.40	1.37	1.39	1.40	1.39	+0.02	+71	633,568	876,429	0.35	15.29	5.88
3.95	054 合和實業	3.225	3.225	3.15	3.15	3.175	3.175	−0.05	−88	2,776,099	8,874,802	0.79	7.11	7.31
1.24	404 新昌營造	1.08	1.07	1.05	1.06	1.07	1.06	−0.02	−56	218,000	229,500	0.26	—	—
5.75	055 新昌國際	4.275	4.30	4.225	4.20	4.225	4.225	−0.05	−83	637,329	2,705,290	1.06	6.25	7.34
0.595	164 惠泰國際	0.38	0.38	0.375	0.37	0.375	0.375	−0.005	−79	3,868,706	1,451,268	0.09	13.69	7.55
8.40	014 希慎興業	7.85	7.95	7.90	7.95	8.00	7.95	+0.10	+78	1,907,000	15,122,300	1.99	11.55	6.67
3.50	165 明珠發展	3.25	3.225	3.20	3.20	3.225	3.225	−0.025	−114	266,000	858,600	0.81	16.28	2.82
6.30	171 國際實業	5.80	—	—	5.60	6.00	5.80	—		—	—	1.45	9.75	20.52
2.225	266 國際德祥	1.69	1.68	1.67	1.67	1.68	1.68	−0.01	−126	378,000	634,360	0.42	6.71	2.97
1.91	173 嘉華國際	1.54	1.56	1.54	1.53	1.54	1.54	—	—	1,826,000	2,828,220	0.38	10.88	5.19
2.80	181 啟明	2.50	2.575	2.525	2.525	2.575	2.525	+0.025	+89	6,310	16,086	0.63	6.42	7.13
2.40	184 激成投資	2.00	—	—	1.97	2.00	2.00	—		—	—	0.50	6.71	4.00
0.57	185 捷豐新記	0.45	—	—	—	0.45	0.45	—		—	—	0.11	—	—
8.10	190 熙合組	6.65	6.70	6.65	6.65	6.70	6.65	—	—	74,000	494,800	1.66	22.96	3.16
0.94	189 廣生行	0.82	0.83	0.82	0.81	0.83	0.82	—	—	1,126,000	925,820	0.20	10.20	4.94
1.09	488 麗新發展	0.80	0.81	0.80	0.80	0.82	0.81	+0.01	+79	910,000	735,800	0.20	7.25	4.94
0.97	484 麗新發展(優)	0.95	—	—	0.94	0.96	0.95	—		—	—	0.24	—	10.95
3.225	068 利興發展	2.60	2.60	2.575	2.575	2.60	2.575	−0.025	−97	79,000	204,925	0.64	6.02	8.16
1.24	263 新昌投資	0.74	0.74	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	1,016,000	746,880	0.18	35.75	1.95
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.184	0.188	0.188	0.185	0.188	0.188	+0.004	+43	60,000	11,280	0.05	268.57	—
0.405	202 萬年置業	0.36	0.35	0.33	0.325	0.33	0.33	−0.03	−5	2,640,000	913,150	0.08	366.67	3.00
0.65	132 新豐集團	0.465	0.47	0.455	0.455	0.46	0.455	−0.01	−46	2,507,600	1,153,618	0.11	—	—
40.50	158 萬邦投資	38.00	—	—	37.75	39.00	38.00	—		—	—	9.50	9.84	10.26
11.90	017 新世界發展	11.10	11.20	11.00	11.00	11.10	11.00	−0.10	−100	904,396	10,011,238	2.75	12.19	4.99
1.70	257 寶發國際	1.51	1.51	1.51	—	1.50	1.50	−0.01	−121	5,000	7,550	0.37	128.21	2.00
7.30	220 寶利地產	6.60	6.65	6.40	6.35	6.50	6.40	−0.20	−26	36,840	239,792	1.60	13.05	2.34
2.70	073 百利保	1.92	1.92	1.92	1.91	1.92	1.92	—	—	56,000	107,520	0.48	5.73	6.77
2.10	569 保華國際	2.05	2.10	2.075	2.075	2.10	2.10	+0.05	+38	462,853	970,729	0.52	—	2.38
2.175	090 百富勤	1.88	1.90	1.87	1.87	1.88	1.87	−0.01	−131	964,000	1,811,620	0.47	16.59	5.35
2.975	225 博富臨	2.70	2.70	2.70	2.70	2.725	2.70	—	—	20,000	54,000	0.67	7.73	5.19
13.40	077 聯邦地產A	12.00	12.20	12.10	12.00	12.20	12.20	+0.20	+65	102,875	1,254,450	3.05	12.86	5.66
2.55	228 聯邦地產B	2.30	—	—	2.325	2.35	2.325	+0.025		—	—	0.58	12.26	5.94
1.55	231 富利國際	0.80	0.80	0.78	0.79	0.80	0.80	—	—	140,112	111,258	0.20	10.03	4.12
0.485	281 川河集團	0.28	0.275	0.275	0.275	0.28	0.275	−0.005	−59	160,000	44,000	0.07	—	—
1.14	238 森鴻合	0.70	—	—	0.66	0.70	0.70	—		—	—	0.17	21.74	2.13
2.50	252 華信地產	1.93	1.94	1.94	1.92	1.94	1.94	+0.01	+125	4,000	7,760	0.48	8.23	6.70
2.575	251 爪哇控股	1.96	1.94	1.90	1.90	1.92	1.90	−0.06	−24	310,000	593,800	0.47	13.72	4.73
2.75	506 海嘉國際	2.575	—	—	—	2.575	2.575	—	—	685	1,644	0.64	14.23	2.71
1.93	240 海裕國際	1.85	1.87	1.85	1.85	1.86	1.86	+0.01	+121	254,000	472,800	0.46	10.95	5.11
1.33	269 海暉國際	1.25	1.27	1.25	1.26	1.27	1.27	+0.02	+67	756,756	955,407	0.32	16.49	1.18
24.30	016 新鴻基地產	23.40	23.50	23.30	23.30	23.40	23.30	−0.10	−139	1,479,295	34,695,285	5.82	11.42	4.76
1.06	219 順豪建築	0.67	0.67	0.66	0.67	0.68	0.67	—	—	160,000	106,100	0.17	75.28	—
3.10	245 盈海地產	2.00	2.00	1.99	1.95	1.99	1.99	−0.01	−136	40,000	79,800	0.50	44.32	7.54
3.55	083 信和置業	2.95	2.975	2.90	2.90	2.925	2.925	−0.025	−105	1,874,294	5,511,831	0.73	8.56	4.96
3.70	535 琪璇記	2.60	2.60	2.525	2.525	2.55	2.55	−0.05	−55	906,000	2,322,350	0.64	8.12	4.51
5.20	088 大昌集團	4.55	4.575	4.525	4.55	4.575	4.575	+0.025	+120	216,000	986,200	1.14	11.79	7.65
3.20	089 大生地產▲	2.525	2.525	2.475	2.475	2.50	2.475	−0.05	−52	244,250	610,225	0.62	10.74	7.68
1.68	091 德榮建築▲	1.28	1.28	1.23	1.23	1.24	1.23	−0.05	−15	710,000	889,600	0.31	6.08	6.13
1.29	277 太興置業	1.17	—	—	1.15	—	1.17	—		—	—	0.29	8.00	2.98
1.70	028 天安中國	1.66	1.67	1.63	1.65	1.66	1.66	—	—	394,000	652,380	0.41	68.03	1.20
2.20	266 天德地產	1.11	—	—	1.04	1.13	1.11	—		—	—	0.28	10.41	4.05
3.225	247 尖沙咀置業	2.85	2.875	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.025	−101	130,000	368,750	0.71	10.83	4.78
1.09	620 大元集團	1.04	1.05	1.04	1.04	1.05	1.05	+0.01	+94	1,396,000	1,453,340	0.26	—	—
1.20	278 華廈置業	1.01	—	—	0.98	1.01	1.01	—		—	—	0.25	6.29	3.96
7.05	283 偉益置業	4.05	4.00	3.95	3.95	4.075	3.95	−0.10	−36	14,000	55,800	0.99	12.56	5.06
10.80	004 九龍倉	9.60	9.65	9.60	9.60	9.65	9.65	+0.05	+122	570,603	5,505,437	2.41	13.16	5.08
2.80	287 永發置業	2.30	—	—	—	2.375	2.30	—		—	—	0.57	8.96	3.48
1.95	063 榮譽投資	1.45	—	—	—	1.44	1.44	−0.01		—	—	0.36	24.28	—
0.375	288 永鴻基	0.238	0.238	0.238	0.238	0.24	0.238	—	—	200,000	47,600	0.06	198.33	—
4.10	291 永達利	1.36	1.36	1.35	1.35	1.37	1.36	—	—	112,000	152,140	0.34	—	—
1.20	268 世貿中心	0.75	0.74	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.01	−78	316,000	233,840	0.18	—	18.00
1.25	406 有利集團	1.21	1.23	1.21	1.21	1.22	1.22	+0.01	+104	3,666,000	4,426,220	0.30	—	—
1.09	072 耀榮國際	1.05	1.07	1.06	1.07	1.08	1.07	+0.02	+50	970,000	1,031,540	0.27	—	—
3.675	193 慶豐國際	2.15	2.175	2.175	2.15	2.175	2.175	+0.025	+83	40,000	87,000	0.54	—	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.50	—	9.80	—		—	—	2.45	—	—
	170 工業投資													
0.265	200 新濠國際	0.167	0.168	0.168	0.168	0.17	0.168	+0.001	+116	190,000	31,920	0.04	38.18	—

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
603 法國東方熊債券93	9.00	134.50	135.00	134.875	134.875	+0.375	+130	1,400	6.67
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	91.25	—	—	91.25	—		—	6.85
609 地下鐵路債券95	8.00	102.00	—	—	102.00	—		—	7.84
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00								
611 海裕債券93	7.25								
624 國際復興銀行	9.05								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要：草地谷戰　六場　預測好地

提要：海鑽石　力圖　爭三捷

準備與狀態

第一場：「大四喜」積極砥礪，進步神速。「綽綽有餘」年華老去，毫無起色。「五陵霸」操足，未有進步。「美國生菜」依然硬朗。「飛驟」晨課無缺，身輕步爽。「劍橋功夫」徘徊不前。「松福」依然生猛。「天鷹」腳頭生硬。「楊家寶」略有起色。「快利來」步短力弱。

第二場：「快嘉樂」疏於操練，近況甚佳。「時運佳」操練略疏，但頗有進步。「包旺財」備戰充足，但毫無起色。「夠爽快」腳頭硬朗。「潮州音樂」體力未復元。「夢情人」僅在膠地試過一次閘，狀態低沉。「永勝寶」操足，收身上力。「超寵」操足，似是而非，難以置評。「南海」無精打采。「永恒之耀」徘徊不前。

第三場：「跳舞明星」銳氣已洩。「再霸天下」積極操練，大有起色。「康樂至寶」狀態回落。「拔萃之威」操練無間，佳態洋溢。「大班」拍四課，一度試閘，日益成熟。「龍飛鳳舞」操練悠閒，狀態低沉。「會所之音」操足，頗有起色。「多發財」甚少作快跳，尚未復甦。「好趣」兩度試閘，八九分光景。

大四喜積極砥礪進步神速
永勝寶操足見上力
幸運紀錄佳態洋溢

第四場：「長勝孖寶」在慢火煎魚方式操練之下依然生猛。「風雷金剛」操足，並未走樣。「更好世界」晨課無缺，佳態洋溢，「勝利風範」力磨不懈，進步神速。「萬里飛」頗有起色。「大好前途」腳頭仍重。「自由勇士」腳頭仍重。「天駒」操足，生氣勃勃。「必勝駒」疏操未勇。「鐵板燒」操練正常，腳步輕捷，近況甚佳。

第五場：「海鑽石」操足，狀態回落。「時運高」力磨不輟，頗有生氣。「力度高」於周日拍跳頗活躍。「再接再勵」腳頭仍重。「喜運來」積極砥礪，進步神速。「成日贏」疏操，馬身瘦削。「鑽石光輝」拍兩課，一度試閘，腳頭仍重。「幸運紀錄」備戰充足，佳態洋溢。「金得意」步短力弱，未及勇境。

第六場：「永勝福星」操足，大有進步。「木星一號」操足，未有顯著進步。「廣友威」操足，態況勇猛。「森林鹿」氣勢轉弱。「金錢至上」力磨不輟，態況回勇。「長旺」疏操未勇。「嶽峙」步短力弱。「龍驥」操足，體力已復元。「新妙」一度缺課，步頭仍重。「萬衆其昌」收身上力，大有進步。

快利來開齋　馬嶽峙加眼罩爆

華僑馬胆
第五場
幸運紀錄

八卦網

△連日北風強烈，人人吹到鼻淋淋，加上濕度低偏乾燥，跑道可能前所未有咁快，跑出可嚇嚇馬更加唔清唔楚，聰明嘅幾大先睹賠率，以下各路人馬摔殺消息報導。

△邦哥上個禮拜六俾「同威」開齋結果差少少，消息話今晚再接再勵，「快利來」俾馬柔爾仄過係長路貨，質新份子一隻食西，教埋拖「綽綽有餘」，「楊家寶」，呢條QT應棍，杰過芝蔴糊。

△花旗輝復出有料到，「夢情人」宜家步速最適宜係千二米，呢勻路程最OK，此外，「康樂至寶」較早阿航趙一種，今晚由主帥翻保，咁至公道，WP二穿三，周圍買到封盤爲止，巴閉。

△肥關今晚批馬好多報紙佬唱生晒，但聽喉底，最鍾意係二二三〇米專家「萬里飛」，其他唔唔哦哦，你點睇？

△三寶次關馬柔爾揀馬騎，消息話，謝老大件「金融先鋒」本來揾佢，操完之後建議留番沙田博多幾蚊，其實同肥夏「幸運紀錄」殺摷，咪走寶。

△尾場立立亂，消息話吼住岳敦件周歲馬「嶽峙」，因爲加咗眼罩，會變老虎仔噬人。（申力星）

董士專欄
三寶首關自由勇士　幸運紀錄木星一號

第四場：「自由勇士」上仗已見有好狀態，今仗由主帥戴利親征，由於馬跑越長路程越好，今仗機會不在任何一駒之下，冷則更不宜錯過。「更好世界」跑二千四就更啱，今仗二二三〇亦合此駒搏殺，馬雖有兩段力可搏也，況且馬近期演出不俗。

第五場：「幸運紀錄」上仗力拼得第三，今仗回跑更適合之路程，此馬勢將乘勇出擊，以往積言此馬雖有可門之道，難得有態也，「力度勁」亦是一匹短途有後勁之馬，今季雖初出，但闊既久休復出馬拼搏亦不錯，值得冷敵。

第六場：「木星一號」雖未在此程有表現，但質新進步大，上季由錢健明取勝一六五〇輕而易舉，千八應不成問題，況馬輝復出門志無疑可取，「金錢至上」亦是好長途之馬，雖兩仗跑來平平，但仍未敢小看此馬，蓋潛質不差也。

三寶：自由勇士　幸運紀錄　木星一號
　　　更好世界　力度勁　金錢至上

谷中今晚跑草地 初步預測爲好地

快活谷今晚草地夜賽，以移欄的B跑道進行，故千八米和弍弍三〇米也祇限出十四，六場比賽，有四場出足十四，兩場出九匹，堪稱場場熱鬧，時逢月底糧期，預料馬會又可以收到丁財兩旺之盛，六場比賽仍定下午七時四十五分開跑，馬會行政人員昨晨勘視場地之後，宣佈掛牌預測爲「好地」，今晨將再勘視，以作出最後掛牌。

香港足球會百年盃，在第四場舉行，第弍三班混合賽弍弍三〇米出馬十四，料必會成爲龍虎門的局面，一定精彩紛呈。

馬輝停賽期滿復出，唐敏生則開始停賽三天，騎師仍然不虞匱乏，蓋無一位騎師能夠騎足六場的，魯寶遜、蔡鎮威各騎五場，已是坐騎最多的兩位騎師。

▲馬會賽事秘書處經理周永瑝宣佈，夏志信一匹未出賽新馬J125號經已本月廿八日退役。

華僑日報貼士
匡公提供

第一場	①大四喜	⑤飛驟	②綽綽有餘
第二場	①快嘉樂	⑦永勝寶	②時運佳
第三場	⑤大班	⑥龍飛鳳舞	④拔萃之威
第四場	⑧天駒	③更好世界	④勝利風範
第五場	⑧幸運紀錄	①海鑽石	②時運高
第六場	⑤金錢至上	③廣友威	②木星一號

五口孖寶提供

第一場	①大四喜	⑤飛驟
第二場	①快嘉樂	⑦永勝寶
第三場	⑥龍飛鳳舞	⑤大班
第四場	⑧天駒	③更好世界
第五場	⑧幸運紀錄	①海鑽石
第六場	③廣友威	⑤金錢至上

大四喜雀護重來決心收復前失
大班質超再下一城
廣友威每出必拚盡

今晚賽馬，熱門應有可爲，大冷也許不易爆出，選擇投注對象，應以馬匹實力爲依歸，過份刻意求冷，實非智者所爲也，看完最後試跑之後，介紹投注如下：

大四喜上仗有表現，奠定今仗首席大熱門地位，的確現時大四喜在順境，中距離絕對勝任有餘，賽前做足準備功夫，決心進取，雖然是一面倒大熱門之馬，但以機會而言，今晚六場熱門卻以此駒最穩，除非有意外發生，否則不易有失，最佳投注對象也。

大班升班減磅，佔到便宜，勝後加強操練，更進一步，千八米應該沒有問題，儘管對手實力不弱，正宗此程好手亦有多匹，大班操足有態，祇要白禮棟不失水準，可期連捷。由於上仗取勝過程輕鬆，有可能被捧成熱門出現，本來闇飈熱門馬的確令人有戒心，不可否認事實，擊於此馬現時成熟有進，機會始終在對手之上，故要優先考慮捧場。

廣友威迄今尚未出頭，令人大感失望，上仗馬柔爾主轡，力拚祇能力保一位，拚後復課有顯著進步，捲土重來，門志態度明顯，亦係今季試跑所見狀態最佳水準，跑快活谷千八米路程，比沙田馬場可靠得多，因爲後勁並非太強廣友威，今仗機會亦係出賽以來最明顯，此馬已到交代時候，不必懷疑門志，何況馬柔爾出策方展尚未贏馬，騎者爲着與練馬師合作愉快，廣友威一定有表現，值得考慮捧場。

木星一號拚廣友威 拔萃之威快嘉樂勇

今晚快活谷草地夜馬，共出馬不算多，馬輝復出，必有佳作，「木星一號」操練最足，狀態亦冒勇，質新未艱，策四騎，機會至高，「再接再勵」亦質新態起，潛力未盡，今次二三五米正合腳，成半冷，應防突如其來。徐大俠未開齋，今次「長勝孖寶」，「多發財」兩件，亦擺明車馬，尤其是「長勝孖寶」，質高正勇，上次力拚失手，今次一定再來，長途正宗，雖負重上陣，仍可穩位望贏。馬泰斯久已未有贏馬，今次「拔萃之威」，「萬衆其昌」兩件，磨練甚足，勇態已起，最後試跑尤爲出色，今次路程亦合，未拚有待，「拔萃之威」蓄銳以臨，更合心水。昨晨最後踱步，加課馬匹不多，「長勝孖寶」又見加課，徐賁長親自操，岳敦馬房亦有「快嘉樂」，「鑽石光輝」、「會所之音」加課操練，都由魯寶遜親自主課，「快嘉樂」試兩段，步大力足，火氣見旺，拚後更進，今次路合，仍可爭位望贏，「會所之音」試三段，沿欄快放，出腳亦勁，今次長途正合，但久休復出，擇場要看分頭了。

趙子龍貼士

W三串四：第一場 大四喜；第三場 大班；第六場 廣友威

兩Q：第一場 大四喜 飛驟／松福；第六場 廣友威 永勝福星／木星一號

周末沙田草地賽事 八場配磅評定公佈

週末沙田八場草地賽事，配磅經首席評磅員白禮仕評定及公布，全日之中共有四駒被評一四〇。分別爲美妙龍、愛自由、勁達與寶明駒。至於（半島金禧盃）千四米中距離賽，以第六名後備之捷達負一三三磅最重，現將各駒評磅列述如下：

▲第一、二班混合賽一八〇〇米（第二組）
印度之光 一三二夏　九龍之聲 一三〇王　靈爵 一二八蘭　將軍 一二八王　橫掃王 一二八摩　風雷金剛 一二八簡　添情趣 一二六摩　金百利 一二四洲　必快威 一二三寶　必勝福將 一二三伍　大好前途 一二〇寶　好鍾意 一二〇簡　馬主精神 一一九岳　長威 一一八邦
（後備）活勝 一三〇夏　順勢而出 一二五洲　山明水秀 一二〇寶　勝利風範 一二五摩
（註：此組全屬二班馬）

▲第一、二班混合賽一四〇〇米（半島金禧盃）
娛樂之皇 一二九許　龍馬精神 一二九摩　騰揚 一二八簡　更先 一二七洲　鑽石先鋒 一二六告　旺財先生 一二六王　風雲人物 一二六夏　榮耀之星 一二五吳　元世祖 一二三登　碧玉海 一二二寶　特威靈駒 一二一伍　金科玉律 一二一白　開心二少 一二〇洲　飛鳳二世 一一九夔
（後備）得力駒 一二六甘　世界和平 一二六岳　多多寶 一三三蘭　捷達 一三三方　歡聲 一三二白　旺舖首長 一二七許　時登 一二六夏　利運來 一二三告　建安× 一一八吳　博覽商人 一三三伍　星運名駒 一二一寶　東方雄 一一八洲　確利 一二一王　馬寶威 一一八洲　寶馳 一二六白　袋袋平安 一二〇洲
（註：馬名下有×者爲第一班）

▲第二班一〇〇〇米
運財福星 一三七登　大老闆 一三五岳　喜多寶 一三四白　國泰民安 一三一簡　活力之寶 一三〇王　輕易而出 一三〇寶　讚賞 一二八白　肯鋒 一二六蘭　富利嘉 一二六夏　取不盡 一二五許　幻彩遊龍 一二四摩　車中王 一二四安　皇家樂園 一二二吳　金龍船 一二一簡
（後備）寶寶 一二四　夏　橫財 一三五蘭　旺財伯樂 一二七王　鴻興 一二四寶　祥駒 一三五摩　車中寶 一二九安　威遠福星 一三二白　興威 一二〇簡

▲第三班一四〇〇米（第二組）
高勁 一三八朱　天皇星 一三五白　仙體至尊 一三二王　一陽指 一三〇夏　世界之星 一三〇林　超鷹 一三〇摩　南雄 一二九登　眞有威 一二八方　醒目 一二五岳　有得分 一二四夔　神勇金剛 一二一洲　純華之寶 一二一甘　百樂星 一二〇吳　好彩數 一一八簡
（後備）早着先鞭 一二八張　百寶威 一三四寶　新領域 一二六許　金龍 一二二蘭　飛龍世界 一二八安　金桃 一三〇白　百靈驥 一三二伍　駒駿王子 一二八甘　大漠英雄 一三四摩　喜寶來 一二六吳　友誼至上 一三四洲　南海 一二〇登　生龍活虎 一三三方　永勝神駒 一三三簡　包旺財 一三三林

▲第三班一八〇〇米
鮑中寶 一三四告　未知數 一三三白　天皇巨星 一三三王　爭先 一三一簡　借心十足 一三一夏　必勝駒 一二九甘　美麗福星 一二四邦　寶必得 一二四林　生神仙 一二四許　安得好 一二二寶　天下太平× 一二一岳　卡拉之聲 一二〇蘭　周年旺相 一一九登　一心一意 一一六伍
（後備）南華之寶 一二〇張　風火輪 一一九白　旋風 一三〇岳　好收入 一三〇伍　快勁 一二六簡　幸運良駒 一一九夏　香港精神 一三二寶　必得勝 一二七告　易傳 一二五摩　錦繡屯門 一三三林　馬驟 一二八登　上海之寶 一二六白
（註：有×者爲第四班，觀塘之寶降班退出。）

▲第五班一四〇〇米
財寶 一三五摩　和味龍 一三五簡　五陵霸 一三三摩　永德 一三三登　喜威 一三一吳　合法衝刺 一三一摩　夜光輝 一三〇告　威得至好 一二八王　精靈星 一二八夏　醒目仔 一二六方　贏得樂 一二五洲　闖高峯 一二五夔　勁旺財 一二五楚　冠峯 一二〇白
（後備）愛自由 一四〇朱　新狀元 一三八蘭　燦爛之星× 一二二安　聲威× 一二〇甘　快利來 一二〇邦　回聲 一三七許　南鷄 一二五洲　彩虹戰士 一二七林　天鷹 一二七王　松福 一二九登　衣錦榮歸 一三九白　優點 一二八吳　英皇之德 一三一洲　必猛 一二四洲
（註：馬名下有×者爲第六班。）

▲五、六班混合賽二〇〇〇米
美妙龍 一四〇甘　名利雙收 一三五夏　飛驟 一三一安　威采 一三〇張　係咁贏 一二八寶　巴閉 一二六告　無敵驥 一三三簡　喜上眉梢 一三一簡　神乎其技× 一三〇方　信用× 一二八摩　流浪者× 一一六洲　貴族藍× 一一四蘭　威望× 一一一岳　快發時代× 一〇九王
（後備）移形換影 一二一夏　權威× 一一九摩　百發龍 一三二王
（註：馬名下有×者爲第六班。）

▲第六班一四〇〇米
勁達× 一四〇蘭　寶明駒 一四〇夔　銀鈴× 一三九安　搏得妙 一三八摩　八步趕蟬 一三五夏　心甘× 一三五朱　逍遙 一三三方　最佳寶 一三三白　必定中 一三〇蘭　香港財神 一二七告　勁寶 一二七伍　金石盟 一二二邦　鴻運之星 一一九吳　威猛 一一七朱
（後備）百勝將軍 一三〇張　香港英雄 一三五許　千變萬化 一二六甘　威勝龍 一三六寶　保施安 一三二夔　雪驥龍駒 一三三白　事必達 一三〇告　寶安勁 一一七吳　勁機 一一七安　精心傑作 一三一白　銘明威 一三四夔　自由港 一三二朱
（註：馬名下有×者爲第五班。）

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表

匡公評述

第一場　第五班　一六五〇米　（連贏位）（三重彩）

2.1	2.1	2.1	①大四喜●	(4)謝展鵠	一三四	張	3	1900鵠③
8.2	7.9	8.3	②綽綽有餘↓	(10)葉楚航	一三三	伍	10	1400法×
47	36	35	③五陵霸●	(9)陳俊輝	一三〇	摩	3	1400俊×
29	27	26	④美國生菜	(7)丁冠豪	一二七	許	8	1400丁①
3.3	3.6	3.6	⑤飛驟	(3)馬佳善	一三〇	安	5	1650佳②
91	76	75	⑥劍橋功夫●	(8)鍾占祺	一二二	蘭	4	1200祺×
11	10	9.6	⑦松福	(5)蔡鎮威	一二四	登	8	1400鎮③
25	24	24	⑧天鷹	(6)戴利	一二七	王	3	1400利×
15	16	17	⑨楊家寶●	(1)羅富全	一二四	簡	9	1400唐×
16	16	17	⑩快利來	(2)馬柔爾	一二〇	邦	5	1400富×

「大四喜」上賽拚入一席後復課動加打磨，質新馬成熟跨進一大步，馬房今季戰意鼎盛，在此必拚無疑。「飛驟」兩戰同程俱得第二，季初見負於「大班」乃質素有距離，馬佳善已摸熟此駒，乃爭勝要角。「綽綽有餘」今季初出，老馬降至此班底質勝人一籌，暇見狀態不差，本身失準成性，遇冷不妨一敵。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	11	57	25	3.0	134	7.5	91	49	26				
9	617	9	2	122	74	.14	243	30	210	58	53				
10	384	75	10	3	268	71	450	177	358	450	252				
11				11	4	26	305	50	327	139	155				
12					12	5	298	8.7	71	53	28				
13						13	6	349	363	435	450				
14							14	7	221	91	84				

第二場　第三班　一二三五米　（連贏位）（三重彩）

2	2.2	2	①快嘉樂●	(3)魯寶遜	一三七	岳	7	1200魯②
12	12	12	②時運佳↓	(4)白禮棟	一三五	蘭	3	1030白×
9	10	11	③包旺財	(1)談樹文	一二八	林	6	1400鵠×
6.1	5.1	4.9	④夠爽快	(6)鍾占祺	一二六	安	5	975鵠②
18	15	17	⑤潮州音樂●↓	(10)湯寶森	一三〇	白	7	1400雲×
14	14	15	⑥夢情人●	(5)馬輝	一二八	洲	8	1200輝×
6.2	6.4	7.8	⑦永勝寶●	(2)李易學	一二六	甘	4	1200易④
30	29	31	⑧超寵●	(7)蔡鎮威	一二〇	朱	6	1200易×
23	20	23	⑨南海●	(9)葉楚航	一二〇	登	10	1200楚×
63	38	50	⑩永恒之耀	(8)陳俊輝	一一四	摩	4	1200俊×

「快嘉樂」表現一場較一場接近，上賽負於已升頂班的「駿馬」非戰之罪，團體馬乘態勇必不作保留，勝望甚高。「永勝寶」接連兩賽無心插柳下俱走得接近，復課保持正常準備，潛質未露，如肯把握機會，可在前列一爭。「時運佳」初出已有做工夫，去季一出即在千米直路賽搏殺得手，角逐此程肯定不成疑問，對手非強宜小心。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	0.3	13	6.0	16	22	6.4	31	27	117				
9	131	9	2	35	29	81	59	40	137	143	352				
10	260	225	10	3	26	86	56	34	87	88	273				
11				11	4	56	46	17	53	128	241				
12					12	5	97	79	144	114	235				
13						13	6	83	109	62	148				
14							14	7	79	82	155				

第三場　第四班　一八〇〇米　（連贏位）（三重彩）

31	34	24	①跳舞明星	(3)巫斯義	一三五	賓	8	1200義×
14	15	14	②再霸天下	(9)丁冠豪	一二七	謝	5	1600丁×
11	10	10	③康樂至寶●	(7)馬輝	一二七	洲	6	2000楚×
4.1	4.1	4.2	④拔萃之威●	(1)馬泰斯	一二七	許	5	1650斯×
4.3	4.2	4.2	⑤大班↑	(8)白禮棟	一二七	蘭	4	1650白①
6.3	6.2	5.9	⑥龍飛鳳舞●	(6)馬佳善	一二三	方	7	2000活④
4.2	5	5	⑦會所之音●	(4)魯寶遜	一二三	岳	4	2200法③
25	19	21	⑧多發財↓	(5)徐賁長	一二一	甘	5	2000徐×
9.1	8	8.4	⑨好趣	(2)謝偉豪	一二〇	張	4	1600佳×

「大班」剛勝一六五〇米表現有餘未盡，角逐此程看來亦足升任，復課備戰未有絲毫鬆懈，可以爭取連捷。「龍飛鳳舞」門心強每戰中長途俱接近，此駒屬體力型，配馬佳善正合發揮，如對手有失，隨時代之而起。「拔萃之威」上賽兩度收慢未發揮出應有水準，賽後勤磨矛頭直指今仗，論質在此班予人超卓感，可以一爭。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	80	81	81	63	27	91	167	108					
9	176	9	2	98	65	50	49	65	122	101					
10			10	3	21	18	18	20	141	44					
11				11	4	9.6	9.9	8.1	107	34					
12					12	5	10	10	142	39					
13						13	6	11	98	38					
14							14	7	144	33					

第四場　第二三班　二二三〇米　（連贏位）（三重彩）

3.6	4.4	4.4	①長勝孖寶	(2)徐賁長	一四〇	甘	4	1600徐②
16	16	16	②風雷金剛	(8)丁冠豪	一三五	簡	6	1900丁①
5.7	6	6.1	③更好世界	(10)魯寶遜	一三六	岳	5	1900魯×
13	10	10	④勝利風範●	(9)馬佳善	一三五	摩	5	1600俊③
13	11	11	⑤萬里飛	(5)白禮棟	一三一	蘭	9	1600立×
13	10	10	⑥大好前途●	(4)巫斯義	一三〇	賓	5	2230龍×
3.8	3.9	3.7	⑦自由勇士●	(6)戴利	一二九	王	5	2000祺×
6.9	6.8	7.2	⑧天駒●	(3)馬柔爾	一二七	方	4	1650活②
56	53	55	⑨必勝駒●	(1)羅富全	一二二	甘	4	1600富×
19	20	17	⑩鐵板燒●	(7)蔡鎮威	一一二	安	7	1600柔×

「天駒」自上賽拚入一席後至今再度參賽，排後擺明要超程擇較佳分頭，強配馬柔爾更增投注信心。「更好世界」拚過一仗狀態有進，此駒長途演出水準穩定，混班作賽質素更佔便宜，乃坐位望贏對象。「勝利風範」勤操狀態起得恰可，質屬中長途此程實力不成疑問，易配馬佳善執韁有歌半冷施偷襲。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	80	81	81	63	27	91	167	108					
9	176	9	2	98	65	50	49	65	122	101					
10			10	3	21	18	18	20	141	44					
11				11	4	9.6	9.9	8.1	107	34					
12					12	5	10	10	142	39					
13						13	6	11	98	38					
14							14	7	144	33					

第五場　第三班　一二三五米　（連贏位）（三重彩）

2.6	3.2	3.3	①海鑽石●	(2)蔡鎮威	一三三	方	4	1030佳①
5.2	4.6	4.6	②時運高●	(6)湯寶森	一三三	白	5	1030湯②
30	26	22	③力度勁●	(4)白禮棟	一三一	蘭	5	1200白×
10	10	10	④再接再勵	(9)馬輝	一三〇	洲	3	1600楚×
9.9	7.5	8.3	⑤喜運來↓	(1)巫斯義	一二八	朱	5	975敬×
9.5	10	11	⑥成日贏●	(3)嚴頤強	一一七	賓	3	——
34	28	30	⑦鑽石光輝●↓	(8)魯寶遜	一二六	岳	5	1600魯×
7.2	6.9	5.8	⑧幸運紀錄●	(5)馬柔爾	一二二	夏	7	1400柔③
7.4	7	6.7	⑨金得意●	(7)戴利	一二一	王	5	1030利④

「幸運紀錄」上賽連番內閃失去勝機，在此既非熱門必欲收復前失，賽前例課無缺工夫做足，有力勝回一仗。「海鑽石」今季連捷仍未升班，配蔡鎮威上陣比上賽實多負四磅，可說大佔便宜，馬勇戰意昂，可與前駒較個高下。「時運高」居此班質素佔先，角逐短途亦爲拿手好戲，惜本身內閃毛病始終未改，恐埋身肉搏會吃虧一點。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	80	81	81	63	27	91	167	108					
9	176	9	2	98	65	50	49	65	122	101					
10			10	3	21	18	18	20	141	44					
11				11	4	9.6	9.9	8.1	107	34					
12					12	5	10	10	142	39					
13						13	6	11	98	38					
14							14	7	144	33					

第六場　第四班　一八〇〇米　（連贏位）（三重彩）

11	10	10	①永勝福星●	(3)謝展鵠	一三二	吳	5	1600鵠④
5.6	5.3	4.9	②木星一號●	(6)馬輝	一三二	洲	4	1400輝×
6.2	5.2	5.3	③廣友威	(1)馬柔爾	一三一	方	6	1600柔②
29	23	22	④森林鹿	(8)羅富全	一三〇	張	5	1650敬①
5.5	5.2	5.1	⑤金錢至上	(9)巫斯義	一二九	賓	6	2000義×
36	51	50	⑥長旺	(7)鍾占祺	一二二	王	8	1400利④
43	53	53	⑦嶽峙●	(2)魯寶遜	一二七	岳	4	1200魯×
16	19	19	⑧龍驥	(5)蔡鎮威	一一九	登	10	1650鎮×
12	10	10	⑨新妙●	(4)伯嘉	一二四	摩	3	1600嘉×
2.6	3.1	3.3	⑩萬衆其昌	(10)馬泰斯	一二三	許	3	1600斯④

「幸運紀錄」上賽連番內閃失去勝機，在此既非熱門必欲收復前失，賽前例課無缺工夫做足，有力勝回一仗。「海鑽石」今季連捷仍未升班，配蔡鎮威上陣比上賽實多負四磅，可說大佔便宜，馬勇戰意昂，可與前駒較個高下。「時運高」居此班質素佔先，角逐短途亦爲拿手好戲，惜本身內閃毛病始終未改，恐埋身肉搏會吃虧一點。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	25	11	64	28	138	119	70	69	17				
9	97	9	2	9.8	57	16	83	105	45	31	13				
10	93	23	10	3	21	12	126	89	31	19	9.1				
11				11	4	61	153	291	128	102	59				
12					12	5	249	181	73	79	17				
13						13	6	494	124	264	143				
14							14	7	207	125	131				

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	申力星	偉誠
第一場	①大四喜 ⑤飛驃	①大四喜	①大四喜 ⑤飛驃	⑤飛驃	③綽綽有餘 ①大四喜
第二場	①快嘉樂	⑦永勝寶	①快嘉樂 ⑦永勝寶	①快嘉樂	①快嘉樂
第三場	⑥龍飛鳳舞 ⑤大班	⑤大班 ④拔萃之威	③康樂至寶 ⑦會所之音	⑥龍飛鳳舞 ③康樂至寶	③康樂至寶 ②再霸天下
第四場	⑧天駒 ③更好世界	①長勝孖寶 ④勝利風範	③更好世界 ⑥大好前途	③更好世界 ⑦自由勇士	③更好世界
第五場	⑧幸運紀錄	⑧幸運紀錄	②時運高 ⑧幸運紀錄	①海鑽石 ②時運高	⑨金得意
第六場	③廣友威	⑤金錢至上 ①永勝福星	②木星一號 ③廣友威	①永勝福星 ③廣友威	⑤金錢至上 ⑨新妙

第一場形勢單純值得投注
大四喜鴿仔押陣贏
綽綽有餘松福飛驃

今晚快活谷六場草地夜馬，出馬熱鬧而乏重心馬，應有不俗分頭，全晚以第一場及第六場形勢較爲單純，是投注的好場合，值得提供大家研究一吓。

第一場五班爭一六五〇米，「大四喜」質素在五班有利，上仗千九米，後上有勁，已露實力，今次爭千六米，賽前拍試力磨頭段，反應不俗，今次由鴿仔押陣，只要前段不被對手放離，有力後上贏馬，是首選材。

配腳方面，「松福」近日續有進步，毛色靚態好，此駒有均速，非常好跑，今次對手不多，全程快閒，三甲應有一席。

此外「飛驃」有備而戰，近日拍試，反應凌厲，收身靚步頭勁，今仗仍由馬佳善押陣，機會亦佳，冷腳是「綽綽有餘」近日快試上力，論馬降入五班有利，配葉楚航合拍兼有鬥志，值得作配。

第六場白廐馬爭千八米，「金錢至上」排位朝拍試一課，反應甚好，後上有力，論馬最擅長爭快活谷千八米，今回有實力馬在，投注力分散，會有分頭，值得作馬膽。

配腳方面，「萬衆其昌」擁有高質，復課馬靚，上仗中距離後上有力，早已試準，今仗有力一爭，此外「森林鹿」仍勇，配羅富全有分頭必拚，跑回上仗贏馬水準，三甲有望，冷腳是「新妙」，近日明顯有進步，此駒配伯嘉必拚，留力後上，不容忽視，有實力推翻一切的。

雷達指南

第一場 ②綽綽有餘 ⑦松福 ⑤飛驃 ①大四喜

第六場 ④森林鹿 ⑨新妙 ⑩萬衆其昌 ⑤金錢至上

馬圈物語

今晚六場草地夜賽，繼續揀選兩場重心Q作投注：

綽綽有餘鬥飛驃
海鑽石再接再勵

第一場五班跑一六五〇米，膽取「綽綽有餘」，班底高降至此班，必有迴旋力。上季於四班在此程後上備負「新領域」，「新領域」上三班仍有得跑，比對下祂在此班跑此程，確有超半班感，伍廐開齋馬此駒。

配腳先取「飛驃」，上仗初出力拚入一席，復課再磨，粗身馬進展神速，此程首本，入一席不難。「松福」亦是此程健將，在此群，憑勇態仍有爭一席之力。冷門提供「楊家寶」。「大四喜」必成今場熱門，不值捧。

第五場三班一二三五米，孖T尾關僅編九駒場合，隱藏冷機。膽選「海鑽石」，連捷後仍留三班，着數非常，此駒今季大熱，今改由蔡鎮威減番五磅，情況一如「錦衣衛士」及「馳馬進門」一樣，蔡方合作愉快，今場「海鑽石」橫看豎看均是穩位望贏馬。

配腳首推「金得意」，最近易主仍未交待，馬房必急，今操好再臨，三甲入拚。冷門要救住「再接再勵」及「成日贏」、前駒今季明顯有進步，兩仗已試準，此類馬有力話贏就贏。「成日贏」放試閘，且見有速度，擺個跛顯強上去，放入一席都分到你笑。

松福試準再戰有計
好趣大口仔可開胡

張定邦及伍碧權苦戰未開齋，今晚各遣一駒應戰，無巧不成話，皆編於第一場作賽，眞是冤家路窄。葉楚航的坐騎底質甚高，但年齡已老，馬素爾坐騎雖質新，惟進度非太理想，雙方機會扯平，且看誰佔先機了，嚴格言之，「綽綽有餘」及「快利來」俱乏冠軍相，不過兩廐開齋心切，信賴他們的鬥志，列作配腳改處則無妨，此場個人仍睇高「繡福」一綫。除此以外，謝偉豪復出已熟過身，今仗的「好趣」，大可以一嗜頭馬滋味了，亦推荐大家捧一票。

列陣第一場的「松福」，路有專長之馬也，看今季三次出賽，從未輸過超逾四個身位，足證實力仍未認眞退化，今賽對手較對上三仗弱得多，登廐仍不換人而繼續用蔡鎮威，顯然對此子頗有信心，個人以爲值得追多次。

列陣第三場的「好趣」，上季由馬佳善贏一六五〇米，觀腳法後上有勁，千八米應更合腳法，馬佳善不善鬥後勁也能贏，鬥拉士狠勁十足的謝偉豪，理論上更加好，此匹輕磅半冷馬，亦爲值得追捧的對象。

拔萃之威值搏
海鑽石戰意佳

消息傳來，許廐今晚將全面出擊，當中以「拔萃之威」及「萬衆其昌」的贏面較高，至於列陣於頭場的「美國生菜」，由於保養得宜，老馬依然有火有力，惜對手强，只可以冷門視之。

至於方廐方面，「海鑽石」贏面甚高，「廣友威」及「龍飛鳳舞」狀態甚勇，可在三甲中佔一席，「天駒」有態，惜對手强，僅可爭位。

回說今次的提供吧，第三場許廐的「拔萃之威」上仗敗於連番受阻，復課後一直有好操練，馬身收得輕巧紮實，由於成熟大進，故馬身肌肉，長得飽滿茁壯，然而經過一輪打磨後，已操至收身上力的地步，今仗報爭千八米，路程合腳法，具坐二望一的份量。配取「大班」，「龍飛鳳舞」及「康樂至寶」。第五場賽事中，方廐的「海鑽石」由於兩勝後，勇況依然，藉後爲求乘勇再拚，故便決定易配有五磅可減的蔡鎮威押陣，今仗路合，有力再下一城，胆材。配取「時運高」、「再接再勵」及「幸運紀錄」。

老金在此

飛驃仍處盛年之期
健康回穩可敲勝鼓
會所之音體弱初出特佳

「飛驃」出生於八六年四月十三日，已屆五歲半之盛年精壯份子。與「出水芙蓉」同父系，而吾表現性能亦十分近似，都以中距離擅長。

新馬在港首出爭一六五〇公尺，在首誤末段力拚之下勝出，卻因直路阻及「森林鹿」被貶爲亞軍。隨後再出在沙田爭千六公尺，由華卓艮策騎亦輕易奏捷，雖然該場只出馬三匹似乎不見利害，但一比較時間，原來與比當日第三班兩場頭馬「世界和平」及「旋風」快出凡半秒有多，實力之雄可想而知，其後兩季都乏佳作，可能是健康影響進度。」

今季首出有好表現證明健康不成問題，處此班甚爲突出。

「會所之音」出生於八七年五月一日，乃四歲半適齡當起馬。

抵港第一季連三歲亦未足，自然乏表現。進入第二季初，遇上千八賽程立即起票出擊，是役之前各場都以大冷出現，此仗起至十倍掄元。可惜賽後被貶爲亞軍，末段洶湧狂衝力壓「威采」演出如生龍活虎，爆冷頓成泡影。

隨後再出千八成爲首席大熱，輕易收復失地，看實力界入第四班當無不夠之慮。可惜是此馬賽後多要受檢，體質可能帶弱，更有兩次中暑紀錄，不無陰影。不過今次是夜馬天氣轉冷，久休初出亦對其有利，勝望仍濃。

今日介紹：飛驃 會所之音

馬賭30年

「力度勁」今季雖是久休復出，但此程但確有實力，馬雖然擅後上，但千四有勝「至愛王子」而僅敗於「確利」之練，千二敗於高班之「順利得勝」得第三，則在第三班角逐一二三五又豈無資格，況去季末一戰前速已相當不錯也。

★黃汝安今晚派出三駒應戰，尤其「飛驃」與「夠爽快」有力包辦一口孖寶。

摩簡鎮壓無力正宜敲冷
南海康樂至寶堪搏
力度勁班利可斟酌

今仗摩簡馬少而不算强，可以吼吓其他馬房嘅半冷馬了，不憚兵行詭道之嫌，今次又介紹三件。「南海」就係老到唔恨，但跑一二三五卻不可太看輕此馬，首本路程也，今次配上一位手風順之葉楚航、王登平似乎是有心一拚，因爲「南海」之後勁似較餘駒爲好，而分頭又肯定不俗，現此馬非不可放也。

「康樂至寶」會否成爲熱門就唔知，但以上仗之走勢言，此馬在狀態中，勿以爲佢不入位置而忽視，馬路程首本，加上今仗似是而非之對手多，此馬再拚亦有實力贏，況馬輝復出，鬥志無疑，應再跟一次。

積奇提供

心水獨贏 第二場 ①快嘉樂 第五場 ①海鑽石

心水連贏 第二場 ②時運佳 ①快嘉樂 ③包旺財 ④夠爽快

偉誠三寶

第四場 ③更好世界 ①長勝孖寶

第五場 ⑨金得意 ③力度勁

第六場 ⑤金錢至上 ⑨新妙

富向險中求拆通兩亂局
康樂至寶施回馬槍
金錢至上試準必拚

偉誠與馬

今回六場草地夜賽，由於是採用略窄B跑道作賽關係，故此最多祇局限十四馬參賽，但場面絕不冷淡，全晚有四場出足十四匹，僅有兩場祇有九匹，可見是深受各練馬師歡迎，今戰形勢仍欠明朗，特別是第三場及第六場，個人覺得最傷腦筋，預測冷馬必能順利抬頭，投注這兩場時宜吼有實力之冷馬。

筆者向來都以介紹冷馬爲主，今次明知第三、六兩場是具均勢，一定有冷馬爆出的，當然不會放過，所以今日特別與大家專門分析兩場局勢及可吼之馬。

第三場由四班跑千八米，出馬有九匹，所有出賽馬論往績及性能俱能合跑長途，筆者認爲洲廐之「康樂至寶」有梅開二度機會，上次收來洲官頗感不滿，故一直力磨，留待馬輝復出交其出擊，窺定必施回馬槍。對手以「拔萃之威」及「再霸天下」最强，兩馬近況勇，宜拖取。

第六場亦是由四班跑千八米長途，出馬有十四，半冷馬膽取實廐之「金錢至上」馬試準再戰，長途勝人一籌，今仗力足爆半冷。配腳要兼顧「新妙」及「廣友威」兩馬俱有勇態，且又配强，有力一爭。

偉誠連贏精選

第三場 膽：(3)康樂之寶 腳：(2)再霸天下 (4)拔萃之威

第六場 膽：(5)金錢至上 腳：(9)新妙 (3)廣友威

海鑽石步勁爭三捷
天鷹戴利踱有轉機

今晚谷中夜賽參戰馬多，在昨朝最後加課及踱步，有不少馬亦見安排在內圈出試，作最後考驗，精彩鏡頭亦不少，值得留意。

「海鑽石」助手快踱一圈，走來活力十足，收身毛色靚，步頭爽勁，此駒現今正處大勇大熱之期，連捷後未有低落，今晚再上戰陣，可望成爲今季第一匹三捷之馬。

「天駒」副手韋志豪快踱一圈，按轡任馳，酒開蹄齊步伐，體力充沛，收身毛色悅目，近期積極備戰，有心在長途打硬仗，取勝機會不弱。

「幸運紀錄」馬素爾快踱一圈，事前亦親自策騎在飛機場踱了數圈，動態顯示對此駒非常重視，走來出脚挺勁，伸展力强，肥態盡減，毛色深潤悅目，拚後勇態續進，比上仗入位時弗得多。

「天鷹」戴利快踱一圈，這匹質新馬，拚後勁操下已有明顯進步，收身毛色靚，走來步頭輕爽，神態比以往集中了許多，已有角逐與趣，有開始留意價值之馬。

申力星提供 富向冷中求

二場 夢情人

三場 康樂至寶

四場 萬里飛

綽綽有餘串好趣

今晚準備捧兩位仁兄開齋，而且均屬半冷門，可贏位兼投捧場。第一匹是頭場「綽綽有餘」，十歲老馬跑理今季便退役，鬥志不用懷疑。埋門在飛機場跛步代替是此駒一向之博殺手法，較早時試閘走勢出色，狀態早已操起，一六五〇米路合可出冷。至於第三場「好趣」，上仗初出熱身後即課課力磨，狀態大有起色，謝偉豪騎必拚接，有力憑此駒開齋，值得一捧。

會所之音早操好待此仗
快嘉樂時運高試準
木星一號勇進夠贏

烽火台 班超

第一場「大四喜」班次有利，態勇路合，仍由謝展鵠主策，機會估計最高，應選作膽，「飛驃」及「綽綽有餘」兩駒，試課均勇，可選作配，冷門則介紹「松福」。

第二場「快嘉樂」上賽經已試準，此次態勇路合，以後備替出，配魯實遜，機會估計甚高，作膽應最合，配腳可選試課亦勇之「永勝寶」及「夠爽快」，冷門則介紹「時運佳」。

第三場「會所之音」早已操好，第待此次長途方始上陣，最後試跑走勢甚佳，仍配主帥魯實遜，機會應最高，作膽亦最合，「康樂至寶」及「大班」兩駒均勇，不選作配，冷門則介紹「好趣」。

第四場「更好世界」長途性能特佳，故等此次適合路程才出擊，魯實遜主策，試課有進，機會估計甚高，應選作膽，配腳方面，可選試課亦勇之「風雷金剛」及「大好前途」，冷門則介紹「自由勇士」。

第五場「時運高」上賽經已試準，此次繼續加工，勇態再進，路程合適，機會估計最高，應選作膽，「喜運來」及「幸運紀錄」兩駒，試課均勇，可選作配，冷門則介紹「金得意」。

第六場「木星一號」上賽走勢漸佳，此次繼續加工，勇態再進，路程合適，最後試跑表現突出，機會估計最高，作膽應最合，「廣友威」及「金錢至上」兩駒均勇，可選作配，冷門介紹「新妙」。

班超提供

(一)①大四喜 ⑤飛驃 ②綽綽有餘

(二)①快嘉樂 ⑦永勝寶 ④夠爽快

(三)⑦會所之音 ③康樂至寶 ⑤大班

(四)③更好世界 ②風雷金剛 ⑥大好前途

(五)②時運高 ⑤喜運來 ⑧幸運紀錄

(六)②木星一號 ③廣友威 ⑤金錢至上

回師谷中捧舊馬
介紹松福夢情人

最近數次賽事，質新馬匹，盡領風騷，話贏就贏，而且勝來易如反掌，簡直視對手爲無物，原班實力份子，幾乎全無招架之力，所以今晚來講，這類貨色必然受到重視，捧場者甚多，但並非奇事，正如第一場是「馬」事向來無絕對，輪到由舊馬抬頭，並非奇事，此程戰積不俗，經過熱身賽後，狀態冒勇，今仗同場有「松福」，此程戰積不俗，經過熱身賽後，狀態冒勇，今仗同場有馬甚飛，賠率合理，力足捧場，至於第二場，形勢頗爲混亂，敲吓隻「夢情人」又如何，這匹馬實而不華，勿以爲誠跑膠地，其實跑草地亦有機會掄元，今仗被人忽視，誠屬最佳冷馬也。

貼士

第一場⑦松福

第二場⑥夢情人

第一場：⑤飛驃①大四喜

第二場：①快嘉樂⑦永勝寶⑤潮州音樂

飛驃大四喜買單Q
快嘉樂搭潮州音樂

性能馬

今晚第一場五班一六五〇米，「飛驃」、「大四喜」兩大熱門必有惡鬥，單Q捧場無走雞也。

「飛驃」一六五〇米兩戰俱亞，新馬的贏出被貶，上仗健康稍好轉後上入腳負兩乘半「大班」。經這役熱身後，「飛驃」復課大有起色，經常拍發操難得，凡每試節節領先對手，心火復現尤可喜，論底質敢言此場之冠，一六五〇米既有佳績支持，加上馬佳善押陣信心指標，起碼坐亞望冠。

「大四喜」是匹較慢熱之馬，但一定正宗長途貨，上仗轉戰千九米入位已證明一消二爐，三歲馬鑑於成長階段，故今程中距離祇會適合而無嫌短之說，初戰快活谷亦不用顧慮，與「飛驃」一鹿死誰手，跑過至知。

第二場三班一二三五米。「快嘉樂」上回敢硬撼「駿馬」雖敗猶榮，一二三五米前季祇受制「跳舞明星」，性能場地廣泛，上季贏孔一三九磅不怕重，今回對手轉次輸到抬頭。「永勝寶」與「鑽石群星」一族，短馬快馬近兩仗接近勝利邊沿，提防今勾舉事；「潮州音樂」此程兩捷首本，弱馬季初一擊可睇高多少。

大四喜飛驃天鷹
夠爽快潮州音樂

駿馬集

昨朝早課出試馬匹並不太多，大部份在內圈中慢行而過，關、王兩廐馬匹見最多，戴利試馬最見積極，今晚有份出賽馬均見作最後考驗，分別策騎「自由勇士」、「金得意」、「天鷹」此三駒，記住吼實。

上周六提到鹿部唔識脫角，已經叫大家吼實「馬迷之寶」及「高湖之星」此兩駒，但仍然無買到孖寶，串Q又串唔中認眞運滯，希望今晚能夠補中番條串過先至得。今次心水提供第一場：「大四喜」做胆，昨朝見祺仔在飛機場內踱步，馬身肌肉起線條美，火氣毛色立亮，今仗跑最正宗路程可以話「依絲温」配腳取「飛驃」、「天鷹」二匹已足。

第二關以第二場：「夠爽快」做胆，馬匹近態甚弗，配腳取「快嘉樂」、「潮州音樂」。第三關以第四場：「更好世界」做胆，馬身收實，狀態冒升甚速，配腳「風雷金剛」、「自由勇士」。

心水Q過關：

第一場 ①大四喜 ⑤飛驃 ⑧天寵

第二場 ④夠爽快 ⑤潮州音樂 ①快嘉樂

第四場 ③更好世界 ②風雷金剛 ⑦自由勇士

飛哥馬房來料叫捧包旺財
會所之音做足功夫
龍飛鳳舞施回馬槍

近來似乎有些阻滯吽，早排就失眠，近日天氣轉變就傷風，唔通眞是人老就百病生乎？小病本來無所謂，但近期貼親的馬，都中腳多。能一拖二都中腳，自己都唯有苦笑。慳一票就變成自己攞氣來激。

今晚的夜馬，不太熱鬧，當然不算冷落，既然近期頻頻中腳，今次的連贏，就介紹單棍兩場另外一場買鐵三角，大吉利是講句，唔中都好過中腳吽激氣吖！

第二場，件「包旺財」，飛哥邊有料到，用談樹文都夠殺，細路仔騎定些，就可開齋喇。加埋洲官件「夢情人」，洲廐的冷馬，每有出色表現。

，馬佳善雖近期似稍失準，但入腳唔難。

第六場揀三隻，買鐵三角連贏，用「廣友威」、「森林鹿」、「萬衆其昌」三匹，好分頭的選擇。投注票數不多，細細地，跑晒出嚟大大利。

jockey 話的奇捉

第三場，岳廐的「會所之音」，呢件今季初出馬，雖欠熟身，但備戰功夫做到加一，應是可爭勝馬匹。配腳屬意件「龍飛鳳舞」。

方廐出四駒要全力數糊
達官當旺搏孖「寶」
黃汝安飛驃夠爽快

今晚快活谷六場草地夜賽，表面上又是實力馬佔優，但今次有三場長途賽事，如果在谷中角逐，留放唔好，好容易被人放死，後上不及而大熱倒灶，因此今晚戰馬，實宜冷熱兼顧。

大馬主話，今晚要捧三個馬房嘅馬先，一個則是印度方廐，一定鍊，大馬主話到佢，但今晚上陣角逐之四駒，全部谷恒晒料，「龍飛鳳舞」與「海鑽石」只是叫拖腳，但「天駒」及「廣友威」呢兩件叫大內殺手馬素爾所騎之駒則話必拚，叫晒捧W，希望起個孖寶。

另一個馬房則是甘光達廐，大馬主話，達哥自從兩勝四「美好世界」後，整個馬房之氣勢都唔同晒，運程好吽外，更是氣勢如虹，據大馬主講，達哥邊傳來今晚必拚之駒則是「永勝孖寶」與「長勝孖寶」呢兩件馬，極有機會起個寶。

至於第三個馬房嘅馬則是肥旦哥的馬，據大馬主話，旦哥今晚四件馬中，「自由勇士」與「金得意」均有料到，一定騎盡，猛叫我捧場，此廐之馬由於表現麻麻，因此勝在有分頭，故此大馬主猛話捧此三廐馬匹場。

問我超人料係乜？我對佢話，頭場索到「飛驃」，而同場鴿仔件「大四喜」及平哥之「松福」，航仔之「綽綽有餘」亦有料到，均可以一拖做配腳。

而潮州安第二場件「夠爽快」亦話索到，可以爆半冷，仲有一件則是洲官尾場匹「木星一號」今次花旗輝復出，話明必鍊此駒食尾糊。

廖超人精選

W (一)⑤飛驃 (四)⑦自由勇士 (六)②木星一號

Q

(一)⑤飛驃 ①大四喜 ⑦松福 ②綽綽有餘

(二)⑦永勝寶 ④夠爽快 ⑧超寵 ①快嘉樂

(三)⑤大班 ④拔萃之威 ③康樂至寶 ⑥龍飛鳳舞

(四)⑦自由勇士 ②風雷金剛 ⑧天駒 ⑩鐵板燒

(六)②木星一號 ①永勝福星 ③廣友威 ⑤金錢至上

徐貴艮依然未開齋
長勝孖寶必搏甩脾

沙田花絮

△大師父之中，只有一個徐貴艮仍未開齋贏馬，認眞有晒地位咯，而徐大俠相信亦都爲咗呢個問題而有唔掂法，不過，今晚佢嘅坐騎長勝孖寶，徐大俠已經將一切希望放晒呢隻馬身上，如果唔係點會課課都自己親力親爲，呢2隻朝朝最後踱步嘅動態，肯定搏甩脾，如果仲唔掂，徐貴艮註定要做鹹魚咯！

△肥夏倉口嘅演出，只係季初果陣叠花拋了一現咋，近期佢個倉口嘅上陣馬，件件都唔掂，捧佢場嘅馬迷肯定唔得掂，不過，今晚嘅賽事，肥夏採用精兵戰術，只派一件「幸運紀錄」出戰，呢隻馬上次輸喺眞路內閃，如今再操再戰，尋朝踱步馬素爾咁唔得閒都自己騎，睇動態應該有啲計㗎！唔信即管放長雙眼睇吓今晚嘅表現吖！

△新界簡倉口件楊家寶，今晚雖然交俾羅富全押陣，但呢隻馬嘅操練，一手一腳由丁冠豪主操，好似尋朝最後踱步咁，依然係由小丁代勞，動態梗係唔簡單，因爲呢場賽事，丁冠豪騎件美國生菜上陣，而楊家寶一手由佢操却由羅富全出征，你話佢哋冇聯絡就搵鬼信咯！

告師傅投注精選

WP (二)③包旺財 (三)⑦會所之音

二Q 第二場 ③包旺財 ⑥夢情人

第三場 ⑦會所之音 ⑥龍飛鳳舞

三寶勢亂選馬多花腦筋
長勝孖寶磅重亦夠
成日贏廣友威可捧

甘頓

今次夜賽，出戰馬多，形勢均衡，選取心水，宜倍加小心，現將今晚三寶心水提供如下，俾作參研。

第四場，二、三班混合賽爭一二三〇米。「長勝孖寶」上仗在千六米力拚，負於「捷達」蹄下，復課所見，徐貴艮一手一腳自打磨，狀態冒起迅速，較之上仗相比，是有過之而無不及，今次一二三〇米捲土重來，負一四〇磅，仍是此場爭勝的主角。

對手方面，第一匹要留意「天駒」，作戰狀態殊爲不俗，二千米草地能夠入位，此程胆敢一試，當然有力拚入前列，機會未可忘。

第五場，第三班爭一二三五米。「成日贏」同程試閘俱見出色，此仗雖然由廐頭强出戰，但在馬匹狀態大勇之下，加上負磅有利，在此是前列之爭勝材，可作半冷門看待，「鐵石光輝」狀態亦不差，可以作爲奇兵分子看待。

第六場 第四班爭千八米。「廣友威」上次拼敗之後，復課打磨甚爲認眞，決心再來，有力收復前失，「新妙」已有水準，搏半冷門，値得考慮。

廐中秘

（第四場）①長勝孖寶 ⑧天駒

（第五場）⑦鐵石光輝 ⑥成日贏

（第六場）③廣友威 ⑨新妙

黃汝安今晚有馬贏
夠爽快質超態已起
時運高臻勇白理維睇好

專淘天機 阿叻

黃汝安馬房在今晚有三駒應戰，馬匹實力不弱，有消息傳出，安廐將會大舉出擊，希望爭取佳績，機會最高者，應是第二場「夠爽快」，此駒是有超羣之質，狀態亦起得不俗，配鍾占祺，人馬合拍，在對手不多之情況下，此駒應有爭勝之機。

對手方面，有要留意洲廐「夢情人」，此駒是正宗一二三五米好手，路合態佳，必會盡拼，馬輝對此駒脾性最清楚，應有機會爭入配腳的。

林廐「包旺財」亦傳搏殺，此駒已轉勇，馬有速度，路程適合，可以爭入一席的。

第五場白廐「時運高」，有消息傳搏殺，此駒實力未盡露，狀態已臻大勇之境，質新未見底之馬，態勇路合，對手不算强，爭勝有厚望。

配腳亦要留意夏廐的「幸運紀錄」，此駒實力未見盡，亦是此程之好手，近期操練備戰甚佳，狀態已見冒起，路程首本，負磅不重，有力爭雄。

「海鑽石」實力不弱，狀態仍保持大勇，此駒在三班是有便宜之馬，今次雖然重磅多少，仍不可忽視，會所馬鬥志鮮明，路合必拚。

爆棚 連贏或三重彩

第二場 ④夠爽快 ③包旺財 ⑥夢情人

第五場 ②時運高 ①海鑽石 ⑧幸運紀錄

阿叻提供

龍飛鳳舞天駒靚
金得意戴利搏盡

快活谷今晚安排六場草地夜馬，出馬踴躍，戲碼精采。練馬師方祿麟作風明朗，鬥志如虹，雖主帥被罰停賽，仍然繼續出擊，該馬迷最佳捧場對象。今次方廐出馬四匹，有冷有熱，可以作爲重心。本將軍心水提供如下：

三W兩Q精選

第三場 ⑥龍飛鳳舞

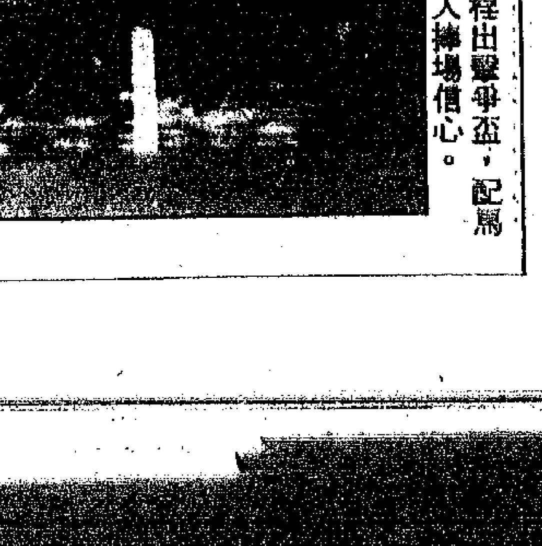
第四場 ⑧天駒

第五場 ⑨金得意

第三場 ⑥龍飛鳳舞 ④拔萃之威 ⑤大班

第四場 ⑧天駒 ③更好世界 ⑤萬里飛

（長勝將軍）



★「天駒」越程出擊爭盃，配素爾執韁人馬俱予人捧場信心。

中華民國八十

公用事業股走勢佳
港股重登四千水位

公用事業股走勢佳
港股重登四千水位
長實和黃太古轉見強勢

市場人士報導：本港股市在紐約及東京股市向好的刺激下，大市走勢向上，成交亦見增加。

昨天大市一度上升至「四〇一〇」的水位，但在短綫回吐壓力下，輾轉中見回順，但是，仍見在「四〇〇〇」水位企穩。

市場人士報導：昨天大市除了在外國好市的刺激下，得見有較佳的走勢外，而「長實」與「和黃」亦見有支持，因而，大市乃告有好走勢。

市場人士報導：昨天在買盤又再出現的情況下，「長實」以十九元三角收市，雖然不是全日之最高水平，但是，仍為較上日收市之十九元二角，上升了一角，成交為四百零九萬七千股。而「長實」的認股証則以上日之五元二角收市，成交為一百八十六萬五千股，而同系之「和黃」，昨天亦見有較佳的支持，以十三元二角收市，較上日上升了一角，成交為二百一十四萬六千股。「和黃」的舊認股証及新認股証，均以上日之收市價收市，沒有上落，成交量則較稀少。

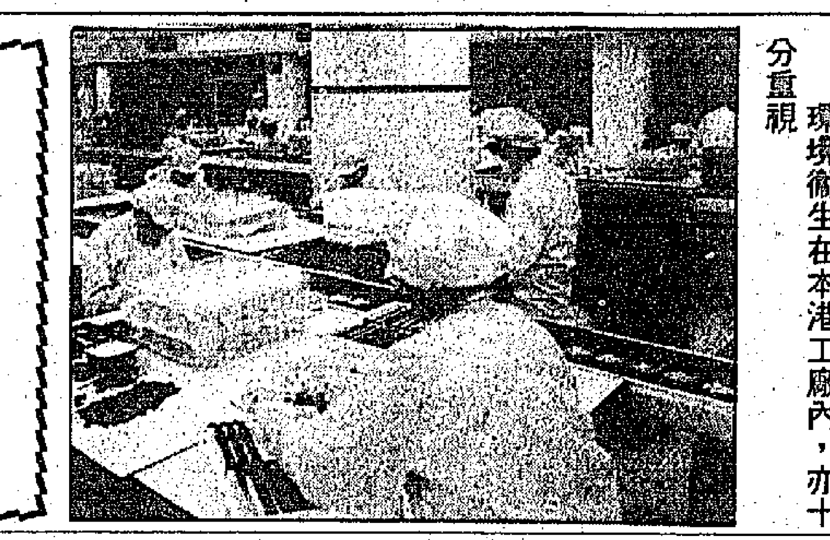
市場人士報導：雖然昨天大市上升，但是，大部份的地產股仍見壓力。「新世界」昨天仍只能以十一元收市，未見進升。

英資藍籌股則榮辱互見。「滙豐」以上日之三十二元收市，沒有上落，成交為一百七十二萬二千股，而「怡和」則稍見壓力，收市報三十二元，跌了兩角半，成交為二十七萬八千股。但是，「太古」則告上升，以二十三元收市，升了一角，成交為一百二十一萬四千股。

市場人士報導：昨天大市的上升，主要是來自公用股方面的刺激。昨天「中電」及「港燈」的走勢不差，「中電」收市時報二十一元，較上日收市的二十元八角，上升了兩角，成交則為二百零一萬三千股。至於「港燈」，其走勢亦不差，以十二元三角收市，較上日之十二元二角，上升了一角。

除了「中電」及「港燈」之走勢上揚之外，而「電訊」的走勢亦佳，以七元七角收市，較上日上升了一角，成交為五百五十萬二千股。

市場人士報導：目前大市的交投主力，乃集中在公用股身上，至於地產股方面之形勢，則仍屬欠佳。投資者對於港府是否會在管制地產樓市買賣方面，會採取進一步之限制，有所擔心，因而，投資的意識，仍為欠佳。


環境衞生在本港工廠內，亦十分重視

長實走勢轉見強　大市喜得往上揚
阿勤今匀慘被質　地產好友再登場

二十四橋

「長實」昨日殺番上去十九皮三，成個大市亦見有起色，午後，會見有強大沽盤出現，捉到七彩，但是，庄家及擁躉則氣定神閑，睬你都傻，一於一一照收，淡鱷無功而退，大市有轉機。

×××

「華航」見有壓價入貨之跡象，十七皮一，三水位有爭持，睇下獲得債權銀行之信任，在宣佈業績之前，應該會有好消息先行公佈，對於「華航」有信心者，昨日已見登場。

×××

「百富勤」一早股之走勢仍佳，但是，成隻「海霸」一轉，有頭有尾，皮九入貨之盤頭，只為疊花一現而已，未見有積集，卒之，在沽盤的湧現下，收市唔見一個仙。

×××

雖然港府全力話要打擊炒樓花，搞到的地產股亦受影響，但是，昨日見「置地」走勢不差，牌下靠維湧現，人人搶住吸納，聲勢浩大。而那邊廂之「恒基」亦唔係嘢少，亦大有支持，無他者，地產仍為本港之經濟命脈，港府又點會話搬起石頭砸自己腳呢！

×××

「英皇地產」今日便宣佈業績，昨日在三毛子水位成交甚多，看來，蓄銳一擊，應該會有今日出現，有得諗吓。

遇其配主雖旬無咎　及時拓展延則有誤

勢中財　阿尚

「豐」卦──在豐盛的時候，是亨通而吉利的，王者得統天下，乃如日方中，無所憂慮，惠澤無窮。離為明，震為動，明而動，所以能至豐大。王者到了這麼一個程度，乃是崇尚豐大的關係，勿憂宜日方中，照徹天下，澤披民生。而日雖當中，須防亦會有偏斜之時，月雖盈滿，但亦會有消蝕之現象，天地之道理，盈滿或空虛，皆時有消減盈滿，何況於人呢！此之所謂人有三衰六旺，則又何況是鬼神呢，周轉運程，盈是消的開始，虛是滿的開始，君子得察其情，自是亨通。

所以，基本上來講，「豐」卦乃為迴環之卦，一切亦無須過份高興及憂慮。「豐」卦之始，乃為「初九」，「初九」之爻文為：「初九：遇其配主，雖旬無咎，往有尚。」「象曰：雖旬無咎，過旬災也。」從字義上來看，便是得遇配主的話，雖十日亦不會有病咎，前往亦仍有功，但是，過了十日之後，情況會有變，會見災險。古人釋為：妃嬪謂四也，四五動體姤遇，在震為王，遇其配主也。四失位，變成坤，應初，坤數十，四上之五成離，離為日，體大過，故過旬災也。所以，在投資角度來看，如得遇有拍檔，應立刻進行開展，若未能及時合作，過了機緣，便會有新災險出現。

留意太A

策略　·甘前

昨日股市在美股大升的刺激下，彈上四千點關，雖然在回升之過程中仍有沽售壓力，但以長實為例，沽家已不是亂貨一通了。

成交額七千九百萬元，已比前之動輒過億元為少。長實成交減少，這才是好現象，因為沽貨已不若以前之急。

至於還有多少待沽之貨源，現在還很難講，但起碼有一點，長實近期之低價十九元一角，仍是屢質不破。

銀行股續領風騷，不過已開始輪到二綫銀行股回一回氣，由二綫銀行股接力而上。

嘉華銀行大升一角六仙，威盡全場。以此觀之，極為偏低之第一太銀眞的抵買，因現價二元四角半，只比近期低位二元三角半升一角，正一濕濕碎，而距高位三元一角還有大段水位，所以在銀行股業續被看好之際，第一太銀無理由長處低位。喜歡二綫銀行股者，可吸入投資。

繼銀行、公用股之後，極可能輪到紮跳之太古A，這是另一隻有基金長期收集的股份，特別留意可也。

市區地越來越升　新樓盤售價不菲

樓市地產　·郭全

市區樓價高攀，而且，市區可供發展之土地，亦為越來越少，在這情形下，地產發展商退而思其次，在新界方面力求發展，而眞正的用家，亦轉而在新界方面置業安居，以自己所能負擔得起的能力，進行置業，這是一個普遍的現象。

中文大學附近的新翠山莊，將於短期內發售，但是，看來樓價也不會便宜。

新翠山莊共有九十個單位，分別為洋房、公寓式。洋房的有三十六個，單位面積為二千三百平方呎，而公寓式則為五十四個，單位面積為一千一百平方呎。

消息傳來，位於港島大坑道的光明台住宅大廈，將於短期內推出，該大廈樓高四十二層，共為兩座，而單位面積則為六百九十六平方呎，七百六十九平方呎，及九百一十平方呎及八百八十九平方呎四種，每層八伙，共有三百三十六個單位。

最近中小型住宅單位之二手轉手市道，仍見活躍，位於大埔之太湖花園，一個高層單位，面積為五百八十五平方呎，以一百五十六萬元轉手，平均每平方呎為二千六百六十六元，而新達廣場的一個中層單位，面積為五百九十九平方呎，以一百八十萬元轉手，平均每平方呎為三千零五元。

投資之道靈巧果斷

百家言　·諸子儀

投資之道，應為靈巧而有勇氣，應攻則攻，應退則退，甚至是有時候，更有壯士斷臂之勇氣，這麼一來，才可以有所成就。

誠然，在投資之中，亦為存在着一些投機的成份在內，問題只是這些投機成份，乃是佔了百分率之多少而已。

股市、金市、外滙及地產之投資，亦不排除投機成份，如果有人對你說，完全沒有投機，這只是騙人而已。

很簡單，以地產而言，如果地產商沒有錢賺的話，就不會去投地，起樓。而經紀佬冇錢賺的話，就不去瞓街排隊炒樓花。

也曾有過一些地產商，因為市況欠佳，手上的地盤冇錢賺，若為勉強進行發展的話，多為蝕本，在這情形下，便就「劈炮」，將地盤交番俾政府，或是監平監賤轉手，情願在目前蝕多少，好過孭住個包袱，事關睇唔通將來會是要再蝕幾多。

講長綫投資，講資產淨值，只為理論上之事，亦為一個希望。如果有某上市公司之主席話自己隻股票可以值十皮，如今，只為五皮，乃抵玩之至，既為如此，何不自己出價九皮向市場進行回購，那麼，自己仍有一元之利，而街外之小股東亦可以有四元之利。若能這樣做，則一定會被小股東稱為觀世音菩薩，人民大救星！

張少失意行政局　友輩均替他不值

五湖四海　高眺

香港政治架構，立法局之上有行政局，雖然制定法律乃由立法局制定，但所有重大決策，均先由行政局討論，向港督直接提出意見。所以從政之最高境界，乃立法局晉身行政局，一旦被督爺委任，等於晉身決策最高層次，地位之超然，恐怕無其它機構可比擬。

今年督爺委任新血，名單宣布後，最失望者，莫如張少，若論資歷有料，即使周太亦難望項背。

熟悉張少的朋友，都感受到張少之失落，記得督爺宣布之日，張少已率團前往上海考察去也。

其實，高眺亦為張少不值，蓋近兩年以來，張少在立局建樹良多，尤其領導之證券專責小組，為證券界修正証監比廉記更大之調查權力立下功勞，令証券市場不為官家無知過份干預而窒息。張少亦為工業家如何對抗保護主義出謀獻策，成立「香港基金」研究經濟課題。不過，張少之「所作所為」，似乎不為督爺所賞識，今次行政局議員無緣攀上，乃屬明証。

依高眺之看法，張少之角色未為督爺重視，相信與被看成「親中」有莫大關係，蓋年前張少已公開主張同大陸建立良好關係，時值「六四」，張少之言當刺耳無比，但如今年連督爺亦作為施政方針，可惜在大陸眼中，張少又是「親英」者。

樓市轉淡影響港股　投資心態多呈觀望

股海風雲　·郭楓

最近地產市道頗有「兩極分化」的迹象。

首先，十月份以來的樓花市道、新樓盤，仍頗為暢銷。但凡有新樓盤公開發售，都有十多倍至廿多倍的買家，連同銀行本票前往登記。樓花的發售情況都很好，首天可以售出百分之四十至百分之九十。

銷售較慢的，是大埔太湖花園。主要是發展商只餘最後兩座，要價頗高，平均每方呎三千二百五十元，比前一次發售（七個月之前）提升約一千元或百分之四十五。雖然如此，頭一天可以售出四成，第二天可以再售兩成。至於又一居，如果不是訂金十六萬元，若干不是樓價百分之五，以至拖慢發售速度之外，相信可以在首天全數售清。

與此同時，二手樓宇的讓售，則比較淡靜一些。若干熱門的私人大型屋邨，價格雖仍堅企，但成交數量已減。主要的原因，是銀行收緊信貸，在只按六成至七成之時，八、九百方呎的樓宇，轉讓價已超三百萬，即買家要付百多萬元作為首期，如此巨款的現金，並非很多家庭可以即時付出的。

人們在普遍觀望。因為，十一月份內港府將會宣佈一些進一步的收緊炒樓的措施。例如，買樓花時便要交付厘印稅，以及內部轉讓的住宅單位，必須到入伙後才可轉售等。

地產發展商對此已表異議，但港府未有即時反應，以後形勢發展如何，值得注意。也因為如此，股市破四千大關而下，地產股有較大調整。短期內，銀行、公用股可以繼續看好。

是日也：難成氣候

紅經紀

週三大市在外圍急升帶動下，開市初曾升逾卅點，其後逐步回落，收市僅保四千大關上升十一點四五，成交額十億一千三百多萬元。

響幾種不明朗因素窒住下，港股始終都難成大氣候，雖然外圍都狂升，加上大戶沽盤仍然的似冤魂不息咁出現，一般散家仍然心慌慌，「長實」「大沽家」「霸記」下盤重施故技，唔知係子彈唔多夠抑或買家開始唔信邪，大冧吧貨都已經致接收市十九個三，最高十九個四，「和黃」出現同一現象，淡友幾次想賣晒十三皮一都唔成功，睇嚟都已經水尾收市十三個二，兩隻嘢都微升一個價位，假如沽盤一旦收手，一次強力反彈迫在眉睫。

個市利淡唔利好，炒友都傾向沽空揾食，「百富勤」開市曾經上過皮九嘢買入，可惜有姿勢冇實際，收市低跌咗一個仙，隻「輪」連跌四、五個價位，由五毛子開市出到四毛七仙半，淡水鱷「新記」收市後仍高掛四毛八沽盤，想話嚇D散戶跟風沽出乎？地產股個個及實政府就嚟出籠果招壓抑炒樓花政策，不過昨日表現唔算曳，「恒隆」「希慎」「新地」「新世界」都係升市，公用股亦不俗，「九燈」已經至廿一皮，煤氣亦升兩毛，「港燈」亦升一毛，銀行股「滙豐」企穩，「恒生」有變動「東亞」升一毛，至於尋日收市後俾某大戶買低一蚊嘅「永隆」昨日並冇乜嘢唔妥，價位亦升番上四十五個二毛半咁咁升一蚊，唔知尋日頂貨果位大戶作用何在，以本傷人乎？

財經廣場
錢璐主編

先施盈利增長欠佳　周息率為三點三厘

底牌　寶至實

「先施公司」的九二年二月結算年度的上半年，業績只有輕微的增長，其增長之欠佳，主要乃是受了台灣方面的業務欠佳所致。其上半年度之營業額為三億二千三百萬元，增長百分之十八，而純利為一千四百五十萬元，只為上升百分之四。「先施」在台灣本來擁有兩家附屬公司，其中一家已結束。其中期業績退步中，顯示出少數股東權益，應佔虧損八十六萬元，由此可見，其台灣之損失頗大。

「先施」之主要乃為百貨，但是，其盈利的主要來源卻是租金收入，對上年度其來自本港及澳洲的物業租金稅前淨收入，乃為六千二十萬元，而本年度上半年乃估計為三千萬元左右。

投資回報率頗低，其聯營公司共有五家，其中包括了人壽、一般保險，投資飲食等，而「先施」在這些公司方面之投資成本，乃達一億六千五百萬元，半年之回報率，不足一個百分點。

估計今年度之全年經營純利，乃為三千九百萬元，升幅為百分七左右。

而「先施」手上則另有皇牌，乃是其自用物業，未作重估。目前，其PE為十六點五倍，週息率為三點三厘。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2197.02	+5.88				
恒生指數：4,000.05	+11.45	香港指數：2614.28	+7.34		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：2,903.82	−1.42	金融：2352.16	+0.35		
公用：5,170.86	+58.98	公用：2395.60	+27.32		
地產：6,866.27	+2.52	地產：3720.00	−0.51		
工商：3,208.76	−0.26	綜合：2639.66	−1.85		
成交股份：384	下跌股份：140	工業：1977.07	+10.81		
上升股份：129	無變股份：115	酒店：1660.52	+9.91		

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	79,169,500
國浩集團	55,637,725
滙豐控股	55,206,941
香港電訊	42,327,275
中華電力	42,253,950
新鴻基地產	34,695,285
中信泰富	34,065,600
恒生銀行	30,897,278
和記黃埔	28,288,800
太古洋行A	27,939,662

十大成交股數

公司名稱	股數
英皇地產	69,826,000
華人置業W93	35,463,595
華人置業W95	26,865,250
國浩集團	23,146,000
品質國際	17,840,000
興利科技W91	16,370,000
中信泰富	16,104,000
品質國際W92	15,954,270
滙漢實業W93	15,556,820
中華造船	13,620,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
東榮鋼鐵	0.870	+8.75
滙漢實業	0.162	+8.72
王集團	0.540	+8.00
城市酒店	0.560	+7.69
南海紗廠	7.200	+7.46
嘉華銀行	2.025	+7.14
榮文科技	1.290	+5.73
其士國際	1.090	+3.81
品質國際	0.820	+3.79
遠東酒店	0.860	+3.61

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
萬年置業	0.330	−8.33
國泰城市	0.630	−4.54
寶成置業	2.450	−3.92
德榮建築	1.230	−3.90
協興針織	7.700	−3.75
建生電子	0.770	−3.75
霸寶集團	2.025	−3.57
PARAGON	0.059	−3.27
志正國際	0.920	−3.15
爪哇控股	1.900	−3.06

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
滙漢實業W93	0.075	+56.25
華人置業W93	0.244	+24.49
華人置業W95	0.315	+23.52
品質國際W93	0.620	+12.72
興利科技W91	0.030	+11.11
佳利國際W94	0.270	+8.00
CB SF W92	1.950	+7.73
品質國際W92	0.700	+7.69
耀榮國際W94	0.430	+4.87
愛美高W94	0.680	+4.61

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
大生地產W91	0.050	−39.75
金山實業W91	0.290	−17.14
遠東發展W92	0.035	−10.25
金安國際W94	0.330	−8.33
富豪酒店W94	0.240	−7.69
其士商業W93	0.031	−6.06
麗雄集團W94	0.620	−4.61
百富勤W91	0.475	−4.04
新世界發展W91	2.400	−4.00
新昌投資W92	0.360	−4.00

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.144	0.144	0.144	0.144	—	—	86,000	76.90	1.24
482 聯合地產	17/03/88−31/12/93	1.37	0.57	0.59	0.57	0.57	—	—	80,176	35.86	1.63
426 聯合國際	28/08/87−31/12/92	2.16	0.024	—	—	0.024	—		—	202.40	2.18
724 安麗士	09/07/91−30/09/94	1.25	0.31	—	—	0.31	—		—	33.33	1.56
718 實力	11/07/91−30/06/94	0.88	0.27	0.26	0.26	0.26	−0.010	−20	60,000	60.56	1.14
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.205	0.209	0.206	0.209	+0.004	+48	165,750	121.95	1.71
102 滙漢實業	18/10/91−31/01/93	0.23	0.048	0.076	0.047	0.075	+0.027	+1	15,556,820	88.27	0.30
681 泛海國際	11/03/91−31/03/94	1.10	0.182	—	—	0.182	—	—	168,000	94.24	1.28
696 城市資源	01/05/91−31/12/92	1.50							暫停買賣		
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00							暫停買賣		
727 佳利國際	01/08/91−31/03/94	1.13	0.25	0.27	0.27	0.27	+0.02	+8	50,000	60.92	1.40
059 寶成置業	03/10/91−18/09/93	1.20	2.35	2.55	2.375	2.40	+0.05	+44	132,488	46.94	3.60
699 寶威集團	22/05/91−30/06/94	1.00									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.27	0.27	0.265	0.265	−0.005	−56	200,000	21.43	0.76
558 城市酒店	01/07/91−27/12/92	1.25	0.036	0.037	0.036	0.036	—	—	810,000	129.64	1.29
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.49	0.49	0.48	0.48	−0.010	−50	150,000	25.36	1.73
065 麗雄集團	31/10/91−31/10/94	1.95	0.65	0.63	0.61	0.62	−0.030	−9	362,600	51.18	2.57
058 鮮麗發展	07/10/91−06/10/94	0.97	1.24	1.22	1.22	1.22	−0.020	−67	20,000	36.87	2.19
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.033	0.031	0.031	0.031	−0.002	−8	36,000	143.67	0.73
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.24	0.23	0.23	0.231	−0.009	−16	74,000	41.22	1.54
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.196	0.25	0.201	0.244	+0.048	+2	35,463,595	76.84	3.38
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.255	0.315	0.255	0.315	+0.06	+3	26,865,250	105.20	3.90
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82									
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
702 中華製漆	21/05/91−30/05/94	1.18	0.78	0.78	0.76	0.78	—	—	56,000	24.84	1.96
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.177	0.175	0.175	0.175	−0.002	−84	100,000	25.18	0.46
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.09	—	—	0.092	+0.002	+42	4,926	67.54	0.61
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.145	—	—	0.142	−0.003	−49	56,000	100.62	0.64
574 中僑電訊	09/04/90−10/02/95	4.76	2.95	3.00	2.95	2.975	+0.025	+103	1,580,000	0.45	7.73
545 恒和珠寶	29/11/89−31/12/91	1.13	0.018	—	—	0.018	—		—	180.00	1.15
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.201	0.40	0.41	0.40	0.40	—	—	430,000	11.34	1.53
675 紀德置業	20/02/91−15/01/94	1.08									
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.74	0.014	—	—	0.014	—		—	756.66	0.75
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.98	0.97	0.95	0.97	−0.010	−93	311,320	23.95	9.54
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.023	—	—	0.022	−0.001		—	262.86	1.27
433 高日發展	05/11/87−31/12/92	0.50	0.178	0.176	0.174	0.175	−0.003	−64	302,000	27.36	0.67
731 英皇地產	08/08/91−31/08/94	0.23	0.199	0.20	0.192	0.193	−0.006	−29	6,594,895	41.00	0.42
344 安寧企業	29/09/87−31/12/91	0.60	0.174	0.176	0.176	0.176	+0.002	+84	100,000	−3.60	0.65
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.39	0.65	0.70	0.67	0.68	+0.03	+17	1,368,000	24.49	4.45
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.039	0.035	0.035	0.035	−0.004	−4	5,000	76.92	2.07
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.405	—	—	0.405	—		—	29.74	1.50
640 [illegible]	02/10/90−01/10/93	1.38									
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 昌耀國際	26/02/90−31/12/92	1.05	0.048	—	—	0.048	—		—	149.55	1.10
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	1.94	0.35	0.35	0.28	0.29	−0.060	−3	967,500	−1.59	2.17
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.046	—	—	0.046	—		—	224.62	0.65
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	0.59	—	—	0.59	—		—	31.69	1.87
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61									
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.55	1.57	1.57	1.57	+0.02	+76	90,400	17.85	2.65
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.13	0.135	0.128	0.128	−0.002	−69	260,000	7.47	2.13
693 Grande	28/05/91−31/12/93	0.80	0.187	—	—	0.187	—		—	73.16	0.99
690 長城電子	15/04/91−31/03/93	1.20	0.76	0.79	0.75	0.79	+0.03	+19	1,400,400	22.84	1.99
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	1.23	1.24	1.19	1.20	−0.030	−37	281,400	36.31	10.70
716 港陸國際	05/07/91−30/06/94	1.18	0.55	0.56	0.55	0.55	—	—	160,000	64.76	1.73
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.027	0.032	0.029	0.03	+0.003	+5	16,370,000	0.44	0.23
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.00	0.96	0.96	0.98	−0.020	−51	1,000	20.44	5.48
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.714	11.00	11.00	10.90	10.90	−0.100	−99	9,255	−0.26	8.53
559 港澳控股	15/01/90−31/12/92	13.00	0.74	0.74	0.74	0.74	—	—	28,098	62.78	13.59
671 新米機構	22/12/90−31/12/93	0.60	0.08	—	—	0.08	—	—	9,999	142.86	0.68
414 滙國置業	01/07/87−31/12/92	0.90	0.71	0.73	0.71	0.72	+0.01	+72	1,130,000	3.69	1.44
646 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.18	—	—	0.18	—	—	2,000	80.65	1.68
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.63	2.20	—	—	2.20	—		—	1.08	3.21
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.32	1.29	1.28	1.28	−0.040	−26	22,000	15.50	4.88
435 惠泰國際	17/10/87−31/12/93	0.56									
706 惠泰國際	19/06/91−31/03/95	0.50									
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	2.275	2.325	2.275	2.275	—	—	62,800	29.25	10.27
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.73	1.73	1.73	1.73	—	—	50,000	3.26	3.33
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.90	0.90	0.88	0.89	−0.010	−88	50,000	5.12	3.39
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	0.80	0.77	0.77	0.77	−0.030	−16	6,000	16.72	6.77
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.84	0.84	0.81	0.82	−0.020	−33	220,000	14.29	1.92
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10							暫停買賣		
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00							暫停買賣		
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.458	9.80	9.90	9.75	9.75	−0.050	−135	295,044	1.68	32.54
627 日本信用	03/10/91−31/12/94	1.50	0.31	—	—	0.30	−0.010		—	68.22	1.80
568 壽辛科研	31/01/90−30/01/93	1.34	0.236	—	—	0.12	−0.116		—	190.10	1.44
686 冨華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.41	0.41	0.405	0.405	−0.005	−81	252,516	43.18	2.20
594 金城國際	01/10/90−31/12/92	1.10	0.245	0.25	0.25	0.25	+0.005	+47	36,000	50.00	1.35
649 捷生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.204	0.20	0.20	0.20	−0.004	−53	100,000	120.78	1.70
536 廣生行	20/10/89−19/10/92	0.76	0.385	0.385	0.375	0.375	−0.010	−35	408,000	38.41	1.13

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.32	0.325	0.32	0.32	—	—	1,061,522	50.62	1.22
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.065	—	—	0.065	—		—	36.45	2.26
659 新昌投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.375	0.37	0.355	0.36	−0.015	−12	1,256,000	22.97	0.91
717 陸氏實業	01/08/91−30/06/93	2.35	0.33	0.32	0.32	0.32	−0.010	−26	120,000	50.85	2.67
673 萬年置業	12/01/91−31/12/92	0.35									
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.12	—	—	0.12	—		—	209.52	1.30
644 菲華集團	18/10/90−31/12/93	0.69	0.22	—	—	0.22	—		—	98.14	0.90
584 新濠國際	01/08/90−31/07/93	0.17									
133 明仁企業	21/10/91−31/10/92	2.50	0.45	0.455	0.44	0.445	−0.005	−88	181,600	40.24	2.94
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.82	—	—	0.82	—		—	33.68	7.82
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	0.92	—	—	0.92	—		—	35.38	7.92
619 榮文科技	07/10/91−06/10/94	1.18	0.70	0.72	0.72	0.72	+0.02	+31	70,000	47.29	1.90
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.16	—	—	0.16	—		—	90.16	1.16
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.50	2.55	2.375	2.40	−0.100	−12	1,564,636	3.64	11.40
617 永新企業	09/09/91−30/09/93	1.10	0.192	—	—	0.192	—		—	40.43	1.29
564 百利門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80									
431 百富勤	02/11/87−31/12/91	1.74	0.495	0.50	0.475	0.475	−0.020	−11	5,717,562	1.55	1.90
683 和記黃埔	04/03/91−03/03/93	13.60	3.65	3.70	3.65	3.65	—	—	383,000	30.68	17.25
705 和記黃埔	16/05/91−15/05/93	15.60	3.075	3.15	3.075	3.075	—	—	850,000	40.72	18.57
409 亞洲企業	03/09/91−31/08/94	2.00									
525 品質國際	18/04/89−30/06/92	0.65	0.65	0.71	0.64	0.70	+0.05	+11	15,954,270	1.08	0.83
527 品質國際	18/04/89−31/12/93	0.60	0.55	0.63	0.55	0.62	+0.07	+4	10,623,270	6.04	0.87
700 富林明中國	26/06/91−26/04/93	19.80	4.525	4.75	4.625	4.675	+0.15	+26	187,000	16.55	24.47
708 富林明港證	10/06/91−10/05/93	11.60	3.00	3.15	3.025	3.075	+0.075	+37	231,000	19.31	14.67
613 富林明工業	02/09/91−30/07/93	11.215									
042 富林明滙豐	24/09/91−30/08/93	30.50	7.30	7.35	7.30	7.30	—	—	114,800	18.12	37.80
107 富豪酒店	28/10/91−27/10/94	1.00	0.26	0.26	0.238	0.24	−0.020	−7	3,404,546	47.62	1.24
598 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.07	—	—	0.07	—		—	384.52	4.07
368 川河集團	20/01/88−31/12/92	0.77	0.14	—	—	0.13	−0.010		—	202.30	0.83
597 鴻運電子	24/09/90−15/09/92	0.68	0.198	—	—	0.198	—		—	90.87	0.88
614 鴻運電子	14/09/91−15/09/94	0.55	0.23	—	—	0.23	—	—	4,000	69.57	0.78
476 玫瑰國際	01/01/90−31/12/93	0.74	0.305	0.305	0.30	0.305	—	—	630,000	6.50	1.02
573 雲羅門太古	28/02/90−25/01/93	15.70	7.95	—	—	8.20	+0.25		—	3.91	23.90
560 雲羅門電訊	10/11/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	15/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.62	0.62	0.61	0.62	—	—	128,000	−1.08	1.84
092 海暉國際	15/03/89−31/03/92	0.80	0.42	0.43	0.43	0.43	+0.01	+39	274,039	−3.15	1.23
725 善美環球	08/08/91−30/09/94	0.85	0.26	0.26	0.255	0.26	—	—	222,000	37.04	1.11
537 珠福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.60	1.60	1.60	1.60	—	—	54,000	13.90	2.90
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.17	0.17	0.166	0.166	−0.004	−39	390,400	58.25	1.27
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	34.75	34.75	34.50	34.50	−0.250	−117	166,950	−0.65	23.15
512 信德集團	31/12/87−15/12/67	2.92	1.73	—	—	1.73	—		—	18.73	4.36
694 信和置業	01/06/91−31/12/95	3.80	1.10	—	—	1.10	—	—	4,700	67.52	4.90
695 長江實業	26/04/91−26/04/93	19.30	5.20	5.25	5.15	5.20	—	—	1,865,000	26.94	24.50
384 星光傳呼	01/08/91−03/07/94	1.10	0.236	—	—	0.236	—		—	69.11	1.34
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85									
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.168	—	—	0.168	—		—	33.68	4.58
093 瑞士恒生銀行	21/10/91−21/10/93	32.50	7.70	7.90	7.80	7.85	+0.15	+49	819,000		40.35
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.083	0.08	0.05	0.05	−0.033	−2	68,958	−1.01	2.45
722 傳榮建築	12/07/91−31/07/94	1.50	0.41	—	—	0.41	—		—	55.28	1.91
670 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20									
570 滙邑太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.11	—	—	0.11	—		—	114.49	0.75
733 信利國際	01/09/91−31/08/94	1.10	0.73	0.75	0.71	0.71	−0.020	−33	670,000	31.16	1.81
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.018	—	—	0.018	—		—	217.92	0.87
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.017	—	—	0.018	+0.001		—	341.60	1.21
248 尖沙咀地產	01/06/87−31/12/91	2.90	0.206	—	—	0.206	—		—	8.68	3.07
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15									
593 富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.20	0.198	0.198	0.198	−0.002	−94	204,000	109.33	2.20
621 太元集團	30/09/91−30/09/94	1.12	0.56	0.58	0.57	0.58	+0.02	+23	124,400	61.90	1.70
635 友利電訊	01/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	10/02/89−31/12/91	0.075	0.02	0.02	0.02	0.02	—	—	100,000	42.23	0.08
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.037	—	—	0.037	—	—	17,702	256.90	0.21
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	3.49	0.96	0.98	0.98	0.98	+0.02	+46	30,000		4.47
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	0.33	0.89	0.89	0.89	0.89	—	—	20,000		1.22
405 獲多利恒指	02/08/91−29/01/93	1.00	0.92	0.91	0.91	0.91	−0.010	−90	60,000		1.91
079 榮寶投資	31/03/86−31/12/92	0.60	0.91	—	—	0.90	−0.010		—	4.17	1.50
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.072	—	—	0.072	—		—	14.29	0.27
703 王氏港建	01/07/91−30/06/94	1.80	0.30	—	—	0.30	—		—	138.64	2.10
721 和記電訊	16/07/91−30/06/94	1.60	0.59	—	—	0.59	—		—	53.15	2.19
144 世貿中心	01/02/87−31/12/91	1.00	0.034	0.033	0.033	0.033	−0.001	−30	300,000	39.23	1.03
665 世貿中心	01/01/91−30/11/95	1.39	0.217	—	—	0.217	—		2,400	113.31	1.58
085 益安國際	25/10/91−31/09/94	1.10	0.36	0.35	0.33	0.33	−0.030	−5	219,000	40.20	1.43
407 有利集團	29/08/91−28/08/96	1.13	0.47	0.49	0.475	0.48	+0.01	+44	481,200	31.97	1.61
074 耀榮國際	21/10/91−31/10/94	1.26	0.41	0.43	0.41	0.43	+0.02	+16	261,200	59.81	1.71
469 滙生實業	01/01/92−31/12/02	1.75									

經濟評論

美股股息率頗偏低

現時不妨選擇股息率為百分五或以上，而將來大有增加派息可能的企業。

美國的企業派息，今年九月份既有好消息也有壞消息。好消息是在這一個月，美上市公司有六十三家增加派息，比去年同期的五十六家為多。增加派息公司家數超過一年前同期，這是兩年多以來的第一次。壞消息是在九月份有二十九家公司停派股息，這是一九九一年迄今數字最大的一個月。

過去一個月增加派息的公司當中，有不少是較大規模者，例如美國捷運、聯合太平洋，以及合衆紡廠。在另一方面，期內宣布停止派息的公司，則多屬規模較細者，其中包括若干需提高壞賬儲備的小型銀行，在標準普爾五百種股平均指數的成分股當中，九月份有十二家公司增加股息，兩家減息，停派者則無。

在今年第三季，美上市公司共有二百一十七家增加派息，比一九九零年同期的二百四十二家之數為少。但這百分之十點三的減幅，是自從一九八九年年底以來，任何一季之最少者。

以過去的尺度衡量，目前美上市公司的股息殖利率大位而言頗為偏低。在一九九一年年初的時候，標準普爾五百種股平均指數成分股的每股所派年息之和，為十二元二角五仙，以當時該指數的「市價」計算，股息殖利率尚有三厘七一。但在以後期間，因為這些成分股當中有些減派股息，到了八月中旬，標準普爾五百種股平均指數的每股所派年息之和，略降為十二元一角三仙。而由年初至最近為止，該指數卻上升了接近百分之十八。這使到它的股息殖利率，下降為百分之三點一三，此乃有史以來頗低的數字。

現時美股息率一般偏低，這是事實。本文作者認為在目前階段，投資者更宜考慮股息率不俗，例如在百分之五或以上，而未來時日又大有增加派息可能的股份。如市價盈利率偏低，將來利潤又會有不俗滋長的股份，更值得看高一綫。但當然，此類股份不易找得到。（紐約電傳特稿）

國際投資

利息高經濟復甦 加元一再刷新高位

通脹有降減息有餘地

貨幣之窗

儘管加拿大的蒙特里爾銀行再帶頭把最優惠利息減降四分一厘而為八厘半，但其他大銀行尚未見追隨，因為加拿大的最優惠利息剛於一週前調低，故多相信各銀行會先看看本週四加拿大中央銀行會否把主要利率削減才作打算。由於暫時僅有一家銀行減息，以致外滙市場並未加以理會，加拿大元上日在紐約升上一點一二五〇兌一美元，昨日在亞太市場進一步升上一點一二四〇的十三年另一新高位，但倫敦接做後，加元倘勢無改，一度探試一點一二三八。

由於加拿大元已試驗一點一二三八的技術阻力位，市場估計日內加元會再探一點一二三五，如果仍有力突破的話，則一點一二二〇至一點一二〇〇將會是新目標區域，但若加元升到此水平將會洩氣，當回調至一點一三三六的支持位後才能找尋新的方向，這是技術圖表的看法，至於加拿大元的長期走勢，有認為會升至一點一〇八〇兌一美元。

加拿大元勢強有助該國的通貨膨脹回緩，九月份通脹率祇升百分一點六，以批發物價指數計通脹年率跌百分一點三。因此，亦使加拿大利率繼續暗藏進一步下降的餘地。事實上，近期加國的經濟具體已見復甦，但復甦仍屬緩慢，各項數據也是互有榮辱，例如，出口貿易保持增勢，對美國貿易盈餘增加，但就業尚不理想，此外，第二季工商盈利在加元升值與工資上升下而收縮，幸而借錢做生意的還款利息下降了。此外，消費信心亦未恢復，故進一步放寬銀根刺激經濟景氣，加拿大中央銀行是有餘力可為的。（王長明）

美股分析

杜工指數收復上週全部失地 是入貨的時機嗎？

須視乎市場對經濟數據反映

十月廿八日美國股市——杜工指數上週五在驚濤駭浪中堅守三千點關口（詳情及市場心理作用請參閱昨文本欄，在此不贅），導致是日市情出現反彈，而全日反彈的幅度又出人意表，大市心理的善變，由此可見一斑。大市指數整日節節上升，表現不可與上週末同日而論。在上週四及週五兩個跌市中，杜工指數共失去三十六點，一日內便能反升，收盡所有失地，收市能重返十天平均移動綫之上（收市指數三〇四五．六二，上升四十七〇；十六平均指數為三〇四四）。今次的買入訊號是否可靠，又要視乎廿九日的市場數據及買家有膽跟進而定。是日市交量可說並不配合，是該訊號唯一有缺陷的地方。據市場人士指出，廿八日大市回復大幅扳升是基於下述三種理由：（一）是由電腦程式買盤所觸發，大戶利用期貨指數與現貨溢價的差距方面落功夫，行動十分短視，並沒有實質因素支持。（二）場內技術買盤隨程式買盤而增加，加促指數上升步伐。杜工指數三千點心理關口不破是一大催化劑。（三）隨債券上升而好轉，聯儲減息希望未盡破滅。（心雁）

日股展望

日股二萬五收復 市場仍審慎樂觀

三重野態度受注視

日本股市昨（廿九）日收復了二萬五千點，其原因是華爾街股市造好，及套戥買盤把股價推高，期待減息仍是推高大市的誘因。不過，經紀稱，期待已久的削減貼現率已在市場預期之內，投資者等待減息後的市場反應，以決定是否追貨。故此昨日樂觀氣氛並不強烈。市場特色還是循現物色個別題材股。例如上周因政府對農地改變用途予優惠而受追捧的大東建託在十月廿三日收七九二〇圓，昨八二六〇圓。SHINPO昨暫停買賣，但有消息顯示該公司發明了一種突破傳統，結構創新、輕便的波箱。這使油、關連企業三星製帶及BANDO化學均受追捧。

由此可見藍籌股並不活躍，即使店頭市場指數也未因實行電腦交易而上揚。該系統是於本月廿八日開始實施，其設計足以應付直至一九九六年約一千間公司於場外市場上市及每日十一萬次交易的需要，若比對現時的約四百間上市公司及每日三萬次的交易來說，處理能力可謂大大提高。更由於此系統是與證券業協會的資料傳送系統是聯繫在一起的，故此，所有買賣的價格是即時價格，此舉使市場資料及交易過程更為公開，避免造價的情況出現。在此系統實施之前，店頭股以此藉口而上揚；可是實施後卻連跌兩日，可見投資意慾並不算強盛。央行貼現率不久會削減半厘應是意料中事，現在問題對大市推動是否足夠，及央行還會減息嗎？現在已有經濟學家擔心，若以低息刺激經濟，會否再度吹起氣泡經濟。從三重野康過去的表現來看，他是較為執着。即使對宮澤作一次讓步，並不等於繼續讓步下去。故此投資者考慮到這一點的話，勢必拖慢上昇步伐或高位回吐。（郭中文）

海外地產

大馬股市已到底 是購優質股時候

大馬的證券分析家認為，目前大馬股市幾乎到了谷底，以本益比看，平均本益比已由過去五年最高的30倍，跌至目前的約14．5倍；因此，已是選擇優質股，加以慢慢收集的時候了。

恩澤（EN J）證券行總經理盧國元預測吉隆坡股票交易所股價將會由現在開始逐漸上升，到了明年第一季度便會猛漲。他同時預測明年的漲勢將會是急速及強勁的。他說，目前的大馬股市遠比1987年股崩潰前來得精簡。

當然，大馬股市還是主要受外資的影響及左右。外國投資機構的想法及行動都會影響我們，正是因為這樣，他預測大馬股市會由現在開始逐漸轉入佳境，而到明年首季急速高漲。

屆時，他預測會有不少外資流入當地股市。

他指出，大馬股市目前還很小，只要有外資吸購，或是有買家，股價會很快上揚。

最近幾日已有一些香港股資進入馬來西亞股市進行交易。目前的這些買賣，一旦蔓延開來，便是一股有力的推浪力量。

他說，在大馬股市裡，外資占有額比本地資本額大很多。

根據他說：大馬股市於今年6月以前是隨着東南亞地區及外國股市的走勢而低沉，走勢一直疲弱無力，這是正常的股市互相牽連的關係。

現在香港股價已高到不再有吸引力，而使外國投資機構拋售套利，轉向新目標的時候了，他們因此又再回頭看看馬來西亞的市場。

再說，本地區是成長區，是外國投資機構特別是日本、台灣、美國及英國等計劃增加投資的地方。所以，資金回頭到馬來西亞是自然的；何況，大馬股價已是非常有吸引力。

他說，不要單看藍籌股，如果看那些投機股或是時勢股，以整個擴大的股市看，股價已跌了非常多。擁有投資股者也許還需要一段長時期才能清貨，重振江山。

現在不只是香港市回頭，馬來西亞也將會因日本股市的漲勢而上揚。雖然日本今年4月下降。至今回升趨勢還沒有確定，但是相信它目前的穩健會持續下去。

他也指出，馬來西亞經濟基本因素健全，今年國內總生產達7．5%，明年預測也可達7%。原有的利率上升壓力，貿赤造成的馬幣滙率下跌，以及十一月一日將提出的1992年預算案的不明朗因素，至今都已被預估了，這也就是說壞消息幾乎出盡了。

他建議投資者由現在開始選購，注重經濟穩健成長，公司盈利預料未來兩年成長在15至20%間，使各股項本益比展望佳的股票。

如果，投資者全部股票被綁，他們也應該由現開始重組股項，將一些沒有好展望的股票賣出，換些有好前途的股項。

他建議投資者購入以出口為主的製造業公司股，基本設施及建築材料公司股，大公司藍籌股。

美多項數據公佈前 債券市方向不明

十月廿八日美國債券市況——市場人心未定，極易受市場消息及數據所左右而波動，而該波動往往極為閃縮飄忽，短期內將不易捉摸。希望經過一段反覆期後，尤其是今週美多項主要經濟數據公佈後，市場的趨向會較為明朗一點。畢竟。不過在近期行動中，似乎是以抽水（收緊信貸銀根為主）為主導，極力希望聯邦基金利率穩定在五．二厘水平。

美聯邦儲備局長是日公開表示，美經濟由衰退回升以來，增長步伐十分呆滯。言下之意，未知是作出另一新回合減息的先兆。聯儲公開市場委員會下一次討論政策日期距離今天還有個多星期。

本週三財政部會公佈下週拍賣債券集資詳情，估計數量會在三百八十億美元間。而今拍賣三個月及六個月票據，所得孳息率為四．九厘及五．〇四厘，分別較上週的五．〇四及五．一一厘為低。（仟生）

美三十年長債孳息率會先見八．一厘的高位，抑或會先試七．九厘的低點，會較受關注。變化廿八日該長債收市回升五個基點，報一〇一，孳息率為八．〇三厘。而上週五曾報跌六個基點。聯儲是日沒有在市場進行任何干預行動，動態曖昧。

國際公司動態

▲通用汽車將可能在明年一月派遣一位副行政總裁往鈴木汽車以挽救這家問題困擾的日本汽車製造商。

▲萬事得汽車發言人表示，該公司將於九二年春季開始將重新設計的五門揭背式MS-6型汽車及RX-7跑車在北美及歐洲市場推出。

▲IBM官稱，該公司正就是否在年底推出新一代操作系統外為對抗微型電腦雄霸市場的機種重新估計。該公司表示，若干已看過試用版本的客戶要求更多產品以決定改用與否，預料這將使計劃推出日期延遲多幾個月，直至九二年首季為止。

▲一個以日商三井、岩井為首的日本商速鐵路集團，已初步結束研究台灣高速鐵路覩標業務工作，將以聯合承攬方式到台灣競標。日本高速鐵路集團還包括日立、川崎重工、三菱重工等卅餘家著名日本機電、電腦貿易廠商，今年曾多次組團到台考察，由於高鐵案件遲遲未能定案，因此這個集團只做研究工作。目前法、德兩國雖有意參與這個標事，但因高鐵目前準備採七個站址計劃，德法兩國並沒有這項業務實績，況且日本朝野最近在一連串的中日民間或官方經貿座談會中，已多次要求中華民國放寬日本來華投標資格，日商預料中華民國為維持中日經貿正常發展，將不至於再百般排斥日商。

▲明治乳業公司宣稱開發成功能破壞愛滋病毒的新化學物質，並已着手確立量產體制。這種新化學物質是以血液中的氯化血紅素為原料，由明治乳業的健康科學研究所研究成功。新化學物質是利用化學修飾劑碳化二亞胺修飾而成的氯化血紅素（略稱EDC氯化血紅素）與丁二醯化血清白朊（略稱SHSA）的混合物（MHDA）。新化學物質MHDA不但能直接攻擊病源，其過程中也不會發生新病源孳生的現象，而且對人體不至於產生不良的副作用。雖然到實用化階段，仍有許多問題有待解決，例如日本國內利用動物作實驗仍有困難，或儘管試管實驗成功，運用人體實驗，可能毫無效果，或者實際上可能產生預想未及的副作用。不過該所認為在目前全世界對愛滋病的治療仍束手無策下，MHDA的出現，總是帶來治療愛滋病絕症的可能性，因此明治乳業決定繼續朝實用化邁進，並向美國食品藥物管理局（FDA）提出在美國從事臨床實驗的申請。

▲新力電器發言人表示，該公司現正考慮削減至九三年三月底止的年度集團資本開支二至三成，而至九二年三月底止本年度集團資本開支計劃則為四千五百億日元，集團削減資本開支主要是由於全球影音器材需求減少，同時全球經濟前景亦不明朗，但削減開支仍未作出最後決定。

大衛論

金價跌破三六〇 走勢須重行評估

十月廿八日倫敦金市——受制於美元滙價強勢，造價反彈乏力，而使今次調整的幅度較預期為大，並跌破現貨安士三六〇美元的支持，走勢似乎要有重行評估的必要。市場有較多止蝕盤訂在三五九美元，一旦當三六〇美元失守，便觸發止蝕的拋售，是日情況便屬如是。不過從另一角度來看，由於大市先前已連續下跌（紐約市已連續跌了三個交易天），超賣情況已出現，遂令廿八日跌勢並不劇烈，造價能在近期低價（三五六美元）前穩定下來。市場疲弱情況未盡過去，大市會否就在此水平反彈回升，絕大程度上仍要視乎美第三季國民生產總值增長率（GNP）好壞而定。如一旦好於市場預期（上升百分之二．六，第二季會報跌百分之〇．五），會刺激美元繼續標升，不利金市。發表前夕，美財政長估計GNP增長會達百分之二．五至三之間，已使美元滙價進一步上揚。美期金市況，持續下調，白金應升不升，與現貨黃金收市有近安士一美元貼水，打擊信心頗大。發生勞資糾紛，南非一白金公司（估世界產量第二位）屬下數礦場被迫暫停投產，但白金市全無反應，現貨收市反下跌安士六．四美元（三五八美元）。（大衛）

美元反彈之下 金價跌幅輕微

黃金價格近日在三六〇美元關口徘徊，波幅狹窄，交投平淡。本來蘇聯黃金儲備大減消息對金市的利好作用是十分深遠的，因為它掃除了投資者對蘇聯隨時大量沽金的憂慮，而這是以前阻礙金價上升的一個重要原因。但事實上市場對蘇聯黃金儲備大減的反應十分冷淡，出乎意料之外。紐約市場的分析家指出，現時只不過是減少了拋售壓力，但並無明顯增加買盤跡象。同時，國際投機大戶對黃金的冷淡態度並未因此而有所改變。

值得注意的是，油價上升及美元下降的因素相繼出現，亦未能使金價上升，此種現象，反映金市的短期前景並不樂觀。

然而，金市的實壓卻不嚴重，近日美元反彈，油價下降，但金價的跌幅卻輕微。顯示在目前的金價水平，有一定支持力。

週一紐約金價下降一．八〇美元，收市報三五八．八五美元。市場消息指出是白銀價格一度下跌七美仙，對金價有不利影響。貴金屬分析家說，白銀市場需求呆滯及圖表走勢向淡引發技術性沽盤。

近日美元上升，主要動力是外滙市場人士相信即將宣佈的美國第三季國民生產總值會有較大的升幅。數字公佈後美元或會有所波動，但金價升跌亦不會大。（柳橋）

國際公司評價

▲花王石鹼宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利為一百一十一億三千萬日元，較對上一年同期的一百零八億一千萬日元增加百分之二點九六，每股盈利由二十一點零三下跌至二十點五日元，中期息每股仍派五日元。

▲力保國際報告第三季盈利增長百分九十七，每股盈利七十一仙，但公司主席文爾文說，在市場的不穩定底下，該公司未來一季盈利估計仍需審慎。

▲藥物股票，AHP九一及九二年每股盈利由四點五元和四點一六元分別提高至四點三五元和四點八元，這是由於新藥銷售比估計強勁。我們現時九二年之盈利估計比華爾街人士預低，LLY九一年及九二年估四點六和五點四元，由於稅率低，LLY九一年及九二年每股盈利由五點五元和六點九元提高至五點九元和六點三元，UPJ九一年及九二年估四點六元和五點三元，是由於「普魯沙」銷售轉弱，「路云」在年尾批准，可吸入股票LLY、和AHP、UPJ可持有。

▲化學股票，八月塑膠出貨仍比去年強勁，出口數量上升百分之廿，由於生產量過多而使售價軟弱，華爾街人士仍無視於此點，寄望於經濟復甦，UK將公佈第三季業績，每股盈利估十五至二十仙，比對去年同期六十三仙。

▲洛歐飛機（LK）九一年每股盈利估四點八元，九二年估五點六元，可以持有。但可作短綫買賣，短期會上升五至十元，在十一月四日董事局會議後，會宣布買回股票，可能在十一月六日於紐約市舉行證券分析家會議，九二財政年預算案計劃成況會達成協議，海軍甄選工作組以代替A-6型飛機（AX計劃）。LK和GQ可能勝出，短綫心理上有利而長期上LK可能會取得六百億元計劃。

▲電腦軟件包裝（CA）九一年每股盈利估八十六仙，九二年估九十仙，可以持有。但股票會由底點回升，若然次財政季業績每股盈利接近我們所估計之十二仙，比對去年同期十五仙，與及若然管理部展望下半財政年季節性強勁的話，只有肯冒風險的投資者才可作短綫買賣，但股票遠比不上同類股票。

▲五十鈴汽車透露，公司將截至十月三十一日止的年度淨虧損由六月時估計的三百八十億日元調高至四百七十五億日元，上年度則有純利七十六億四千萬日元，公司將年度淨虧損調高，主要是受美國汽車市場銷售下降影響。

華僑文化

京港出版精品滙集 十家出版社團書展

明日起香港大會堂低座舉行

（文化消息）由香港三聯書店與北京十大出版社及中國出版對外貿易總公司聯合主辦的「三聯書展．北京十家出版社書展」，將於十月三十一日至十一月六日假座香港大會堂低座展覽廳舉行。

三聯書展，乃香港三聯書店每年一度最大型的圖書展覽。讀者藉此書展可一覽該店出版、代理、經銷的出版物，其中包括數量近萬種的中國內地出版物。

今屆三聯書展，除保持過往三屆的特色外，香港三聯書店特別組織策劃，邀請了享有盛譽的北京十大出版社：人民出版社、人民文學出版社、商務印書館、中華書局、生活．讀書．新知三聯書店、人民美術出版社、中國大百科全書出版社、人民音樂出版社、中國對外翻譯出版公司及中國連環畫出版社參展。各社參展的出版物共二千多種，俱為歷年來最具特色，最有代表性的出版精品。讀者可有機會一睹北京主要出版社的出版概貌。

書展訂於十月三十日下午五時至六時三十分舉行預展，新華通訊社香港分社副社長張浚生、香港大學校長王賡武、人民出版社社長薛德震、香港聯合出版集團董事長兼總經理李祖澤，將主持剪綵儀式。由北京來港參加書展活動的北京十家出版社代表團各成員，屆時亦會出席。

書展設有現場銷售，讀者選購，更可享特價優待。購滿港幣一百元者，可獲得精美藏書票一款。

簡訊

免費節目

·書畫文物展覽·

△周華君畫展：商務藝廊。

△珂勒惠支作品展：香港文化中心。

△傅雷逝世廿五週年紀念展：商務圖書中心展覽廳。

△吳祖蔭國畫展：干諾道西八號藝點畫廊。

△武陵莊書畫展：香港文化中心。

△中國油畫展：中國文物展覽館。

△華君武漫畫展：中華文化中心。

△宋名家書畫展：牛池灣文娛中心。

△明式黃花梨家具展：中文大學文物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·文娛表演·

△魔術表演：屯門亦園村街坊福利會，晚八時。

爵士怨曲女歌手 愛美達·史碧斯 十二月來港獻技

（文化消息）爵士怨曲能手愛美達·史碧斯將於十二月三日（星期二）晚上八時在香港文化中心音樂廳獻技。

身為歌手兼鋼琴手之愛美達，過去二十年來一直深受世界各地觀衆的歡迎。史碧斯，天才橫溢，而演唱爵士怨曲更是她天賦的才能。「愛美達·史碧斯豐富，她的演唱技巧，天生一副好歌喉，音色」堪稱出神入化。」（利爾公報稱）。她的嗓音圓潤有力，演出時其不把自己的感情力量灌注入歌曲作品中。

經過多年與她的爵士怨曲演奏團演出後，愛美達為她未來的音樂事業作出了一個重要的決定：除了演出爵士怨曲外，愛美達開始灌錄了敘事曲，伴以弦樂、團號及合唱隊。自此，演出曲目方面更為多樣化。

是次來港演出，愛美達·史碧斯將以甜美的歌聲，唱出精挑細選的迷人曲調，包括敘事曲、表演歌曲、福音讚美歌，以及多首著名爵士樂大師如埃林頓的「公爵」、卡邁克爾及霍利戴的作品。

愛美達除了聯同她的怨曲結他手、敲擊樂手及低音提琴手一同演出外，她將會邀請兩位本港歌手與她同台演出，陣容鼎盛。

音樂會由市政局主辦，門票為一百六十、一百二十、八十及四十元，另設學生及高齡人士半價優惠票，現已在各城市電腦售票處發售。

電話訂票請電七三四九零零九，而節目查詢可電七三四二九三三。

國際標準舞滙演

今日仍可報名

（文化消息）由市政局首次主辦之「香港國際標準舞滙演」之香港區選拔賽，今日（三十日）截止報名參加。有興趣參與是次香港區選拔賽之人士請勿錯過，從速報名。

選拔賽將於十一月二十八日在香港文化中心音樂廳舉行。比賽將分三項舉行，分別為標準舞五項、拉丁舞五項及十項全能。參賽者可選擇任何一項或參與全部三項比賽。三項比賽的優勝者將成為代表香港參加於本年十二月五至八日在香港伊利沙伯體育館舉行的一年一度之「香港國際標準舞及拉丁舞滙演」。

參加辦法非常簡單，有興趣參賽者可到香港文化中心及大會堂詢問處索取參加表格，填妥後於十月三十日或以前寄回便可。有關是次香港區選拔賽之查詢，可致電七三二零零六、七二四四六七三或六九三一一九八零。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本周四次詳情如下：

十月三十日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳汝柏先生主講：「易經」。

十一月一日星期五下午五時至七時半在九龍油麻地市政局公共圖書館舉行，由潘小磐老師主講：「唐詩」。

十一月二日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍旺角道市政局公共圖書館舉行，由張文榮先生主講：「宋詞」。

十一月三日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓舉行，由陳潔淮女士主講：「莊子」。

以上各講座免費入場並送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

親職教育中心 育幼知識課程

（文化消息）香港基督教服務處親職教育中心，將開辦一個專為父母或照顧零至二歲幼兒之人士而設的育幼證書課程，為參加者提供一套正確、簡單而實用的育幼知識，使幼兒能在適當的照顧下健康快樂地成長。

課程內容包括有：嬰兒身心成長及愉快性格塑造、嬰幼兒常見疾病之預防及護理方法，均衡營養對嬰幼兒成長的重要性及飲食習慣培養、如何為嬰幼兒選擇合適玩具和圖書以配合其智力及語言發展、如何透過遊戲幫助嬰幼兒的體能發展。本課程將於十一月八日開課，逢星期五晚七時至九時在尖沙咀加連威老道三十三號四樓上課。

此課程共分五節，費用二百五十元正。學員若能出席四堂或以上，將獲頒發修業證書。查詢詳情請電三六七〇〇七一內線二二。

市局圖書館兩項文學獎本週四截稿

（文化消息）市政局公共圖書館主辦的一九九一年度「市政局中文文學創作獎」及「市政局中文兒童讀物創作獎」，現已收件，截稿日期是十月三十一日。

市政局舉辦兩項創作獎之目的為提高市民欣賞文學的興趣，以及鼓勵中文文學和兒童讀物創作。今年「中文文學創作獎」分為「散文」及「小說」兩組。參加者可自由取材和命題。作品字數方面，散文不得超過五千字；小說以二萬五千字為限。來稿須清楚書寫在原稿紙上。

以上兩組的冠、亞、季軍各得獎金一萬元、八千元及六千元。此外，每組均設優異獎五名，每名獎金三千元。

「中文兒童讀物創作獎」分為「圖畫故事」及「兒童故事」兩組。

「圖畫故事」組參賽作品以圖畫為主，文字為副，須適合四至八歲兒童閱讀。圖畫應不少於二十張，須畫在不大於315毫米×375毫米的畫紙上。

「兒童故事」組作品以文字為主，亦可輔以插圖；必須主題正確，內容健康，文筆淺白流暢，適合九至十二歲兒童閱讀。字數在三千字以內。

以上兩組的冠、亞、季軍各得獎金八千元、六千元、及四千元。優異獎五名，各得二千元。「圖畫故事」組得獎者另可獲美術材料津貼費港幣一千元。所有得獎者均可獲頒發獎狀以資鼓勵。

「中文文學創作獎」與「中文兒童讀物創作獎」的參賽者必須為持有香港身份證之十六歲或以上人士，可同時參加不同組別，但一人不會在同一組內獲頒發超過一個獎項。

兩項比賽的參賽作品必須未經發表且未曾參加其他同類比賽的原作，翻譯作品概不接受。評審委員將由本港學術界及文化界知名人士擔任，比賽結果將於明年一月底公佈。作品連同參加表格可逕交或掛號郵寄九龍培正道五號九龍中央圖書館。參加表格可在各市政局公共圖書館索取。

詩情畫意音樂美

——讀張居正「舟泊漢江望黃鶴樓」

·梅生·

楓林霜葉淨江煙，錦石游魚清可憐。
賈客帆檣雲裏見，仙人樓閣鏡中懸。
九秋查影橫清漢，一笛梅花落遠天。
無限滄洲漁父意，夜深高咏獨鳴舷。

張居正是明代著名的政治改革家，湖北江陵人，曾做過明神宗的首輔（宰相）。此詩是他三十歲告假歸鄉，遊歷武昌時作的。

這首詩有景有情。寫景，意境清麗，煉字含情；抒情，情意濃烈，回味無窮。

先看他如何寫景。畫軸一展，就是一幅蕭颯的秋景圖。在長江和漢水滙合處，傍晚，一葉扁舟，泊靠水濱。詩人斜倚船舷，遙望河山。龜山蛇山上的楓林，經過霜露的點染，變得火紅，加上形紅斑斕的晚霞映照，愈加紅透。「楓林霜葉淨江煙」，這個「淨」字用得好，是畫龍點睛之筆。長江水兩岸，在深秋早晚，江面上，山腳邊，總是蒸氣升騰，組成一幅煙霧。景致再好，卻難看得真切。用個「淨」字，就點明遇上了難得的好天氣：江煙不興，空氣明淨。這樣，透紅的霜葉不就格外鮮艷，更加醒目了嗎？這是美中見美。

接着，順着詩人眼勢，上下左右，遠近高低，一幅一幅分景圖接踵而來。

從舟中往下看，是錦石游魚圖。深秋，正是漢江枯水季節，水淺流緩，清明澄碧，那水濱灘畔，幾乎是清澈見底。一個「清」字，便把江邊水底的一切呈現出來：青、赤、黃、白的石塊，層林、浮雲的倒影，往來游嬉的小魚，組成一幅畫面，美極了！

抬起頭，則是浩淼長江。用個「雲」字，把鏡頭推遠。那載着商旅的桅帆，就像在天際雲裏行走。

視綫往右，隔江遙望，便是著名的「仙人樓閣」——黃鶴樓。可是詩人並不直接寫黃鶴樓，而是用個「鏡」字，把它放在水中寫。江面上，風靜浪息，水平如鏡。落日斜射出點點波光，閃爍隱現。黃鶴樓秀美的倒影，就像懸掛在這幻境般的鏡面上。給人以優美、靜謐的情趣。

詩人被眼前美景陶醉了。不知不覺，天已冥黑。猛抬頭，只見滿天星斗，銀河淩空。詩中的「查影」，典出《博物誌》：相傳天河與大海相通，每年八月，有人自海乘「查」（即「浮槎」，木筏）到天河，遇見了牛郎織女。詩人遙望星漢，想像那仙槎，此刻大概到了天河，該橫筏靠岸了吧！這個「橫」字用得妙。生活在江邊的人都知道，船在江心打橫，就是要靠岸了。

正當詩人浮想銀河仙境的時候，一曲美妙的笛聲，吹出〈梅花落〉的曲調，悠悠揚揚地飄落下來。這聲音從何處而來，在「遠天」回蕩。這「遠天」，好像天河上，又像是黃鶴樓上。這不禁使我們想起大詩人李白的詩句：「黃鶴樓中吹玉笛，江城五月落梅花。」大概這句從此蛻變而來。

讀到這裏，詩情、畫意、音樂美一齊湧來，構成了黃鶴樓深秋那優美、清新、靜謐的意境。尤其是「淨」、「清」、「雲」、「鏡」、「橫」、「落」六字，更是精煉、含蓄，鬧人思路。

不僅如此，它還寫出了詩人討厭當時汚濁的宦途生活，嚮往恬淡的隱居的心情。這從結尾一聯可以看得明白：「無限滄洲漁父意」。「滄洲」，指水濱，隱士居住的地方。「漁父」，指隱逸之士。作者怎麼會產生隱居的念頭呢？原來，張居正當時很年輕，雖然很有抱負，卻難於實現。上書改革政治，不被重視；當朝權奸，橫行霸道；同年好友，遭害下獄；年輕妻子，又重病身亡。他感到人生的痛苦，決定暫時退居，等待時機，只要「才際清明，遇適其位」（《七賢咏敍》），他再出來幹一番事業。於是「以病謝歸」。這種情緒也流露在這首詩中。因此，直到深夜，他還敲着船舷，高誦詩句，嚮往於隱居生活。

回頭我們再讀前六句，就不難發現，句句景中含情。他選擇寫秋景的幾件事物，件件都是隱居者喜愛之物。每句詩的詩眼，在情調上、色彩上，字字都流露出他嚮往恬靜、淡泊、悠閑的隱居生活。雖然側重寫景，但處處都融化了他的情緒。這種情景交織的寫法，正是我國詩歌富有藝術魅力的手法之一。

另外，這首詩在章法上也有可取之處，是「卒章見志」的寫法。前六句按時間和詩人的眼勢順序，從傍晚一直寫到深夜。後二句觸景生情，「卒章」見其志，揭示主題。而且還不是言盡意窮，而是言盡意餘，耐人尋味。「夜深高咏獨鳴舷」，「高咏」的內容一定很多，「鳴舷」的動作聲貌也一定精彩，可是作者寫到此便戛然而止，剩下的讓讀者去想，而讀者也可以想像得出來。

伊豆風景（油畫） （日本）安井曾太郎

弄玉吹簫 （香港）林聖錦

航訊

世界最大型民航機　麥道十二明年推出
貨位較競爭對手七四七多七成

（特訊）麥克唐納·道格拉斯公司董事局已授權其屬下之道格拉斯飛機公司提供麥道十二航機。該項授權是麥道生產下一代珍寶噴射航機計劃的首項步驟。

道格拉斯飛機公司現在可開始向世界各家航空公司正式出售該款航機。而生產計劃的其它步驟，包括與該機種投資伙伴作最後安排；選擇最後裝嵌地點及獲得董事局授權在接獲足夠訂單後推出航機等工作。預計航機將於一九九二年推出。

麥道主席約翰麥克唐納稱：「麥道十二提供更遠航程、更大裝載量及更舒適、靈活的機艙內部設計；其經營成本遠遠低於同類航機。這款客機加强我們的商業航機機隊實力，使我們在競爭激烈的市場中佔有更優越地位。」

道格拉斯飛機公司活特稱：「麥道十二外型設計出色，機身長二百四十二呎，翼距爲二百一十三呎。體型巨大，是世界上裝滿乘客及貨物可飛行最遠航程的飛機。」

麥道十二遠程、寬體三發航機，以三種客位設計可裝載約三百七十五名乘客，以全經濟客位設計可裝載五百二十名乘客，最遠航程達九千二百海里（一萬四千八百公里）。飛行的主要航線包括洛杉磯往香港，達拉斯往東京及新加坡往巴黎。

活特稱：「航空公司希望以這種航機獲得最大經濟效益，而乘客則希望得到最舒適的服務。」經營成本比同類型航機要低，其貨艙容量比任何航機大，比主要對手七四七航機大百分之七十。

爲了加强麥道十二計劃發展，麥道已積極與世界其它地區，尤其亞太區的伙伴研究合作發展。雖然麥道迄今仍未達成任何協議，但仍與能夠提供經濟但高質素生產程序及本地市場的有意合作伙伴磋商。商討的項目包括該機大型風險分擔承包合約及在該公司商業航機業務的小股權投資。

飛機的最後裝配工程將會在新地點進行。該處將爲此興建一個現代生產設施。麥道正考慮美國境內八個州的九個地點，並已接獲這些地點的建議書，預計選址將於一九九二年初決定。

考慮中的九個地點包括伊利諾伊州的貝爾維爾、德薩斯州的沃思堡及候斯頓、密蘇里州的堪薩斯城、亞利桑那州的梅薩、亞拉巴馬州的英比爾、猶他州的鹽湖城、路易斯安那州的什里夫波特及奧克拉荷馬州的土爾薩。

圖：麥道十二是麥道繼麥道十一後計劃生產的更大型三發噴氣航機。

交通講場　·老飛·

本港通脹失控　銷售稅影響大

香港政府成日話响適當時機推行銷售稅，俾旅遊界、航空界鬧到隻狗咁，半官方機構香港旅遊協會就鬧埋一份。人人都話，銷售稅會影响旅遊業、零售業、航空業，仲會促使通貨膨脹上升。

銷售稅若果眞係响低通脹率時候實施，老飛覺得九七前都唔使怕，因爲D新機場工程會刺激通脹，仲有，D樓價唔會點跌，通脹點會腳軟。

但港府爲咗個新機場，唔推行銷售稅好難，只係爭在九七之前邊一年開始。

老飛唔覺得銷售稅有太大影響，好似抽百分之一咁，影响物價有幾大估得到，多就當然有問題。仲有，日本實行咗兩三年嘅銷售稅，又唔見到佢地嘅通脹高到好似有銷售稅嘅香港咁，幾年來日本D物價變化唔大。D人覺得日本嘢貴係因爲日本紙升值，咁唔關通脹事，仲大把人買。

香港要實行銷售稅，只係爲新機場集資。通脹高反而變成加銷售稅嘅阻力，唔知算香港執到定係執唔到。

其實，推行低銷售稅對於物價影响有限，日本個例子已經好清楚，但香港通脹已經失控，再加銷售稅，就百上加斤，不過，港府多數會一意孤行，唔信睇耐D就知。

中國西北農牧產品豐盛　開闢空中絲路拓展市場

開闢空中絲綢之路，建設新疆空運物資向西出口到中東地區的航線，促進大西北經濟建設的起飛，同時加快中國航空工業的振興。這些建議，近一兩年來得到越來越廣泛的支持與重視。

早在兩千一百多年前就已經由張騫出使西域時開拓了的古絲綢之路，橫亘亞洲大陸，東起長安，經河西走廊和天山南北，西達西亞東歐，綿延七千公里。中國的絲綢、蠶種、絲織工藝，連同火藥、造紙術、印刷術，就通過這條路傳到西亞、北非和歐洲；而佛教、景教、伊斯蘭教及其他文化藝術，連同葡萄、核桃、黃瓜、大蒜、蠶豆、西瓜等等，也通過這條路傳到中國。隨着中國社會的治亂興衰，這條溝通中西文化經濟的古道，有時繁榮興旺，有時蕭條冷落，但連綿不斷達一千幾百年之久。在東南海運開通之前，它一直是漢族與邊疆少數民族之間的紐帶，是中國與亞非歐各國之間的橋樑。十五世紀海運蓬勃興起之後，乘風破萬里浪的海路取代了這條跋涉荒原大漠、跨越崇山峻嶺的陸路。今天，由於航空技術的進步，交通運輸又已開創了新的紀元，空中運輸具有高度、速度、安全等優勢，喀喇崑崙山和帕米爾高原已不再是空中難以逾越的屏障。開闢空中絲綢之路，在中國也已經成爲可能。讓凌空呼嘯的高效率低運耗的現代機羣，代替過去輾轉在高山深谷中的馬隊駝牽，古絲綢之路將在空中重新煥發它的光華。

通過空中絲綢之路，將從大西北運出甚麼？首先是農牧產品。以新疆爲例，吐魯番葡萄哈密瓜，蘋果石榴香梨杏，天山牛羊伊犁馬等等都馳名全國。由於地處西北邊陲，交通阻塞，物資難以運出，而且工業設備不足，加工力量薄弱。據統計，一九八六年新疆共生產瓜果一百五十萬噸，到年底只能運出三十萬噸，加工外銷的數量也很有限，估計三份之二的瓜果白白爛掉；中量動物內臟，本來可以從中提取昂貴的生化物資，也都就地廢棄，非常可惜。

另一方面，中東地區的一些國家，因石油致富，正在從事建設。氣候炎熱沙漠多，日常消費品如肉食、蔬菜、水果以及工業用品，主要依賴進口，有的需從遙遠的法國、澳洲、新西蘭、南韓和美國輸入。

海灣地區人民絕大多數信奉伊斯蘭教，習俗要各家宰殺活羊。新疆有爲數可觀的商品羊，如有出口機會，也是促使該省經濟起飛的有利條件。（四：一）

西安飛機生產百幅波音垂尾

（特訊）西安飛機工業公司於月前在該公司國外航空零部件轉包生產部裝生產現場舉行慶祝交付第一百架波音七三七垂直尾翼大會。西飛公司於八四年四月與波音簽訂第一個一百架垂尾合同。自此以後，該公司大力促進技術進步，建立完善的質量保證體系，吸收新技術，培養鍛鍊了一支高素質的工程隊伍和生產工人隊伍。

自八八年三月西飛公司轉包生產波音七三七垂尾安定面首架交付以來，面對各項挑戰，克服重重困難，使垂尾由月產一架增至月產五架。

圖：蘇聯政變帶動東歐國家走向獨立自主富足之路，將以全新面貌供諸於世。

各大城市天氣報告

香港	天晴	十五度至廿四度
澳門	天晴	十四度至廿四度
廣州	多雲	十三度至廿五度
上海	薄霧	七度至十八度
北京	薄霧	三度至二十度
台北	有雨	十九度至廿四度
漢城	薄霧	零度至十六度
東京	有雨	十一度至廿一度
馬尼拉	驟雨	廿三度至三十度
曼谷	薄霧	廿二度至卅三度
吉隆坡	薄霧	廿五度至卅一度
新加坡	雷暴	廿五度至卅一度
雪梨	多雲	十五度至廿五度
洛杉磯	天晴	十一度至廿一度
三藩市	有雨	十三度至十九度
紐約	天晴	三度至十八度
溫哥華	薄霧	負三度至三度
多倫多	多雲	六度至九度
倫敦	有雨	九度至十四度

食完壽司食炸蝦

航運眼　·椒天指·

尋日引述指天椒一位舊同學所講嘅笑話，諗落又的確幾啱，大家都係坐埋同一架飛機，經濟位擠過就平D，商務位闊落些少就貴啲，頭等位最舒服就最貴。講嚟講去都係用錢買舒服嘅。如果以指天椒之流希望以有限嘅錢去旅行的話，就一定唔會坐頭等同埋商務位，至多捱實十幾個鐘頭之後，到埗搵間好D嘅酒店瞓餐飽，除笨有精。以去英國計算，經濟客位十足收費七千銀，商務位萬幾銀，頭等兩萬幾銀，花多幾千銀去買十零個鐘頭舒服，唔係咁實際（指天椒發咗達叉唔同）。如果以一般旅遊消費一日五百蚊港紙考慮，機票節省所得已經差唔多夠兩個禮拜嘅開消，如果豪華D亦都可以用十日，所以條數擺到明係要坐經濟位。提起坐飛機，每間航空公司嘅機上刊物，可以話各有特色，指天椒發覺，近年可能日本經濟好，國人經常出國旅遊，航空公司目前普遍已經認爲日本係大市場之一，所以除咗日航之外，其他航空公司嘅機上刊物，除咗航空公司本國語文同埋英文之外，亦都有日文版本，目的都係爲咗呢班大客仔。另外，亦都有日航以外嘅航空公司，開始喺飛日本航綫上，以日本餐奉客，實行舉到十足十，投其所好，令到班日本仔好似喺自己親家一樣，食完壽司又食炸蝦，跟住飲番杯清酒，不亦樂乎。航空公司競爭激烈，各出奇謀，而且日本市場票價相對較高，利潤好就自然大把人做啦！

圖：爲加强日本航線服務水準，很多航空公司在該航線都爲乘客提供賣相精緻的日本美食。

廣深高速鐵路藍圖繪就　年內動工九四建成通車　列車運行時間僅一小時

（特訊）廣州至深圳準高速鐵路初步設計日前在武漢通過鐵道部鑒定。這條時速一百六十公里準高速鐵路將在年內破土興建，計劃一九九四年建成通車。

廣深鐵路長一百四十七公里，由鐵道部第四勘測設計院承擔技術改造總體設計。其主要工程有三項：對部份曲線半徑小的路段進行放大；對鐵路線實行封閉，將原平交道改爲立交道。

廣深線還將修建時速二百公里的試驗區段。這條鐵路建成後，廣州至深圳旅客列車只需跑一小時，比目前減少五十分鐘。

捷成接泰國單　供應廿萬隻杯

（特訊）捷成洋行最近已取得合約，爲國泰航空公司供應特別設計的玻璃杯，以供其頭等客艙使用，總值達五百八十萬港元。

捷成酒店物料供應部總經理雷智文表示，該公司由現在至一九九二年四月止，將會爲國泰供應接近二十萬隻玻璃水杯，香檳酒杯，葡萄酒／水杯，以及拔蘭地酒杯。他說：「日後我們亦會繼續爲國泰補充損壞了的水杯。」

國泰及其設計顧問，與玻璃杯製造商緊密合作，一起爲頭等客艙設計全新的水杯系列。所有水杯均採用高級不含鉛水晶製造而成。

旅遊信箱

東歐諸國面貌一新　持護照入境辦簽証

游小姐：多謝你對本欄的支持，客套話不多講了，還是答覆你的問題。

一向由蘇聯控制的東歐集團國家，在老大哥蘇聯的變色前後，已相繼脫離了共黨的統治，自有一番新面貌，目前而言，東歐諸國除了南斯拉夫受內戰影响，暫時不適宜前往遊覽外，其餘諸國已致力發展旅遊事業，在他們未變得太商業化前到訪東歐，目前似是最佳時機。

你問及的東歐國家入境簽証方面，如捷克、波蘭、羅馬尼亞、匈牙利、南斯拉夫等，港人如是持英籍護照，一般已可以在入境時即時辦簽証，但持C.I.者則要事先簽証，最方便的方法是委託香港的旅行社在出發前代辦，會略收少許手續費；

據了解，已有多個東歐國家，包括捷克、波蘭、羅馬尼亞等，已準備在香港開設辦事處，且可望在來年底前相繼設立，屆時要到這些國家，辦簽証更見方便了。

如果欲在入境時辦簽証，一定要帶備足夠的照片。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
渣華香港	NL. HONG KONG	NN	新加坡	國際橋	渣華
長園	EVER GARDEN	11AM	台灣	國際橋	利達
明傑	MING PROMINENCE	2 AM	台灣	國際橋	華海
	WESTERLAND	4 AM	南非	A50	保威
阿里士多德	ARISTOTELIS	10AM	新加坡	A34	海運
諾公主	NORASIA PRINCESS	6 AM	歐洲	國際橋	歷信
華迪克	KRASNOGNARDEEC	NN	新西蘭	A39	華林
諾陽	NORASIA SUN	NN	日本	國際橋	歷信
泰唔士	THAMES	7 AM	高雄	現代橋	大阪
溫哥華	HANJIN VANCOUVER	10PM	台灣	海陸橋	韓進
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	6 AM	美國	現代橋	大三
明天河	MING GALAXY	NN	歐洲	國際橋	華海
馬至	IBN MAJID	8 PM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
先鋒	HYUNDAI PIONEER	5 PM	美國	現代橋	太古
蘇云	SUYUN	5 PM	南京	A19	金發
樂春	NATHANEL	1 AM	台灣	國際橋	海豐
	DSR ROSTOCR	NN	歐洲	國際橋	怡和
海勇	MARINE BRAVE	5 AM	台灣	A6	永隆
新比雷埃夫斯	ZIM PIRAEUS	11AM	新加坡	現代橋	新興
育才	YUCAI	4 PM	大連	招商局	朝聯

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
木星	MUSING	9 AM	天津	A	招商局
麥嘉灣	MERKUR BAY		台灣	國際橋	港郵
長環	EVER LINKING	NN	日本	國際橋	利達
亞洲之星	ASIAN STAR	AM	基隆	現代橋	川崎
長春	W. H. 203		台灣	國際橋	海豐
三政	SAMJUNG NAIAD	AM	釜山	西區	港興
江少尉	KIANG REEFER	1 AM	弗里曼特爾	海廈	寶隆
利來厚文	NL. HOUTMAN	2 AM	地中海	國際橋	寶隆
渣華范達民	NL. VAN DIEMAN		台灣	國際橋	渣華
古拉高	MEDHANIK KURAKO	AM	基隆	國際橋	亞利來
高華	GOWA	5 PM	新加坡	A	太平
格蘭總統	PRES. GRANT	AM	美國	國際橋	總統
國強	KUO CHANG	1 PM	曼谷	A	欣洋
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY		台灣	B	昌宏
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
熱那亞	GENOVA		台灣	現代橋	天祥
明能	MING ENERGY		美國	國際橋	華海
東京灣	TOKYO BAY	PM	歐洲	現代橋	太古
倫敦橋	TOWER BRIDGE		美國	現代橋	川崎
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	國際橋	港恒
史點諾夫	KAP SMIRNOV	8 AM	星加坡	國際橋	華林
世洋雅士	SEYANG ACE		釜山	B	港興
早川丸	HAYAKAWA MARU	AM	南非	現代橋	川崎
海運	MARINE FORTUNER	11PM	曼谷	B	永隆
海昇	MARINE SHINE		台灣	B	永隆
海恩	HAI IN		深水埗	基隆	永隆
東方和諧	OOCL ACCDRD	4 AM	印尼	國際橋	港郵
	LANKA SRIMANI	PM	新加坡	A	東亞

※　※　※　※

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
加州土星	CALIFORNIA SATURN		美國	一日	日郵
漢江	HANGANG GLORY		釜山	一日	東宇
環球成功	GLOBAL SUCCESS		曼谷	一日	東宇
加賀	KAGA		歐洲	一日	日郵
怡春	YICHUN		台灣	一日	海豐
力沙馬士基	LEXA MAERSK		歐洲	一日	馬士基
萊茵丸	RHINE MARU		地中海	一日	大三
國利二號	KUO LIE 2		高雄	一日	永裕
加勒士灣	GALAAXY BAY		基隆	一日	港興
	ROOK CARRIER		新港	一日	金輪
士必金	SPECO KING		沙巴	一日	國光
利通	FORTUNE BAY		胡志明市	一日	港興
昌盛	THUBAN		台灣	一日	昌宏
彩虹	RAINBOW		釜山	一日	港興

馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	一日	怡和
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	一日	川崎
新馬尼拉二號	ZIM MANILA Ⅱ	馬尼拉	一日	新興
魯豐	LUFANG	青島	一日	華廈
協和富良野	CONCCORD FURANO	基隆	一日	日郵
渥倫	DSR OAKLAND	歐洲	一日	怡和
列圖	LITO	新加坡	一日	豐利行
勿地打馬士基	MATHILDE MAAERSK	美國	一日	馬士基
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	一日	華林
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	一日	海陸
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	一日	華林
威震亞	ANDHIKA WIJYA	日本	一日	亞利來
華盈	HUA YING	山打根	一日	三寶
浙鵬	ZHELI	寧波	一日	招商局
倫娜	LUNA	日本	一日	山久
派摩利	PRIMORJE	台灣	一日	ASPAC
華興	HUA XING	山打根	一日	三寶
皇后	ASSDVENTURE QUEEN	日本	一日	中央
青發	JIAFA	廈門	一日	華廈
長行	EVER GOINQ	美國	一日	利達
蕭邦	CHOPIN	上海	一日	華廈
璽山	HANJIN KUNSHAN	新加坡	一日	韓進
新海龍	XIN HAI LONG	上海	二日	金發
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	二日	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	二日	山久
馬士基基道	MAERSK CREDO	馬尼拉	二日	馬士基
海民	MARINE CROWN	台灣	二日	永隆
亞泥二號	ASIA CEMENT 2	日本	二日	大榮
豐寧	FENG QING	秦皇島	二日	招商局
愛威	AVA	仰光	二日	新興
金線泉	JINXIANQUAN	青島	二日	華夏
柯馬利亞	AL. MARIYAH	台灣	二日	怡和
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	二日	東宇
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山	二日	東宇
香港	HANJIN HONGKONG	美國	二日	韓進
華納海王	ANDHIKA	丹級馬尼	二日	東源
	WANADHARMA			
利航	FAIR BRIDGE	台灣	二日	景華
香港	HANJIN HONG KONG	美國	二日	韓進
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	二日	偉特
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡	二日	日郵
自由	SL. FREEDOM	美國	二日	海陸
音樂總統	PRES. POLK	美國	二日	總統
麥迪遜馬士基	MADISON MAERSK	新加坡	二日	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	二日	馬士基
探險者	OOCL EXPLORER	美國	二日	港郵
長道	EVER GLEEFUL	台灣	二日	利達
青島	QINGHUA	青島	二日	潤天
鱷魚美國	ALLIGATOR AMERICA	美國	二日	大阪
金灣	GOLDEN BAY	釜山	二日	港興
國慶	ALS. AMALIA	基隆	二日	亞聯
海春	HAI CHUN	基隆	二日	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	二日	永隆
和平南進	H. P. NAMJIN	釜山	二日	港興
廣春	W. H. 201	台灣	三日	海豐
明福	MING COMFORT	台灣	三日	華海
超級九號	SUPER NINE	釜山	三日	港興
解放者	SL. LIBERATOR	美國	三日	海陸
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	三日	港郵
高力勤	KORRIGAN	日本	三日	寶隆
天翔	SKY HOVER	天津	三日	輝騰
力康	NIHON	日本	三日	寶隆
釜山	HANJIN BUSAN	美國	三日	韓進
海馬	SEA HORSE	青島	三日	向大
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	三日	欣洋
立仁	UNI. HUMANITY	台灣	三日	利達
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	三日	大三
蘇麟	SULIN	張家港	三日	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	三日	寶威
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	台灣	三日	港郵
通利	MILD VICTORY	上海	三日	富騰
海雄一號	SEAMASTER I	新加坡	三日	大三
桃園	TAOYUAN	台灣	四日	利達
新華二號	XINHUA 2	大連	四日	宏光
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	四日	亞聯

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
永高雅士	TWINKLE ACE	AM	沙巴山打根斗湖	B12	川崎
國隆	KUO LUNG	AM	台灣	A22	欣洋
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	PM	美國東岸	現代橋	大三
渣華香港	NL. HONG KONG	午夜	加勒比海	國際橋	渣華
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	AM	南美	西區	大三
明傑	MING PROMINENCE	PM	西岸	國際橋	華洋
九龍灣	KOWLOON BAY	2 PM	歐洲	現代橋	太古
海星黃玉	NEP. TOPAZ	PM	歐洲	國際橋	港恒
東方專家	ORT. EXPERT	1 AM	澳洲	國際橋	港郵
國翔	NORDSINO	AM	印尼	A10	欣洋
興勝	HINGSON	PM	曼谷	A20	珠江
	SAUDI QASSIM	AM	阿拉伯灣	國際橋	HK.MARI
華迪克	KRASNOGVARDEEC	午夜	神戶	A39	華林
柳絮泉	LIUXUQUAN	PM	青島	油蔴地	華廈
諾公主	NORASIA PRINCESS	PM	日本	國際橋	歷信
聯威	UNITEDWAY	PM	新港	A36	景華
新海騰	NEW HAITENG		上海	A17	金發
沙盈	KHUD SARYAN	NN	歐洲	國際橋	華林
海勇	MARINE BRAVE	PM	台灣	A6	永隆
通顯	MILD SPLEWDOUR	AM	台灣	B25	輝騰
樂春	NATHANEL	AM	曼谷	國際橋	海豐

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
美西美	MAH Ⅳ	PM	曼谷	B11	振盛行
馬至	IBN MAJID	PM	日本	現代橋	怡和
	WESTERLAND	PM	台灣	A50	保威
	DSR ROSTOCK		美國	國際橋	怡和
泰唔士	THAMES	AM	歐洲	現代橋	大三
新比雷埃夫斯	ZIM PIRAEUS	AM	澳洲	現代橋	新興
江少尉	KIANG REEFER	PM	弗里曼特爾	海廈	寶隆
東方和諧	OOCL ACLORD	PM	新加坡印尼	國際橋	海郵
阿里士多德	ARISTOTELIS		南美	A34	海運
亞洲之星	ASIAN STAR		曼谷	現代橋	川崎
長園	EVER GARDEN	AM	歐洲	國際橋	利達
新海華	NEW HAIHUA	AM	上海	A71	金發
利來厚文	NL HOUTMAN	PM	日本	國際橋	寶隆
諾陽	NORASIA SUN	AM	歐洲	國際橋	歷信
明天河	MING GALAXY		台灣	國際橋	華海
溫哥華	HJ VANLOUVER	PM	歐洲	海陸	韓進
早川丸	HAYAKAWA MARU		基隆	現代橋	川崎
	KAP SMIRNOV	PM	日本	國際橋	華林

※　※　※　※　※

美洲綫

長行	EVER GOING	美國西岸	一日	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西岸	一日	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西岸	一日	川崎
列圖	LITO	南美	一日	豐利行
格蘭總統	PRES. GRANT	東西岸	一日	總統
東河	DONGHE	美國東加拿大	二日	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK	東西岸	二日	馬士基
香港	HANJIN HONGKONG	西岸	三日	韓進
東方開發	OOCL EXPLORER	東西岸	三日	港郵
明福	MING COMFORT	西岸	三日	華海
自由	SL. FREEDOM	東西岸	三日	海陸
釜山	HANJIN BUSAN	西岸	三日	韓進
解放者	SL. LIBERATOR	東西岸	四日	海陸
音樂總統	PRES. POLK	東西岸	四日	總統
鱷魚勝利	ALLIGATOR VISTORY	東西岸	四日	大三
長烟	EVER LYRIC	西岸	四日	利達
亞洲蘭	ASIAN ORCHID	關島	四日	怡和
銀夢	SILVER DREAM	南美	四日	日郵
長華	EVER GIANT	美國東岸	五日	利達
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	五日	港郵
印度快輪	INDIAN EXPRESS	南美	五日	陸洋

歐洲綫

滿嘉第	GEROI MONKADY	地中海	一日	華林
蕭邦	CHOPIN	歐洲	二日	華夏
長剛	EVER VALOR	地中海	二日	利達
派摩利	PRIMORJE	地中海	二日	ASPAC
協和富良野	CINCORD FURANO	地中海	二日	日郵
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海歐洲	三日	偉特
力康	NIHON	歐洲	三日	寶隆
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	三日	利達
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	歐洲	三日	馬士基
高力勤	KORRIGAN	歐洲	三日	寶隆

澳洲綫

普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	一日	華林
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	五日	怡和
東方同盟	OOCL ALLIANCE	澳洲	六日	港郵
澳洲努力	AUST ENDEAVOUR	澳洲	七日	怡和
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	七日	川崎
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	七日	逸初

印·巴·中東綫

滿嘉第	GEROI MINKADY	馬德拉斯科倫坡	一日	華林
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	一日	總統
世洋雅士	SEYANG ACE	吉大港加爾各答	一日	港興
和諧史杜夫	HARMONY STOVE	紅海	一日	CHUN SING
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	東非	一日	馬士基
馬臨陽	MAWLAMYAINE	仰光	二日	新興
麥迪遜馬士基	MADISON MAERSK	東非	二日	馬士基
協和富良野	CONCORD FURANO	紅海	二日	日郵
桃園	TAOYUAN	阿拉伯灣	四日	利達

東南亞綫

海龍	SEA DRAGON	馬尼拉	一日	招商局
瑪蓮娜	SL. MAARINER	新加坡	一日	海陸
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	一日	港恒
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	一日	富騰
遠東貿易者	F. E. TRADER	馬尼拉	一日	宏光
釜山歌莉	BUSAN GLORY	新加坡巴生	一日	東宇
怡春	YICHUN	雅加達	一日	海豐
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	一日	國光
廣春	W.H. 201	新加坡巴生庇能	二日	海豐
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	二日	港興
皇后	ADVENTURE QUEEN	新加坡巴生	二日	中央
釜山歌莉	BUSAN GLORY	新加坡巴生	二日	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	二日	東宇
威震亞	ANDHIKA WIJAYA	印尼	二日	亞利來
南十字星	SOUTHERN CROSS	新加坡巴生	二日	山下

內地·台灣·日本·釜山綫

唐河	TANGHE	上海	卅一	招商局
金華	KING HWA	高雄	一日	永裕
順江	SHUN JIANG	大連	一日	招商局
星河	XINGHE	大連	一日	招商局
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	一日	華閩
高華	KUO CHANG	日本	一日	太平
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	一日	華閩
國強	KUO CHANG	日本	一日	欣洋
昌聚	UNITED SING	上海	一日	景華
漢江	HANGANG GLORY	釜山	一日	東宇
衢江	QUJIANG	寧波	一日	招商局
	ROOK CARRIER	新港	一日	金輪
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	一日	寶威
浙鵬	ZHELI	寧波	二日	招商局
利通	FORTUNE BAY	釜山	三日	港興
海寶	HAIBAO	青島	三日	裕華
和平南進	H. P. NAMJIN	釜山	三日	港興

非洲綫

勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	東非	一日	馬士基
國慶	ALS. AMALIA	南非	二日	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	三日	欣洋

披上婚紗美艷動人　鄭文雅下嫁虞哲揮

婚禮簡單隆重聖誕節始渡蜜月作好心理準備才生BB

鄭文雅昨日披嫁衣，與虞哲揮在紅棉路婚姻註冊署舉行婚禮。以一部豪華的勞斯萊斯作為花車。

上午十時，一雙新人依時抵達註冊署行禮。新郎穿着畢挺禮服。新娘穿着由意大利婚紗專家為她特別設計的婚紗。新娘表示最喜歡這襲婚紗。問她婚紗花了多少錢？她則表示是無價的。

行禮的時間到，一雙新人步入禮堂，當儀式進行時，新郎宣讀誓詞時不斷在笑，相當之興奮，而新娘則緊張萬分，在宣讀誓詞時緊張得停頓下來，且喜極而泣。

婚禮簡單而隆重熱鬧，事後在花園拍照時，新娘表示：心情太緊張了，所以讀不出誓詞。且表示由於睡眠不足，精神不夠集中，有點蒙查查的感覺。記者問她打算到甚麼地方渡蜜月？她說：「暫時很忙，預算在聖誕節期間才去蜜月。」

問她：婚後是否繼續在電影圈工作？鄭文雅說：「丈夫沒有反對我拍戲，但盡量不希望我拍通宵戲，所以會以家庭為主。」問她：打算何時為人母？

她說：「還未有心理準備，等有心理準備才生BB，今日我太開心了，因為有很多是由外國專程回來參加今天的婚禮，令我非常感動」。

她與虞哲揮拍拖不夠兩年，認識虞君是由虞君的姊姊介紹的，現時虞君是美國一家石油公司東南亞的總經理。虞母送龍鳳鈪一雙，丈夫給她的結婚禮物仍未有時間打開不知是甚麼。

記者問新郎的新婚感受？他說：「我終於擁有她了！大家可分享以後一生的生活。」問他送甚麼給新娘子？他說：「送一個很大的吻給她」。引起了在場朋友一陣笑聲！

•鄭文雅昨披嫁衣與虞哲揮永結同心。

對金馬獎不存厚望　劉嘉玲會隨團赴台

得獎與否順其自然免為自己增添壓力

劉嘉玲昨日出席「上海假期」的招待會。她透露今屆金馬獎頒獎禮，鄧光榮組團前往台灣出席盛會，她亦會隨團出發，不過對獲獎寄望則不會太大，一切順其自然，以免再增加自己的心理壓力。

記者昨日問劉嘉玲對「騙財騙色案」主犯判了罪。她有何反應時？劉嘉玲表示：不想提及此猥瑣佬，因為案情由頭至尾她都沒有太留意。

但她相信圈中事實上確有人貪錢，才會被騙，她自問未有被人有過性騷擾。不過就曾被曾志偉試過以言語侵犯過。嘉玲強調稱：她並非是淫賤之人。

她表示：初到香港的頭三年，常被人歧視，當時真的是有點心理不平衡。

劉嘉玲覺得九十年代女性在言語間已經開放多了，以前很保守，現在則較為豪放，不過作為一個公眾人物最好是收斂一些，以勿影響社會風氣為主。

劉嘉玲坦白表示她亦認識有女同性戀者，還曾暗示過她齊齊玩，但她對同性戀有抗拒，而覺男性同性戀更可怕，她只羨慕男女雙雙對對，兩情相悅才是快樂人生。

•劉嘉玲不敢對金馬獎寄望太大。

陳榮光自認夠眼光　因片排線策略成功

有意將快樂戲院拆卸重建商廈但會保留迷你戲院

新寶院線負責人陳榮光表示新寶西片院綫上映「情不自禁」，該片票房走勢很好，證明公司策略成功，當初得悉公司是不願上映西片綫，希望可安排在國片院綫上映，但陳氏認為在國片院綫上映，戲院無疑是比較多，但在國片院綫上肯定給人低級感覺，在西片院綫則不同，可以將影片風格提高，一部片排在什麼戲院上映，對影片的風格十分重要，終於証明他的眼光沒有錯，在西片院綫上映票房比同期的影片好得多。記者問陳氏此片的成功，會否令該院綫繼續支持拍此類片，他說不會，今後一部中、西影片排在什麼院綫上映亦要視戲而論，在目前的形勢，西片院綫上映港片是沒有問題的，由去年至今，新寶中、西院綫業績不俗，片源很充足，永高院綫的成立，對新寶的片源不會有影響，新寶一向沒有製作公司拍片，只會借錢給電影公司拍片，電影公司本身要自負盈虧。在地產市道興旺之餘，新寶有意將旗下的快樂戲院拆卸重建商廈，商廈內亦會有一間迷你戲院，在商言商，將大戲院拆卸重建是合理的，但新寶戲院是龍頭戲院，暫時未有清拆改建之意，免影響整條院綫業績。

•溫碧霞覺得少拍戲並非壞事最緊要是演有發揮好片。

七彩銀幢

有情有趣　亦行

受過正宗聲樂訓練　楊洋極有語言天才

應楓姐之邀往喜萬年捧楊洋之場，抵步時，已見桌上坐滿了行家，阿春（夏春秋）夫婦亦赫然在座，原來，亦是為了捧這位來自哈爾濱的靚女場的。

楊洋是十點鐘開始表演，在她所唱的十多首快慢，國粵語歌中，最欣賞的一首是「晚風」，唱得很有韻味，加以她甜美，雄渾的音色，豐富的情感，將這首歌表達的恰到好處，從她的運腔、唱法，與及對一般歌曲的處理，可以知道，她是受過嚴格的聲樂訓練的。

「到香港來了多久？」經過介紹，以國語問她。

「我可以講廣東話，你講廣東話好了，」楊洋說：「我嚟咗三個多月。」

她的廣東話是以普通話的語氣說的，不過，除了偶爾有一兩個字有少許外省口音外，廣東話說得很純正。

「以前係唔係經常嚟香港？點解廣東話講得咁好？」

「我未到過香港，不過，在國內搵到一盒廣東歌嘅帶我就照住學，相信住耐啲會講得更好。」楊洋很有語言天才，對學廣東話充滿信心。

「响大陸你係唔係學過聲樂？」

「係，我响哈爾濱大學院音樂系畢業嘅。不過，已經有好久冇唱過歌，所以，在運氣方面，似乎冇以前咁好，相信唱多幾日，會好啲。」楊洋講得很坦率，俗語說：曲不離口，不過，即使如今這樣，也已經很不錯了。

•楊洋是來自哈爾濱的靚女。

論葉玉卿查傳誼　應轉行搞宣傳

葉玉卿之處女作「情不自禁」公映時，她身為女主角，突然話俾導演查傳誼呃咗，話對方答應佢唔露三點者，但結果多多要求，又話拍戲時清咗場，但唔知點解佢做愛之劇照，會俾某周刊攞去做封面，跟住，又話要告身為導演之查傳誼。

此消息傳出後，做慣娛樂新聞之記者同編輯，經已知道佢乜嘢一回事矣。不過，有陣時，正所為「人在江湖，身不由己」，明知係舊瓶新酒之保水新聞，都要做者，何況，對方又係首次拍三級片之靚女明星乎，於是，大部份娛樂版，均以顯著之地方，圖文並茂。

跟住，查傳誼又出嚟話唔知葉玉卿告佢乜？總之，影片照樣上可也。而且，又同湯鎮業上埋電視，唅一餐嘈，總之宣傳工作，做到十足，結果，葉玉卿之號召力果然犀利，雖然只得十幾間戲院，一樣爆棚，第一日就收咗九十幾萬，唔怪得咁多人投資拍三級片矣，雖然慳水慳力，但勝在票房有保障。

阿炳覺得，葉玉卿同查傳誼，認真合作得好，一唱一和，將部片之宣傳工作，做到加零一，以葉玉卿話俾人呃嘅日，諾然將佢之圖文，轉爲廣告費計算，條數就幾可觀，何況，跟住阿查之反駁及上電視，更收宣傳之效，故建議佢哋可合作搞間公關公司也。

首張大碟感情失控　溫碧霞學收放自如

拒絕接拍暴露戲以免影響唱歌形象

溫碧霞昨日跟音樂的老師學習唱歌技巧，她的老師證明她的唱功有進步，對她的第一張唱片，亦有不俗評價，她認為首張個人大碟感情失控，她演唱全首歌時，感情多得過了火，令人會覺得不自然，所以老師提醒她再灌錄下張大碟時，應該懂得收放自如，但不用太過多感情，唱情歌需要有感情，祇要流露少許便足夠，對於老師的教訓，她覺得是金石良言，十分受用，她將會好好檢討，對唱歌她是越來越喜歡，如果唱歌發展理想，她會進一步減少拍片多些時間唱歌。

今年她只拍了兩部片，拍片量是比較少，但她認為拍片量少未必是壞事，因為有些影片拍了可能會影響她的形象，今年雖然有不少電影找她演出，但因為有幾部片都要求暴露，她覺得會影響唱歌形象，經考慮之後，南燕為她推卻好幾部片，日前她到羅文家中吃大閘蟹，羅文對她在歌壇發展給了不少寶貴意見，羅文是歌壇大哥大，他的意見自然是金石良言，極之值得新人參考。

仁愛堂籌慈善經費　雛鳳鳴牡丹亭驚夢

仁愛堂為籌募慈善經費，定於十一月十一日晚上七時三十分假座新光戲院舉行慈善粵劇晚會，請由雛鳳鳴劇團演出名劇「牡丹亭驚夢」。

屆時將由龍劍笙、梅雪詩、尤聲普、阮兆輝及任冰兒等名伶傾力演出，票價分為二百元、一百四十元及九十元三種。

今次慈善粵劇晚會得到新界政務署長林志釗太平紳士擔任名譽贊助人及主禮嘉賓。此外，並獲得多位社會熱心人士及機構贊助經費。

雛鳳鳴每次演出均叫好又叫座，此次又是為慈善籌款，自然更為墟冚，相信預售票很快便可售罄，而且阿嗲與阿刨一定全力以赴，演得較平日更為出色。

利智　聞馬如龍威盡　向鄭丹瑞索票

陳嘉上執導，鄭丹瑞、利智、關之琳等主演之「神探馬如龍」上周末推出午夜場和四點場，在同日四部新片中，以極大比數勝出。

身為導演的陳嘉上與主角兼監製的鄭丹瑞，對該片自然更為緊張了，午夜場時，親自到戲院看觀眾的反應，感到非常開心，除了滿院笑聲，達到新鮮、輕鬆的喜劇效果外，對劉松仁的表現，更為激賞。

在片中，劉松仁飾演的角色，是反派，不過演的很有型，與一般人所演的反派，在氣質上是截然不同的。

事後，鄭丹瑞與陳嘉上談及此片為觀眾受落的原因時，認為除了影片本身輕鬆惹笑外，又有利智、關之琳、李莉莉、陳慧儀四位靚女參與演出，再加上，近來觀眾所看的，都是傳記片，警匪片和三級片，覺得「小男人周記」式的三級片，很有新鮮感。

「神」片女主角之一的利智，因為拍戲，未能往看午夜場，又見票房紀錄一枝獨秀，向阿旦索票，阿旦叫她本周末往看午夜場。

由加利知名度大增　返日探母兼拍劇集

為夫減拍動作片改做經理人介紹師弟妹來港拍戲

大島由加利剛從菲律賓回港，稍後她要去泰國、日本、法國拍戲，現時她在港還有兩部片未完成，完成之後，她會到日本電視台拍劇集，未來港拍片時，她在日本已經有知名度，不過來到香港拍片，她演出的動作戲在日本上映，令到她的知名度大大增加，日本方面的公司力邀她演出電視劇及電影。大島稍後因為要返日本探母親，她趁此段時間先為日本電視台拍劇，一個月後她會返港休息幾日，然後再赴泰國拍片，繼而再往法國拍攝外景。

在日本雖然有知名度，而日本最近開始讚美港動作片拍得妙，有意學香港動作片的拍攝技巧，他們很需要大量動作影星協助，而大島是最適合演出的演員，不過大島與鄭浩南結婚之後，不準備長期留在日本，因為目前依然在香港為發展基地，而自己的年紀漸大，丈夫不想她太過操勞，希望她可以減少拍動作戲，為了丈夫着想，她會慢慢減少拍片，多做幕後工作，介紹日本的同門師弟、妹來港拍片，為他們做經理人抽佣，也是另一種新發展。

馮克安稱影市復甦　有意再投資拍新片

馮克安出席「烈火情仇」記者招待會時，「透露」他除了正在執導李麗珍主演的「香樂彌屍」外，還與徐少強等一班老友，搞兄弟班，準備拍新片。他說，影市近日市道較好，所以他們又再做老細，密謀搞戲。他自言一生最大的收穫，便是識班死黨，搞起戲來，一呼百應，義不容辭地襄助。

如今，動作片在美加、台灣等地仍有市場，如果成本在四百萬左右，算盤是打得響的。尤其是「黃飛鴻」賣座後，功夫片似可以再拍頭。所以馮克安認為動作片仍有可為。

馮克安跟成龍做武指廿多年，對拍動作片有心得，對鏡頭運用很靈活細緻，加上他有一班很夾的老友，所以他便加緊籌備再做老細，希望真正有得搞。

馮克安說，年來因為影市淡，雖然他仍有戲開，但收入也減少了。幸而他結婚生子後定了性，加上年漸長，識儲點錢，才可渡過近期的惡劣環境。

東南西風

黃一山放棄優差　做編劇終捱出頭

「細龜」黃一山，以他諧趣的形象成了搶手的喜劇演員，他個子雖然長得矮小，但他年紀卻不少，中文大學畢業也有幾年了。談及有今時今日的成績，細龜講一句「整定」，深信冥冥中有主宰。

他謂：「當年中大畢業，打一份政府工也有七千七百元的收入，當時來說，是一份薪酬高的優差，但我沒有選擇這份優差，相反，選擇了入無綫當見習編劇，只得三千六百元的薪酬，是政府工的一半人工。」

「為何會選擇做薪酬較低的見習編劇工作？」

「當時以為在無綫做見習編劇可以做其他幕職，收入可能會比政府工更加高。」

細龜也料不到，當年這麼一個抉擇，可以對今時今日做成影響，假如當年選擇了做政府工，今日也不會有「細龜」這個喜劇演員出現。

他又謂：「很多事情都「整定」，我在今時今日的年薪可以接近七位數字，拍一部驚影也有六位數字酬金，所以呢，命運很難預測。」

「然而，你在無綫也捱了很多年？」

「當做學習階段囉，初時都有羨慕其他同學位居要職，月薪豐厚，我也想不到會有一天當上演員，真是「整定」。」

創業作在台反應佳　元彪被傳常擺架子

三毛赴加時因趕戲無法歡送望獲諒解

元彪早前忙於他的創業作「西藏小子」的後期工作，這部片在本月廿五日已在台灣上映，反應非常之好，戲院全場滿座之外，更設有企位。

最近台灣方面有消息傳出，當地有關人士對元彪很不滿，有說曾三番四次邀請元彪在台灣宣傳，但元彪卻不理會，而更有指香港的明星經常擺架子，對此元彪說，有些事情總是會被人誇大其詞的，其實做藝人，若果應邀到一個地方做宣傳，一定會盡量協助宣傳工作，但若有某些事情的要求過了份就很難答應了。

他認為香港與台灣的風氣有別，不可能要大家的習慣也相同的，而且這一次去到台灣實在太過匆忙，又要趕戲，有許多事情也沒法完成。

提到洪金寶當日到加拿大時，兩位師弟元彪與成龍均沒有出席，有說此事令三毛很傷感。元彪表示：由於大家是師兄弟，且當日他要趕戲，才沒有出席歡送，三毛也是圈中人，應該會明白箇中原因的。

•元彪未出席歡送師兄怕被誤會。

羅家英赴台拍紅虹　汪明荃無法伴左右

羅家英除了與王超群拍檔之外，還受聘到海外。下月尾他便要前往台北與紅虹排戲了。

他與王超羣合作是獲得阿姐同意的，紅虹合作結台緣又如何？阿姐有否參加意見？照看羅家英的反應早就與阿姐商量過了，否則紅虹怎會邀他去排戲？

但是很可惜羅家英到台北演出，汪阿姐是不能陪他前去，只因汪阿姐的政治背景是人大代表。

羅家英赴台演出只是小別阿姐一段期間，到時可以用長途電話通音訊的。

王超羣借用大群英班牌，卻把羅家英嚇窒了。他對王超群表示：這個班牌是七五年用過，照班牌的筆劃計算，是捱苦的數字。

王超羣覺得捱苦事小，她早就捱慣的。羅家英覺得筆劃最好是雛鳳鳴粵劇團，是得天時地利人和的。其他大龍鳳粵劇團班牌也是好筆劃的。

他指出不好筆劃的是勵羣，仙鳳鳴、大羣英，都是捱苦無功的，而福陞就有盡甘來之象。

楊麗青抗拒暴露戲　不肯露肉寧可挨拳

簽泛亞後片約不絕對寶德洽談望能合作

楊麗青自從簽約泛亞公司之後，片約不絕，至今已為她接了五部電影，而令她感到興奮的是，每部戲所演的角色都不同。

最近洗杞然又再接觸她，斟洽合作拍動作片的事宜，原則上她也希望可以與阿洗合作拍戲，過往雖然是在德寶拍過多部影片，但卻未有機會正式與阿洗合作，而她有感是，在德寶出身，也很想再與該公司有合作的機會。

她坦承與德寶仍有感情，若非以前在德寶拍過「皇家師姐」，從而提高了知名度，如今出外發展也不會如此的順利。

德寶最近捧了新人梁琤，有說是她的接班人，楊麗青自言那並沒什麼大不了的事，大家的戲路也不同，對方是走性感打女路綫，各有不同的風格。

楊麗青不諱言抗拒成為性感打女，不敢拍大膽暴露戲，最極限只可以著低胸裝，若要求更加暴露，絕對無法接受，而且觀眾是想看她的動作戲，而非暴露戲。

•楊麗青寧願挨打亦不肯暴露。

趙詠華親任調酒師　高明駿販賣家鄉菜

寶島櫻花　楓光　伊丹

▲趙詠華開了一家小酒館，只要沒有戲拍，一定坐鎮酒館內，她不像一般兼作營商的藝人單純地擔任老闆，親力親為外，還學會了調酒技術，目前已具專業水準。

對於自己的調酒功夫趙詠華是充滿信心，只要有朋友前來捧場，她大都親自調配，而往往一般不知情的顧客上門，往吧枱上一坐，才發現吧枱內的俏調酒師竟是趙詠華。

調酒調得好，酒量也不錯，趙詠華笑謂：「不要忘記我臉上有兩個又深又大的酒窩啊。」她又打趣地表示，她開小酒館真算是「物」盡其用，因為館內有鋼琴演唱，她也經常抓著麥克風高歌一曲娛樂大家。

▲來自緬甸的歌手高明駿，最近與李恩澤合資開設一家專賣來緬口味家鄉菜的餐廳，由於廚師的手藝不錯，每天座上客常滿，戲約較不頻繁的李恩澤笑說：「餐廳的收入遠超過我的演戲所得呢。」

高明駿自從餐廳開幕後，演藝工作特別忙碌，尤其常往國外跑，因此餐廳事務都落在李恩澤肩上，他從早忙到晚，餐廳開張僅一個月，他已瘦了三公斤。

高明駿由於自己無暇顧及餐廳生意，特別交代女友金素梅，只要有空就到餐廳幫手，而高明駿的弟弟高明翰與李恩澤的弟弟李恩賢，這兩位年輕歌手也不遺餘力地爲老哥的餐廳「拉客」。

六合彩

各號碼與上次開出距離期數

1: 3	8: 0	15: 0	22: 1	29: 1	36: 3	43: 4
2: 0	9: 2	16: 5	23: 13	30: 7	37: 1	44: 1
3: 11	10: 0	17: 16	24: 3	31: 15	38: 2	45: 4
4: 9	11: 7	18: 9	25: 4	32: 4	39: 6	
5: 9	12: 1	19: 2	26: 2	33: 0	40: 12	
6: 0	13: 18	20: 5	27: 8	34: 14	41: 3	
7: 6	14: 5	21: 2	28: 7	35: 1	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 2	22: 3	29: 1	36: 2	43: 2
2: 2	9: 1	16: 1	23: 0	30: 1	37: 2	44: 1
3: 0	10: 1	17: 0	24: 1	31: 0	38: 2	45: 2
4: 1	11: 1	18: 1	25: 3	32: 2	39: 2	
5: 1	12: 3	19: 3	26: 2	33: 5	40: 0	
6: 3	13: 0	20: 1	27: 1	34: 0	41: 1	
7: 1	14: 1	21: 3	28: 1	35: 3	42: 4	

今年以來各號碼開出次數

1: 17	8: 15	15: 9	22: 13	29: 17	36: 8	43: 9
2: 15	9: 13	16: 10	23: 11	30: 9	37: 13	44: 14
3: 15	10: 14	17: 17	24: 9	31: 12	38: 11	45: 14
4: 14	11: 11	18: 11	25: 21	32: 12	39: 15	
5: 10	12: 20	19: 15	26: 11	33: 15	40: 7	
6: 12	13: 9	20: 16	27: 17	34: 14	41: 14	
7: 12	14: 3	21: 14	28: 13	35: 11	42: 16	

近期旺門號碼：

6 12 19 21 22 25 33 35 42

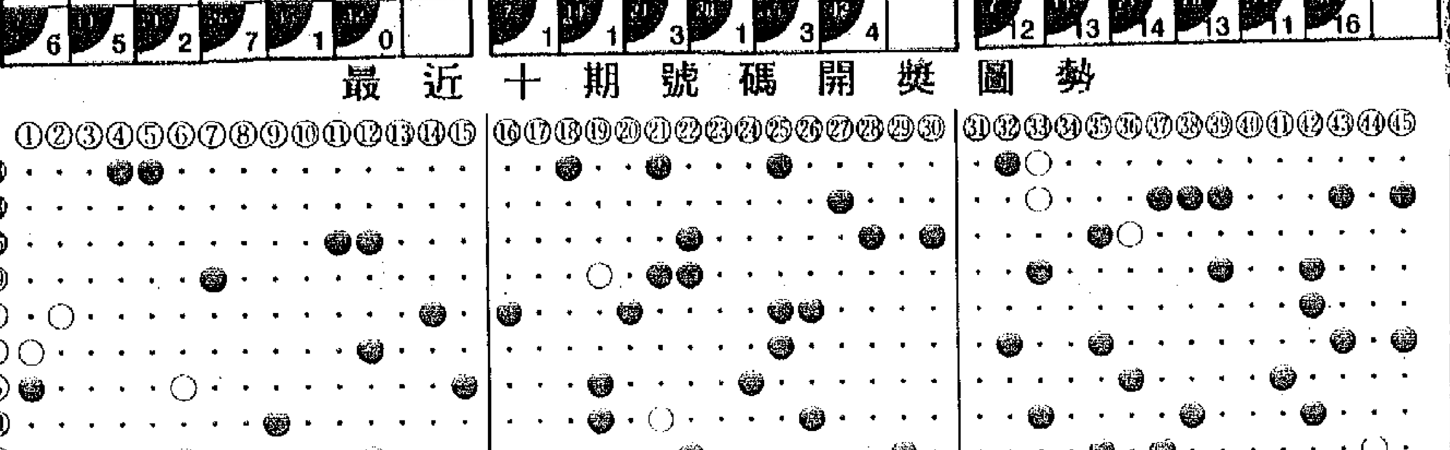
十期盲門號碼：

3 13 17 23 31 34 40

最近十期開獎紀錄

第75期	九月廿六日:	④⑤⑱㉑㉕㉜・㉝
第76期	十月一日:	㉗㊲㊳㊴㊸㊺・㉝
第77期	十月三日:	⑪⑫㉒㉘㉚㉟・㊱
第78期	十月八日:	⑦㉑㉒㉝㊴㊷・⑲
第79期	十月十日:	⑭⑯⑳㉕㉖㊷・②
第80期	十月十五日:	⑫㉕㉜㉟㊸㊺・①
第81期	十月十七日:	①⑮⑲㉔㊱㊶・⑥
第82期	十月廿二日:	⑨⑲㉖㉝㊳㊷・㉑
第83期	十月廿四日:	⑥⑫㉒㉙㉟㊲・㊹
第84期	十月廿九日:	②⑥⑧⑮㉝㊷・⑩

最近十期號碼開獎圖勢



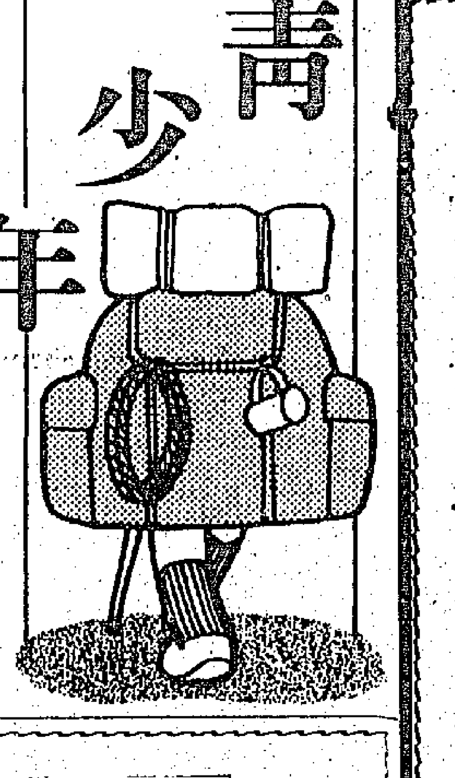
昨日開出號碼　②⑥⑧⑮㉝㊷・⑩

綜合分析

第八十四期六合彩昨晚攪珠，開出結果雖然出現反覆的格局，預料近期應以正常組合為主。

細號碼近十期走勢較弱，不過對未來可抱樂觀態度，①⑨機會最大，如要博冷，可揀⑬。中號碼組內不少熱門，⑲㉕值得追捧，⑯㉚則可作為副選。大號碼首選㊱㊹，其次宜考慮㉜㊸。（港）

心水介紹	最佳熱胆
1　25　36	12　19　44
精選冷胆	**最佳配脚**
13　17　40	2　16　43



信用咭爭奪戰
由純樸的校園搬進大學社會
香港有些銀行推出學生信用咭

十月份開始，七間大專院校及三家教育學院也相繼開學。在新學期的頭一、兩週裡，大家都忙着辦理入學手續，填寫選科表，申請助學金、地鐵學生乘車證、車船津貼表格，而近年就加多一份「學生信用咭」申請表了。

過去申請使用信用咭人士，規定必須有職業及固定收入。而在一九八九年間，香港有數間銀行推出學生信用咭，當時只限最後一學年的準大專畢業生申請。九零年起亦把申請者資格推至初入學的新生也接納。

新生只需提出學生證，毋須有入息便可申請，每月信貸限額也達到六千元，並不低於一般有入息人士。

有人認為信用咭是身份的象徵，亦有人批評它是「先使未來錢」。目前學生申請信用咭的增幅相當高，平均每一名學生擁有一點三張卡。而各銀行為了競爭到這批未來香港的精英份子，期望網羅他們入客戶名單內，都提供不少優惠以作吸引。例如：最長還款期，累積分數可享免年費優惠，大抽獎，或名牌貨品眞正折扣等。

在銀行界的立場而言，一般讀上大專三、四年級的學生已開始以兼職身份步入社會工作，能早一步與其建立聯繫，在他們畢業後有個人事業時，便順理成章向該銀行尋求各項金融服務。此舉將有優厚的發展潛力。

學生們對申請得一信用咭，亦覺無妨，反正也可方便自己消費之用。

相信在未來的歲月裡，信用卡爭奪戰將會由社會大學搬到我們純樸的校園來。（潔）

錯愛
梁彦德

九十九、分擔了一份傷感

「華先生，你很喜歡中樂嗎？那一種樂器你最喜歡？」香婷知道華潤男喜歡國樂，希望從談論國樂中，了解對方多一點。

「我在國內長大，從少對音樂有興趣，在中學時，我最喜歡拉奏二胡，感覺它拉奏出來的聲音很怨，如泣如訴的。」華潤男談及國樂時，語調變得有點感慨起來。

那麼，你現在還有沒有繼續拉奏，眞希望有耳福能聽你的演奏。」香婷覺得華潤男過去一定有些不愉快的經歷是與拉奏二胡有關的。但是，她不便直接去問。

「文化大革命後，我已經很久沒有拉奏二胡了，今天若要我重新拉起二胡絃線，我會感到力不從心的。」華潤男說這話時，不期然勾起了過去往事如煙的記憶。

「文化大革命眞的對中國人影響這麼大嗎？」香婷聽過很多人對這場浩劫痛罵，但是，她從沒有經歷過它，實在難有切膚之痛感受。現在，華潤男提及這場歷史災難，勾引起香婷希望多些了解它的性質和禍害。當然，她更希望知道文革對華潤男造成什麼的傷害？

華潤男面對着香婷，他覺得她生長在這個年代是較幸福的，他不想重提歷史慘事，令自己變得心情凝重之餘，也令對方增添了一份傷感。

悠然自得
流行傳真 拉芙

香港秋高氣爽，尖東一帶的海濱花園，假日別有一番情調。

小情人雙雙對對喁喁細語，情迷尖東。你又可有否注意遊人的衣裝？靜坐一角，夠你欣賞半天。

把假日的鏡頭移遠一點，飛向歐洲的巴黎，大城小景，名城的仕女，高雅閒適，也別有風味。窄腳貼身褲，大流行。上衣寬鬆適中，只要流露閒雅的優悠，一派悠然自得，盡情輕鬆樂也悠悠。

康樂快訊

農耕生活體驗營

香港青年協會何文田青年中心為加強青年人對環保的實踐機會，將於十一月二十四日舉辦環保——農耕生活體驗營。地點位於南丫島，內容包括農地耕種及防空洞探險等。費用會員每位四十五元，非會員每位六十五元（包括午膳及交通費）。報名或查詢：何文田邨一座地下一至四號（七一二四七五八）。

家庭宿營活動

香港青年協會油蔴地中心將於十二月七至八日期間，舉辦一項名為「一家暢聚樂天倫」的家庭宿營活動。

內容包括促進親子關係，有獎集體遊戲及康樂活動等。費用每位港幣七十元正，名額四十八人，歡迎家庭報名參加，五位或以上者可獲九折優待。查詢可往油蔴地廣東道六〇一號。電話：七七一五三二二。

跟你做個 FRIEND
伊館青少年中心 一連串小組活動

香港遊樂場協會伊館青少年中心將於十一月五日逢星期二晚七時半至九時舉辦一連八節的小組活動，名為「跟你做個Friend」。內容包括遊戲，心理測驗及旅行。歡迎十八至三十歲希望擴闊生活圈子及增進對個人瞭解的青年男女參加。報名查詢可電三八八一九九一或七八〇九九一或往旺角染布房街十號地下伊館青少年中心。

人物專訪
YKK時裝設計大獎
理工畢業生黎惠馨奪標

由香港時裝設計師協會及香港吉田拉鍊廠有限公司設立的「YKK時裝設計大獎」，由理工學院紡織及製衣學系服裝工藝高級文憑課程畢業生黎惠馨榮獲獎項。此項比賽目的在鼓勵更多富創意的年青設計師作多方面的嘗試和創作。

候選人均來自本港主要時裝設計學院，然後由香港時裝設計師協會代表及香港吉田拉鍊廠有限公司代表組成評判團，根據候選人如何利用繩子，拉鍊和紐扣等來突出時裝的線條美和創造性，加上其演繹手法、設計技巧、商業實用性來評選得獎者。得獎人除了可以獲得由香港吉田拉鍊廠送出的獎座和五千元現金獎外，還獲香港時裝設計師協會頒發證書。

今次獲獎，對黎惠馨來說是一個重大的鼓舞，除了是自己一直以來付出努力的成果之外，更確認了個人在時裝設計方面的創作天份和發展潛力。

黎惠馨喜歡嘗試設計多類型的時裝系列，她認為從多方面的嘗試可吸取不同的設計經驗。而她比較偏愛的是夾雜多種豔顏色的設計，因為色澤除了表現時裝潮流的趨勢之外，更屬設計師個人性格的反映。

除了講究色澤的選用外，黎惠馨的設計亦着重車工、飾物和服裝的互相配襯。她認為，車工的細緻和變化可以為整套衣服增添線條美，而飾物就可以托出衣服的時代感。

談到理想，黎惠馨希望成為一個出色的時裝設計師，帶領本地時裝潮流趨勢發展。

圖為黎惠馨接受武立公夫頒發的獎項

我的好媽媽
·陳敏兒·
（東華三院譚兆小學）

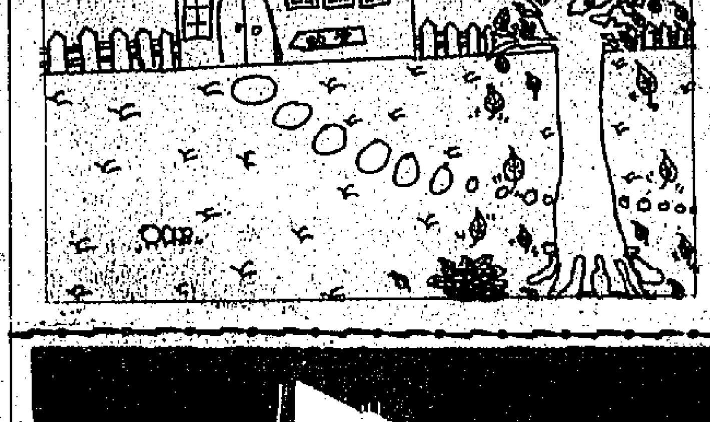
一天晚上，我偶然在電視裏看見一套「媽媽，眞的愛您！」的節目，看見選出來的幾位媽媽，她們各人都有自己的辛酸史，但是回想起我的媽媽，雖然沒有那些痛苦的經歷，不過，她眞是一位好媽媽。

我童年時，是很頑皮的，每天都使媽媽非常生氣，她會拿起一枝木棒打我。當她每次打完我之後，我都會恨她！但是現在回想起來，我眞是慚愧，古語都說：「打在兒女身，痛在父母心。」這句話眞是非常恰當。

媽媽每天都要到爸爸的工廠做工，因為爸爸請不到男工，所以很多粗重的工作，都是要媽媽一手包辦的。有時，她還會被紙張割傷，但是她還努力工作。

當我還不懂事的時候，我有時會想，為什麼別的媽媽可以買那麼多的東西給兒女，而我的媽媽又不可以呢？其實，我現在回想起，我是很無知，很不自愛啊！

我既然有一位媽媽，我就要好好待她。明年的母親節，我決定要選一份最別出心裁、最合她心意的禮物送給她，以表示我對她的愛意。


秋天到了 翁淑華（呂明才小學）

小貓兒 江潔恒（普愛學校）

温習高峯時間

小朋友，在學期開始的時候，你有為自己編訂一個讀書時間表，或温習計劃嗎？實行起來怎樣啦？現在已經半途而廢？如果你是個僅有三分鐘熱度的人，那麼算了吧，要不然，可能你安排計劃不大妥善，需要來個檢討。

有位女同學說：「這對我似乎沒有甚麼用，時常因為一些突發事件而擾亂了我的安排，使我陣脚大亂。所以，現在我只編定數天的温習計劃，這便易於調整。」

當然，計劃甚麼事情也好，一些突發事件難於預料，任何計劃亦不能做到十全十美，因此，我們實行時也不是一成不變的。像這同學，安排三、四天的温習計劃不錯，只要你們自動願意去用功，已經值得稱許了。

小朋友每天乖乖做好功課那還容易，不過講到温習，興趣就不大，為了克服惰性，訂下讀書時間表來自我督促，這是方法之一，問題在於你在指定時間內温習時，可否集中精神？否則對着課本也沒有用。這樣，你最好先瞭解自己，你的温習效率達到最高峯是那個時間？傍晚嗎？清晨嗎？有同學說白天太多打擾，夜間較靜容易讀識書。你又怎樣？

我們把温習興趣的高峯時間編定來用功，這樣的計劃讀書才事半功倍哩！

▲唐姨姨▼

好兒童 半身相 南凱

上茶樓
·俞秀冰·
（五邑甄球小學）

星期日上午，姨母和姨丈帶我們一家人到官塘一間酒樓吃早點。

我是第一次到那裏，所以都不熟識那裏的環境。媽媽先去酒樓領取號碼，我們等了不夠十五分鐘，已經有座位了。

我看見那裏有很多人，有些人在傾談，有些人在看報紙，而有些小朋友在玩電子遊戲。不久，有幾輛點心車經過，於是我便點了幾碟點心來吃。最後，我們吃完了便離開。

我覺得上茶樓吃早點是很有趣的，因為有很多食物吃。有時還不用等位呢！所以，我每逢星期日都上茶樓吃早點。

·小常識·

為什麼粥燒開了，會溢出來？

當一鍋粥燒開了的時候，米和水浴在一起，變成了熱的澱粉增加了液體的粘度，當蒸氣從粥裏跑出來，變成氣泡時，氣泡外面就包了一層澱粉的膜，不容易破滅，由於往上升的蒸氣越來越多，產生的泡沫也越聚越高，多到鍋子裝不下，於是就溢出鍋外去了。

澳洲遊記之十三：
帶你遊覽布里斯本
·宋潔瑜·

利用公共交通工具從雪梨往布里斯本，可循三種途徑，就是乘坐飛機、火車或旅遊車。一般澳洲國內航空機票，價錢不便宜，坐旅遊車穿州過省，較花時間，惟有乘坐火車最適中。

去歲，我在澳洲逗留的時間較長，從雪梨往布里斯本，原意欲乘搭旅遊車，但與我偕行的舊同學希望乘火車，我亦不堅持己見。

從雪梨到布里斯本的XPT號火車上只有坐位卡，並無睡鋪卡，票價頭等收一百二十元，經濟位收八十五元。我從布里斯本回雪梨時，因為在七天前便預購火車票，經濟位只需付六十元，稱為CAPER FARE。

七月廿六日下午，我們在雪梨的中央車站登火車，坐着過了一晚，十四小時之後，抵達目的地布里斯本運輸中心（BRISBANE TRANSIT CENTRE）。

布里斯本簡史

布里斯本是昆士蘭省的省會，乃澳洲的第三大城市，一八二五年開始殖民。一八四二年，布里斯本的最初幾畝土地在雪梨公開拍賣之後，該市便逐漸發展。早期殖民的主要敵人為疾病、飢餓及疫症。在一八六零年，布里斯本缺乏道路、溝渠甚至無可靠的淡水供應，但仍有七千人口。

最初，本來在皇后街的市政廳、海關、議會與郵政總局等政府機關都位於有凹槽而汚穢的街道上，被很多小型的木造建築物所圍繞。直至一八八五年，磚與石的大建築物紛紛湧現，布里斯本市內便呈新貌。

在十九世紀後期，布里斯本內城曾經短暫時間受洪水、火災與很多其它因素的影響而延誤它的進展，但現在這個已有一百六十年歷史的城市，其發展的步伐已在加速中。今日的布里斯本，人口已超過一百一十四萬之數。

布市屬亞熱帶氣候，是昆省的政治、經濟、金融和貿易中心，一九八八年（澳洲立國二百周年）四月至十月，世界博覽會曾在此地舉行。

布市四顧遊覽團

我算是三度訪布里斯本，但前兩次的逗留時間都很短，最近一次特別在當地住了十二晚，可以說是比較看清楚布里斯本了。我的舊同學移民澳洲不久，探布市屬初到貴境，為了遷就她和我曾經傷過的腿，我們便決定參加由當地市議會主辦的布里斯本四顧遊覽團（BRISBANE LOOKABOUT TOUR）和乘輪渡巡遊布里斯本河。

四顧遊覽團的交通工具是大型旅遊巴士，設有空氣調節。這個團由週一至週五每天舉辦兩次，週末及公衆假期則只在上午舉辦一次，提供三小時半的市內觀光，收費澳幣十六元半，報名與購票地點在安街（ANN STREET）的布里斯本市議會行政中心。

我們選了一個週日的下午參加遊覽團去看布里斯本市區，可惜當天陰霾密佈，細雨紛紛，對賞景雖無礙，拍照卻收穫不大。

布里斯本大會堂

下午一時三十分，我們上了停在城市廣場（CITY PLAZA）門外的旅遊巴士，開始半天的旅程。司機兼導遊首先介紹我們認識建於城市廣場隔鄰的布里斯本大會堂（CITY HALL），這是我最熟悉的建築物之一，可稱為布市的標誌。

布里斯本大會堂是澳洲唯一的CITY HALL，其它的城市只有TOWN HALL。布里斯本大會堂本來設在皇后街，即LENNONS酒店的現址。

現在英王喬治廣場（KING GEORGE SQUARE）的布里斯本大會堂建於一九二零至三零年之間。較為罕有的是這座宏偉壯觀的建築物有兩塊基石，其一在一九一七年時由總督亞當斯爵士（SIR H.G.ADAMS）奠基於安街的一角，其二由威爾斯親王（後來的英王愛德華八世）於一九二零年奠基於雅特萊街（ADELAIDE STREET）的一角。

以昆省沙岩建築的大會堂花十年時間完成，耗費九十八萬鎊，因此贏得「百萬鎊市政廳」（THE MILLION-POUND TOWN HALL）的稱號。

布里斯本大會堂於一九三零年四月八日由昆省總督約翰顧溫（JOHN GOODWIN）爵士主持正式啓用儀式。它的鐘樓曾於一九八八年翻新，當年十月，由約克公爵伉儷再行正式啓用禮。

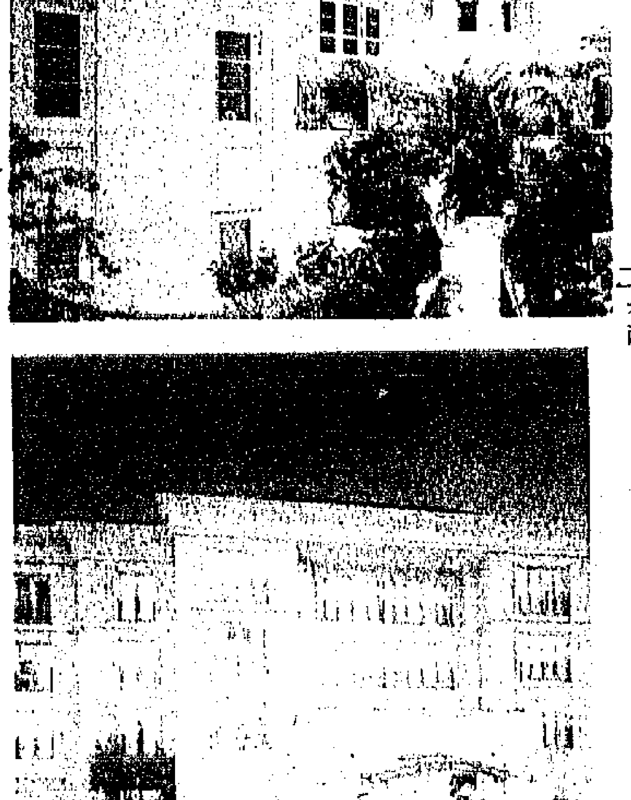
議會大樓

另一座古典味十足的優雅建築物是矗立於雅麗斯和喬治兩條街交界的議會大樓（PARLIAMENT HOUSE）及其附屬樓，前者是三層高的大樓，而後者為多層大廈式的新型樓宇。

擁有灰色屋頂的議會大樓是法國文藝復興時代式的大建築物，構思設計者為查理士狄芬（CHARLES TIFFIN），乃殖民地建築師，其設計經參加全澳洲比賽而被挑選出來。議會大樓於一八六五年奠基，一八六八年首次舉行議會會議，其時，建築工程仍在進行中。大樓的正門柱廊於一八七八至七九年完成，而雅麗斯街翼（ALICE STREET WING）在一八八九至九一年才加入。近年來，議會大樓重修，議員和議會職員們便遷到鄰近的附屬樓辦事。

座在一九七八年耗資二千四百萬元建築的大廈內設有游泳池、飯廳、健身室和供應國務員及鄉區議員住宿的地方。

布里斯本大會堂。



布里斯本議會大樓。

星藝旅行團
——訪嘉道理農場見聞遊

（三號週日）：上午九時尖沙嘴北京道口三越百貨正門出發，首往百遊不厭可令目不暇給，嘉道理實驗農場大花園遍訪園內美景彩虹亭，黃金亭，四柱擎天，溫室百花爭艷，體會嶄新農業科技轉變。下午遊刨瓜洲漫步砂趣橫生十二生肖家樂徑，細賞船灣四景湖光山色，路步浩瀚長堤大壩樂意無窮。全日豪華專車隨團服務，中午享用超值專菜兼有幸運抽獎助慶，每券仍舊九十五元。註：入場人數所限，英記茶莊發券，今週暫停，只在北角碼頭琴行街五十一號金輝藥房售券，或恒生銀行入帳：237-8-025643梁偉權。電話五六八六九一：六七三七九四一。（即將舉辦直巴特區野味購物遊，品嚐穿山甲、菓子狸、四腳魚等山珍美食，有意可先電留券）。

布里斯本運輸中心。

三菱電機招待員工往西樵蓮花山旅遊

三菱電機（香港）有限公司招待其屬下員工及家眷近百人於九月十六日前往西樵山、蓮花山、中山及澳門兩天遊覽，乘直航船往返，下榻佛山金城賓館。此團交永安旅行社經辦，由於安排妥善週詳，各團員均盡興而返。

附下圖為該團出發前攝於中港城碼頭。

VIRGIN ATLANTIC航空
首次委任香港代辦處

由企業家 Richard Branson 擁有的 Virgin Atlantic 航空公司，現已委任益順有限公司為香港獨家代理。

益順有限公司經理鄺林華先生表示，Virgin Atlantic 機票現已在港有售。

香港的旅遊人士最近可以到東京乘搭 Virgin Atlantic 的航機，享受最佳的旅遊服務。Virgin 曾屢獲殊榮，包括：榮獲一九九零年 Executive Travel 雜誌的最佳航空公司大獎，榮獲一九八九、一九九〇和一九九一年的最佳大西洋航機大獎，榮獲一九八九和一九九〇年的最佳機上娛樂大獎，於一九九〇年獲 Travel Trade Gazette 選為最佳大西洋航空公司，以及榮獲一九八八、一九八九和一九九〇年 Business Traveller 雜誌選為最佳商務客位服務大獎（長途航綫）。

由倫敦的希斯魯或吉域機場，Virgin 提供往紐約，邁阿密、洛杉磯和波士頓的航機服務。鄺先生說：「由於 TWA、英航和 Virgin 三家航空公司實行大西洋航綫減價戰，致使票價已降至很低，旅客可以極優惠的票價乘搭 Virgin 航機，享受優質的旅遊服務。」益順有限公司代理 Finnair, Dan Air, TAP-Air Portugal, Budget Rent A Car International Inc., Danzas Tours, Penta Hotels, Silja Line 和 Finnsov Tour 的售票和訂位服務；此外亦負責在歐美，和 Alamo Rent A Car, Aerolift Philippines Corporation 的批發服務，以及代理「倫敦特快」的售票服務。

比華利山半島酒店
豪華別墅設計獨特
酒店巡禮

比華利山半島酒店已於本年八月八日正式開幕，為二十年來首家建於市區內之豪華酒店，令絢燦迷人的比華利山，倍添傳奇色彩。

秉承半島集團在香港發展六十多年來之優良傳統，比華利山半島酒店將為眼光敏銳、要求高質素之商旅，提供豪華酒店住所及時尚週全的設備。

比華利山半島酒店座落於 Wilshire 和 Santa Monica 大道交界，離洛杉磯國際機場只需20分鐘車程，毗鄰為金三角地帶，滙聚國際金融、著名食肆、文化藝術及時裝之精粹。Century City 及洛杉磯西部亦近在咫尺。

酒店最大特色乃以豪華別墅式設計建築，樓高四層，共有二百間客房，其中廿八間套房則置在四層高的主樓內，另外十六間套房設於充滿庭園風味的兩層高別墅中。每所房間均設有法式大門，大部份房間更有西班牙庭園及陽台，以瞭解室外雅緻美景。同時，房間內的設計亦別具心思，選以柔和悅目的色調，配合豪華高雅的傢俬，無論書桌、餐枱、沙發以至椅子，都一絲不苟，務求為住客帶來無比之愜閒，舒適及方便。

至於房間設備方面，亦應有盡有，如保險箱、迷你酒吧、雪櫃、豪華的雲石浴室、國際綫路收音機、電視機及錄影機。房內特設兩條電話線，住客可利用電話線使用圖文傳真機及電腦；而大部份房間均設有傳真機，對不忘商務的旅客提供了一大方便。

套房面積由七百五十平方呎至二仟二百平方呎不等，有更衣室、柚木及雲石地板、寬敞的浴室，更附設圖文傳真機，大部份套房更兼備私家露台，獨立花園及火爐。

The Belvedere，為酒店內食府之一，設有室內及露天雅座。The Living Room，是大堂咖啡茶座，供應早午膳食及著名半島下午茶。The Club 格調舒適、親切而華麗之酒吧，三五知己把酒談心，上佳之選。

位於草木繁茂，一片大自然戶外氣息之中的 The Roof Garden 園內有六十呎長的泳池及旋渦池，池畔十二間休憩室，內置電話，以便客人使用。同時，園內亦供應便利的飲食服務。鄰近有健身中心，提供桑拿／蒸氣浴及按摩，好讓客人滌滌一天工作疲累，渾忘俗務。

此外，住客亦可採用商務中心的服務及勞斯萊斯豪華房車接送往來機場或時租之用。租金方面由美金二百六十五元至二仟五百元不等。

比華利山半島酒店由半島集團管理。半島集團乃香港上海大酒店有限公司轄下從事酒店業務及市場推廣之營運機構，以其管理完善，馳名於世。

KOREA 韓國

全韓國六天豪華團
暢遊漢城、濟州、三姓穴、龍頭岩、萬丈窟、城山日出峯、釜山、慶州、普門湖、佛國寺、天馬塚、民俗村、景福宮、人參專賣廳、88奧運會場、梨泰園、516廣場等名勝。

逢星期六、一出發 成人$5,490 小童$4,990

韓國北海道六天團
暢遊漢城、516廣場、景福宮、人參專賣廳、梨泰園
北海道、白老倭奴村、登別地獄、洞爺湖、有珠昭和火山
熊牧場、札幌、大通公園、明治時計台、雪印乳品廠
七寶啤酒廠、大倉山奧運會等名勝。

逢星期六出發 成人$7,690 小童$6,690

詳情請向各大旅行社接洽查詢 IATA

韓國四天豪華團
逢星期一、五出發 成人$4,390 小童$3,890

漢城濟州四天豪華團
逢星期六、一出發 成人$4,490 小童$3,990

機票+酒店
天天出發

日韓八天團
逢星期六、日出發
成人$9,190
小童$8,190

KOREAN AIR
We're honored to serve you around the world

TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217

駿達旅遊
12年老字號 · 自置物業 · 信心保證 ·
牌照NO.350443 台北自設分社直接服務

台北四天團$3040　台北花蓮四天團$3340
花蓮秀姑巒溪四天團$3540 (特設帶台水貨賺機票)

專售世界各地平價機票，電腦訂位快而準
代訂香港、台灣、廣州及澳門各大酒店

台北機票十3晚天成飯店 $1800 特快10天出台證 $100

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
英屬歐洲直布羅陀最快移民
1. 加拿大滿地可埠移民專業駱先生數年辦理移民加拿大業已成功代辦超過325個家庭成功率達百分百，現在港見客代辦移民。
①不收按金，不收訂金，批准後，才付手續費。
②申請前後，各項諮詢全部免費服務。
③報到後，代領工咭，醫療咭。
④到加報到，代辦訂房、機場接送一律免費。
2. 不想赴加及不足以赴加拿大者可以申請赴歐洲英屬直布羅陀永久居民無須坐移民監，條件甚低全部白人地區，生活費低廉，世外桃源之地。

有意移民者，請駕臨本社或致電：三八八二八〇三 無綫電話：九〇三四六三一〇假期及日夜服務 駱先生

香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005室 (普慶戲院對面，恒生銀行樓上)

第一
388 2121　332 1188　LICENCE 350170　890 1186　380 8080

電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

	來回機票十酒店 (4天3晚)	
夏威夷$2600	台灣$1870	歐洲$3400
洛杉磯$2750	泰國$2450	澳洲$4900
三藩市$2750	韓國$2620	紐西蘭$4280
西雅圖$2850	星加坡$3500	越南$3980
紐約$3450	菲律賓$2110	尼泊爾$3600
溫哥華$2850	馬來亞$3500	*往國內各地機票即訂即有*
多倫多$3550	日本$4830	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
各地均備請詢		
歡迎使用EPS信用咭		

1. 九龍旺角奇打士街56號柏裕商業大廈1209室 (天天服務)
2. 香港銅鑼灣道 (...) 19號京華中心10樓1006室 (地鐵三越出口)

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國
*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
*參加人數全港之冠，團團依期出發。

漢城4/5天	$4390起
濟州、漢城4/5天	$4490起
韓國、台灣6天	$5390
韓國、日本8天	$8790

越南
*售價全港最平，行程最充實。
*保証依期出發。

越南5天 (胡志明市、頭頓)	$5590
越、泰8天 (胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅)	$6290

展福旅運 ☎366 6663 (10線)
專售世界各地機票　免費代辦各國簽証
牌照號碼：351237　專售國內往百利茲、哥倫比亞、菲濟等國家機票$6500起
歡迎支票及信用咭

東南亞：韓國$1830　台北$1230　星加坡$2200　吉隆坡$2400　馬尼拉$1130　尼泊爾$3500　曼谷$1530　布吉$2430　漢城$2430　清邁$2800　東京$2650　大阪$3050
美加：溫哥華$2500　多倫多$3280　卡加利$3280　滿地可$3280　加州$3180　三藩市$3300　紐約$3300　芝加哥$3500　波士頓$3500　西雅圖$2650　羅省$2650　三藩市$2650
澳紐歐洲：$3080　$3080　$3900　$3380　$3080　$3080　$4980　$6880　$6880　$6880　$3900

香港九龍尖沙咀北京道69號環球大廈1105室

麗斯
旅行社牌照：350641　3922273 三線　旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門 平價機票
771 9151
牌照號碼：350843　旺角金百士街柏裕大廈20字

美加直航平機票

溫哥華	(加航)	HK$6500
多倫多	(來回)	HK$8500
三藩市	(單程)	HK$2850
羅省	(來回)	HK$5400

洲際遊踪 Magaling
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國
曼谷拜神團4天	$3270
曼谷、芭堤雅5天	$3610
芭堤雅、羅勇6天	$3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290
布吉、芭堤雅7/8天	$4760

*布吉增遊P.P.羣島

韓國
漢城4天自由渡假團	$4320
漢城4天	$4320
漢城5天	$4850

*全程住宿五星大酒店
*特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)
*參團加送團體照

菲律賓
馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
碧瑤、碧桃園7天	$3840

*全程住宿假日大酒店
*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴 (SEA FOOD MARKET)

二十週年服務新紀元
安全旅運社 5222822 5262188
電腦直線向各大航空公司訂位，即時出票

東京	$2800	CP加航	多倫多	$8300		紐西蘭	$6500
大阪	$3200	CX國泰	溫哥華	$6300		澳洲	$7500
漢城	$2300	KE韓航	紐約	$6300		印尼	$3500
台北	$1350	NW西北	美加	$5300		新加坡	$2600
高雄	$1700	SQ星航	歐洲	$7600		吉隆坡	$2700
曼谷	$1900	KE韓航	檀香山	$4400		馬尼拉	$1300

*專營世界各地旅行團及簽証服務，代訂世界各地酒店及歐洲火車票　牌照號碼：350999

菲航假期
熱線：5263011 Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團 由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社 IATA
牌照號碼：350161
凡購買機票 ⊕ 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬
安全飛行保險
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司

香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶華大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
荃灣南山道南豐中心1022室 411 2668

利華 LEE WAH ☎7703288
越柬緬甸專線　旅行社牌照：350362

東埔寨 吳哥窟
機票 越南 簽証
越南男仕消遙遊5天	4990
簽證+機票+接送	$4790
柬埔寨吳哥窟7天	$9590
金邊探親團10天	$7490

全港首創 旅遊探親
緬甸
緬甸簽證+直航機票	$4290
機票+簽証+酒店	$4990
緬甸仰光勃固5天團	$6690
全緬甸8天團	$8900

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

星輝
3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926

布吉島、P.P.羣島
★四天、七天豪華團★
*全部住宿五星級大酒店
*免費贈送安全旅遊保險
*歡迎個別組團專人領隊
★另備機票十酒店天天出發★

歐美旅行社 NORRAY
牌照號碼：350149
☎7393398(18綫)

台北	$1250	星加坡	$2400	紐西蘭	$4200
曼谷	$1650	三藩市	$2600	澳洲	$4700
東京	$2500	羅省	$2600	溫哥華	$2600
漢城	$2000	紐約	$3250	多倫多	$3450
馬尼拉	$1130	歐洲	$3200	夏威夷	$2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社
上環 5448833　旺角 3322301
中環 5240061　官塘 3440222
銅鑼灣 5778111　荃灣 4140101
尖沙咀 7306111　沙田 6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察四·五天團 $4550起
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡 或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢一、三、六出發

台灣專綫 金滿假期
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　電話：7703392 3320320

台北來回機票 $1300　台證全套僅收 $108

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

三藩市	(單程)	$2730	紐約	(來回)	$6300
羅省	(來回)	$4400	溫哥華	(來回)	$5300
檀香山	(來回)	$4300	多倫多	(來回)	$6500

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，
代辦中華人民共和國護照，
去印尼商務簽證，
快捷妥當，信用可靠
價格公道，歡迎垂詢

專售各地平機票，酒店訂房，
各線豪華旅行團，
台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

皇朝之旅 DYNASTY HOLIDAYS
日本遊

東京廸士尼五天	$6,599
日本本州六天	$7,444
本州、金沢七天	$8,280
南北九州鹿兒島七天	$7,900
北海道東京廸士尼樂園六天	$7,444

代訂新加坡酒店 River View Hotel 瀛景大酒店

代訂新加坡酒店 富麗華大酒店 FURAMA HOTEL SINGAPORE

韓國北海道六天	$7,444
北海道五天	$6,599
韓國日本本州八天	$8,134
漢城、水安堡、冒險世界樂園、華克山莊四天	$4,380
漢城、水安堡、冒險世界樂園、臨津閣、華克山莊五天	$4,880

熱線電話：3676719
或向各大旅行社查詢

JAL　ANA　CATHAY PACIFIC　KOREAN AIR

代訂日本全國酒店以合約價發售
—代售藍十字旅遊保險—直接開單—

旅行社牌照號碼：350715

飲食生活

梁楓主編

蛇與蟹相輝映食客口福
湄南河與荃灣雪園美宴

港九食福 大兼

蛇與蟹，是這季節的最佳食品。對蛇，我曾多次談及，還是餘味未盡。蟹，我們同樣很喜歡吃，但消費比吃蛇高，本月十八日我們曾遠赴荃灣吃蟹，吃得非常寫意。

上周曾與老伴及兒子，同在京華酒家吃過一個蛇的套餐，倒也不俗。一鍋蛇羹，我們每人可吃兩碗，質量都不錯。另有小炒、蒸鯇魚、羊肉條（附白灼生菜）及清炒菠菜一碟，這個餐可供四人享用，我們三人吃當然足夠。

我們吃蛇的機會很多，譬如今晚應邀去飲食業職工會的蛇宴聯歡會，明天則準備到北角聚福來酒家去參加另一個蛇宴，情況如何，日後再向讀者報道。

在香港吃蛇與蟹的館子很多，相信任何人都無可能每一館子都光顧過。照我的做法，首先不妨多試幾間，然後作出抉擇，挑選自己認為滿意的，從此多去光顧，再不必三心兩意的隨處去碰運了。

聚福來是我喜歡去的，明天假如不是早已答應了朋友去聚福來，我一定會到紅磡黃埔花園的湄南河海鮮酒家，因為湄南河明晚將舉行「卡拉OK蛇羹野味聯歡晚會」，實在很有吸引力。

老實說，湄南河製作蛇羹的水準如何，我因仍未試過，未敢妄作批評。但我到過該菜館多次，對它的潮、泰、越菜都感到十分愜意，料想蛇羹也一定炮製得不錯。明晚的聯歡會，每席送上法國歡樂香檳一枝和生啤、汽水，又有麻雀耍樂，茶芥全免，而菜式也相當豐富，計有白灼海生蝦、魚翅燴五蛇羹、翡翠花枝玉帶、越式炸蛇丸、清蒸雙海斑、紅炆黑草羊、黃粟柳扒時蔬、蛇汁浸龍崗雞、香芋臘味飯、潮州炸麵、滋補甜品，每席只收二一八〇元，每人還可獲贈神秘禮物一份，委實超值。只得明天一晚，原諒我報道太遲，相信已經爆棚了。

且說我們吃蟹，是到荃灣眾安街五十五號娛樂廣場八樓的雪園飯店，由於幾天前我們剛到過這廣場十樓的鹿鼎軒，再來雪園，是在同一地點，大家都駕輕就熟了。

那是雪園的第三分店，第一間在北角城市花園，第二間在九龍彌敦道倫敦廣場；三間雪園，分布在港島、九龍、新界，每處一間，食客們一定認為非常理想。

吃蟹的人流傳一句諺語是「九月圓臍十月尖」，認為九月應吃雌蟹，而十月則吃雄蟹，其實不必執着，以我個人則無論在九月或十月，必選雄蟹，感到雄蟹的膏，比較軟滑，以那天在雪園，我選的正是雄蟹，非常甘腴肥美。

報筆時接到朋友電話邀約，廿五日到華潤大廈五十樓去赴五豐行款待的蟹宴，想不到今年蟹的出產，尤勝去年。

在雪園所吃的蟹隻都好，現在已經開始是吃蟹的適當日子了。除蒸蟹外，我們還吃到雋永無比的清炒蟹粉，這個菜便是全用雌蟹活拆調製，當然好極。另有火腿雞燉大排翅，我們在北角雪園曾品嘗過，是雪園的招牌菜，此外煙燻河鰻、鮮冬笋豆苗，以及生煎饅頭都屬一流。荃灣有了雪園，真是荃灣人的口福。

焗禾虫與河粉蒸蝦

饕客萍踪

踏入深秋，正是野味合時季節，饞咀如我之饕客，食指又大動矣。於其時也，禾花雀與禾蟲正是當造時份，施昌偉賢棣最有我心，上星期，專特到三水一行，帶返新鮮肥飴禾花雀壹佰隻以解饞涎，正是千里迢迢厚誼隆情令我感動。

日前，又乘着香港餐務管理協會與澳門飲食業商會及中廚協會作飲食文化交流之便，順道到珠海及湛江等地尋飲覓食，果然口福不淺，除再在珠海賓館再嘗豐盛的皇帝餐外，亦在澳門嘗到幾道精采合時佳饌，其中一道就是令人甘之如飴的焗禾蟲，此饌在香港不易食到，亦有許多人望而生畏不敢舉箸，然以美食當前，焉能錯過，從前，每當禾蟲當造，定必大量供應，然以今天科學發達，為了保障農作物豐收，杜絕細菌及蟲類損害農作物，故今天禾稻已甚少被蟲蛀蝕，因而禾蟲產量日少，就算有禾蟲滋生，亦恐染有殺蟲劑毒素而有損人類之健康，故本港禁止售賣，便是這個原故。

但據說有些地方，近年有部份農民為求保留此種傳統美食，特別撥出部份禾田，不下農藥，故意讓禾蟲滋生繁殖，因禾蟲是在禾稻成熟時為田中灌溉之水浸着而滋生出來的。

其實在成千上萬互相擠迫蠕蠕而動令人看見毛骨悚然的禾蟲，除了沾染了農藥毒素者，不能食用之外，實則含有豐富的蛋白質，且有營養成份，若烹製得法確然是一道美食。但烹製禾蟲除配料適當，還須廚藝優秀之廚師掌握炮製過程，才臻善美，否則，弄出來的禾蟲，只是粗糙、焦燶、乾硬，乏味，令人難以下咽，烹製禾蟲必須要有頂級的靚陳皮，靚的欖角，加上雞蛋、上等生油、豬油和浙醋、蒜肉、油條、肥肉，（最好是豬油渣）胡椒粉等配料，其製法是必須將禾蟲之潺質及泥味清除，故先用一盤清水將禾蟲浸透，並用一條水草橫放入盤中，蟲見水草便爬湧而上，於是慢慢將蟲撈起放入另一盤清水中，如是者連做三數次，污雜之物沉於盤底，而泥味亦盡除矣。

然後用乾布吸去禾蟲水份，置瓦砵中，將生油倒入，加入拍碎之蒜頭，使禾蟲自動爆漿，然後用剪刀將禾蟲剪爛，再放入雞蛋、肥肉粒、欖角粒、油條片、少許鹽、胡椒粉、靚陳皮末攪勻，隔水燉一小時取出，最後加入豬油，將整砵燉好的禾蟲放進焗爐裏焗至金黃色，收乾水份，食時撒上芫茜，並以浙醋佐食，甘飴可口，味透朵頤。是次在澳門冰仔的陶陶酒家和澳門敦煌都曾嘗到，口福不淺，而澳門敦煌酒家與香港敦煌集團雖然拉不上關係，但優良的招呼及廚藝不遑多讓。是回魯夫亦嘗到多款佳饌，其中尤以「蒜茸蒸開邊蝦」確委與別不同，蓋其蒸法將蝦隻開邊佐以蒜茸之外，還加入河粉墊底而蒸，當蝦經隔水蒸熟而滲出的精飴汁液滲入柔軟之河粉上，份外覺得香滑，差點兒有喧賓奪主之感，充份顯示廚師對物料之相輔相承極具認識，另一道「古法蒸雙斑」火侯掌握恰到好處，蒸得鱔翹翅企，肉嫩皮滑，堪稱烹技一流，誠然值得一讚哩！

日航嵯峨野松茸

由即日起至十月二十一日，嵯峨野將特別為老饕獻呈珍貴的松茸食譜。

松茸是日本特產的一種珍貴磨菇，它濃烈的氣味和鮮嫩的肉質備受東瀛食客的推崇。這種色澤呈淡棕色的磨菇在松樹林間繁殖，由於迄今仍未有人工方法可培植松茸，致使它更形稀有及珍貴。

松茸祗在日本南部氣候比較暖和的地方生長，像京都的TANABA及廣島的EDAJIMA便是松茸較著名的產地。

秋季正是松茸生長得最茂盛的時令，日航酒店已準備獻上這豐腴味美的特級極品，若以特選一級清酒陪佐膳效果更形相得益彰。

富都酒店龍騰閣之香檳大蟹，其味甘美。

拉寶．拉寶

麒麟集 陳菲

最近再見占美．葉，B某年某地同飲虎血之後的第一次。

把盞持螯，又跟他談起海鮮。

他說出一個以前研究得來的秘密。那是關於高級飛機魚——外國運港的貴海鮮。

且先說我的認識。

一九六七年前後，那時九哥（馬評人和官爾而和）在世，他靜靜的對我說：「小子，你知道石斑排班坐飛機的秘密嗎？」九哥為人向以「懶讀書而不求甚解」為友儕稱道，當時可沒有把他的話當真。怎料他受我漠視之餘，馬上拉我上的士到一位退休的名騎師店裏，去參觀他的熱帶魚，騎師又把石斑坐飛機的箱子給我看……。之後，我寫了一篇石斑排班坐飛機的特寫，並附有那騎師在菲南島嶼收購石斑的照片。

菲律賓人叫石斑作「拉寶、拉寶」。說的是，十七世紀時，麥哲倫武裝登陸強佔宿霧島（出海核呂宋杧名產）時，當時有個民族英雄衛國戰死，後來人們送以英雄的暱稱去叫那兒海上很多很美味的魚——石斑。此後，外國人也知道「拉寶、拉寶」的涵義。

浪漫情懷 醉人美食

位於香港東南面三千五百六十九公里的密克羅尼西亞，四周皆是翠綠的草木，鋪滿細沙的海灘及美麗的珊瑚礁。二千多個擁有美麗醉人景色的群島有如一顆顆晶瑩閃爍的寶石般，散佈在太平洋上。與美國大陸航空携手合作，香港希爾頓酒店於十月廿一日至十一月三日舉辦密克羅尼西亞美食節。該酒店玉蓮廳將變為一個密克羅尼西亞小綠洲，讓閣下可親身體會該地的傳統文化及風土人情。來自關島希爾頓的廚師更會特地到港炮製多款精緻獨特的佳餚，其中包括烤乳豬及燒魚等。而密克羅尼西亞的表演團更會到訪玉蓮廳助興。

此外，為了提高興緻，該酒店更會增設有趣的抽獎將獻。頭獎幸運兒可獲美國大陸航空商務客位機票兩張，前往密克羅尼西亞及入住豪華舒適的關島希爾頓酒店。

華南四省小菜

朵頤集 真真

中國菜餚品種繁多，每一地方風味不同，且有八千多年的飲食文化歷史，在不斷的演變和改良下，烹製出來的餚點更形多姿多采，故中菜能吸引不少知味食家所嚮往，其理在此矣，奈因中國幅員廣闊，欲盡嘗各種道地美食，實屬不易，尖東富豪酒店有見及此，為了使嚮往我國道地風味者，能同時一嘗多款道地名菜，特於附設之豪苑魚翅海鮮酒家，舉辦一項名為「華南四省小菜巡禮」由該酒店行政總廚黃漢燊師傅親自烹製四種各具風味的道地菜式，包括廣西、四川、福州及湖南四種菜餚以饗食家。

日前筆者在此作客，果然嘗到多種佳味，其中對四川的「酥炸鹿茸卷」和「金盞田雞崧」很有好感。前者用牛柳肉、紫蘇以蛋皮捲着炸成，香脆可口，後者則以麵粉炸成脆盞，盛以炒香的田雞粒、西芹粒及青豆。實相食味俱佳，而廣西之神仙釀金魚，實則以鯪魚釀成。湖南的翠玉酥蝦排均令人吮來回味，至於福州的靈芝戀玉蝶而至單尾的福州炒飯，上湯水餃子，製作得都極具道地風味，其實，每一地方菜式均有其獨特風格，比方廣西菜就以清爽為主，福州則重清淡，而湖南四川則較重味，並以辛辣為主，豪苑魚翅海鮮酒家由十月中起至十一月十六日止專特為愛好地方風味之食客提供上述服務，而烹製得亦確實不錯。

特級新鮮之洋澄湖大閘蟹

富豪珍饈大閘蟹

秋風起，三蛇肥。菊秀蟹肥又一秋！為配合這個清涼的季節，位於富豪機場酒店二樓之豪苑魚翅海鮮酒家現特別推出「彩龍會珍饈」蛇譜及「洋澄湖大閘蟹」精選至十二月底。

三蛇乃是上等珍饌，具有預寒驅風、滋補養顏等功能。以上乘材料泡製多道蛇譜如鮑魚菊花會五蛇、瑤柱百花蛇丸及象拔蚌三蛇片皆色、香、味具全，飽嚐之餘更可進補。

除此之外，豪苑亦供應為人所樂道之洋澄湖大閘蟹。無論清蒸或是焗，均鮮甜可口，以紹興花雕酒下之，美味獨特，深受老饕歡迎。

要飽嚐一頓豐腴美饌，三蛇讌會大閘蟹更是相得益彰。

大若黃蜂的科羅納

不時不食 包有魚

川菜中有一道菜名「螞蟻上樹」，但吃的不是螞蟻，那是用肉末和以豆瓣醬爆炒，辣中帶點肉香，「螞蟻」一詞，屬形象化而已，世界上有許多地方是真的有以螞蟻入菜的。

例如巴西人將黃蟻和以樹脂，作為塗麵包之用，螞蟻也經常用以作麵包的餡，非朋和印度有些民族用白蟻做「蟻餅」，吃來津津有味。哥倫比亞有一道名菜「炒螞蟻」，看來值得花些筆墨來介紹一下。

食用螞蟻大若黃蜂，產自哥倫比亞和委內瑞拉接壤的省份，當地人叫牠做「科羅納」。每年四月，當烈日炎炎或雷聲隆隆的時候，螞蟻群便會紛紛出洞。

「科羅納」肥大的肚子，注定了它供人食用的命運。捕蟻的日子一到，男女老幼齊出動，捉到的螞蟻先用開水燙死，然後放到鍋裏加鹽同炒，因蟻身相當肥嫩，不用加油，一炒就出油。

炒科羅納吃法有點像順德炒蠶蛹，上桌時亮晶晶、圓鼓鼓！吃起來酥香甘脆，是佐酒佳品。

科羅納是當地熱門食品，售價不算貴，近年已開展外銷，升價難免，與科羅納混生的還有一種蟻叫「桑加諾」，那是不能吃的。

駝鳥是罕見的野生動物，在南非是受保護之列。在南非以外地區，不輕易吃到駝鳥肉，駝鳥蛋尤其珍貴。

聽說在日本也可以吃到駝鳥肉，那當然是急凍的貨色，香港亦有，而要吃駝鳥蛋，只能到南非去。

駝鳥蛋大小形如保齡球，外殼堅硬，每個蛋重約三磅，其分量約等於二十四個雞蛋。據說，蛋白質特別豐富，吃少量也會飽滯，是美容補身佳品。

將蛋殼敲開小孔，搖勻，平底鍋上燒紅加牛油，倒進蛋液，加胡椒粉、香料淡奶兜炒，食品不錯。

香島秋冬食譜

富麗華酒店的香島廳推出秋冬野味食譜，每款皆以上佳材料精心泡製而成，色香味全，極具滋補作用，是秋冬的恩物。

秋冬野味食譜包括菊花五蛇羹、雙冬羊腩煲、荷香油鴨片、釀焗禾花雀、串燒黃麖柳、生炒五蛇片、香芋油鴨雞煲及魚香羊肉片。除每月精選外，香島廳亦提供不同的家常廣東小菜，適合不同口味。

金絲菜

異鄉風味

最近在九龍一家著名的上海食肆進膳的那天，正下着雨，有位食家提到那夜該食肆中的魚翅是假的。

我卻並未發覺到。並將此事告與另一位男食家，他不會參加那夜的宴會，此君即稱：「那邊是名店，似乎不會用假翅，如果是真的，也可能在真翅中雜以假翅，是否真的吃到假翅，亦不能擔保不會，魚翅的本身無味，賴「上湯」之味，類，相信是容易冒充的，那夜人多，翅少，可能我亦吃到假翅，由於量微，不能分辨了吧！

魚翅係鮫魚之鰭，鮫魚即沙魚，簡稱沙，分白沙、青沙、虎沙、鋸沙與雙髻沙等，在香港書首，那作「鯊魚」與「鯊」。其實「鯊」係溪澗中的小魚，共四五吋而已！我從未見過。「沙」之成「鯊」既是約定俗成，從俗可也。

粵語中對魚翅的名稱多，上海與北京稱「排翅」者，此間作「裙翅」，亦有寫成「蠶翅」的，在我筆下，則用「裙翅」，由於三十多年前，本省前輩們筆下已用此兩字了。飲食文章中的「食製」之訛，這是錯不得的。

魚翅在中國古稱「金絲菜」，此時此地，更可用此三字，因為其貴似金，無怪假翅大行其道，我認為廉價酒席根本不必用「雞絲生翅」！

龍標 產品眞材實料信譽超卓全港馳名
（龍標罇庄燕窩）
• 純正冰糖燕窩・龍標野山花旗泡參冰糖燕窩
• 龍標高麗參冰糖燕窩 • 龍標高級禮品盒（3罐庄）
龍標罇庄燕窩
滋補養顏 促進健康 超值產品 即食貢獻
選用高級純正材料經科學眞空處理精製而成。
錦字冰糖燕窩 實惠受用增添情意
本品不含人造色素或防腐劑
香港總代理：信裕有限公司 香港文咸西街48－48A
SUEN YUE COMPANY, LIMITED 48—48A Bonham Strand, West, HONGKONG. Telephone Nos. 5459007, 5431039, 5410095

灣仔 北京灣仔小籠包 碼頭
北京水餃
韮菜肉水餃 白菜肉水餃
品種繁多
由十一月一日起每盒$23.50元（30隻）
本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許，謹此鳴謝！
免費送貨 香港五盒 九龍十盒
8388038 5751669 8921209
香港灣仔交加街13號地下
（雙喜茶樓側・太原街入）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下 7709918 （假日照常）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街 A地下 永發大廈

收購不交吉
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交
假日及晚間電話：94846833
怡誠 地產代理 5412282

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
聯絡專線：7369383 7369400
辦公時間：星期一至五（朝九晚七） 週末（朝九晚五） 週日及假期（朝十晚五）

泰國・清邁・布吉島
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、六天、七天 $3690起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天 $4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天 $3890起
★布吉島P.P.島最新行程 曼谷團小童半價 增遊曼谷野生動物園
＊住兩晚布吉島加豐晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店。
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店。
＊天天出發，可延期返港。

馬星・馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天 $4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $4690
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬星（檳城、怡保）六天 $5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天 $5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $5590
馬、泰（布吉島）、星八天 $6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天 $6650
＊乘國泰、華航、馬航
＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港

日本・韓國
小量減收$1,000
本州五天、六天、七天 $6690起
★獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物★
九州東京廸士尼七天、八天 $8690起
東北日光廸士尼六天、七天 $7790起
東北、北海道廸士尼七天 $9590
北海道東京六天、七天 $9290起
韓國本州七天、八天 $8590起
韓國九州八天 $8790
韓國北海道六天 $7490
＊乘日航，早機去，晚機返。
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

全韓國
韓國溫陽四天、五天 $4320起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
多增伎生藝宴 名額有限
韓國四天自由團（機票＋酒店＋早餐＋接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊包著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊小童收半價
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

台灣
台北四天 $3040
台北花蓮四天 $3140
台北花蓮高雄六天 $3980
台灣環島六天 $3980
環島阿里山七天 $4450
環島阿里山八天 $4920
多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）木柵動物園（五）孔雀園（六）九族文化村
＊台北住最高級之統一大飯店
＊獨家安排蒙古烤肉
天天出發（回程可停留台北） 台證收100元

馬、星、泰
馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晋、達邁五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴六天豪華團 $6,590
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九、十天豪華團 $6,690起

泰國、印尼
布吉、PP羣島五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團 $3,690起
布吉島、P.P.島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,290
清邁、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,590
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 $7,290

菲律賓、印度
馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五天豪華團 $3,250
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六天 $6,690
南北印度八天 $9,900
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天 $9,990

中國
北京（天津）六天豪華直航團 $4,890起
北京，北戴河，山海關（內蒙）七天遊 $5,490
桂林五天豪華直航團 $2,600起
海南島五天豪華直航團 $2,290
華東七天豪華直航團 $4,790
昆明五天豪華直航團 $3,390
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $4,390

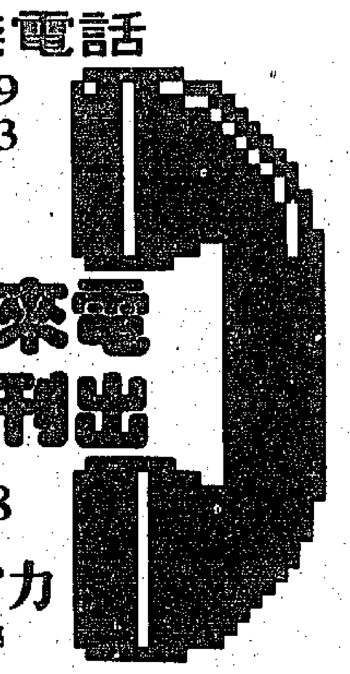
省內短綫
中山、珠海（順德）二、三天團 $438起
深圳、小人國二天團 $438起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $618起
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $698
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團 $1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $678起

澳門旅遊及其他服務
澳門酒店十船票 每位460起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、葡地牙哥、環球酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨風華遊遍世界通行，查詢電話：842 6111
牌照編號 350018

星晨旅遊 Morning Star
• 九龍尖沙咀星光行1529-1535室（山東街入口） 736 8368（9線）
• 香港皇后大道中64號德卡保大廈1701-3室 521 8161（9線）
• 荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
• 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 332 0955（8線）
• 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 890 7233（5線）
• 沙田新城市廣場第二期商場地下061室 865 4401（6線）
• 觀塘裕民中心地下18號 341 2001（4線）
• 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
• 服務部熱線電話：735 0333（6線）・524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半



即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

聘請

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

補習社聘 導師 下午兼職中五程度携証件照片到旺角太子道西174號閣樓洽

津小教師 官塘臨時 十一年級 中英科 月中至七月下午高 3408383洽

男練習生 半日 下午 一至六時休星期日及公眾假期半山區工作環境好請電陳小姐 8587278

誠聘幼師文員 女性中五畢業將軍澳區工作 有意者請電 7019009

補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度為佳 電 720 1534

全兼職導師 土瓜灣區補習社聘全兼上下午小組導師中五畢新優銀行假數實者請電 7130191

補習導師 荃灣區工作中五程度新優兼職或全職均可電 1168399-9797

CM代課教師 北角區津中急聘英文兼體育科代課教師一名，有意請電 5704172洽

幼兒中心 聘註冊工作員葵涌區政府資助供午膳茶點基督徒優先有意電 7433633簡主任洽

學校女文員 中五程度，略懂打字，美孚及官塘區工作，請函官塘郵箱 69577

聘請助教 柴灣某幼稚園急聘助教，中五畢業，有意電洽 8979157

夜校教師 旺角夜中聘中三及四中文老師逢一二四叁晚七時至九時半有意請晚電 3802321

聘請補習 全日及下午補習女導師 F5 程度電 7775789 或九龍元洲街IC式樓洽

誠聘教師 德貞私立小學誠聘英文中文及普通話教師有意請電 3613035 周主任

沙田津小 聘英文教員十二月一日到職履歷寄沙田廣源邨世界龍岡黃耀南小學

誠聘幼師 聘正教老師及助理另半日補習導師略具經驗官塘順安邨工作請電 3451222 約見

誠聘幼師 荃灣市區聘下午班幼師薪優合電 4921109

中文教師 屯門津中聘中文學位教師高年級語文及文學二月一日到職有意電 4615067 高

外勤男女 文員年23歲起低薪加佣金花紅電 8286751吳小姐非公12號時間電1168899叫

補習中心 大埔區全職中小學教師中五畢業以上佣金制度具履歷照片函本報信箱1482號

二月到職 甲級中文體育老師乙名詳履歷近照油麻地東莞街41號油麻地天主教下午校收

校務文員 語言中心聘女校務文員銅鑼灣區全職或兼職中五程度具英語能力 8818909朱

補習教師 土瓜灣區補習社聘上下午或全日小學女教師辦公時間電 3343065洽

聘請幼師 九龍竹園區聘請上午半日幼師經驗薪優請電 7263389 主任洽

急聘導師 中五程度深水埗區工作負責任具愛心全職或兼職男女均可供午膳電 3811859洽

兼職導師 深水埗區補習社誠聘中學組導師時間五時半至七時有意者電 7882048

上門補習 誠聘大專早上導師F5或以上程度有意請電 3621494

補習中心 小學女導師五天工作供膳中學畢業薪4,500起成績好面議土瓜灣區 7610284

旺角津小 下午校誠聘體育科文憑教師一月到職履歷函旺角道一二三號聖公會基榮小學

大埔補習 註冊學校誠聘女全職或兼職每週工作五天薪優供膳有意電 6658517謝生洽

下午兼職 黃大仙區誠聘小組女補習導師中五程度無經驗有訓練薪優電351 7413

大角咀區 補習導師誠聘全職兼職有意請電 3905803

元朗津小 誠聘高年級數學兼體育教師有意請繕履歷近照寄新界錦田郵箱19號校長啓

老人院 請日班護理員 電：3368573夜電：3836561

青年會 誠聘音樂、舞蹈、烹飪及各興趣班兼職導師，有意電 3692211 內線1732 林洽。

官塘補習 一星期五下午二至七時經驗小學導師無責任感耐心愛心免問 3899759 陳小姐

琴行聘請 全職或兼職補習導師多名沙田區工作有意電 606 0820

中心導師 黃大仙區補習社誠聘導師多名另聘上門補習導師有意請電 3207432

聘全職小學補習社 導師沙田大圍區補習工作五天工作朝八晚五中五以上電 601 6177

急聘女英文識日文 更佳返朝十可兼職不限學歷年齡以口述和寫直接恢生洽 1128821382

補習導師 中學程度下午二時至六時上環區及多份港島兼職時間任擇 8153706

聘請代課 大埔津貼中度弱智學校欲聘由月18日起代產假教師一11名請電 6647437

聘請教師 大埔津貼中度弱智學校欲聘小學部語言治療教師詳履歷近照寄大埔南坑松嶺村學校

津中急聘 中文或學位文憑教師函紅磡大環道十號校長收

津小助理 深水埗區女校務處助理打字20無需經驗30歲請電 5750470 約見

夜校教師 小學中學聘各級生物課導師及夜校文理商科教師具教學經驗優先電 5489905張生

屯門幼師 屯門區某名幼稚園聘經驗幼師乙名有愛心及耐性者請電：4638890

誠聘導師 大埔補習社誠聘全職或兼職補習導師另聘派時薪有意電 6647118 羅洽

補習導師 九時半至六時或二時半至六時補習導師有意請電 3971890 太子區

畫班 請女導師及助教有耐性富愛心新優前途佳港九新界區工作電 4506927

誠聘幼師 深水埗區聘請全日幼師十一月到職有意親到基隆街316至324一樓或電3611971

旺角兼職 禮品廣告攝影店聘推銷送貨員五至七時信和商場248室 3329360洽

元朗津中 誠聘中文科文憑教師任教初中及中二美術有意請電中文 4794168洽

誠聘補習 導師中五或以上程度女性上午或兼職均可時間好薪優 5604111

幼園代課 港東區我幼稚園聘上午班代課教師中五畢業有經驗有課電 5680181洽

機械代理商聘營業經理，年30以上專責拓展本港及海外市場之業務，對五金機械有認識者優先考慮，有意者請具履歷寄旺角新填地街 419號萬福大廈十一樓。

聘大量上門補習導師 中五會考英數D級以上大圍沙田馬鞍山工作早午晚均可中小學時薪$50起電 6016177 吳先生

琴行急聘 鋼琴樂理中樂等導師有意請電 6737832（上水區）或 4934646（荃灣）

二級文員 津小誠聘書記會考合格薪 $5370至$11005有意請繕履歷近照寄九龍何文田邨第一號校舍或辦公時間電 7117897 約見

幼兒園 馬鞍山資助幼兒園聘已受訓幼兒工作員信主照政府薪級電 6416338

誠聘幼師 官塘區非牟利幼稚園聘半日幼師富經驗及受訓者優先薪酬佳有意請電 3467719

$3500 聘請看更 年齡不超過60歲體健男性每日工作8小時要輪班當值有假期有意每日下午7至10時電 5490882 唐先生接洽

誠聘幼師 深水埗區幼稚園聘經驗能琴幼師薪優供午膳有公積金持十二周幼師訓練証書優先有意請電：3806533或親臨長沙灣道 1--5 號二樓洽。

誠聘幼師 深水埗區幼稚園聘經驗能琴幼師薪優供午膳有公積金持十二周幼師訓練証書優先有意請電：3806533或親臨長沙灣道 1--5 號二樓洽。

急聘幼師 柴灣區全職及下午部幼師有意電 8140708 校長洽

誠聘導師 旺角補習社聘上下午兼職或全職小學導師午後電 3496806 晚上電 5647209 朱洽

聘請教師 新界某資助中學聘請數史及體育教師應徵者請致電六七一七四九五洽

美術導師 兒童藝術中心聘兒童畫／素描彩導師多名，週五、六日 8955476 張小姐洽

聘女文員 某機構聘女文員薪優半日及全日均可請電 7830377 洽

聘男後生 荃灣玩具廠急聘年25-50經驗不拘薪高須體健勤奮有意者電四九五三三二八洽

急聘女導師 中六以上程度返下午三時半至五時半大埔區電 6533386

急聘幼師 九龍城及沙田區急聘受浸基督徒幼師有意電 7131875 馮主任洽

某大學術中心聘請全日或半日 中小各科，經驗導師，音樂教師／助教，有意請繕履歷電話近照寄大圍金禧花園16-17號地下

空餘兼職 本集團誠聘外匯兼職從業員薪優佣厚並提供一星期之外滙分析課程完成後月入可達五千以上有興趣者電 8487234 李約見

招聘鐘錶 學員可兼職年齡不限專業傍身本港移民合用電 3833672 或函九龍中央郵箱 71281

證券公司 急聘女文員年廿五歲以下薪優供午膳年終花紅及公積金請電五四五四四四〇梁小姐洽

體育教師 津小誠聘中數體育教師乙名九二年一月中到職繕履歷函柴灣杏花邨平台救世軍韋理夫人紀念學校下午校沈校長

代課文憑體育教師 旺角津中誠聘代課體育文憑教師一名辦公時間電 3964187 約洽

九龍塘區 幼稚園聘幼師，薪優，有公積金供午膳，懂琴者優先，請電 3361212 電洽

機械代理 擴充業務，現急聘門市售貨員多名，兩年或以上銷售經驗，對機械五金，有認識者優先考慮，有意者請親臨旺角新填地街 419 號 11 字樓洽。

補習導師 某琴行誠聘中小學補習導師多名全職兼職均可無需經驗有意請電恒安邨 6417711 彩虹邨 3272968 乙明邨 6498618

嚴重弱智學校 聘請女宿舍家長年21會考五科合格需輪班薪金$6915-12135 年假21天有意請電 4276311 或函葵盛東邨13座地下葵盛兒童訓練中心校長收

某大學術中心現有以下空缺：
全職／半日
I 1./——女小學導師
2./——中學各科導師
3./——文員
II 兼職
1./日語、會計、商科、打字導師。
2./——各國語文翻譯員／傳譯員。
有意者請備簡函連要求待遇及照片寄沙田大圍道金禧花園地下16-17號。

九龍城區幼稚園聘請 全日制教師，包午膳已接受十二星期訓練諳琴優先 辦公時間：3372575

教師移民澳洲 代辦中學教師移民澳洲，年齡卅五歲以下，有中學教學經驗以教中文數理等科為合，不成功不收費，本處亦提供澳紐星加坡之移民諮詢及填表服務。FUJIWORLD CONSULTANT：梁小姐 灣仔瑞安中心2/F 5825609

幼稚園女幼師 北角、西環及土瓜灣區聘全日及半日女幼師中三至中五程度，薪優、假期多，有意請攜履歷親到九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園洽

上水津中西史經濟數學美術 (一)中五西史經濟中三英文學位教師壹名(二)中一數學英文中三美術學位或文憑教師壹名。請附簡歷電話近照函新界上水石湖墟第七區聖公會陳融中學（近上水火車站）校長收合則約見（應聘者須於十月底到職。）

葵涌津小誠聘 誠聘英文兼中文、EPA教師一名請親函上葵涌和宜合道 448 號可風中學或電 4253563 或 4255860

誠聘導師 九龍註册補習學校誠聘導師導師有責任感及對教育工作有興趣者請電 7782123 周小姐洽

校巴司機 特殊津校聘校巴司機需具有效之駕駛私家巴士執照及五年以上認可之駕駛經驗遵照政府薪酬請具函照聯絡電話寄觀塘復康徑八號

聘請幼師 荃灣區幼稚園誠聘全日正教及助教經驗或12週受訓優先有意者請電 4067270

徵求

急聘司機 $6000 中區文化機構上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報34號信箱約給

代友徵婚 男31未婚大學貌端正派徵純情善良32以下女子有誠意電照寄本報信箱1147

廣州近郊 將開發工業區及渡假村急徵香港公司集資入股或買地互惠利包賺錢 7701498蔡

誠徵女友 男40未婚5'7"貌端營商有樓經濟好徵35下5'4"左右女友函電照本報1153信箱

誠徵男友 女29未婚大專貌端徵35歲以下學本港及海外未婚男士有意電照本報信箱1148

代女徵婚 女27賢慧5'3"徵42下5'6"忠實開朗男仕為婚友有意請函照本報954箱無照不覆

徵男伴 女貌41年端溫純徵男45歲以上有經濟基礎敦厚愛離失不拘誠函本報952信箱無電不覆

誠徵婚友 女40失婚徵有事業基礎重情老實男仕為伴有意請附電照簡介信箱1483 勿弄

徵男友 女專上正職貌端品純誠徵45至55...

誠徵女友 男41未婚貌端營商有物業基礎...

國際筆友 通過書信認識各國朋友風土人情詳情附回郵信封寄新蒲崗郵箱83136號

誠徵女友 男32未婚5呎5吋無不良嗜好品端徵28下先友後婚港澳女性電照寄本報1695箱

男仕徵婚 29歲專上經營商有物業及產業經濟較佳徵22至24歲淑女附電照函本報2150信箱

西歐華僑 男33 6呎誠徵貌端5呎6上26下未婚女伴無電照不覆不合退回本報信箱1149號

誠徵女友 男中年離失健康徵年30上正職女友離失不拘互慰互勵本報1146箱

誠徵男友 女38貌佳誠良好教育失婚無家累徵男友約40歲以上人品及經濟良好本報407箱

徵女友 男27 5'6"大學文職閒讀電影旅遊徵貌秀品純女友函履照電址本報信箱1686號有照必覆

男女介紹 眞摯誠意推廣社交結識良朋登記免費收費廉宜詳情電李生早11至晚11 7630877

美滿婚姻 TVB鳴謝專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

代徵男友 女年四十離婚有基礎貌端徵正職無不良嗜好之男士為友函電照本報信箱1696號

誠懇求伴 女28未婚文職，貌端文靜徵36以上男仕，有經濟基礎離失亦可函本報信箱942

徵海外婚友 請電5452938九至八點收 包括美加澳英法德星等 費公道歡迎各界委托

誠徵男伴 女42失夫貌端徵男仕志趣相投健康誠實正職無惡習有實任心歷電照本報1694箱

徵友 男45正職不酒賭安定誠徵45歲三寸月入柒仟餘五尺以下無孩女子為伴小缺不拘電本報信箱949號

徵男友 中年文職貌端徵50以下，體健有經濟，無不良大方，誠實可靠本報946信箱

代女徵婚 女37未婚貌端文職誠徵43以下正職誠實貌端男士先友後婚有意電照本報944箱

徵家庭婦 男57有正職經濟安定求賢妻理家務共渡快樂時光誠意本報信箱409留電必覆

徵男友 女28商5'5"貌美未婚居加大學音樂徵33下5'8"以上經濟好男友無照址不覆本報信箱1697號

徵老伴 男57上海人海員喪妻無兒女健康8下單身女士離失苦命紅顏為伴（老千莫問）本報箱489

男35未婚 不煙酒賭徵33以下未婚女友需正職賢淑本報1156信箱

徵婚 男50下易申且生活安定合港人士一年內到港勿戲電本報信箱1155號

蘇女徵婚 22歲15米英文大專覺誠實善良男士兩年可定居香港九龍中央郵箱7335號

徵女友 男中年正職徵女為密友不涉及私生活意函電照本報2154號信箱

眞誠徵求 男33獨居無不良嗜好有物業及經濟基礎人材普通壯健誠徵64 66 67 69 70 71年生女為婚友內向重感情先友後婚誠意電照地址華僑日報信箱1700

代友徵婚 女31 36至33呎5'6"貌佳溫文重感情徵56以上有事業基礎為友電照本報信箱1683

誠徵女友 男40貌佳高有事業基礎重感情徵28以上品純貌娟先友後婚函電照本報信箱1683

誠徵男友 女中年體健實有基礎誠徵55至65歲重德勿弄方年有意電照本報411箱

誠徵男友 女40先失兩子徵正職無不良嗜好50歲以下之男仕為友有意電照本報信箱65號

十月徵婚 男30餘商大學富經濟徵30下貌美溫柔女孩大陸來港亦可函本報信箱 無照不覆

徵伴 中西全科醫生50年岸貌品學難長旺地大間診所求秀柔女醫護士孤作有情可婚電照本報948信箱

徵男友 女38歲徵40歲以上有正職為友合者請留電話洽必覆本報943信箱

深圳徵婚 女36歲潮州籍貌端賢淑未婚深圳市正職誠徵46歲下未婚男士誠函電照本報1141信箱

先友後婚 男有經濟物業基礎徵女年30至40高五尺三或以上誠意者備電照本報信箱500號

徵男婚友 女中年開朗無不良嗜好忠誠男友50至55歲成熟可靠得體大方觀塘郵箱62724

招生

★專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 **聯合電腦婚姻** 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓

國際電腦婚姻 信譽昭著專業經驗，無線、亞視多次訪問推薦電腦彩視助選本港美加高職專業人士 政府註冊 8921282 灣仔軒尼詩道166字寧商廈8字B

最受專業人仕信賴優秀海外華僑委托 **知己電腦婚姻** 3320088 政府註冊 絕對保密 歷史悠久 精誠可靠 鳴謝：星期一檔案專訪成婚夫婦，美加澳分行聯營成功率高 彌敦道 580 號彌敦中心 1902 室

策劃優異具規模客多優秀電腦即選 **幸福婚姻電腦有限公司** 73年成立自置尖沙咀河內道2號5樓 每日11-7時半 3689986 傳眞 3665857 委托之男性品學優事業有成女性貌娟好普理家政 電視電台報刊三佰餘次訪問，美加澳設分處（此廣告逢雙日刊登）

友情之旅

外埠婚姻 現有多名美加澳籍仕女委託本會物識本港人仕作終身伴侶詳情請聯絡東亞電腦婚姻協進會政府註册 8336302

電話朋友 打電話識朋友不到本公司自己約見無尷尬女士獲特價 7715701 或 7716286 愛心天地 2931250092恒生（色情免問）

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道 570（油蔴地鐵側）基利大廈 1102 電 7716286 或 7715701

感謝神！ 我們一週年了 愛心天地

京女徵婚 大專34失婚高白賢靜徵港或外僑上正職健壯男1.7米附照地址本報1152信箱

補習

上門日語 組進步快 3825780 個別或四人 各類會話文法 六六六壹七晚九

安全托兒 園二歲方便全日升名幼稚園校電 5275592 派來面洽餘額無多

西人英語 由英國士任教，民從商旅遊人士修讀，美國移學佐敦華彩2pm 393455

面相風水 教學新班11月開始 彌敦道 580 號17樓 姓名學宇班及 黃震 7701783

提琴鋼琴 歐氏學院純熟教學非常試歷史久成績佳保送考 尖沙咀 3678360 旺 7710794

日文初班 CYAM 11月12日開班逢星期二六時半至七時半全期10堂 中環地鐵旁 電 5222322

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號電話：3633945★3642730

免費鋼琴課程 留學美國音樂顧問配以英國皇家音樂教學法教授可採用三角琴上堂請電 8653055

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註册課程日夜班專科文憑招生電腦工程維修電腦商業行政和電腦軟件無綫電子彩色電視及週末實物函授科林顧街368 太子站恒生銀行後街電話 3803804 3807806 電腦軟件報名處彌敦道 490 號谷銀行4樓電話 7810113

免費安排 上門補習可親自挑選導師或經驗代安排快捷不合可換退學費 7131538

荃葵補習 中大畢業多年教學經驗誠替中小學生補習盡責初中請電

數 數學系畢業高數等數理化兼英文附加數 4204990洽

港大培正 高級特教英文數學化學高考經驗 1168898叫9950

聖士提反 樹仁學生專業精通預科中小學各科英文及文科超值 6231602

註册教師 主任教中學經驗專職中小學補習會考英文經濟地理 4750546

文學 文史法修文辭語詩詞古文先生 1118008叫166

優質補習 港大畢業生及廿餘年經驗預科中小學各科經驗補習 5713478

上門補習 全中小學科安排免費任意導師時間 3345098

上門補習 大專畢業誠替中學生假期經驗豐富補習

護老

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理，餵飯等。
宿費：月費 1,000—1,400 元，包食宿及護價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安集業大厦 1104 室 3856177

民康護老中心 現已擴充營業，佔地兩萬餘呎，經驗豐富，設備齊全，環境優美，交通便利，歡迎參觀。葵涌和宜合道50-56號一至三樓金花戲院側，電話：4181551, 4181433。

劍橋護老院 九龍塘劍橋道 35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

長健護老 費用廉宜交通便利一號電話 3946283 大角咀松房經驗之家樹收

仁濟護老 醫護雙人房 九龍塘界限街 108號G座 3386366 經驗物理治療舒適環境

平安護理 醫生註册診所護士護理經驗豐富道124D地下 3368573 環境清靜可打理老人

自辦學社 親自輔導 經驗中學及大專講師親自補習中小各科個別或小組（三至四人）精補英數詳電 5730290 或 1168933 叫 258

小組補習 首星期免費 每組二至四人四人齊報名每位減收$100 灣仔區請電 8653055

學數 老師新教授數學中小學各個別授數地廠面議 電話：7804935

上門補習 中小全科職導教師 另聘大專師範經驗男女安排 3624889

名揚護老 西醫主理，膳食佳，代伸援 1800呎 尖沙咀 旺地道 3116587 38助按4

商業

長短平治 四門及六雙門全新房車結婚花車包佈置遊覽觀光廠商公幹接待外賓連司機租賃請電 3031155 或 94886087 根德旅運洽

福星公仔 全港獨有心口針人手制作款式新穎綢緞布料零售批發出口均可歡迎親臨石硤尾白田購物中心 128 室 7782082 或 1128628 呼 7882 黎生洽

大吉祥帳聯毛毡公司 精造喜帳壽帳、祭帳、輓軸代理批發名廠毛毡呢絨衣料忠誠服務歡迎定購 電話 5441102 FAX:5419918

遺失

遺失聲明 茲遺失廣安銀行油蔴地分行保管箱6235號鑰匙兩條特此聲明作廢 鍾玉玲啓

官塘松齡護理安老院 設備完善 環境優美 地下全層 佔萬餘呎 經驗姑娘 親切照料 官塘瑞寧街44號地下 3428728 3431885

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀 註册西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

啓事

夜冷巨型布廠製衣廠平沽 大批日本豐田無梭布機、摺頭機、碼布機、祖奇電子車、鈒骨、釘鈕電剪、20萬碼布匹、雙人床單、鎖頭、20匹冷氣機、窗口機、漆皮線、傢俬什物 地址：荃灣橫龍街 78-84 號正好工業大厦5字樓Ｂ座（假日照常）

〔拆樓酒樓用具〕 2-6門肉食柜、凍地柜、菜柜、生菓柜、風冷柜、汽水柜、凍餅柜、雪粒機、雪花機、切肉機、打蛋機、菜柜、焗爐、不銹鋼洗盆、吊柜、按枱柜、點心車、湯池柜、收銀機、冷氣機、不銹鋼厨房用具一件不留限日沽清地址：九龍油厰地雅打街 5-6 號地下。

招標承購 L244/91衣車、打鈕機、揩骨機、熨床及蒸氣機等詳情請向金鐘道政府合署破產管理處索取或電 8672502 謝先生看貨日期10月31日截標日期11月1日

補習社讓 北角九龍社區地鐵站出口經營中電腦連枱椅無開辦照有意電 5297585

補習社頂讓 大埔廣福道近火車站頂手費六萬月租五仟有意電 6514266 洽談

出讓 雜項

漏水 包修 天面、地廊、缸、窗口、石、升降機、瓦面、底水喉無漏水，過來一面，防漏、潮濕、外浴料、材料 ... 電 9491284 673-5182 傳呼 1128222叫245

鍾應堂 中外名人 風水 相命 精批命運 掌相風水 姓名秘學 判斷獨到 指點前途 能轉好運 接批中外命書 彌敦道227五樓 約電7305528

物業

療效奇特——針祛病的韓文治教授 對頭痛、鼻病、氣喘、坐骨神經痛、週身痠痛、胃腸病、婦女疾病，以及其他疑難疾病，都可作有效的治療。如果有朋友，願意到我這裡來看看我的針法，用心學習，並且能尊師重道，不輕欽財之約，我願把獨有的一針法異術，傳授給有緣人。九龍彌敦道 300 號華豐大廈11字F座預約電話：3548419

男子專科 賴妍彤醫師主診 電話：3853222 利民康復診療院 九龍彌敦道375號金勳大廈9字3室

上海診所 針灸推拿 電療腳底按摩 美容消脂 減肥 疲勞氣 治物理 招生出診 7861271 抗功療理

醫藥

中聯 搬屋有限公司 563 5157 363 2345 562 2922 333 3532

搬運

立成會計 專理舊賬上門登賬月結年結報稅退稅 CO電 3847165 洽

待聘

尋人啓事 龐行潮、男、現年約六十四歲，中國福建省人。自一九七五年離家後，至今下落不明。其妻何文珍女士於一九九〇年十二月六日去世。龐行潮為其遺產承辦人。茲特登報尋訪，甚盼龐行潮見報即速致電兒子龐乃強，以便辦理承辦何文珍遺產之手續。如有親朋戚友知其下落者，務請按下列地址或電話通知龐乃強，無任感盼。地址：紅磡山谷道邨第三座二一四室 電話：六六〇六三〇四 龐乃強啓

啓事 吳榮增病逝於紅磡鴻福街31號四樓遺下衣物，請有關人於七天內領取，海外旅運貿易公司啓

租賃

元朗旺舖 元朗最旺街門口小巴站不夜天水車館街芝加哥戲院樓下興旺大廈壹仟伍拾呎可搭 700 呎閣仔全新舖位月租弍萬捌仟捌佰捌拾元有意電 1118688 叫 872 洽

高級洋樓出租 九龍秀竹園道7-9號1800呎三房二廳有蓋車位租22000請電5439176 3363302洽

地下廠房 出租 新蒲崗喜街3號適合貨倉五金各行業三面單邊出入方便電 8121000陳

出租 二千呎地下上6:30至10:30晚租伍仟請電 6573659

大埔墟校舍

九龍 租賃

跑馬地 山光道1500尺連車位租1800萬電話歡迎委託 5733315 麥 5752833

一廳三房 2000尺租23000 一廳三房租10000 13000

傢俬仔租 灣仔全層800尺 5300

舖 北角保昌街1500尺租35000 銅鑼灣時裝仔貨租4000 萬395

兩層租 5500 天台 五樓連 3800

時裝快餐 頓街700尺 幾無約賣450萬

旺舖 開 差館對面成利道 五間收租萬683尺

補習社租頂 紅磡區近學校住宅設備齊全新裝修連學生精品文具電1102021叫3777

租讓

中環結志街24號地下港機地產洽 5443955。

高價收購 全幢交吉或收租樓

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 **照榮投資公司** 3925946（專線）九龍旺角亞皆老街 40-46 號利群大厦⑤字樓B室

高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 **中港投資公司** 7898928（8 線）彌敦道 655 號胡社生行 2006 室（滙豐總行側）

物業代理

灣仔道旺舖租 226 灣仔道地下，近天樂里，酒店戲院舖面闊26呎半交通便地點旺，合陳列室等 5729012 業主陳先生

寫字樓平租 香港德輔道中 121 號遠東發展大廈14字樓1200呎有意請電7136392洽

租賃 港香

淘大花園 交通方便 462尺中層向南景靚兩房一廳電 3631547 或 7750076

寫字樓租 裝修環境 靚銅鑼灣區掛招牌租3800另舖位連閣300呎九龍區租6600電1168893-1889

★分類廣告★
★服務熱線★
5464459 5462583

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼		中區分處信箱號碼			旺角分處信箱號碼		北角分處信箱號碼		荷李活道總社信箱號碼	
903	988	402	471	546	1110	1143	1786	1662	7	389
905	990	403	475	547	1111	1145	1788	1670	16	394
911	996	404	482		1112	1146	1790	1671	19	395
913	997	405	483		1116	1465	1791	1682	29	
923		406	485		1121	1467	1792	1684	35	
931		407	488		1123	1469	1793	1685	38	
935		409	489		1124	1472		1694	44	
938		433	490		1125	1473			47	
940		435	491		1126	1474			49	
941		436	492		1127	1475			53	
942		442	493		1131	1477			55	
943		444	494		1133	1478			112	
944		445	496		1134	1479			144	
945		446	497		1135	1480			159	
946		450	499		1136	1779			167	
949		452	500		1137	1781			194	
973		456	534		1138	1782			204	
976		461	536		1139	1783			221	
981		469	537		1140	1784			384	
985		470	541		1142	1785			388	

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積 2格×2.75吋 收費HK$150.-

超過此面積 收費以HK$45.-方吋計 （不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

聖公會教區福利協會誠聘

幼兒工作員

年十八或以上，中三或以上程度，持有幼兒護理証書或已接受在職訓練及具有關工作經驗者優先。荃灣區工作。申請者請於十一月二日前電 4200928 陳主任約見。

Y.M.C.A.

香港中華基督教青年會

聘請職位：一、簿記及文字處理導師乙名
二、打字及 O.P. 代課導師兩名（11 月初至 1 月中，1 月初至 3 月尾）
資格：商科文憑或以上，經驗者優先。
福利：五天工作，三十日年假、午膳及醫療津貼。
有意者來函九龍窩打老道二十三號本會持續教育部，或電 7719111 內線 3108 練小姐。

校務員

九龍區買位女子中學聘校務員，需有LCC 初級或中級程度會考五科合格包括英文，有經驗者優先取錄。有意電 7415494 約見。

化學教師

北角區著名預科書院誠聘 F.4-7 化學教師乙名，起薪 $14000。應徵者需具認可化學學位。有意請即致電 5668515 楊小姐洽。

學校誠聘

女文員一名，中學程度，有意者請親携履歷到紅磡漆咸道 272-274 號（333-0271）徐太約見。

港島西區津小

本校誠聘臨時文憑教師乙名，十一月份到職，服務至九二年七月份止，有意者請於辦公時間內致電 8172305 聯絡。

NORTON

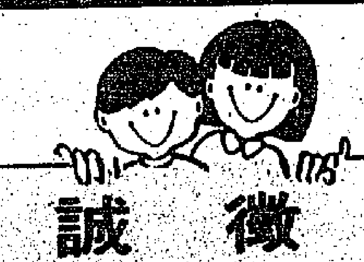
港九英語電腦商專即聘下列全或兼職教師多位：
①女校務員
②F.5-6英文、數學、物理、化學、西史、中文、中史教師
③電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律）
④初中級英文、文法，拼音教師
⑤中小學數理化、文理各科補習教師
⑥普通話教師
有意者請電300-1068或893-4945

美術兼中文（G.M）

旺角勞工子弟學校急聘美術兼中文學位教師。有意請附履歷近照函公主道14號校長收。

油蔴地津中誠聘職員

男辦公室助理乙名，中學程度，相片、履歷寄華僑日報信箱 1794 號。



誠徵

愛我們的，關心我們的，了解我們的並樂意幫助我們成長的幼兒及幼稚園工作員！如果你願意，註册優先，請電8860305

圍思幼兒園
一班可愛的小朋友上

聘請教師

1. 幼稚園正教——富經驗及受訓者優先。（青衣區工作）
2. 幼稚園助教——中學畢業具愛心無須經驗有晋升機會
福利：供膳及製服薪酬參照教署建議
有意請電 4955595。

牛頭角全日制津貼小學

聘請體育科文憑教師一名，兼教二年級英文及四年級中文。即可上任，有意者請致電 7570490 閩僑小學李校長洽。

葵涌津中

急聘書記一名，中五會考五科合格，包括英文（課程乙）（課程甲 C 級或以上），有責任感，打字準快。有意者請來函葵涌石蔭安捷街 13-21 號東華三院伍若瑜夫人紀念中學校長收或電 4285908 洽。

社團秘書

月薪約五千親繕應徵函附簡歷近照寄九龍汝州街 88 號深水埗街坊會合則約見。

補習學校誠聘導師

九龍或沙田區工作，F.5程度或以上，全職導師薪$4500起，兼職導師薪$2500，無須經驗，專人指導，公司福利優厚，有意請電3516912洽。

觀塘津中

急聘中文／中史代課老師以上職位請繕履歷註明所屬教會函觀塘翠屏道 102 號呂郭碧鳳中學校長或致電 3480103 岑小姐。

商科 GM

官塘津中誠聘高中會計、商業科學位教師持教育文憑者優先考慮十二月一日到職應徵者請函官塘秀茂坪曉育徑 4 號或電 7274315 約見。

經濟／商業

著名預科書院誠聘 F.6-F.7 ECONOMICS 兼 BUSINESS STUDIES 教師。深水埗區工作，應徵者須具認可經濟科學位。具經驗者優先。起薪每月 $16,000 以上。有意者請即致電 3611819 李小姐洽。

校務助理

官塘區津貼中學聘男校務處助理員中五程度識打字，辦公時間內電 7171485 洽。

教育機構聘請

1. 全職：3:30p.m.-10:00p.m.（$5000 起）
2. 兼職：（a）星期一至五：4:00p.m.-7:00p.m.
星期六、日：8:30p.m.-10:00p.m.
（b）$25／hour（學生可申請）
有意請電：7458302／3851850／8936646。

港九夜英專教師

適宜大專生及津校教師兼職
（1）旺角區校，任教字母班至會考班，可選教 A 或 B，月薪$3000
（A）每星期三天，逢一、三、五 6:45-10:00 PM
（B）每星期兩天，逢二、四 6:00-10:00PM
（2）電 3970616 約見（北角或旺角校任擇）

月薪 $5500 起

九龍及新界各區補習機構聘
①全職經驗小組教師，F.5 起，能獨立教書
②見習全職或半日導師
③全職文員及五晚初中小組教師
公司福利優厚、花紅、醫津、4 次大假及公積金等電 7019904 或 7968419 人事部洽。

銅鑼灣鳳德邨幼稚園聘請教師、書記、校工。以上職位均以教育署建議薪級計算另設公積金、醫療、午膳津貼等福利。

鳳德邨電 3483676
銅鑼灣電 8949921

誠聘中文 GM 代課

由十一月七日起代分娩假約十週，任教中四、二及中一級中文科。有意者請電 5685715 陳小姐洽或函附履歷、電話即寄香港西灣河太祥街 2B 香港中國婦女會中學校長收。

急聘學位教師

荃灣津中急聘學位教師任教中三四六數學及中一電腦能即時到職爲佳有意者請於辦公時間電 4983331 約見。

政府資助安老院（荃灣區）

急聘輔導員，男女均可，年 21 以上，會考五科合格或專上程度，薪 $6915 起，需輪更，公積金制（可帶入、帶出），有意電 4982558 約見。

COMPUTER PROGRAMMER

(Circa $7,370p.m.)

Our installation includes HITAC L340, TELEVIDEO and EPSON PC networks. Applicants should hold a Diploma in Computing and be conversant with BASIC, COBOL, LOTUS, DBASE and Wordstar. Duties include operations, maintenance, general assistance and programming.
Applications should reach the Personnel Office, Hang Seng School of Commerce, Siu Lek Yuen, Shatin, N.T. by Nov. 1, 1991.

兼職書法導師

北角政府受助中學誠聘兼職書法導師一名，2/12/91 到職，逢星期一及二上課。有意者請繕履歷寄香港北角寶馬山道 20 號校長收。

天主教津小

急聘英文兼體育專任教師一名，十二月初到職。有意者請備履歷近照函彩虹道五號伍華小學下午校約見。

聘請司機

文化事業機構請有經驗司機一名熟悉港九街道更佳應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報 29 號信箱約洽。

聘請幼師

北角區幼稚園聘經驗能琴幼師，薪金依教署建議，供午膳，有公積金，持十二週幼師訓練証書優先，有意請電5786763或親臨北角渣華道56號3樓。

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電 5463759 找陳先生洽。

屯門津中

急聘下列教師
1. 經公科學位教師任教（中二至中五經公，中一及中四聖經）
2. 英文科代課教師學位或文憑均可任教（中二英文，中一世史，十一月中至一月底）
3. 校工一名請附履歷函屯門兆麟苑深培中學或電4524702約見

幼稚園教師

九龍塘區幼稚園聘請幼師一名，半月或全月均可，最遲一月到職，以曾受訓爲合，有意者具履歷函華僑日報信箱 1793 號。

救世軍誠聘（基督教機構）

工場導師（$6490-$9975）年 21 歲或以上，具下列任何一項經驗：木工、金工、包裝、裝配、製衣、印刷手工藝製作等，持工業學院或學徒畢業証書優先。於馬鞍山區弱能人士庇護工場工作。應徵者請親繕履歷、住址、電話、附近照寄沙田馬鞍山恒安邨恒江樓地下主任收。

屯門津中

屯門津貼職業先修中學聘中文及英文科文憑教師，有意請連同履歷近照寄屯門地段——旺賢街三號校長收或電 4610304 朱先生或郭小姐查詢。

ST. PAUL'S COLLEGE

requires a teacher (G.M.) to teach Chemistry with Biology from November 1991. Apply to Principal, 69 Bonham Road, Hong Kong, giving also telephone number or call Mrs. Tam on 5462241, office hours.

香港航海學校擬聘請學校社工（SSWA）一名要有社會工作認可學歷及五年以上工作經驗。如有意上述職位，並具有所需資歷請投函香港赤柱東頭灣道香港航海學校校監收。

學校管理員

五十五下無犯罪記錄，負責校園保安及巡視系統運作，十二小時輪更制，每五工作日有一休息日，年假雙薪，月薪伍千三起詳歷寄沙田小瀝源恒生商學書院人事部謝先生。

校務員

九龍區買位女子中學聘校務員，需有LCC初級或中級程度會考五科合格包括英文，有經驗者，優先取錄。有意電7415494約見。

對黃河清的憧憬論

車公子

古來世上有不少姓黃的人，取名「河清」。用意在姓名三字相連所顯的效果：「黃河清」。

黃河，顧名思義為黃色的河，黃色是水中混有大量黃土所致，汲取黃河的水而使之沉澱後，就是清泉矣。

據廿二日中新社電訊，近日壺口一帶的黃河變了「清河」；壺口瀑布從來是一疋永遠瀉不完的「黃布」，近來也「失色」了，像換過一疋白練，使觀者覺得耀眼生輝，不認得它。

車公子但願能夠不久在畫報中看到那幅「白練」的圖片，和它「失色」前的本來面目，兩相對照。車公子何以這般熱心，渴欲見此圖片？

原因是百聞不如一見，要跋涉到陝西宜川，到底是一樁關山阻隔，不易辦到的事。

還有一點，據古籍紀載，像「河清三日」等，是有期限的，萬一經過千辛萬苦，本着「不到黃河心不死」的精神，到達了壺口，抬頭一望，掛的是「一疋」黃布，原來「限期」已過。此時喊都無謂焉。

小時讀《成語考》，有「聖人出則黃河清，太守廉而越石見」之句。如今黃河局部澄清，據說還清到見底。未知是否中國已有聖人降世？

中國人以孔子為唯一聖人。文革時有「批孔」活動，幾乎使姓孔的都自覺無顏。

活於人世，宜傳巨畫上，我們的大成至聖文宣王在柳下跖（盜跖）的巨掌下抱頭鼠竄！

如果今日又有聖人降世，他將來又要遭此劫難的話，那麼，聖人出唔出也罷了！

不過，「批孔」活動早已過去，如今正在「尊孔」，一個大規模的尊孔活動正要展開，聽說複製的聖地「闕里」快要在香港配合活動而展出。

那麼，難道「黃河清」之瑞，是孔學中興的啟示耶？

還有一句：記得《成語考》「河清海晏，兆天下之昇平。」這比之「聖人出」更值得我們憧憬。聖人畢竟只是一個人，其教化傳到後世，到底「慢熱」；天下昇平是「即食麵」，如今在世的人都該有份。敢予望之！

日本的速寫工具

速寫的工具，西洋畫家多是帶備鉛筆炭筆，如作水彩油畫速寫，也便得帶備那畫種的畫具，中國畫家也常帶備筆墨作速寫，假如逗留的時間長，可以不必多走動的話，比如在船上，便以用毛筆作速寫了。

毛筆墨硯，墨錠水盂，要帶這麼多東西，畢竟不方便。可是聰明的日本人卻發明了中國畫的速寫工具，這工具已超過半世紀了，為的我是在多年前便得到過這麼一套。

它是一管竹的，一節，中通，內藏了一管毛筆，上加了小蓋，蓋上有繩，下繫了一個墨盒。

這筆盒也是利用竹節製成的，二叶見圓，上有繩，繩上有小圈環，可以把盒蓋索得緊緊，不至漏墨，墨盒之內是適度的濕了墨棉花。那藏筆的筆筒，可以插在袋中，那筆盒便垂在袋外，方便得很。

這個簡單而實用的用具，在日本已十分流行，可是在中國，卻還未有仿製的。另有一種是金屬造的，形狀便沒有那末古樸了。

在日本，這種中國畫速寫用具也不是隨處可以買得到，我當年是在神田鳩居堂買的。至於水盂，帶一個小小的瓶子便是，在風景幽美的地方多有泉水。

這日本工具多方便，要是帶墨條墨硯多麻煩，就是半瓶墨汁也不方便，利用這工具，可以作中國畫焦墨速寫了。有些畫友的速寫工具是冊頁，那便更可以即場完成作品。速寫，每一個人的習慣不同，只求得心應手便是，最主要是方便，為了時間匆促，要佈置一番然作速寫，而景物又常是稍縱即逝的，所以必定取其方便，用甚麼工具也好，掌握時間最為要緊。

速寫，筆墨好，也大有足觀，如携帶方便，現場加一點淡彩，畫面便更有神采了。（三九一）

投宿黑店另一章

張君默

在印度北部也有投宿黑店的經驗，那年十月底，從高原小城臨時買不到機票回新德里，被逼乘搭長途汽車，晝夜兼程，趕抵目的地。汽車在深夜十一點鐘，途經一個沒有多少燈火的小鎮，讓我們各自從車頂取回行李，安排住在一家燈火昏暗的二層小客店，木樓梯通往樓上，踏足時吱嘎作響。一個大房間有十張單人木床，地板潮濕，門窗關不牢，發霉的天花上吊下來一隻半明不滅的電燈泡，照明不足以坐在床上寫字。同房的有克什米爾人、拉達克人、印度人，都是個子高，眼窩深，皮膚黧黑，身上都發出濃烈的酥油混咖喱氣味，在我與同伴兩個提心吊膽的人看來，都是賊眉賊眼，隨時都會夥同劫殺，然後拋屍落山崖的胆色之徒，人一旦入睡，誰知道會發生什麼事？當時便向店主租錢要求換一個大房間，八張床只睡兩個人，輪流摸索到外邊洗澡，然後關牢門窗，鑽進自己帶備的睡袋，連睡袋附帶的帽蓋也蓋住頭顱，只露出鼻子呼吸，咀巴呼救，頓時覺得無比的安全。這個安全感覺近乎快感，當中有兩個原因，一個是不用與陌生的異族擠在一起睡，可以把門窗關牢，雖然門其實是象徵式的，也得個心理上的安全感。另一個原因，就是地板潮濕，牆壁與天花陳舊發霉，老鼠螞蟻蟑螂蜈蚣嗦嗦爬行，人在裹得嚴嚴的睡袋中，就不怕睡着了被咬腳趾。

那一夜倦極，一會兒便酣沉睡去，凌晨四時起床上車，晦色未明，坐在車上，頓覺那幾小時的投宿，仿如做了個噩夢。

普遍問題

陳玉書

近期一個社會問題引起社會各方面的關注，即青少年犯罪及黑社會在校內活動，其日趨嚴重的程度已令警方投之力量，掃蕩校區內活動的滋事分子，而政府及校方亦表示，將會就此類問題進行研討，冀能保證學校的正常運作及保護青少年的健康成長。

由於青少年正處於人生的成長期，故他們若是犯了法，對未來影響甚大，有些人會因為一點點小事而致自己前途盡毀。因此，為保護青少年的健康成長，很多國家都會訂立法例，保護少年兒童，引誘青少年犯罪者，或是對青少年進行侵犯者，都會被法律嚴懲。

各地的青少年問題自然也不盡相同，而本港的青少年問題，主要是黑社會向學校滲透，及他們形成「童黨」……

REPAY

西蒙

REPAY 動詞。付還、償還、回報、報答、報應、報復。

IF YOU'LL LEND ME 50 POUNDS, I'LL REPAY YOU NEXT WEEK.

要是你借給我五十鎊，我下星期就還你。

WHEN WILL YOU REPAY ME THE 150 DOLLARS I LENT YOU?

我借給你的一百五十元，你何時還我？

WHEN WILL YOU REPAY ME?

你何時還我錢？

HE REPAID THE MONEY THREE DAYS LATER.

他三天後把錢全數償還。

HOW CAN I EVER REPAY YOU FOR YOUR KINDNESS?

我怎麼才能回報你的好意呢？

HE REPAID HER KINDNESS WITH BLOWS.

他飽以一頓老拳來報答她的好心。

WE MUST REPAY OTHERS' KINDNESS.

我們必須報答別人的恩情。

I HAVE BEEN REPAID ONLY WITH INGRATITUDE.

我只得到忘恩負義的回報。

GOD WILL REPAY。

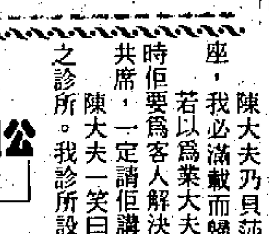
上天會給予報應的。

SPLIT HAIRS OVER（成語）。

吹毛求疵。

LET'S NOT SPLIT HAIRS OVER WORDS, LET'S LOOK AT THE FACTS.

我們不要在辭句上吹毛求疵了，還是看事實吧。



甘迺迪情婦爆內幕

史正

茱蒂絲艾克納是美國已故總統甘迺迪，在一九六〇年到一九六二年的情人。不用說，她掌握了一些被嚴密隱藏的甘迺迪秘密。最近她將這些秘密說出來，甘迺迪與黑手黨掛鈎的謠傳，終於獲得證實，甚至也可能因此揭開甘迺迪遇刺的真相。

茱蒂絲為什麼在近三十年後才說出實情呢？身為總統舊愛的茱蒂絲，過去一直受到媒體的輕忽與貶損；而且她也明白，她要吐露的「歷史」，在總統尚健在時，無人會相信，總統故去後，則更無人願意相信。再加上顧慮黑手黨會有不利於她的反應，因此一九七五年在參議院情報委員會匿名作證，以及去年接受扒糞女作家吉蒂凱蒂的訪問時，她都三緘其口。如今，她頻臨癌症末期，在時不我予的迫切壓力下，她有心將實情全盤托出，乃對安東尼撒墨斯說出秘密。

安東尼撒墨斯曾寫過「甘迺迪陰暗」、「女神：瑪麗蓮夢露的神秘生活」等書，對甘家素有研究，下面便是他由茱蒂絲口述寫下的報導「甘迺迪、黑手黨與我」部分內容。

一九六一年四月廿八晚，在芝加哥東大使館的一個房間，有兩人談了十五分鐘，其中一人是年方四十四，面容為世人熟識的翩翩男子；另一個是年逾五十，面容寫盡風霜，但無幾人識得的中年人。這兩人都擁有極大權力，他們密商一項謀殺事件。這次「密商」在官方檔案是查不到的。原來年輕的人正是前美總統約翰甘迺迪；另一同謀則是全美三個最驃悍黑手頭目之一山姆吉安卡那，他的地下勢力是從拉斯維加斯延伸至墨西哥、古巴，而且「經手」過數百宗謀殺案。這回商討謀殺目標是古巴共黨領袖卡斯特羅。

茱蒂絲說，她協助安排這類聚會，並擔任他倆信差的次數前後不下廿次。一九六〇年時才廿六歲的茱蒂絲，是加州社交圈的出色名媛，但她絕不符合媒體動輒加封於她的「蕩婦」或「綁匪押寨夫人」的典型。母親是愛爾蘭人，父親是德國工程師，她生長在一個富裕的好萊塢區，家篤信天主教。十八歲那年，她曾嫁給一名小演員，不久分手，但她卻一直活躍好萊塢的名流圈中，一九五九年，她遇上名演員法蘭克仙度拉，很快打得火熱，並由他的引介，與中央情報局拉上關係。

德國啤酒

黃雅歷

喜歡飲啤酒的人士，均知道德國的啤酒水準極高。皆因德國人是率先發明了將啤酒花加進大麥芽之中，再用來釀製，此外，德國的釀啤酒技術高超，故此深得人心。現時，不少馳譽世界的外國啤酒廠，如中國的青島啤酒，亦是在早期引進德國的技術而有此成就。

德國人是歐洲最喜歡飲啤酒的民族，口味講求實則，不喜歡矯揉做作，這是該國產品特別優質的理由。而且德國自十六世紀開始，已對啤酒品質實施管制。更在一九五二年時立法規定，啤酒不能含有任何「雜質」，公開發售的啤酒，祇容許採用大麥芽（BARLEY MALT）、啤酒花（HOPS）、酵母及礦泉水為原料，這當然又是另一種的保証了。事實上，這規定不單止保証了德國啤酒的品質，同時也防範了歐陸其他國家打進德國市場，皆因外國啤酒多會加進玉米和大米連同一齊發酵，以求風格多樣化之故，但是卻非德國人的口味了。布魯塞爾共同市場對西德這條法例深表不滿，認為屬於「保護主義」手法，藉此而阻止其他共市成員國的啤酒入口而違反自由貿易原則，因此不斷施以壓力，卒之在一九八七年時西德接受此裁決，而取消此法例。但實際上，德國人習慣了自己的啤酒，外國貨始終未受歡迎。

香江雜詠

槍械

持械行劫案無日無之，槍械來原，……具使人頭痛也。

陳大夫講繞撩鬼妹

貝莎

陳大夫乃貝莎歡迎之人也！尤其是午茶席上有佢在座，我必滿載而歸矣！

若以為某大夫係對症下藥收診金藥費了事咁簡單，時但要為客人解決某種繞撩之事，所以，貝莎每與陳大夫共席，一定請佢講繞撩故事。

陳大夫一笑曰：「繞撩有大小之別，小者係發生於我之診所。我診所設於旅遊區，你知者。妓業女性來幫趁，日有數人。除風傷感冒之外，一定係感染性病，所以幾乎唔駛問都替佢地注射一針滅毒劑。

曾有撈女曰：「陳大夫，我從來冇用此藥，你供給我丸仔！得否？」陳大夫笑答：「我從來冇用此藥，你去政府醫院啦！會有。」佢啐聲曰唔得喎，駛乜咁招跡。

一次，有鬼妹來就診，佢話自己係舞蹈教師，身材極好，話覺乳房痛。陳大夫便叫女護士帶佢去剝衫檢查。鬼妹話唔想有個女人眼金金睇佢。陳大夫乃叫女護迴避而用本地話叫佢仍留於診症室內。

陳大夫話佢叫鬼妹自己捻下乳房有否硬塊。鬼妹含情一笑話，你替我檢查會較準確。陳大夫曰：「我出手好重者，怕你叫痛。」於是佢叫護士替鬼妹詳細檢查。並曰「佢亦醫生也。」於是乃開治乳腺炎之藥俾佢。

數日後，佢來電話話病已好咗，好多謝我。又話要請我晚飯，我話唔駛客氣，他日有空我自會請佢。

陳大夫話佢將此事與同行講起，有同行話自己亦碰過此靚鬼妹，亦話請晚飯，甚至惜啖面珠，請佢返屋企玩派對添。

貝莎曰：「有去請佢教舞蹈乎？」

陳大夫話有冇人會去佢唔知。不過凡係佢之行家，都對熱情病人有戒心，事關一但入局就要踹直至抵。

傻妹仔曰：「咁慘者乎？」陳大夫曰：「好多老千騙徒眼金金咁睇實我地者，事關唔駛鑿字於額頭，亦話三師一向好搵，稍一不慎，尤其是貪心，就會領正嘢。」

貝莎曰：「有人領過乎？」陳大夫曰：「梗係有過啦！」

貝莎曰：「今時今日出到鬼妹此招，老千都算大有進步矣！」

陳大夫曰：「總之一言以蔽之是光棍佬教仔，莫貪便宜，方保平安無事！」

鯨魚村

黃天

「虛榮櫃」內，擺滿了世界各地旅遊的紀念品，其中一座，則是自茂兒島剛買回來的「鯨魚村」。這座瓷製品，是造成鯨魚剛翻身躍出水，在海面上僅露出一小截尾巴的造型。而購買此紀念品的所在地，正是「鯨魚村」。

夏威夷，其實是因捕鯨業而「發達」。早期，當地以檀香木為主要收入，但是，八〇年代中期，檀香林已近乎全毀，捕鯨業迅即取代，而且為當時的夏威夷王國帶來極大的國庫收益。

捕鯨在今日，被目為極不人道的行為，但當時，捕鯨是為了抹香鯨身上的「龍涎香」，是製香水的主要材料，此外，鯨魚的油脂與骨骼，在當年的用途極大，而且本人還視鯨魚為上菜呢！因此，令到夏威夷的鯨魚數目大幅度減少了。

茂兒島的 LAHAINA，正是當時最出名的捕鯨村，亦是捕鯨事業展開前的歷史小鎮。

因此，在捕鯨事業沒落之後，此處迅即發展成為一個商業繁盛之所在地。村（鎮）的入口處，還故意加上鯨魚的大圖畫作為標誌呢！現時，鯨魚村食肆林立，還有酒店及各種各式的店舖，購買紀念品，當然亦有大大把選擇，其中以T恤、鯨魚雕塑為最多。

現時，在茂兒島還有鯨魚可觀，於當地有頗好幾個觀點，據云還可以遠眺海面看到鯨魚出沒呢！每年春秋兩季，更有一些「觀鯨海上遊」，遊客們乘船出海於較近的距離去觀看鯨魚（當然還要配備長鏡頭或望遠鏡），也相當受到歡迎。

馬語劇場

畫虎類狗

「畫虎類狗」，類：類似，好像。沒有畫虎的本領，却要畫虎，結果把虎畫得像狗一樣。比喻好高騖遠，達不到目的，被人作為笑柄。南朝・宋・范曄《後漢書・馬援傳》：「效（杜）季良不得，陷為天下輕薄子，所謂畫虎不成反類狗者也。」亦作「畫虎類犬」。清代蒲松齡《聊齋志異・胭脂》：「女呼之返曰：『身已許君，復何吝惜，但恐畫虎成狗，致貽污謗。』」例句：「對古典文學缺乏修養，勉強作舊體詩，往往會畫虎類狗，寫得不倫不類，貽笑大方。」

童年舊事

學苑趣憶　弘三

有晚，哥哥的朋友向他借背囊。向人家借物本來應該親自到取，但哥哥的朋友卻要人家送貨，我便被差遣負責運輸之務。

哥哥的朋友住在屋邨。我本來該在街上走，但為了省時間，便走進其中一座的長長走廊，抄捷徑。

走的時候，赫然發覺在走廊盡頭的廁所旁，有三位青年人在聊天；心裏雖然有些異樣，但還是勇者無懼的往前走。

被截住了。

其中一人說：「進去，跟你說話。」被帶進廁所內，一人問：「有冇錢？」我的天，果真是劫徑！

「有，有五毫子。」那時唸中二，巴士好像還是三、五毫錢一程。這人跟著拿過背囊來翻看，內裏當然空空如也。

「真的得五毫子？」「真。」跟着便從褲袋拿五毫子出來給他看。心裏忖道將會怎樣。因為將會有許多可能，可能他們會說我少，打我一身。可能他們會拿走背囊。可能會扣押了背囊，叫我回去拿錢來贖（他們沒有這麼蠢吧！）可能會將我綁在廁所洩憤，又可能……

唉！弘三！不要這麼多可能了！究竟這個可能是怎樣？說下去吧！

哦！好！

他們大雞唔食細米。頭領揚手說：「走吧！」

叫我走，我實走。重雞咁腳走。因為我褲袋內其實有兩個半。走的時候，那兩元和五毫硬幣在褲袋內碰得釘鐺響。

膚淺的畫家

方佳

今晨大榕樹下講畫家在機場落機，就被人飽以老拳迎頭痛擊。黃伯話幸而佢閃得快，否則中招。

二叔道：「畫家，有藝術身份，我亦認識過，見過許多大畫家，似乎個個都為人尊敬、愛護，却從未聽過有誰被人毆打的。」

何團長道：「身為略有名氣的畫家，而被人毆打，其德行如何，值得研究也！」

行街安道：「據說其人會在台灣沽出許多畫，內中有經營畫者，購後待價而沽的。換言之即是投資於該畫家身上不少金錢。

及後，發覺該人有許多偽畫，該人不理會曾購其畫的人的利益，一口就話那些畫都是假的，如此一來，害得那些拿出真金白銀的畫商手上之物都成了偽畫。這又難怪畫商想打佢一身了。」

二叔笑道：「該畫家名如其人，實在好乞人憎也。其實任何一位大畫家，都有偽冒其名的畫，但極少畫家會自己跳出來說那些都是偽冒我的畫。被偽冒最多的有白石老人，甚至有齊真畫偽的。

除非你將畫送到他跟前，請其鑑定該畫是真抑假，但絕不會話市面有佢好多假畫。佢的畫真假，應由別人來鑑定，若自已說有許多假畫，就會害死購下他的畫的商人了。如此蠢笨的畫家，實在少有。」

部市傳聲

……洪山吩咐林松拔來一張紅色禮物紙，把五百萬元鈔票結實的包得四平八穩。

警官指示林松：「沿途收到歹徒電話，不管你做什麼，你要聽從，我們的車子會在前後監視，並且在第三號公路佈下接駁監視車，每隔一程，由另一車接替，使歹徒不起疑心，最重要是，收到歹徒電話，立即將所說以車中無綫電話打回……

師奶品流複雜

冼錦燕

我自己是女人，可是對某一種女人的印象和評價，並不太好。因為一個已婚的師奶，生活經驗豐富，由於種種客觀因素的影響，性格和品質都會受到衝激而變得複雜起來。於是，太太們的品流，必然會分成無數種類。

有的像幽蘭，有的如狂花，有的似俗艷……。我在大酒樓美容院的時期，經常來往的太太有三位，一個渾號叫「麻雀精」，一個叫「真係煩」，一個「導演太」，加上我自己，被人統稱為「四劍俠」。其實這個稱呼十分不合邏輯，因為四個人都有自己的性格，非具女劍俠之俠義共性也。

交朋友，多是社會環境促成，當然也需要黏性撮合，所謂「黏性」，就是一種無以名之的性格上的因素，很難用一句話概括，交一個好朋友很難，交一個事業上合作的朋友更難。反之，交一個壞朋友，隨時隨地都會自動轉眼入了爛戶口。

先說「麻雀精」，三十來歲出頭，說話像開機關槍，頗具姿色，在香港長大，快人快語，頂可愛。在麻雀枱上，總是大贏家，故得名。她的唯一「剋星」是「真係煩」。

「真係煩」太太，從大陸偷渡來港，細細粒粒，野心却很大，來港初期曾做小販，在人海裡浮沉，衝激中，給她賺到許多錢，但性情陰險，表面說實你，實質上則否，心術有點那個。至於「導演太」，為人純正，賢淑，有涵養，吃了虧也不作聲，是我要好的朋友，可惜相交幾年後，她就移民去了美國，令我常常想念她。四劍俠之所以認識，是由於英語會話班的撮合，我們選一齊去旅行，逛街，買衫，打牌，因此交往一度頻密。

第二年冬天，「真係煩」就給我帶來及引發一連串的事故，充滿驚險與曲折。

出賣「子民」的官

太子森

講的一套，做的又是另外一套，或為前言不對後語，此等情形，香港也乃屢見不鮮。

某君未坐入去立法局之前，為了投票，乃與其「子民」們共進退，為其行政問題，齊齊反對港府對其行政組織之改組措施，於是也，便乃得到「子民」之支持，投某君「神聖」一票，待得入局。

但是，最近，某君之言論突作轉變，忘記了往昔之「話言」，反而勸喻自己之「子民」，曾經投佢「神聖」一票之人，順從港府之改組措施。

此一轉變，為之嘩然。雖然，某君仍為稱只是為大局着想，方勸「子民」做順民。

大議員謂，「轉呔」之事，在政壇上，乃是屢見不鮮，出賣自己「子民」之事，亦為屢見不鮮，大不了是下一屆你地唔好投佢神聖一票，但是，某君已過足做議員之癮了。

太子森之所以雖為選民，卻沒有去投票，一方面乃認為在自己區內之候選人中，冇一個啱自己之心水，雖然是擴旗擂槍，打鑼打鼓，搞到好不熱鬧，但是，與其亂選一個自己唔鍾意之人，不如棄權吧了！

收錢好過

金粉浮世繪　胡姬

林生的太太做先頭部隊，帶埋子女先行移民，在當地購下花園洋房，安排兒女入學。林生則要等到一九九六才撤退，事關大盤賺錢生意在手，行開就等於倒米，點肯咁蝕底。

林太在異邦有父母，阿嫂與許多親戚，日日打牌，食龍蝦、三文魚，重快活過在香港。

林太來長途電話畀老公話：「阿林，同我買兩件皮褸，一件我嘅，呎碼你知啦！另一件係大嫂嘅，五十二碼，大胸，肥矮型，千萬唔好攞錯。」

林生話：「有尺碼寄過來最好！」林太叫佢拈筆來寫好。

林生兩日後去皮褸公司選睇，大太那件佢已選得，阿嫂嗰件難有現貨。佢將尺碼給發貨小姐阿安說：「請照此碼做啦！」阿安一看尺碼愕然說：「嘩，重大過阿楣。要加價至得。」

林先生說：「這件簡直係自摸平，拉匀計至合理。」

阿安笑說：「不可啞加二皮料錢，事關片酬都多的啦！」林先生說：「老實話你知，這件皮褸確係阿楣着來拍片的，上畫送畀張票給你們好了！」

阿安說：「你係拍片老細有商量，搵我做加厘咪得唔得？」

林生說：「晚飯啦！」

阿安說：「得到極啦！」傾了一陣，阿安主動話請林生飲茶，林生說：「晚飯要你請！」

約好晚飯地點，阿安來到見林生在坐，暢談拍片事，阿安自動推薦自己說：「我雖不及你拈來的尺碼，但亦唔錯的，唔係吹牛，你駛吓都可以的。」

林生說：「你咁大方就等陣驗吓啦！」

阿安飲了些酒，她說是壯膽，林生帶佢去九龍塘，既驗且探，未幾阿安發覺他非經營拍片，便問林先生說：「你呃了我，唔得！」林先生說：「你想做主角，叫我拈三五百萬出來，便可成全你的願望，但恐你一片告終，難以登阿楣寶座。不如我收起你，送你二百萬元的樓，按月又給你一萬如何？」

阿安一想，乃說：「好，又殺你！」

不懂放棄

青葱集　西多

馬太報告，小八妹馬之恒終於把頭髮留到可以紮兩隻爆伏角，實現了她一整年的夢想。但梳了對蝴蝶兒孖角辮的小人，卻硬不肯放棄她的花花頭箍。又箍又蝴蝶的，一頭都是，難看死了。

「這傻妹還不知道甚麼叫品味呢！」她媽媽笑說。

四歲的小娃兒，當然不曉得甚麼叫品味。她只忠於的展示着她的意願，就是令她喜歡的，她都想要保存，不管是不是協調。小孩有這種表現正常不過，就算成年人也往往犯上這個錯誤，喜歡的，有好處的，有價值的，通通攬着不放，全不考慮種種事物能否共存，有沒有矛盾，有沒有衝突。

懂得選擇，懂得放棄，是生活的藝術，不會叫自己站出來難看，條又紮蝴蝶只帶頭箍。

是日也 子為父隱古有明訓

少爺日記　張庭

昨夕在夏雲妮處混到半夜，返家，已是凌晨二時了。菲菲還未睡，要侍服我上床然後才離去。這個寶妹亦幾殷勤，抵加人工矣。

今晨，老爸還是談爬山事，明天他便得去完成壯舉了，我心下暗笑，亦不便明言，父為子隱，子為父隱，古語有云。

老媽說這幾天腰骨唔多舒服，老爸趁勢叫她多點休息，老媽說以前搓三十二圈麻雀，平常之極，今則不然，搓十六圈，便腰酸背痛，這個圈，已不是野少矣。

老媽年過五十，體力已不復後生時了，老媽說要吃補藥，專補腰骨，十六圈便鳴金收兵，好失禮人者。

老媽為人冇乜嗜好，惟好搓牌，以前事三十二圈，確是閒事，今天搓十六圈便腰酸背痛，其實十六圈已是長途賽了。

安娜今天上樓，不見這個風流妹妹已有成個月，近來好似精神幾好，可能有去深圳矣。安娜說想去美加旅行，問爸媽如何，爸說旅行乃練見識，很好，老媽問是同一人去還是一個人去。老媽多此一問，安娜那會做獨行俠，她說是與朋友去，老媽亦沒有問是男友還是女友，問亦冇用，安娜會說與女朋友，其實是男朋友。

老爸問去多久，安娜說，一個月左右，去一個月，花三萬零銀，亦幾保守，不過安娜有信用咭，是老爸之附屬咭付帳，花多少，由老爸付帳，安娜手上不止一張，以老爸不給錢也行，入帳可也，老媽聽到安娜與朋友去，頗感放心，其實安娜時時出門，三五七天不等，都是臨上飛機才通知一聲，今次事先半個月便先行稟告，已算是十分孝心矣。這無他，想度多少現水而已。

果然她開口了，說要三萬銀傍身。老爸問何以用咁多，安娜笑說：「有備無患，寧願多帶點去。」其實既然有信用咭，何必帶咁多錢，去外國，人家歡迎信用咭多過歡迎現金者，安娜要咁多錢，可能另有用途焉，總之這個妹諗計多多。（八三七）

黑緞帶

屋子裡有一個房間是那老頭長期把它上了鎖的。裡面的東西已經沒有改變了。一層薄薄的塵埃已經鋪了在那些家具和擺在地板上的東西上面，在那張床旁邊……

那條也是白得像象牙般的脖子的，却是一條黑色的緞帶。

他記得他一直瞧著那條黑色的緞帶，直至婚禮進行時的旋律把他的新娘帶到他的身邊為止……

……上，當只有他們兩人的時候，他見到那條黑色的緞帶依然圍著她的脖子。於是他就開始向她問道：「你不除下那條圍着你的脖子的緞帶嗎？」他以為她偶然忘記了。

「如果我把它除下，你會感到後悔的，」他的妻子答。「所以我不把它除下了。」……

健康首飾

南風　臨福

在海外一些技術發達的國家，正在盛行各式各樣的健康首飾，他們巧妙地寓保健功能於首飾之中，因而倍受人們的青睞。

病歷頸鏈：美國有一種病歷頸鏈，墜子呈圓柱形，長約一點五釐米，墜子內有一縮微膠片，記載着配戴人姓名、年齡、血壓、血型、藥物禁忌等歷。如配戴人突然發病，醫生便據此膠片用特製放大鏡看病歷作出搶救方案。

避孕頸鏈：英國研製成功一種新型的避孕頸鏈，供育齡婦女貼身使用。它可將體溫信息傳遞給微型電腦，如處於安全期，電子顯示器的綠燈就亮了；如到了危險期，就會亮紅燈。

保健手鐲：加拿大成功地製成了一種新式的保健手鐲，當人體脈搏或溫度出現異常時，手鐲敏感地發出柔和的報警聲，警告主人趕快休息、治療，以防發生意外。

防暈手鐲：德國成功地研製出了一種能預防暈車、暈船的彈性橡膠手鐲。這種防暈的手鐲的作用是，嵌入手鐲一定位置上的塑膠按扣能壓迫手腕上與大腦嘔吐中樞相聯系的敏感點，結果使嘔吐中樞對暈車、暈船的敏感降低而不致於嘔吐。（上）

胆汁逆流吐苦水

醫案隨錄　張濟森

剛用過午膳，突然來了一位作嘔的中年人，他用手掩着嘴說：「張醫師，阻你中午休息時間，和我看看病好嗎？」

我點點頭，請他進入診室。

他姓朱，以前曾來看病多次，是某公司職員，三十多歲。

他坐下來作噯氣聲，苦着臉對我說：「今午過排檔，吃過牛腩飯，隨即引起作吐，吐酸苦水，我不懷疑食物不潔，因近來常嘔苦水，今午較甚，我是有胃病的，以前你也和我治療過多次。還記得嗎？」

他這麼一說，我即想起了。我不是懷疑你有潰瘍病的朱先生嗎？

他點點頭，用力吞嚥一下說：「你說我可能患上潰瘍病，我經檢查證實，是十二指腸球部有小潰瘍啊！現吃西藥，噯酸胃痛減少了，但近來常嘔苦水，所以特來請劑中藥吃吃的。」

我看他眼睛也帶充血，消瘦如前，診其脈弦數，舌苔黃白，主訴：口幹，便燥，睡眠不佳，胃納差，一派肝胆郁熱現象，即擬龍膽瀉肝湯主之。次日黃昏時分，朱某再來覆診。

他面露笑容對我說：「今天情況很好，無吐苦水了。本想照原方執藥，但有十二指腸潰瘍，覆診比較穩陣的。」（上）

西洋幽默

畫與影

一雙遊客夫婦至海邊，旁觀一人寫生，夫說：「你睇，佢畫成半日，至畫得一塊石頭。」

「我知，咁又點？」

「如果你同意買部相機，一揿掣乜都有，唔駛畫得咁辛苦啦。」

經驗

一青年失業，見一農場招摘蕃茄工人，雖無興趣，也去應徵。主人問：「你有無經驗？」青年說：「梗係有啦，你找把梯來，等我摘俾你睇。」

竹升

人在紐約　李潔儀

在紐約，我們叫在美國土生土長的中國人為竹升或ABC。

嚴格來說：「竹升」之詞，是一種侮辱，「竹升」意思，是指在美出世的中國人像是竹升一般兩端封密，中西文化皆不通的意思。

ABC是AMERICAN BORN CHINESE，意指美國出生的中國人。

有一個朋友，在美國出世的，就曾經向我抗議被稱為竹升或ABC，他說兩種都不妥當，他們應該被稱為美國人或CHINESE AMERICAN。

而他告訴我，在美國土生土長的苦處，是被美國及中國人圈子所隔離，美國人視他們為中國人，但中國人又視他們為美國人，他在美國及中國華僑裡都找不到歸屬感。

生長在一個中國人家庭，但活於美國人社會，土生土長的中國人，處於中西文化鴻溝中長大，也要付出很大努力去適應及學習。

無疑，他們英文比一般中國移民較為優秀，但始終缺乏了根，中國第一代移民很多都是做餐館及車衣的，對美國社會沒有深入認識，又怎樣教導子女去認識外國文化呢？所以，很多人取笑「竹升」，中西文化兩頭都不通，就是這個原因。

秋冬進補——人參

張仕

俗話說：秋冬不進補，人體易衰老。補身的藥材中，以人參用量為最大。人參是一種名貴的補氣中藥，人們常在冬令時節服食，以調補身體。人參有「補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目開心益智，久服輕身延年」等功效。千百年來，人參一直被譽為「神草」、「地精」、「百草之王」。

但甚麼樣的人參好，您適應服哪種人參，怎樣吃人參才有較大的功效，這都有很大的學問。如果不問情況，不懂得服食的方法，盲目地服人參，不但影響人參的功效，還造成浪費，甚至發生不良反應，應有選擇的服食。

世界上著名的人參有高麗參、吉林參和西洋參。紅參因其外觀呈紅褐色而得名（包括高麗參、吉林紅參）。性質較溫熱，除保氣之外尚有溫陽功效。具有氣虛症狀之外，兼有畏寒肢冷等陽虛體質的人較為適宜。反之，對具有內熱、咽痛、失眠、出血、高血壓等陰虛體質者就不相宜了。

西洋參因其原產於「西洋」（美國）而得名。其性味甘寒，故除大補元氣之外，尚有滋陰生津的功效。除具有氣虛症狀外，更有五心煩熱、口乾咽痛、潮熱升火等陰虛體質的人，更為適宜。反之，具畏寒肢冷腹瀉等陽虛體質者，就不太適用。

白參因其外觀為白色而得名，性味甘平，對一般體質虛弱者，具有神疲乏力、氣短痿軟等氣虛者都能適用。

新的研究還表明，人參具有較強的抗癌作用，調節功能和有良好的護髮作用。

選擇了合適的人參，這只是服參的第一步，還須掌握用量及應服方法，否則人參的功效也會受影響。一般成人用量每次一錢至二錢半，急救時可用至半両至一両。

實踐證明，服用單味人參最好是隔水燉，燉前先去除人參蘆。參渣可細嚼一次。

嚼服，將參片放口中，像吃糖果般地輕輕嚼咬，成人每天半錢至一錢。

開水泡服，用帶蓋的杯沖泡參片，邊喝邊沖進用開水最後連渣吃掉。服參空腹為好。

瘋婦挾子縱火案

可是，她和警員只走近電梯口時，却使出她的絕招。

「哎喲，我忘了把門戶鎖好，」她作忽然猛省的樣子：「孩子年紀太少，丟下他們，放心不下，讓我回家先把孩子們安頓好，再跟你……

……第一次了，因此，大家均不以為怪。後來，有人看見她雙目發呆，像忽然想起什麼事情，飛步返回家中，砰地一聲，將大門關上，跟着，又將鐵閘也給鎖好。

隔了不久，有人看見她家裡火光熊熊，走近她家門去，從門隙向內偷窺，看到她正在屋裡焚燒一些報紙及雜物。

不過，火勢卻越來越大，再不加阻止，恐怕會殃及鄰居安危，誰也不能坐視不理了。

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）十月三十日 星期三

投宿黑店另一章

張君默

那幾小時的投宿，仿如做了個噩夢。

力，卒之在一九八七年時西德接受此裁決，而取消此法例。但實際上，德國人習慣了自己的啤酒，外國貨始終未受歡迎。

有經營藏畫者，購後待價而沽的。換言之即是投資於該畫家身上不少金錢。及後，發覺該人有許多偽畫，該人不理會曾購其畫

行街安道：「據說其人曾在台灣沽出許多假畫，內中已說有許多假畫，就會害死購下他的畫的商人了。如此蠢笨的畫家，實在少有。」

方佳

心下暗笑，亦不便明言，父為子隱，子為父隱，古語有云。老媽說這幾天腰骨唔多舒服，老爸趁收兵，好失禮人者。老媽為人有乜嗜好，惟好搓牌，以前三十二圈，確是閒事，今天搓十六圈便腰

，去一個月，花三萬零銀，亦極保守，不過安娜有借用咭，是有用咭，花多少，由老爸付帳，老爸之附屬咭，花多多，安娜要咁多錢，可能另有用途焉，總之這個妹跪計多多。（八三七）

服食。世界上著名的人參有高麗參、吉……用。新的研究還表明：人參具有較強……疲乏力，氣短孩歡等氣虛者都能適……進用開水煎後連渣吃掉。服參空腹為好。

普遍問題

醉眼看香江

陳玉書

近期一個社會問題引起社會各方面的關注，即青少年犯罪及黑社會在校內活動，其日趨嚴重的程度已令警方投之力量，掃蕩校區內活動的滋事分子，而政府及校方亦表示，將會就此類問題進行研討，冀能保證學校的正常運作及保護青少年的健康成長。

青少年犯罪問題，是世界上的一個共同問題，幾乎所有的國家，無論其社會制度、宗教信仰、政治傾向如何，都普遍存在一個青少年問題。青少年血性方剛，對任何事物都躍躍欲試，且定力不足，易流於偏激，更因對生活享受的追求，極易被黑社會所利用。另方面，黑社會分子正是看中了青少年的這些弱點，便投其所好，誘之下水。

由於青少年正處於人生的成長期，故他們若是犯法，對未來影響甚大，有些人會因為一點點小事而致自己前途盡毀。因此，為保護青少年的健康成長，很多國家都會訂立法例，保護少年兒童，引誘青少年犯罪者，或是對青少年進行侵犯者，都會被法律嚴懲。

各地的青少年問題自然也不盡相同，而本港的青少年問題，主要是黑社會向學校滲透，及他們形成「童黨」。解決的辦法，要靠學校、家長、警方及社工等各方面的共同合作，相互配合對青少年進行教育，不給黑社會以可趁之機。

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

五五：下令退兵

葉瓦那大吃一驚，手裡只剩下一桿狼牙棒，把柄上的索子在手腕上套一套緊，繼續來鬥，回過馬來時，李全的馬又到，那桿四十五斤鑌鐵槍抖了一個槍花，向葉瓦那胸前直刺，葉瓦那奮力用狼牙棒一擋，震得手掌發痛，雙手掯緊，把槍擋開，兩馬已錯身而過，葉瓦那心想李全果然名不虛傳，確是厲害，敵他不過，須脫身才好，幸得這時左右搶起了飛脫的狼牙棒交他，才得仍有兩柄武器，便想再試幾個回合。

當下回轉馬頭時，李全的桃花馬已飛馳而至，迎面又是一團槍花，當兜心刺來，葉瓦那便交叉一對狼牙棒去擋，哪知這一槍不是刺葉瓦那，而是刺馬頭，那馬的頭顱給刺了一個大洞，舉蹄嘶叫，葉瓦那怎麼也坐不住，顛下馬來，着地亂滾，以為可以逃得性命，可是李全的鑌鐵槍又到，一槍捅着肚子，葉瓦那慘叫一聲，已咽了氣，死在槍下。

蒙古軍見先鋒元帥已死，驚駭而退，烏帶和完顏睦見李全如此神勇，葉瓦那只三個回合，便給刺死，不敢再上前來戰，尤其是完顏睦，早已回馬而逃，烏帶也覺不是頭路，好在死了主帥兵敗，也怪不得部屬的將軍，不如先逃，隨在完顏睦之後，向東飛騎而去。蒙古兵也就跟着主將往東飛跑，無人戀戰。「紅袍軍」吶喊歡呼，只待號令追殺，可是李全吩咐全軍向西，和各路「紅袍軍」齊取木華黎中軍大營。

木華黎得悉東路先鋒營元帥葉瓦那戰死，部將知不可敵，向東退兵，不禁大怒，罵烏帶、完顏睦不濟事，便命中軍戰將赫連，說：

「你帶一千人，持俺軍令，衝過『紅袍軍』，追上烏帶和完顏睦，即速西進，你便是先鋒營元帥，如果衝不過去，做不成「紅袍軍」，也無面目來見俺。」

赫連奉令而行，從中軍大營撥一千人騎向東衝殺過去，這時漫山遍野，依然點點紅色，無處不是「紅袍軍」，處處厮殺，卻又不甚接近，木華黎的中軍大營不得移動，四周戰車圍定，鐵騎密佈，不能繼續進兵，也無法掃盡紅袍軍。

「紅袍軍」中已遍傳消息，說李全元帥刺死了蒙古軍先鋒營元帥葉瓦那，東面已無後顧之憂，各路軍見敵軍聲勢已萎，有堅守中軍大營之勢，也就開始向南移動。小姐姐早在前面號令，先叫譚十斤率部先走，其餘孫一虎等頭領仍和蒙古兵厮殺，不過多處已在罷戰對峙狀態。（二七五）

·高旅·

歡天喜地向前走

微言集

羅隼

常聽人說，家中一老是一寶，話是不錯的，稱得上老的人，現代人起碼要在七十以上，七十以下，許多人精力充沛，稱不上老。古人五十歲已稱老，那時少年也要裝老成，所以年紀不算上老，也要裝得老態龍鍾，這一方面是時代的生活條件，使人容易老，另一方面以老去博得人尊敬，因此少年也要扮老成狀。

不過一個人若到了安天命之年，在社會上經歷了幾十年的生活經驗，他們自然比後生小子洞察人生，熟諳生活，家中有這樣的人，可作待人處世的顧問，使人減少犯錯誤，這自然是一項財富，稱為一寶名正而言順。

但話也得說回來，老人家在家庭中或國家機關要成一寶，首先是他們站在扶植後生新進而言，假如他們卻越俎代疱把權抓着不放，像魯迅所言：「要占盡了少年的道路，吸盡少年的靈氣。」那就大大的不妙了。老人霸位不走，少年白了頭，那些老人又不能萬壽無疆，最後還是要塵歸塵，土歸土，他們百年後，那班少年也已是血管變質，駝背曲腰，才幹青壯時期應幹的事，這些後進者其實也是垂垂老人了。魯迅是學過進化論，他認為：「但進化的途中，總須新陳代謝，所以新的應該歡天喜地的向前走去，這便是壯，舊的也應該歡天喜地的向前走去，這便是死；各各如此走去，便是進化的路。」

人類本來就應該是這樣的，青壯的讓他們幹青壯的事，國家、家庭才會生氣勃勃，老的接受人生的道路，青年在前進道路上遇上深淵，若死可以填平讓青年過去，這才是希望的曙光，若老而彌健的話，最好勿當當路虎。

雙子座

九八：牛仔就是威利

離開茶樓，郭嘉說：「你感到不舒服？」芹姨說：「是，頭有些痛！」郭嘉說：「我送你回去！」

芹姨說：「不用！」郭嘉說：「那兩張相片，是不是拿去與廣告或街招再刊一次？」

芹姨說：「我決定了，才告訴你。」

一部的士停在跟前，芹姨說了聲再見啦！跳上的士。在的士上芹姨打開手袋，拿出萬家發給他的兩張「牛仔」的相片，一看再看喃喃地說：「怎麼會是他？」

相片中的人與曾經是她面首的威利，相距不過十年八載，兩人的改變實在不大。只是相片中人，年輕是個大孩子，而上有活潑、天真的氣息流露，而芹姨在生活中接觸到的威利，是個蔑視一切的人，毒品折磨得他常發脾氣、打人。

芹姨回到家中，找到他與威利拍的照片，互相比較一吓，無可懷疑，她長期要找的兒子小嘉，竟是前些時，同床共枕，作為性伴的威利。

除了長嘆一聲冤孽，還有什麼好說？

現在芹姨要找小嘉的心事，完全是烟消雲散了。

過了數天郭嘉打來電話，問及刊登廣告的事。芹姨慘然地說：「不要再提這件事，小嘉也不必找了！以後也不要提他。」

郭嘉一頭霧水，還要追問，芹姨怒說：「都是你，你將小嘉送了給別人，才會今天的事。」

郭嘉被她沒頭沒腦的搶白，說：「對不起！你有要用我的事，打電話給我好了！」他掛斷了電話，他是永遠也不知道，他的小嘉曾經是芹姨的性伴，如今是毒販的一個頭目。

芹姨的痛苦、失落、自咎，一連數日都縈繞腦海中。

呂陽

有邊讀邊主義

海隅走筆

六樓居士

當代人每逢認不得的字，不知道它的讀音，只好就着它的偏旁讀去，自嘲這是「有邊讀邊」。有邊讀邊有時行得通，有時行不通。例如「洄」字讀「回」，不會錯，若是「滸」讀「許」，便錯了。這其間又沒有甚麼規律可循，確是惱人。

「有邊讀邊」其實來歷甚久。北宋時已經有人在皇帝跟前如此做了。假如知道這個故事，則今日有人照辦，應該可以毫不臉紅的。

話說宋神宗年間（距今九百多年），王朝花了大量金錢，把汴京城墻宮殿等修葺一新，眞個美奐美輪，鉅麗不凡。神宗皇帝甚喜，對臣下道：「前朝凡修繕京城，必有大賦讚頌，如今誰人能為汴京作賦？」當時有個太學生周邦彥（即大詞人周清眞），寫了一篇洋洋六千七百字的「汴都賦」，進上皇帝。

古人每作大賦，照例鋪張揚厲，用許多古怪的字，神宗自然沒有讀懂。於是在臨朝時，宣詔由大臣宣讀（照例，御降文字由宰相朗誦一遍）。那宰相接過「汴京賦」，心知其中怪字甚多，自己讀不出來，難免當場出醜。便轉遞與副丞相。副丞相心中也是如此考慮，又轉遞與下手。到了尚書右丞王安禮（王安石之弟）手中，下手已無人了。王安禮卻不慌不忙，接了過來，大聲朗誦，居然音節鏗鏘，毫不窒口。滿朝官員聽了，無不讚嘆。

及至退朝，有人問王安禮：「你如何識得許多怪字？」安禮笑道：「我也只是有邊讀邊罷了。」大家恍然，一笑而罷。

此事載於「朱子語類」一百卅九卷。不過另外有些記載，如「咸淳臨安志」「直齋書錄解題」等，卻說有邊讀邊者是李清臣，不知何者為是。

「汴都賦」南宋時由呂祖謙收入「皇朝文鑑」，其中確有不少怪字，特別是水旁的、魚旁的、鳥旁的、木旁的、車旁的，極為罕見。這些怪字，有邊讀邊大都不會錯，便是錯了，別人也難以指責。

我倒是佩服王安禮，能在皇帝和滿朝大臣面前，臉不紅心不跳地實行他的「有邊讀邊」主義，若非有胆有識是辦不到的。

香江雜詠

槍械

持械行劫案無日無之，槍械來源，眞使人頭痛也。正是：

槍械太多問句天，
來源何處緝經年，
可因地下多通道，
化整為零入市廛。

羅斯福的故事

事事關心

阿癸

美國第二十六任總統羅斯福在位時，發揮了他的政治才華，解決了美國國內經濟、勞工等眾多難題。巴拿馬運河就是他在任期間開工的，這位對困難從不退讓的總統，卻是個生來身體孱弱不堪的人。這種先天缺陷，曾使他不敢冒險，膽子很小。他知道自己的缺陷，一直想克服這種肉體上和精神上的弱點。

少年時代，羅斯福曾經讀過一本書，其中有一句話使他留下深刻印象：「你想成為勇敢無比的人？我告訴你其中的秘招吧。第一次遇到戰鬥的場面時，任何人都會膽怯，甚至發抖，那時候，你必須打起精神，裝得好像一點不害怕。如此一來，累積多次經驗，『假如』就變成『實體』，到頭來，你就不知恐懼為何物了。」

羅斯福從中得到啟發，他想：「在生死一髮之間都能做到這樣，那麼，在日常生活中，做來不就更容易了？」

從此，他就有意識從這方面下功夫。起初，他站在聽眾面前說話，都會緊張得嘴巴僵硬，說不出話來。每當這時，他就想想那句話，裝得信心十足，無所畏懼。經過好幾次「假裝」的經驗後，他的膽子和信心果然一天比一天大起來。

威廉．詹姆士說：不是因悲而哭，而是因哭才悲。西哲又說：反複之功，可使某件事定著。

起初，或許僅僅是「假如」而已，在不斷重複之後，它就變為「實體」了。羅斯福靠這一招，終於克服了自己的脆弱、膽怯的心理。後來，他終於成為留名史上的大政治家。

萬象

車王府曲海一勺

京華感舊錄

周簡段

車王府曲本中的鼓曲，分為鼓詞和大鼓兩類：連說帶唱的長篇大書為鼓詞；祇唱不說的小段故事為大鼓。卷帙浩繁的長篇鼓詞，常屬多達二百一十本、二百餘萬字的「封神榜」。

「封神演義」小說流傳甚廣，鼓詞「封神榜」的內容和小說基本相同，情節早已耳熟能詳。但由於鼓詞寫於清同治時期，說唱中穿插了很多北京的風土民俗，為研究一百多年前北京社會生活提供了珍貴的史料。

鼓詞第九十二冊唱詞：「傻王練過押磨扇，粉王四的石頭要的精。要罈子投過名趙九，田瘸子槓子盤個好幾冬。把式傳授是玉六，皮條槓子數我能。頂着帽子下過武場，要大刀來端技勇。公子你若不憑信，自管細細去打聽。別人大略不知道我，有一個張三煩他說相聲。」這幾位民間藝人，各種北京吏籍都不見記載。

第九十八冊敘述民間花會盛況：「十不閑，抹粉擦脂扭着走，看人飛眼逗着玩。後邊跟鍾馗來嫁妹，五鬼鬧判跳鑽鑽。這一個是，鑼鼓喧天高蹺過，人人長得甚難看。粗皮黑肉滿臉粉，眞是一群活孽冤。五路都鬼捉劉氏，後跟着，細樂吵子共十番。雙石頭跟着武把，還有巧妙耍花罈。孩童鑽天眞正險，迎面直豎一高杆。」

第一百零四冊唱詞留下了幾位江湖術士的姓字：「左山峯來小磊子，靈機子却是他的名。還有睹子叫祥二，手抓石子睹念鬆。這些算卦都不准，怎麼能，跟上先生卦有靈。」第九十七冊有揭露不法道士借發起善會騙人財物的唱詞：「王道起了個香油會，慈悲搭飯濟貧窮。眾多善人齊入會，來助王道為傳名。王道吃齋為會首，他比僧人分外凶。白乾布就是燈油香油的本，鎮宅黃錢信口喇。大字香與錢一吊，誰要來燒現給銅。花眼木象在手內，一吊他寫二吊零。」

第八十九冊有描述好吃懶做的市井婦女形象的唱詞：「（我）要像我們那口子，說的全都不像人話。早起來就先過了癮，才梳頭；梳完了，喝茶，先吃個燒餅，再來個甜漿粥兒。吃飯呢，搶先兒；幹個正經事來，那算是害會書——白說。」「會書——白說」是一句俏皮話。蓋說書藝人不掙錢，無以謀生；害會書旨在勸善，不掙錢，故曰白說。（上）

案中案

白虛

洪山吩咐林松找來一張紅色禮物紙，把五百萬元鈔票結實的包得四平八穩。

警官指示林松：「沿途收到歹徒電話，不管叫你做什麼，你要聽從，我們的車子會在前後監視，並且在第三號公路佈下狹駁監視車，每隔一程，由另一車接替，使歹徒不起疑心，最重要是，收到歹徒電話，立即將所說以車中無綫電話打回給尾隨的我之無綫電話，讓我們知道你和對方做什麼。」

林松說：「第三號公路並不陌生，我天天都走一兩遍，我會小心行車。」

警官才記起，洪宅就在北郊，林松每天駕車接送洪風，三號公路是必經之路。警官猜想，對方選擇三號公路進行交付贖款，是讓林松對熟悉的環境，在指示之下馬上懂得怎樣做，爭取時間去解決，也算是避開警方耳目的方法。

一時正，林松駕車駛離洪宅。警方兩部車子一前一後監視，警官並且通過無綫電話通知沿途警員作好準備。

走了十分鐘，林松的車內無綫電話響起來了，對方吩咐：「前面有一個休憩公園，你在停車位把車子停下，下車把錢放入入口右面一個髹上黃色的垃圾桶內，馬上就駕車離開，不要回頭。」

對方收綫後，立即通知尾隨的警官。

警官在電話說：「你一切照做好了，把錢放下，你便完成責任，儘快離開，以後由我們負責。」

林松把車子停在休憩小公園停車處，打開車門行出來。

警官的車子停在對面較為隱蔽的灌木叢邊，但仍清晰看到，林松提着載有五百萬元鈔票的旅行袋，走近入口右面的黃色垃圾桶旁，左右一顧，迅速打開旅行袋，俯身向桶內抛下紅色的紙包，再左右一顧，急急轉身，提着旅行袋，返回車子，隨即絕塵而去。

警官通知另一車子，留在原位，緊密向黃色垃圾桶監視，若有人走近向桶內拿取，馬上採取行動。

可是，等了一段時間，不見有人走近垃圾桶。甚至休憩小公園沒有人，只見一群麻雀在飛躍，也許歹徒出於謹慎，不會太急去拿錢，只好再等下去了。（六）

僑樂村

黑緞帶

東洋小故事

亦雄譯

屋子裡有一個房間，是那老頭長期把它上了鎖的。裡面的東西好幾年已經沒有改變了。一層薄薄的塵埃已經鋪了在那些家具和擱在地板上的東西上面，在那張床旁邊……

那老頭大半輩子是個獨身漢。當他四十歲那年，他認識了她……一個脖子上面圍着一條黑色的緞帶的女孩子。她很美，美得帶點奇異和神秘的色彩。她的頭髮和那雙深邃的眼睛，黑得就像圍着她的脖子的那條緞帶一樣。浦田打算在下一次秋天的夜空升起一輪圓月之前跟她結婚。

在他們結婚那天，浦田看着她沿着那條長長的走道衝着他走過來。她穿着一襲白色的婚紗，白色的臉帕和抱着一束白色的花朵。雖然她的臉孔是象牙般白，但在它的下面，圍着她那條也是白得像象牙般的脖子的，却是一條黑色的緞帶。

他記得他一直瞧着那條黑色的緞帶，直至婚禮進行時的旋律把他的新娘帶到他的身邊為止。他又記得觀禮賓客的臉孔上面，沒有一個不流露出一抹好奇和驚異的神色。

然後，當他的眼睛遇上她的眼睛時，他就彷彿跌進一個黑暗無底的深淵裡。

然後他不再想着那條黑色的緞帶了。那是一個快樂的日子，同時，即使那些賓客仍舊認為他的妻子有點怪誕，他們也不會置諸於口的。那天晚上，當只有他們兩人的時候，他見到那條黑色的緞帶依然圍着她的脖子。於是他就開始向她問道：「你不除下那條圍着你的脖子的緞帶嗎？」他以為她偶然忘記了。

「如果我把它除下，你會感到後悔的。」他的妻子答。「所以我不把它除下了。」

她的答腔雖然使他感到困惑，但他却沒有再追問下去。因為來日方長，他相信她終有一天會改變初衷的。

他們的共同生活揑造了另一種愉快的形式。他們很快樂，正如許多新婚的夫婦一樣。他覺得她是一個十全十美的妻子……或者接近十全十美。雖然她有很多衣服，每天更換一件，但她從來沒有轉換過那條黑色的緞帶。（上）

青年人的心態

拉雜談

阿妹

「不孝有三，無後為大」的這套理論，這種觀點，在今天，不論是華洋人士都不再重視了。

一些年青人，他（她）們有在外國完成大學畢業回來，也有在香港的大學畢業，就職於各機構。但是，他們已婚、或是未婚者，對於結婚與生兒女，竟然有其一套見解。

一個電腦工程的世姪，他所崇尚的是「自由自在，無拘無束」的生活方式。他喜歡拍拖，卻不喜歡結婚，認為結婚是一種無形的枷鎖，戀愛卻可以享受愛情的浪漫與甜蜜。原因是男女雙方皆經濟獨立，財政獨立，用不着為「柴米醬醋油鹽」而傷腦筋，發生口角。兩人的相見相處，可以選擇情最佳的時刻。

當有一天，發覺彼此情不投，意不合時，可以瀟洒地離去。如果是兩情相投，何妨讓戀愛的時間拖長下去。

至於生兒育女的事，他更認為在萬物騰貴，難置片瓦的今時今日，根本連養自己和父母都成問題，那有能力想這麼多。

另一批的年青人，他們卻贊成同居，也不願意正正式式地結婚，認為形式並不重要，兩人處在同居的情形中，有一種「犯得犯失」的感覺，會感到對方的重要，也更浪漫，也讓兩人的考驗期拉長一些，有一天要分手，也用不着經過一番麻煩的法律程序。

假如有一天，有了孩子的話，而又覺彼此可以共同生活下去，再去補行登記註冊為夫婦。但，鑑於教育和撫養兒女的不易、不簡單，這批青年對於延續下一代的事，所抱的都是淡漠的心態。

還有一部份年青人，他（她）們家中的兄弟姐妹多，認為自己的婚娶與否，並不重要，自有家人去「繼承香燈」，他們只要盡一份撫養父母的責任就夠。

自己可以盡心盡力地工作，再度進修，如果在生活中能找到一個志同道合的伴侶就更佳，否則也不認為是一件憾事。他們不願揹着一群兒女，或是負起一個家的責任。

目前，很多年青人，都有這種心態，反而急於想成家立室的人少。我想，可能香港的生活越來越是緊張，艱難有關一個家的成立，和撫育兒女的不易，令年青人產生這種心態吧。

翠瑩隨筆

十九：老而不怠

今晚看了兩個老人家的寫實——電視。

七十多歲的老年人做義工而獲獎狀多次，還有一個八十歲的公公，天天照常做生意。誰敢說老年人寂寞，晚年生活難過？

祇要好好保養身體，一樣可以有工作有朋友，生活很充實的，那位婆婆說得很好。

「但求身體健康，凡事看開，依然會有自己的朋友和生活樂處的。」自然囉！假如身體不好，時常帶病，就算年輕也沒有希望和生活情趣可言了。

我的年長朋友麥楊君，今年七十多歲了，他達觀快樂，常引朋友歡笑，他會唱京腔，一直為社會做了不少義務工作，而且曾獲模範老人獎，現在他依然是一個很好的義工。

他不辭路遠，常去探問、慰問犯人及死囚，樂此不倦，已經很多年了。日前一班友人同座飲茗，我忍不住問他。

「很對不起！請你照實坦白回答我，你之所以訪問、慰問犯人及死囚，到底是為了惹人好感，令人欣賞，還是眞的同情他們要給他們一點溫暖與及安慰，又或者要了解他們的犯罪經過，研究人性與犯罪原因及動機？」

麥楊君很誠懇坦白的說：「不是的，我第一不是要博風頭與讚賞，亦不是要研究他們甚麼，我是一名基督教徒，祇想將自己所能和時間，希望能給予他們一點安慰，及希望令一些罪犯悔過，曾經有一名罪犯出獄之後，很安份做好人。」

翠瑩

財與氣

都市風情

江淑芸看到李蘭表情，也料到此人是錢如海了，連忙擺手示意。

果然，蘭姨說：「我沒有見過她，連電話也沒有接過，會不會仍在荒野？」歇一歇又道：「我有她消息，會立刻通知你。」

李蘭收綫後道：「芸，這件事，你如何解決？」

「極其量，你替我將那錢的大部份退回給他。」

「他有的是錢，是否退回，在他來說是小意思，但最使他不滿的，是你不辭而別。他說：如果你抵受不來，要求離去，他是會放人的。」

「現在怎麼辦？」江淑芸問。

「我也不知應如何？我說見到你回來，再打電話通知他，他也說不必了。」

「他的電話號碼你給我，由我向他道歉。」

「你不要說一些負氣之詞。」李蘭把錢如海的電話號碼告訴了她。

江淑芸走到電話間，電話接通了，一把女子聲接聽，問誰人找錢先生，江淑芸說了，她說等一等。不久，又是她的口音道：「對不起，錢先生說，沒有認識這樣一個人。」

「他眞是認識我的。」江淑芸話未說完，對方已經截了綫。

江淑芸回座，頹然坐下，告訴蘭姨，有關對方女人的態度，說話時，有些擔心。（七〇）

·匡成·

秋夜

六十二：求職

·信華瑩·

王鴻每天在看報上的廣告，在找尋適合自己的工作，他也寫信到大機構求職，每年，中學應屆畢業生求職，多是如此，可是這時光，已是下學期開始了，畢業生求職，機構要聘用的，也多已額滿了。王鴻終於收到了覆信，是一間大機構招請文員，王鴻覺得自己可以勝任。

覆信中有約的日期時間，王鴻收到了信，心下高興，對媽媽與小燕說了，兩人也替王鴻高興，應徵成功，便是踏進社會第一步了，只要有好的開始，今後便可以青雲直上，看那機構，在島上也很有名氣的，經營事業多元化，每年都不斷擴展，需要的人才很多，中學畢業生，也正是他們徵聘的對象。

前往應徵的那一天，王鴻心情有點緊張，他要踏進社會了，他希望成功，他有信心成功。那一天，他穿上整潔的衣裝，還先到理髮店理過了頭髮，他不知道約見的人會詢問他一些什麼，他要作點準備，也不知準備什麼，他知道最重要還要儀態。

儀態，是第一個印象，給人第一個印象是好的，以後的一切也便順利了。小燕過來了，笑着安慰他：「別忙，要放得輕鬆些，自然些，不要繃緊了面孔，多一點笑容。」王鴻對鏡，裝了個笑容，惹得在旁的媽媽與小燕都笑了，王媽媽說：「要有信心，認為必定成功，信心是十分重要的。」王媽媽便常是這樣教導兒子，做事要有信心，信心便是原動力，勇往直前，必定到達目的地，要是信心不足，做起事來便畏首畏尾，本來是容易辦好的事情，也會為了信心不足而失敗，王媽媽便常以此教導兒子。

拍攝景物大家爭先 互入鏡頭亦趣事也

異鏡頭

圖·文·森溪

我記得很清楚：有天某日的下午，小弟獲知恒生銀行總部新大廈大堂所佈飾的十數棵巨樹是經過科學，化工處理，其主幹與旁枝都令歷久猶生。於是前往拍攝。就在新廈旁的對面，這外籍哥哥也對着小弟所站處「較鏡頭」，我上了他的鏡，他也上了我的鏡，幾趣！

京華遊踪憶語

硯邊絮語

蘇思棣

筆者第二次到北京，是一九八八年的秋季，半年後才發生「六四」風波，與第一次到訪相隔八年，京華又以嶄新的姿態出現眼前。

這次，我是隨一個地區的考察團同往的。偏重考察，旅遊是附帶而已。

抵京的當晚，剛遇旅遊局和海淀區政府聯合主辦「金秋科技燈會」，考察團同人乃於晚飯後趕赴觀賞。

燈會假座圓明園舉行。門前兩條巨龍金光閃閃，正在燈光燦爛中舞爪騰飛，滿園火樹銀花，激光四射，整座圓明園成了奇幻的童話世界。圓明園的科技燈會，確令觀賞者耳目一新，蔚為奇觀。

接連兩天的登長城，遊十三陵，逛故宮都是少不了的節目，按下不表。且說考察團訪問北京市人民政府的一天，由俞曉松副秘書長率領若干高級官員接待。儀式相當隆重，在會議大廳中，俞曉松副秘書長致詞歡迎，並概述北京市政府近況，包括：經貿、文教、交通、市政建設等。報告後，他請考察團的團員隨意詢問，他樂意解答任何問題。

在他引導諮詢之下，團員提出了下列的一些問題，如北京外商消費水準偏高（房地產租值），可能使外商投資裹足不前的問題，馬路被單車阻塞，影響汽車使用路面問題，街道兩旁擺設桌球枱有礙市容及阻塞交通問題，俞曉松均一一解答。有些團員根據他的市政報告，獲悉北京市每年盈餘六十億，提問如何處理盈餘，答稱，所有盈餘用於市政建設。

這次訪京果然看到很多天橋，配成系統工程，為疏導交通作出貢獻。市政建設與筆者八年前到訪是大不相同了。（中）

瘋婦挾子縱火案

新聞故事

·梁悅意·

可是，她和警員只走近電梯口時，卻使出她的絕招。

「哎喲，我忘了把門戶鎖好，」她作忽然猛省的樣子：「孩子年紀太少，丟下他們，放心不下，讓我回家先把孩子們安頓好，再跟你們回去，好嗎？」

兩警員當然不知是詐，當下點點頭，答應了她。

瘋婦便搶先幾步，走入屋後，隨即把門關上，把兩名警員拒諸門外，兩警員此時才知上當。

他們要她開門，她便道：「不開不開，如果你們強來，我只有叫非禮，如不信，可試試！」

兩警員聞言，眞被她弄到啼笑皆非，當知道此等瘋婦，不可理喻，沒奈何，自行返署覆命。

事隔一天，瘋婦的老毛病又告發作，大吵大鬧起來。

此刻，已經是早上十時半。

她的鄰居發覺她在十×樓的走廊上，手舞足蹈和喃喃自語，其實，似此情況，已經不是第一次了，因此，大家均不以為奇怪。

後來，有人看見她雙目發呆，像忽然想起什麼事情，飛步返回家中，砰地一聲，將大門關上，跟着，又將鐵閘也給鎖好。

隔了不久，有人看見她家裡火光熊熊，走近她家門去，從門隙向內偷窺，看到她正在屋裡焚燒一些報紙及雜物。

不過，火勢卻越來越大，再不加阻止，恐怕會殃及鄰居安危，誰也不能坐視不理了。

衆人商議下，決定通知辦事處，要求派員到來制止她胡鬧下去。

當辦事處人員到來時，火光已經熄滅。

他們為明眞相，要她開門，讓他們入內查明眞相。

然而，她卻不肯開門，還說沒有火燭，有權拒絕他們入屋。

辦事處人員正想表明來意，勸她不要再在屋內放火燒報紙及雜物，因為，這樣容易引起火警。

瘋婦光火了，指他們人多欺人少，一大群人欺負她是個女流之輩，沒什麼的，就是欺她太窮困而已。

這當然是她的自卑心裡引起的。她什麼都豁出去了，沒有什麼好說的，最多大家「一鑊熟」！（二）

村中人語

記憶力

上了年紀，記憶力衰弱是必然的，有些時候，遇到了朋友，分明是素識的，只是未見面有一年半載了，可是尊姓大名，卻無從記起。人家先稱呼什麼先生了，自己卻無以為報，只含糊的說一句：「你好，多時不見。」

這個還好，假如身邊還有朋友，禮貌上要介紹認識的，那便糟了，什麼先生說不出來，多尷尬。這是上了年紀的人常有的事。

一個人的腦袋多奇妙，上了年紀，近事多忘記，比如昨夕在什麼地方吃飯，便常記不起，更不要說與什麼朋友，吃的是什麼菜了。

在灣區食店吃食

灣區人語

觀浪客

三藩市灣區內各大小城鎮都有數量不少的中國餐館，這些中國餐館有粵式、潮式、四川、湖南、京滬以及台（灣）式各種各樣，其中自然又以粵式為數最多。

粵式食肆近年開有不少較高級的，大都是來自香港的飲食集團。在取價上，三藩市灣區的食肆，似乎以三藩市唐人埠的最為「實際」，大抵這是由於那裡食肆多，互相競爭生意，便以較廉的價格去吸引食客。個人感覺，在灣區其他城市晚膳，比在三藩市唐人埠，要多費約百分之二十上下的金錢。

有個朋友最近從香港到加州旅遊，他們一家數口在三藩市唐人埠吃過幾次晚飯，說比在香港吃還要便宜。這一點大抵亦不誇張。

我在三藩市灣區住了一段時間，亦常去光顧唐人埠的茶樓酒家，自己也有這樣的感覺。不久前有次五個人到三藩市去辦點事，順便揀了一家食肆用膳。坐下來問侍應有甚麼「好吃」的？

他介紹說有「游水石斑」（要知道在美國「游水海鮮」是不常有的），每磅十四元，又介紹一樣「抵食」「和菜」，四菜一湯：明火例湯、時菜炒雙脆、一象拔蚌及墨魚片）、炸子鷄（半隻）、時菜炒斑球、蠔油鮮鮑仔。這個「和菜」要價是二十八元，仲港幣只是二百二十一元上下，份量不小，在香港的確吃不到。

我們要了一尾磅半重游水石斑，這「海鮮」花了二十一元；又要了上述那個「和菜」。兩菜合起來還不到五十塊。再加上白飯、啤酒、亦只六十元上下。不過加州要加百分之八上下消費稅，再加約百分之十五小費，這一頓吃下來約花了七十餘元。

目前在香港，到食肆去，消費頗高，七十餘元仲港幣約六百上下，肯定難吃得到那麼多東西。上述那個只要價二十八元的「和菜」最為「抵食」。四菜一湯中，只有「蠔油鮮鮑仔」一味在香港食客看來是名不副實，那樣「鮮鮑仔」可能是鮑魚以外的一種貝類，當然遠不像鮑魚那樣昂貴。不過，二十八美元四菜一湯，難道你要食肆給你捧一盤（阿一鮑魚）來饗客嗎？

在加州停留了一個時期，也光顧過不少大、小食肆，對它們大致都有了個印象。加州多華人，華人家庭大致有兩個特點，一是假日喜歡去光顧中國酒家茶樓；二是這裡的華人一般都比較講究實際，不大好鋪張浪費，因此食肆也多在廣告上以價廉物美去招徠食客。

短篇小說 八戒奇案 □田志賀

這一回：特種武士

柳三郎一味閃避，突然一躍而後，丁字步，雙掌上下擺動，唐家進柔聲道：「有吉，他使用的是『魔拳』。」

有吉立即止步，挺着刀，不進不退。

「對了，有吉，這叫做以不變應萬變。你留意我的吩咐，一定可以將『東京魔拳』打敗。他以掌變拳，以拳變掌，掌掌拳拳，虛虛實實。最利害的一招是『拳碎金剛』。」

柳三郎慄然心驚，他想不到，唐家進對他的拳術，竟如斯了解。

八戒瞧飛蝶一眼。

「柳三郎要吃虧。」飛蝶說。

八戒點點頭。

果然，柳三郎沉不住氣，一個箭步走前，右掌變拳，擊向有吉臉門。

「如封似閉。」唐家進說。

有吉將刀向下一削，再而向上一挑，柳三郎招數未老，右腳微抬，正想給有吉吃一記「魔幻腿」，唐家進已觸發生機，說：「有吉，刀斬他右腳。」

有吉一刀劈至，柳三郎觳觫，疾忙縮腳。唐家進已說：「得勢不饒人，佔敵機先，有吉，刀刺其腹。」

有吉利刀上揚，直刺柳三郎腹部。

柳三郎一個斛斗後翻。唐家進一連串指令發出：

「刀斬首，刀刺喉，刀劈左手，刀斬腰……」

柳三郎避得十分狼狽，黏地一矮身，唐家進已嚷：

「有吉，『拳碎金剛』來啦。」

柳三郎不怕唐家進點破，矮着身，迅速向前移動，雙掌上下飛舞，向有吉腹部攻去。有吉凌空一記「力劈華山」，利刀挾着凌厲冷風，豎向柳三郎腦門。

這一招，大大出乎唐家進意料之外！

柳三郎再一矮身，竟鑽到有吉胯下！

而室內的八戒與飛蝶，也錯愕萬分。

「好！」八戒情不自禁說：「隨機應變，另出妙招，正是武術名家風範。」

只聽得柳三郎低嗚一聲，如春雷乍響。（四十）

傳記 從商萬里行 □區永熙

搞地產・試試吓

差不多有種一致的看法，認為在香港不涉足地產業，簡直就是傻瓜。以個人言，若要成家立業，起碼條件，應該自置樓宇居住，供樓總比租樓強。對，對，對。

以做生意論，如果辦公室及店舖是自己買的物業，即使蝕本也不至於倒閉，可見置業乃港人必須做的一件大事。

香港通脹率，往年並不高，近幾年來，逐年攀高，如何保值，使現金不至縮水，咸認：唯一的方法是投資地產。這話聽來倒是頗有道理。

香港奉行高地價政策，而香港人唯一頭痛的是房子問題，由於香港土地有限，所以香港的地價長期那麼貴，值錢，原因在此。台北地產一度驚人速漲，但是決不可能像香港那樣，永遠迂迴向上調整。應該說，世界上，許多發達國家的土地，也不可能像香港那樣值錢，主要原因是人多地少，供求過熱。

談到香港的富商，幾乎百分之九十九是擁有地產的。地產乃不動產，它代表公司、個人的經濟實力。它是企業、工業家的重要支柱。在今天，誰要是問你：「有多少房地產？」你能說，「我有多少多少。」對方立即對你肅然起敬，承認你的經濟地位。

不久前，政府要立法局議員都公開他們的產業權和收入情況，大家都對劉皇發先生在新界擁有一百多塊土地，無不羨然之至。總之，香港土地權及物業權，是標誌着一個人的財富主要象徵。基於上述原因，我開始對地產發生興趣。

我第一次涉足地產，是我置業自住。有了房子，才真正有歸屬感。（一八三）

政論 幾番風雨 □野馬

行政局留位以待

港督上周宣布，再度委任鄧蓮如勳爵、李鵬飛、蒲偉士、范徐麗泰、屈珩及王賡武博士六位出任行政局議員，同時新委任周梁淑怡、何承天、許賢發及黃宏發四位任行政局議員。上一屆行政局議員施偉賢、譚王葛鳴、譚惠珠、鄭漢鈞及謝志偉則離任。

比較新舊行政局議員名單，明顯地新一屆少了一人。在四位新委任行政局議員當中，周梁淑怡應替代譚惠珠，何承天替代鄭漢鈞，許賢發替代譚王葛鳴，黃宏發替代謝志偉。施偉賢的空缺沒有人替代。

再分析新舊行政局議員當中，上屆有施偉賢及譚惠珠兩位律師，新一屆十位行政局議員沒有一位是法律界人士。

香港民主同盟主席李柱銘本身是法律界人士，曾兩度透過法律界功能組別當選立法局議員，今年參加直選，率領十三位港同盟成員進入立法局，儼若在野黨黨魁。

今年立法局第一次直選，民主派大勝，不少輿論認為港督應委一位民主派直選立法局議員進入行政局，反映民意。

不錯，在新一屆行政局中，黃宏發今年便是透過直選進立法局，應具備反映民意的資格，但他卻非民主派。

若選民主派立法局議員，必然首先想起李柱銘、司徒華，兩人均為香港民主運動大旗手，中共亦曾要求港府不要委李柱銘、司徒華進行政局。

在李柱銘、司徒華兩人當中，李柱銘是港同盟主席，更具條件進入行政局，而且他是法律界人士，是替代施偉賢的理想人選。港督少委一位行政局議員，莫非留以有待。

遊記 周遊列國 □旅遊葉

向以捕魚為業

綠島現有居民五百餘戶，人口約為四千餘人，散居於公館、中寮及南寮等村，他們不僅有善良純樸的風氣，同時也具有漁村誠摯與濃厚的人情味。生活寧靜、和平而安祥，充分表現出一派悠閒滿足，與世無爭的樣子，足可與陶淵明筆下之「武陵」人互相媲美。島民之中，向以捕魚為業居多，由於綠島位於太平洋冷暖流和黑潮交匯地點，所以洄游的魚群異常活躍，如值每年四、五月的飛魚汛期，每當風平浪靜之夜，漁民便駕船出海，大小飛魚，紛趨漁火，飛躍入船，轉眼即可滿船。所獲魚產品，除供應島上居民食用外，還可製成「柴魚」外銷，估計每年可獲得一筆可觀的收入。

除了捕魚之外，不少島民還以飼養梅花鹿及製作貝殼畫為副業。梅花鹿是在一百三十多年前從台東成功鎮輸入綠島的，雖然每頭母鹿一年可生一頭小鹿，但可惜居民常將牠們宰食，所以增長率並不高，一直僅能保持二三百頭而已。近年由於台灣人民生活水準普遍提高，而且可作中藥滋補之用，需求量日漸增加，遂使鹿價不斷冒升，島民對梅花鹿已為之改觀，且悉心飼養，呵護備至，任意宰食情形已不復見。

據說綠島的發現，是早在明末永曆年間，有一般小琉球居民的漁船，在海上作業遇到颶風吹襲，漂流到綠島上，從現在的「公館村」地方登陸，因發覺此島土壤肥沃，風景秀麗，於是着手開墾，自此以後，漢人移民日多，與原居於島上的少數雅美族土人互起衝突，爭鬥迭起，結果土人戰敗，駕舟遁往蘭嶼，留下許多婦女被俘，遂與之配婚，而成為現在綠島居民的祖先。

——「台灣環島遊」之七十四

坐井觀天錄 □余看魚

魯迅讀書記

魯迅先生從小就嗜好讀書。他在南京水師學堂讀書時，常以燒餅充饑，天冷時還穿着夾衣，用吃辣椒的辦法禦寒，盡量省下錢來買書。在日本留學時，也經常節省生活開支用來買書。當時他在日本的居住條件極差，夏夜讀書時，有成群的蚊虫叮咬，魯迅用被單裹住身體，用單衣蒙住頭，只露出鼻孔和眼睛，埋頭讀書，鑽研學問。

魯迅讀書的內容很廣泛。據許廣平先生回憶，單在一九一二——一九一三年兩年間，魯迅讀過的書就有：詩話、雜著、畫譜、雜記、叢書、尺牘、史書、滙刊、墓志、碑帖等；這以後幾年，他又讀了作家文集、佛書、拓本、金石文字、瓦當文、壁畫……等等。雖然他的書架裝得滿滿的，却還認為「等於無書一樣」。魯迅不僅對文藝有深邃的研究，而且對醫學、古文字學、金石、歷史、自然科學、佛教等，也作過深入的研究，此外還精通日文和德文。

他曾說他的《狂人日記》的創作，不僅仰仗文學上的知識，也仗了一些醫學上的知識。

魯迅曾用蜜蜂採蜜來比喻博覽羣書，廣泛涉獵的道理。他說：「必須如蜜蜂一樣，採過許多花，才能釀出蜜來，倘若叮在一處，所得就非常有限」。他主張，倘有餘暇，「大可以看看各樣的書，即使和本業毫不相干的，也要泛覽。譬如學理科的，偏看看文學書，學文學的，偏看看科學書，看看別個在那裡研究的，究竟是怎一回事。」

隨筆 三星伴月 □吳敬子 □李彥子 □吳道子 □蓮子

炒樓歪風

有某君認為，股市上揚，樓價急升可帶動本港之經濟，原因是經紀及炒家們搵到盤滿砵滿，花錢自然會疏爽。是耶？非耶？無可否認，股市大升的確能刺激內部消費，蓋香港投資股票者眾，即使恒生指數急升至一萬點（健康與否乃另一回事），唸救命的只是一小撮「空軍」，其餘的皆大歡喜，消費能力大增乃理所當然之事實。

然而，樓價三級跳升是否有同樣效果呢？吳老八實在懷疑得很。觀乎這一兩年間，市區樓價從千多元一呎飛升至三千多元一呎，升幅超過百分百，但市面環境又如何了？雖不致於一片蕭條，但用「慘淡經營」來形容消費行業絕對不是過份。以吳老八所經營的眼鏡及汽車音響生意為例，便不會因地產市道興旺而得益，甚至可以說反受其害。

有錯，炒樓一族搵錢容易，花起錢來豪氣萬分，但這一族又有多少人？能支撐得起整個消費市場乎？大富豪、富臨晚晚爆棚絕不等如經濟情況一片大好也。

以目前樓價水平，一個四五百呎的住宅單位，動輒百萬元以上，平均個人收入只有幾千元的普羅大眾，為了供樓，唯有節衣縮食。非必要之消費，一概免問，別說一家幾口外出吃晚飯，便是到大牌檔來碗魚蛋粉也得諗過度過。在這情況下，市面消費場所不冷清清才是怪事。吳老八可以肯定，炒樓歪風一日不遏止，市面環境一日不會好，只可惜政府、地產商攜手合作大刮其龍，不理市民死活。

●吳道子

群英會

李天機語錄：有人在新界找到一個不太大的地盤，倒也足以蓋一座小別墅。但這塊地四周風景雖美，却面臨絕壁，在風水上主衰敗易生意外。後來破解之方，是別墅用中國古代飛檐形式加鐵馬，果然不惡。

政治正論 □冷東　怪論 □倫雨

體現不出優越性

中共官方目前公布中共中央總書記江澤民在中央工作會議上的講話。

江澤民說：「要把搞好國營大中型企業作為堅持社會主義道路的一件大事，擺到突出位置，集中精力抓下去。」他強調：「這個問題解決得好不好，涉及經濟的全局和社會主義制度的鞏固。」

國營經濟即社會主義人民所有制經濟，是中國國民經濟中的主導力量。國營大中型企業是國營經濟的主體。

社會主義制度有否優越性，有否資本主義制度所無可比擬的優越性，在很大程度上，要依靠公有制經濟去體現，特別是要依靠國營大中型企業去體現。同時，社會主義制度穩不穩固，也體現於國營經濟特別是國營大中型企業是否健康發展，充滿活力。

記得，較早前中國官方通訊社曾報道，目前中國的經濟狀況是：「老公」不如「老外」、「老鄉」。

「老公」者，即社會主義人民所有制經濟，也即國營經濟；「老外」者，即中國境外的資本家在中國境內投資興辦的企業，具資本主義性質；「老鄉」者，即鄉鎮企業，是改革開放後在農村城鎮由集體或個人開辦的企業。

「老公」不如「老外」、「老鄉」的狀況，雄辯地說明：中共所宣稱的「社會主義制度優越性」，並沒有在經濟領域中體現出來。

這就是江澤民之所以提出「要把搞好國營大中型企業作為堅持社會主義道路的一件大事」而「擺到突出的位置，集中精力」來抓的原因。

●冷東

學院派 掛劍集 □蘇慶哲

呻窮應自律

午餐席上，梁鳳儀談了不少振興寫作行業的構想。身為作家團體負責人之一，我當然很感興趣，也認同其中良好的願望。

確實有不少寫作人經常在專欄中呻窮。梁小姐覺得，和其它行業比較，寫作的入息不算太低，因而難免令人覺得，呻窮是否文人傳統陋習，不呻窮是否不能顯示其文之工？

「作家其實不窮」是個新意念，最近常出現在幾位寫作人筆下。最常見舉証是倪老大年入四百萬，接近此類的還有好幾位。比起一些財經行業的「打工皇帝」也不遜色了。對於這幾位月入數十萬的作家來說，如果在交酬應中，人們一聞作家便投之以窮的眼光，未免是一種委屈，但又似乎不便在名片上附印稅單，所以希望同業們終止呻窮，讓他們能以比較真實，比較高大的形象示人，就彷彿是同業們應盡義務了。

然而很多月入數千的寫作人，在捉襟見肘之際，如何打腫臉龐來一新本業光輝形象，確實是個大問題。

風月派 浪子手記 □沈西城

枕邊貼士

什麼叫做「枕邊」貼士？講得率直一點，就是「肉體」貼士。小姐陪騎師或練馬師睡覺，取得了秘密貼士，由於命中率高，成為了奇貨可居，不可一世。

「枕邊」貼士最流行的時期，約是六十年代末期，那時候，馬場烏煙瘴氣，為黑勢力所控制，騎師跟黑幫勾結，控制馬匹，導致賽果殊不正常。

本來，既然明知馬場受人操縱，最好的對付方法，就是搭棄不賭。但香港人嗜賭如命，明知山有虎，偏向虎山行，為了要贏，就千方百計地鑽門路，索貼士。歡場乃煙花之地，騎師、練馬師常上去消遣，小姐常可以接觸到騎練，於是——

那時候，騎練是最受歡場小姐所歡迎的人物，無他，但求好貼士，什麼都無所謂。

有一個杜老誌的紅小姐，寧可倒貼，都要陪某名練馬師，無他，只求指引明燈而已。

結果如何？不妨說給你聽，三場貼士，三場皆北，不講出來的場次，練馬師的馬卻跑了出來，把小姐氣個半死。

廿多年的經驗，世界上最不可信的人就是騎師和練馬師。

散文 足不出戶 □喬之

舊詩和現代詩

中國大陸有許多「詩刊」、「詩報」，據說銷量不差。香港沒有詩報，據說，沒有讀者。

大陸是否有很多「詩」讀者呢？也許是的。李鵬對到訪的外國人說，中國人口最多，所以學生也最多。這是事實。那麼，即使詩的讀者有百萬之眾，按知識分子比例也只佔極少數而已，不能認為詩已普及。

香港也有些學生喜歡詩的，但人數一定極少。

在中國大陸的詩報詩刊，所登的都是新詩——俗稱自由詩或話詩。這種新詩以形式，可以用「分行的散文」來形容，詩的長短與分行由作者隨意而為，可以押韻，也可以不押。

中國的舊詩有五言古詩、七言古詩、五言絕詩、七言絕詩、五言律詩、七言律詩；古詩不限句數，不論平仄聲和對偶，但須押韻；律詩則限字限句，而且要講平仄聲和對偶，故稱格律詩。

當然，現代化的自由詩是完全不講格律的，讀起來跟散文一樣。現代化的自由詩比舊詩來是解放了，但是由於沒有舊詩那種韻律美，很難引起讀者朗誦的興趣。所以古代的中國的知識分子都愛讀詩歌，不像現代知識分子，大都不愛讀現代化的詩歌。

雜文 市井集 □鄧小閒

手民之誤

報界趣事多。

某報有特刊，稿件多為鱔稿。說話特刊「出街」後，某廣告客戶 MM 發，聲言唔俾錢，還要賠償名譽損失添。

廣告員自是大驚失色，連忙問端詳。原來錯在內文中一個字也。該句本應是：「……產品絕對一流。」但印了出來卻是：「……絕對二流。」

廣告員自知理虧，幾經苦求，該客戶始允原文更正再刊一次始作罷。

新邨版　沙田　大埔　上水　粉嶺

香港通脹日漸加劇 工業北移成為趨勢

工廠大廈需求不易有突破

現今，通脹數字高企，勞動力成本不斷大增，廠商為了提高產品的競爭力，在中國開設廠房，工業向北移現今已是一條可行的途徑，而以往是從事工業服務行業的人士，也有不少已投身在金融，投資等服務性的行業裏。

據龍山行商務拓展經理吳桂行指出，香港是以「加工」的工業為主，貿易是需要大量的勞動力進行加工工業。香港廠家不斷在中國開設廠房，對大陸的環境等經濟各方面都熟習，並互相了解。

隨着多年來，香港不斷進步，金融、投資等項業也相繼興旺，而在從事工業行業所流出來的人力，已有不少以往從事工業服務性行業的金融，投資這些行業發展不斷膨脹，相信是與香港的地理環境，通訊、人材有關，而香港也是一個自由貿易港。

吳經理指出工業樓宇的發展市道是受環境限制，而工廈更是多種不同類型樓宇之中，樓價升幅最慢的一種樓宇，因為工廈的需求不會有太大的突破，工業樓宇的客戶主要多是用家，投資者對工業樓宇的興趣不大。

當愈接近九七，工業向北移這個趨勢更甚，工業樓宇市道與通脹相關，當通脹高企時，工業樓宇市道便順得更差，但那是沒關係，因九七後，香港是要回歸中國，那時，香港、中國、深圳便會成一個大都會，各有各的特色，若大家能互相協調，發展自己的所長，便會成一個大特區。

大埔區會及政處贊助 舉辦公民教育運動展

十一月二日在大埔中心商場舉行

（特訊）由大埔區議會及大埔政務處贊助，大埔區公民教育運動宣傳工作小組及大埔中心商場合辦之大埔區公民教育運動展覽，於十一月二日（星期六）及三日（星期日）假大埔中心商場十八廣場舉行，展覽內容豐富，包括有大埔區公民教育標語創作比賽優勝作品展、廉政公署資料展覽、大埔知多少？——及公民教育衣、食、住、行、教育、就業、文娛——及公民教育問答比賽等。並於十一月二日（星期六）下午二時三十分舉行開幕剪綵禮，屆時除有大埔區暑期卡拉OK唱歌比賽優勝者表演及大埔中樂團演奏外，尚有公民教育問答遊戲，凡答中者即場有獎，實在不容錯過，查詢電話：667332 朱榮安先生。

又由該工作小組召集人鄺啟濤表示，大埔區公民教育運動標語創作比賽，參加作品甚多，已於日前經李華新、麥鑑云及鄺振發三位評判在八百餘份參賽作品中評選出各組優勝者，頒獎禮將在「大埔區公民教育運動展覽」開幕禮中舉行。獲獎者及其作品如下：

公開組

冠軍：李偉祥——環境清潔精神爽，大埔居民添健康；同心合力建香港，安定繁榮心花放。

亞軍：佘業森——根香港，家大埔，同參與，齊進步。

季軍：何健平——維護香港安定繁榮，確保大埔安居樂業！

優異：朱 皓——香港是我根，愛護如雙親；大埔建家園，環境勝桃園；明珠贏美譽，何必羨他鄉！

范偉然——我家在大埔，關懷訊息共傳播；愛心獻香港，創造繁榮齊擔當。

中學組

冠軍：黃婉英（香港道教聯合會圓玄學院第二中學）

誠心誠意獻香港；盡心盡力建大埔。

亞軍：覃子敏（大埔官立中學）

愛護香港你我事，齊齊參與莫遲疑。

季軍：盧振威（大埔官立中學）

青山綠水已不多，保護環境勿再拖。

優異：馮穎琳（大埔官立中學）

香港是爸爸，大埔是媽媽，同是一個家，理應愛護它。

鍾秀娟（大埔官立中學）

多關心，多做事，社區建設要支持！

譚雨仁（大埔官立中學）

珍惜大埔環境好，因此人人要環保！

丘淑怡（大埔官立中學）

朝氣活力沒法擋，理想家園是香港；前途美好齊路步，萬眾一心為大埔。

葉懿萍（大埔官立中學）

你環保，我環保，地球更美好！

小學組

冠軍：莫美珊（孫方中小學上午校）

盡心盡力為香港，建未來，一心一意為大埔添色彩。

亞軍：楊麗嬋（大埔官立下午小學）

環境優美，人人歡喜，綠化環境，我們做起。

季軍：黎耀威（大埔官立下午小學）

家裏有親情，快樂不會停；家裏沒親情，什麼都不成。

優異：陳麗萍（林村公立黃福鑾紀念學校）

大埔本是風景區，切勿變為垃圾堆。

劉雪華（林村公立黃福鑾紀念學校）

山明水秀的香港，需要我們來保護；工業發達的大埔，更要我們來關懷。

何婉螢（三水學校）

環保精神你要有，地球滅亡你要救；花草樹木不密茂，種植它們齊動手。

梁詩敏（三水學校）

物盡其用惜資源，減少廢物制污染；樂於響應齊參與，付諸實行莫遲疑。

黃君行（大埔官立下午小學）

家家戶戶種朵花，環境好易被綠化。

聖公會沙田中心 指導九二會考生 應付會考的竅門

中學會考向來是青年中學生最感難於應付的生活任務，理由在於許多中學生未能掌握應付會考的竅門。聖公會沙田社會服務中心有見及此，特別舉辦「九二會考輔修計劃（第一階段）」，本計劃乃特別為中五會考生而設（包括重讀生及初升中五學生），透過專業的講題設計，使到參加的同學能夠準確地掌握應付九二年度會考的竅門，達到事半功倍之效。計劃內容包括：

(一)學習目標釐定。

(二)讀書方法訓練。

(三)升學情況及聯招制度概釋。

(四)讀書壓力處理及鬆弛練習訓練。

(五)英文科答題精解。

(六)文理科答題精解。

(七)英語會話會考模擬試。

(八)英語聽考模擬試。

(九)學習目標重整等。

此外，各參加同學將有一位就讀預科或大專的同學作為輔修導師，提供適切的導修服務。

初升中五學生報名須呈交中四學校成績表副本，重讀生須呈交九一年會考成績影印本，一切資料絕對保密。收費全期六十元正，計劃於九一年十一月十五日開始至九二年一月十七日結束，逢星期五或六晚上進行。查詢報名請親臨本中心，地址沙田新田圍邨富圍樓地下，電話：六九八三三四一負責社工嚴先生洽。

「伊豆舞孃」改編自川端康成的同名小說。

區議會是諮詢機構 亦能發揮監察作用

鄭毓材認為服務社區需要耐性毅力才有收穫

如果失敗真是成功之母的話，那麼參加議會選舉的落選者就不應為一次的失敗而氣餒，只要是有心參政積極在社區「經營」，也許就是脫穎而出的時刻了。

沙田民選議員鄭毓材八八年曾參與區議會選舉，唯是最終也敗於其他競選對手。由於他在八三年已搬入該社區居住，期間已開始擔任不少地區組織；社區經驗可謂絕不遜色。鄭毓材表示，當初的失敗原因主要是競選前的準備功夫不足，由於他表態參選時已接近截止登記日期，籌備工作不足；故此便不能成功當選。

但是，鄭毓材卻未因選舉失敗而影響他對社區的服務；反而愈更積極。他表示，即然有志願為社會效力就應該貫徹始終，不因這小挫折而半途而廢，數年間，鄭氏在社區默默耕耘，終為區民所賞識。今年三月的選舉，鄭毓材得到居民的鼓勵才決定再次參選。經過數年的努力經營，鄭毓材今次終不負眾望所歸終能成功當選，所謂「天助自助者」，鄭毓材過往的努力終為區民所認同。

雖然鄭毓材今次能順利當選，然而競選期間卻讓他真正感受人情的冷暖。鄭毓材不諱言在選舉期間遇到許多朋友的「不認同」。鄭氏認為，在一個社區服務的時間愈長，喜歡與不喜歡他的人也會相應增加，這是必然的發展。不過令到鄭毓材感到欣慰的是區民對他的支持及鼓勵，日後也竭力為他們服務，鄭毓材深信「世事不能盡如人意，但求無愧於心」；唯有以這種精神及態度去處理社區事務才是正確的。

區議會常被人抨擊為沒有權力的「諮詢架構」，對整體問題不能產生制衡作用，故此，有不少人看輕這個議會的功能。鄭毓材現為沙田區議會民選議員，究竟他又怎看這個議會架構呢？

鄭毓材表示：雖然區議會是一個地區諮詢架構，對中央層面的政策是難以發揮它的功能。不過，區議會對地區事務也能予以一定的監察作用，這也是不容置疑的事實。故此，作為一個區議員應首先以改善本區的民生為依歸；畢竟都只是個「區」議員嗎？

八年前，鄭毓材搬進沙田居住，轉眼不覺已過了一段漫長的歲月；他也親睹沙田的蓬勃發展。對於這個給人稱讚為充滿朝氣的新市鎮，鄭毓材別有一番感想。當初搬入沙田的時候，這裏的空氣恍惚格外清新似的。也許與當時車輛的流量較少有關。

除擔任議員的職務外，鄭毓材還有其他的公職要負責。數年前，他已成為第一城大廈委員會主席，平日也為朋友打理地產事務。由於他身兼數職，工餘時間要用來處理公職事務，陪伴家人的時間也相應減少，然而，鄭毓材的妻子對此種生活卻全無怨言，反更支持丈夫參與社區的理想鄭毓材表示，倘若他沒有家人的鼓勵及支持，相信也不能專心致志為社區而效力。至於，妻子願意為社區工作而獻出力量；這種表現令他感到欣慰之餘，更能促使他對社區的投入。鄭毓材接任議員職務已逾半年，對於這段「代議士」的生涯有特別的感受。鄭毓材喜出海釣魚作樂，而社區事務好比釣魚一樣，要耐性等候，有毅力才能有收穫。每當為區民完成工作後，好比有魚獲一樣；那份滿足感實非筆墨所能形容，鄭毓材希望在任期內改善這個社區的環境衛生及治安問題。

多部日本名導影片 沙田大埔等地推出

多部由日本名導演所拍的電影，現已在沙田大會堂、大埔文娛中心、北區大會堂、聿修堂、荃灣大會堂、屯門大會堂推出。這十四部由日本名導演所拍的電影現已在新界大會堂及文娛中心上映，日期由十月十一日至十二月一日。

這十四部電影包括有：北京的西瓜、其後、豈有此理、世紀末暑假、葬禮、伊豆舞孃、戰場上的快樂誕、火宅之人、東京物語、緬甸竪琴，夢、幸福黃手絹等等，而名導如：由黑澤明導演所拍「影武者」、由西河克已導演拍的「伊豆舞孃」等等。

門票在荃灣大會堂、屯門大會堂、沙田大會堂發售，票價二十元及在聿修堂、大埔文娛中心、北區大會堂發售，票價十六元，即日門票只在播映場地發售。影片種類繁多，可滿足不同口味觀眾的需要。

大埔救世軍及區宗教 主辦社會服務巡迴展

為配合社區發展舉辦活動

大埔，一個早期以捕魚及農業為主要傳統經濟活動的社會，隨着七〇年代新市鎮迅速的發展，農業及捕魚業的地位亦日漸改變，代之而起的是各式製造業及商業活動，大量人口亦隨着發展遷入大埔居住，因此對各種社會服務需求亦相繼增加，有見及此救世軍的工作發展亦早於一九八二年投入為大埔及北區居民提供多種不同社會服務和宗教活動以配合兩區的發展需要，服務範圍包括：教會、幼兒院、幼稚園、青少年中心、老人社區服務中心及為弱智人士提供的特殊教育服務等。

為使服務更為兩區居民使用和認識，救世軍大埔、北區宗教及社會服務單位將會在下列時間內舉辦一個名為「救世軍大埔、北區宗教及社會服務巡迴展覽」，詳請如下：

日期：

十一月十一日（一）10：30－7：30 大埔大元邨泰滴樓地下

十一月十二日（二）10：30－7：30 大埔富善邨商場

十一月十三日（三）10：30－7：30 大埔廣福邨商場

十一月十五日（五）10：30－7：30 大埔太和邨商場

十一月十六日（六）10：30－7：30 北區天平邨商場

巡迴展覽的首及尾日均設有簡單開幕及閉幕儀式，內容包括：幼稚園小朋友舞蹈表演，詩班及話劇等，歡迎各界人士參觀，如有疑問或查詢，請致電六五三八二九九。

恒安邨居民提議 在大堂增設信箱

沙田恒安邨六座恒山樓、恒鑾樓、恒海樓、恒日樓及恒星樓，均沒有在大堂入口設私用信箱之裝置，有議員認為可在這六座公屋之大堂為住戶增設私用信箱，並在大廈大堂入口加裝電閘及設義工在大廈大堂當值。

在較早前沙田區議會發展及房屋委員會上，有議員提議在這六座公屋之大堂為每住戶增設私用信箱，以減省郵務人員逐家逐戶派信之人力資源，若房屋署為此等大廈裝置私用信箱，為免信箱被破壞或偷取信件，可在裝置信箱之同時，在大廈大堂入口加裝電閘，以作保安用途。

房屋署代表在會上表示，目前房屋署的政策是不會在出租公屋地下大堂入口裝置鐵閘的。相信裝置鐵閘並不能防止信箱被破壞或信件被偷取。

恒安邨的居民代表過往未有提出在他們的樓宇裝置信箱的需要。要注意的是信箱的維修責任是由居民負責。如果一般居民都支持裝置信箱，以及得到撥款的話，恒安邨的六座樓宇是可以按裝信箱的。但由於其它更重要的改善及維修工程須要撥款，裝置信箱是屬於較次要的項目。在大廈設立義工這個提議會作諮詢及考慮。

沙田區議員鄭毓材認為能夠為社區服務感到欣慰和滿足

中華民國八十年（ 　華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號

31 十月　辛未年九月廿四日

第二三二〇〇〇 出紙八大張

兩局保安小組麥列菲菲表示 料騷亂將陸續發生 要求加強應變措施

（特訊）沙田白石船民中心內兩批船民疑因爭用電視機，於凌晨爆發集體打鬥，兩批為數超過二百名船民互相以自製長矛利刀揮斬，懲教署職員無法控制場面，先後施放四十二枚催淚彈鎮壓，控制場面，打鬥事件中，共有八名船民受傷，稍後懲教署職員進行搜查行動，拘捕四十一名涉嫌參與打鬥之船民，及起出五百多件自製武器。

懲教署助理署長（越南組）黎明基於昨午記者會上講述白石船民中心集體打鬥事件時表示：兩批船民打鬥原因，相信為

中心　歡迎參觀　面積366-820呎　622-2452呎　利街地鐵站　分體冷氣　大廈管理　公司　26 5618